



0	Abstention des riches d'aller aux promenades publiques	..	تحلى لاغنياء عن منازة العامة
9	Des cellulaires	9	كراريس جلب المجرمن من السجنون
10	Paris	10	باريس
11	Arrondissements de Paris et ses boulevards	11	نظام باريس وطرقها
12	Les 4 chapitres de l'ouvrage	12	اقسام الكتاب لاربعة
13	Chapitre - I - Institutions politiques, judiciaires et municipales	13	المنظر الاول في لاصول السياسية والحكمة والادير
0	Les Assemblées politiques	..	المجالس السياسية
0	De la nécessité des Conseils dans les Etats	..	عدم اذناء الدوائر عن الشورى
14	Assemblée consultative sous le 2 <sup>e</sup> Khalife Omar Ben El-Khattab	14	المجالس السورى عند عمر بن الخطاب
0	De la nécessité des lois politiques pour les Etats	..	حاجة الدولة الى السياسة المصوطة
15	Des traditions rapportées par Muslem sur les Grecs	15	حديث مسام في الروم
0	Opinion d'Amrou sur les Grecs	..	راى عمرو بن العاص في الروم
0	Politique du Sultan Soliman pour l'accroissement des forces et des richesses de son peuple	..	طريقة السلطان سليمان في تعوينه شوكة لامة

525

• • اصول الحكومة الجمهورية

0 Institutions républicaines

١ ٦ ترايب مجالس الدولة الجمهورية

6 Organisations des assemblées dans le Gouvernement républicain

• • قانون المجلسين

0 Les constitutionnelles des 2 Chambres

١ ٩ مفاوضات المجالسين

• 9 Les discussions des 2 Chambres

• • مفاوضات السينات

0 Débats dans le Sénat

٢ ٠ مفاوضات القمرة

20 Débats dans la Chambre des Députés

• • الاجتماع بمسيو جيورج بيفوال فصل البمن

0 Entrevue avec M<sup>e</sup> ?

• • تنبيه على غلط مسيو بتروا في كتابه ( روائع تونس )

0 Récitification des erreurs commises par M. Pontois dans son ouvrage (les Odeurs de Tunis)

٢ ١ الكلام على الطريقة السنوسية

21 De la Confrérie des Snoussi

• • الكلام على لاصل السنوسي التونسي

0 De l'origine des S'noussi de Tunisie

٢ ٢ اطلاق مجرمي الجزائر

22 Libération des détenus Algériens

٢ ٢ شرف الدول بالعفو والعدل

22 L'honneur des gouvernements réside dans l'indulgence et la justice

٢ ٣ السياسة الجامعة بين الاجناس الخلفة

23 De la politique internationale



	ربط الحماية التونسية بمصاحبة المملكة	٠ ٠
0	Le protectorat français se rattache aux intérêts de la Régence de Tunis	
٢٤	افصل الجزائر	
24	Notahilité Algérienne	
٢٤	راى مسو بول بورد في اهل تونس والجزائر	
24	Opinion de M. Bourde sur les Tunisiens et les Algériens	
٢٥	ارتباط مصاحبة الفرنسي والونسي	
25	Communauté des intérêts français et Tunisiens	
٢٦	السياسة التاريخية الجامعة بين الاجناس الخفاقة	
26	De la politique historique internationale	
٢٧	تفصيل محاوره مجالس السينة	
27	Compte-rendus sur les délibérations du Sénat	
٢٩	الجالس الحكيمية	
29	Les Tribunaux	
٠ ٠	ترتيب العزلية عند عمرو بن العاص لما فتح مصر	
0	Organisation Judiciaire sous Amrou conquérant d'Egypte	
٣٠	الكلام على البورصة	
30	De la Bourse	
٣١	كلام مهم على عدم الاحكام واصل وضعها وحكمة اختلافها	
31	Renseignements intéressants sur les lois, leurs causes déterminantes et le but de leur diversité	
٣٢	اصول المرافعات	
32	De la procédure	
	الكلام على اعلان الاحكام بسنة احكامهم	
0	Les Jugements des tribunaux sont motivés	
٣٥	المحاسن البلدية	
25	La Municipalité	



	حكمة العرب	• •
0	Civilisation des Arabes	
٣٦	حث شريعة الاسلام على 'صلاح الطرقات	
36	Prescription de la loi musulmane sur l'entretien des routes	
٣٧	حدائق باريس	
37	Les jardins publics à Paris	
• •	ادارة الكرايس بها	
0	Service des voitures à Paris	
٣٨	محل المجلس البلدى بقصر اوتيل دوفيل	
38	L'Hôtel-de-Ville	
٣٩	مدبته شيوخ البلدية فى باريس	
39	Banquet des Maires à Paris	
٤٠	دار السكن	
40	L'Hôtel-des-Monnaies	
٤٢	معرض المسكوكات واواناه	
42	Exposition historique des Monnaies	
٤٣	المنظر الهائى فى اجتماعات الادنى العمومية والزيارات السحسية والمنافع الخيرية	
43	Chapitre II — Réunions publiques, visites particulières et œuvres de bienfaisances	
٤٤	الجامع العمومية فى باريس	
44	Monuments publics à Paris	
• •	التياتروات ومناقعها	
0	Des théâtres et de leurs avantages	
٤٦	مسائل شرعية مهمة فى كثير مما يوجد بالتياتروات وغيرها	
46	Dispositions importantes du Charâ concernant les repré- sentations théâtrales	

٤٩	الخيل والكلاب عند العرب	٤٩
49	Les chevaux et les chiens chez les Arabes	
٥٠	تياترو الشاتلي	٥٠
50	Le Théâtre chateley	
٥١	تشخيص رواية ملك شمس	٥١
51	Réprésentation du Roi-Soleil	
٥٢	الكلام على المرافص في باريس	٥٢
52	Les bals à Paris	
٥٣	رواية العرب باللحن	٥٣
53	Passion des arabes pour la musique	
٥٤	حكاية ابي نصر الفارابي في لحنه	٥٤
54	Récit d'El-Farabi et de ses instruments de musique	
٥٥	الكلام على السماع في الشريعة لاسلامية	٥٥
55	Disposition de la loi musulmane sur la musique	
٥٦	بيان التناسب الذي بين الاصوات والارواح	٥٦
56	Rapports entre la voix et l'âme	
٥٧	موقف نازر الصنائع بالي دوندستري	٥٧
٥٨	وصف بطحاء الصالح (لكونكوردي)	٥٨
57	Place de la Concorde	
٥٩	وصف بيت الرقص	٥٩
58	Prescription de la salle des bals	
٥٩	لطيفة عربية في تشبيه المراقص	٥٩
59	Anecdote arabe sur la comparaison des bals	
٥٩	ليلة عيد الجمهورية	٥٩
60	La veille du 14 Juillet	
٥٩	احتفال العيد اكر نهارا	٥٩
60	La Revue	



61	Les fêtes de nuit du 14 Juillet	٦١	الاحتفالات الليلية لرابع عشر يولييه
62	Des jeux comiques	٦٢	الالعاب المضحكة
63	Des heures de visites	٦٣	الزيارات الشخصية وأوقاتها
64	Prescription de la loi musulmane concernant la courtoisie et la bonne éducation	٦٤	الشرعية للإسلامية جاءت بمكارم الأخلاق
0	Des réceptions privées à Paris	٦٥	العوائد لأوروباوية
65	Les mœurs européennes	٦٦	مقابلتها بالعوائد العربية
66	Leur comparaison avec les mœurs arabes	٦٧	آداب الأكل عند العرب
0	Du savoir vivre chez les Arabes	٦٨	ترتيب الطعام عند العرب
67	L'ordre des plats chez les Arabes	٦٩	الحالات الخيرية
69	Les Etablissements de bienfaisances	٧٠	الأنواع الخيرية في الشريعة للإسلامية
0	De divers œuvres de bienfaisances prescrites par la loi musulmane	٧١	البنوك الاقتصادية في فرنسا
70	Des œuvres de bienfaisances chez les Européens		
71	Des caisses d'épargne en France		



	شروط التدخين	٧٢
72	Des inconvénients du tabac	
	وجوه تنمية المال بالوجه الشرعي	٧٣
0	Des moyens légaux de l'accroissement de la richesse	
	فصل البنوك لآلة مادية	٧٣
73	Utilité des caisses d'épargne	
	محلات العبادة	٧٤
74	Des Etablissements Religieux	
	جامع بني أمية	٧٥
0	De la mosquée des Omniades	
	الفاتكان ومطارد أوربا الكبار	٧٥
75	Du Vatican et des grands monuments religieux en Europe	
	كيسة ميرويليشين في باريس	٧٦
0	Eglise de ?	
	المستشفى الكبير	٧٦
76	De l'Hôtel-Dieu	
	اصل المستشفى في الاسلام	٧٧
0	Origine des hôpitaux chez les Arabes	
	منصب مستشفى باريس	٧٨
0	Description de l'Hôtel-Dieu	
	طرق ارتياض الجانين	٧٨
78	Traitement des aliénés	
	الاستهواء بالمنيتيزم	٧٩
79	Du magnetisme	
	المنية بزم دليل صحة اصابة العين في الاسلام	٧٩
79	Le magnetisme justifie l'opinion musulmane de la croyance du mauvais œil	

	عملية قراءة ما في النفس	٨٠
80	Opération d'hypnotisme	
	تقسيم كهانة العرب عند الرازي من ملاتهم	٨١
81	Cabalistique Arabe d'après Razi, savant musulman	
	ليرانقليد ( ماوي عجز العساكر )	٨٢
82	Les Invalides	
	استعمال الرايات على القبور في شريعة الاسلام	٨٣
83	L'emploi des drapeaux sur les tombeaux d'après la loi musulmane	
	معراب قبر فابليون لأول	٨٤
84	Tombe de Napoléon I	
	قوس النصر	• •
0	Arc - de - Triomphe	
	تور فابليون لأول	٨٥
85	Tour Vendôme	
	محلات القطاء ( لامورق )	٨٦
86	La Morgue	
	خزنة عظام الاموات ( الكاتكومب )	٨٧
87	La Catacombe	
	مسالة اخراج عظام الاموات في شريعة الاسلام	٨٨
88	Extraction des ossements humains d'après la loi islamique	
	مجرى المياه العمومية في باريس	٨٩
89	Les égouts de Paris	
	المنظر الثالث في احوال المعارف بباريس	٩٠
90	Chapitre III. L'Instruction Publique à Paris	
	العلوم في بلاد الاسلام	٩١
91	L'Enseignement dans les pays musulmans	



	توسع العرب في العلوم	٩ ٢
92	Développement des sciences chez les Arabes	
	بيان كون باريس اليوم أم المعارف	• •
0	Comment Paris est devenu aujourd'hui un centre intellectuel	
	مؤتمر التعليم بعد المعرض	٩ ٤
94	Congrès de l'Enseignement après l'Exposition	
	تعليم النساء في شريعة الاسلام	٩ ٤
94	Education de la femme d'après la loi musulmane	
	مكتب الطب في باريس	٩ ٥
95	L'Ecole de Médecine à Paris	
	علم الطب في الاسلام	• •
0	La medecine chez les Musulmans	
	مكتب الحرب	• •
0	Ecole Militaire	
	علم الفراسة وفروعه عند العرب	• •
0	La Phisiognomonie chez les Arabes	
	مكتب العمي	• •
0	Ecole des aveugles	
	كتابة العمي	١ • ٤
104	Ecriture des aveugles	•
	مكتب الصم البكم	١ • ٥
105	Ecole des sourds-muets	
	اشارات العدد بعقد الاصابع عند العرب	١ • ٥
105	Calcul par les doigts chez les Arabes	•
	الدخول لهاته المدرسة	١ • ٨
108	L'entrée dans cette école	
	اللغات الشرقية	١ • ٩
109	Les langdes Orientales	



- ١١٠ تقاسيم عموم اللغات  
110 Divisions des diverses langues
- ١١١ اعتناء فرنسا باللغات الشرقية  
111 Enseignement des langues Orientales en France
- ١١٢ ما جاء في الشريعة الاسلامية من منفعة اللغات  
112 Dispositions de la loi musulmane sur l'utilité des langues
- ١١٣ المشرح السياسي في نشر اللغات  
113 Le but politique de la propagation des langues
- ١١٤ السياسية الاسلامية في تعليم اللغات  
114 L'enseignement des langues au point de vue musulmane
- ... عناية العرب بترجمة العلوم من كتب غيرهم  
0 De l'importance que les Arabes donnaient à la traduction des ouvrages des Etrangers
- ... اخذ الاورباويين لعلوم العرب  
0 Etude des sciences arabes par les Européens
- ١١٥ انتشار اللغة الفرنسية وعناية فرنسا باللغات الشرقية  
117 Propagation de la langue française et du soin qu'on met en France dans l'étude des langues orientales
- ١١٨ مكتب اللغات الشرقية  
118 Ecole des langues orientales
- ... المكاتب التي معلومها بالامتحان في باريس  
0 Ecole dont les professeurs ne sont admis qu'après concours
- ١٢٠ تقسيم اللغات الشرقية  
120 Division des langues orientales
- ١٢١ تنبيه مهم في تعليم اللسان الدارج واصل العربية  
121 Observation concernant la langue parlée et l'origine de la langue arabe
- ١٢٢ تفاصيل مكتب اللغات الشرقية  
122 De l'école des langues orientales

- ١٢٢ تفاصيل احوال اللغات الشرقية
- 123 Des langues orientales
- ١٢٤ المكتب العمومية
- 124 Bibliothèque Nationale
- ... اعتناء العرب بالكتب
- 0 Soiu des Arabes pour les livres
- ١٢٥ مسالة احراق كتب لاسكندريه
- 125 Destruction de la Bibliothèque d'Alexandrie
- ١٢٦ احراق كتب العرب
- 126 Destruction des livres arabes
- ١٢٧ تفاصيل احوال المكتبة العمومية
- 127 Détail sur la Bibliothèque Nationale
- ١٢٩ تفاصيل ما احتوت عليه من انواع اللغات واعداد كتبها
- 129 Des divers ouvrages contenus dans cette Bibliothèque et de leur nombre
- ١٣٠ الكتابة الحبليه
- 130 Les signaux des cordes
- ١٣٢ تفاصيل المشاهد في تالك المكتبة
- 132 Visite de l'Auteur à cette école
- ١٣٦ متحف اللوفر
- 136 Musée du Louvre
- ١٣١ متحف فريغان
- 138 Musée Grévin
- ١٣٩ تفاصيل في تحف اللوفر
- 139 Les Articles du Louvre
- ١٤٢ المطبعة الدوايه
- 142 Imprimerie Nationale

- ١٤٣ مجمع العلماء لأكاديمية
- 143 L'Académie des Sciences
- ١٤٥ تفاسيم لأكاديمية
- 145 Des diverses Académies
- ... ترجمة مسيو بارييتي دومينار رئيس النقوش والآداب
- 0 Monsieur Barbier
- ١٤٩ انموذج في بعض جوائز لأكاديمية السنوية
- 149 Des prix annuels décernés par l'Académie
- ١٥١ تفاصيل جلسة يوم الجمعة ٢٩ يولييه سنة ١٨٨٩
- 151 Compte-rendu de la Séance Académique du 19 Juillet 1889
- ١٥٤ المطر الرابع في المعرض والمعروضات
- 154 Chap. IV.— Expositions
- ١٥٥ هبدا فتح المعارض
- 153 Inauguration de l'Exposition
- ١٥٦ تفاصيل معرض سنة ١٨٨٩
- 156 Exposition de 1889
- ١٥٧ موكب فتحه
- 157 Inauguration de cette Exposition
- ١٥٩ خطاب رئيس الجمهورية عند فتحه
- 159 Discours prononcé par Monsieur le Président de la République
- ١٦٢ زيارة شاه العجم
- 162 Visite de Sa Majesté le Schah de Perse
- ١٦٦ زيارة ولي العهد التونسي وتفاصيل رحلته
- 166 Visite de S. A. l'Héritier Prémomptif de la Tunisie
- ١٧٩ زيارة ولي عهد الخديوية المصرية
- 179 Visité de S. A. l'Héritier Prémomptif du khéaive d'Egypte



	١٨١	تفاسيم المعرض
181	Diverses Sections de l'Exposition	
	١٨٥	معروضات المالك
183	Sections Etrangères	
	١٨٦	حجارة الالماس والكالم على مناجم الالماس
186	Du diamant	
	١٨٨	التعاليم الزراعية في فرنسا
188	De l'Enseignement Agricole en France	
	١٩١	المعرض الحربي
191	Exposition Militaire	
	١٩٢	البارود الذي لا دخان له
192	Poudre sans fumée	
	١٩٧	اجمال تاريخ لا ندلس وتمدنها في قسم اسبانيا
197	Civilisation des Arabes d'Espagne	
	٢٠٠	مسالة وجود الذهب
200	Exposition de l'Or	
	٢٠٢	معروضات اليابان
202	Section Japonaise	
	٠٠٠	العلم التونسي من المعرض
0	Section Tunisienne	
	٢٠٥	خطاب الوزير الخارجية مسيو سبولير لفتحهم
205	Discours de Monsieur Spuller, Ministre des Affaires Etrangères à l'occasion de l'inauguration de cette Section	
	٢١٠	السفر الى المعرض
210	Départ pour l'Exposition	
	٢١٢	تقليد مرسى تونس وتفاصيلها
212	Plan du Port de Tunis	

	٢١٤	سفر وزير القام النونسي
214	Départ de S. Ex. le Ministre de la Plume à Paris	
	٢١٨	خطاب الوزير المقيم عند توزيع جوائز تونس
218	Discours de M. le Résident Général à l'occasion de la distribution des prix de la Section Tunisienne	
	٢٢٢	قسم الجزائر
223	Section Algérienne	
	٢٢٥	المستعمرات الفرنسية
225	Les Colonies Françaises	
	٢٢٧	من تسكر
227	Madagascar	
	٢٢٧	السينغال
227	Le Sénégal	
	٢٢٨	صحراء السودان
228	Le Soudan Français	
	٢٢٨	ادام
228	L'Annam	
	٢٣٠	كمبودج
230	Le Cambodg	
	٢٣١	الديانة البوذية
231	Du Bouddhisme	
	٢٣٢	مهمات المعرض
233	Articles remarquables de l'Exposition	
	...	المسكر البشري
0	L'Origine de l'habitation	
	٢٣٨	البانورما
238	Le Panorama	

... الكلام على التصوير في الشريعة لاسلامية

- 0 Le dessin et les diverses reproductions d'après la loi musulmane  
٢٣٩ تفاصيل التغالي في الصور
- 239 Des tableaux  
٢٤٢ مناظر البانورما في المعرض
- 342 Diverses vues du Panorama  
٢٤٣ الكرة لارضية الكبرى
- 243 Du Globe terrestre exposé à Paris  
٢٤٤ بنوفرات الماء الملون في المعرض
- 244 Les Fontaines lumineuses  
٢٤٦ قصر الماكينات
- 246 Galerie des machines  
٢٤٨ صرح ايفل
- 248 La Tour Eiffel  
٢٥٠ ترجمة ايفل
- 250 Monsieur Eiffel  
٢٥١ تفاصيل اقامة الصرح
- 251 Construction de la Tour  
٢٥٢ فوائد الصرح
- 252 Utilité de cette Tour  
٢٥٦ مناظر الصرح
- 256 Sa vue  
٢٥٨ تشبيههم
- 258 Parallèle entre cette Tour et les autres grands monuments de la Terre  
٢٥٨ خطاب مهم القاء المؤلف عند نزوله من الصرح
- 258 Allocution de l'Auteur à l'occasion de son ascension



- ٢٦١ قصيدة المواقف في هذا الصرح  
 261 Poèmes composés par l'Auteur en l'honneur de cette Tour
- ٢٦٢ فرسايبر  
 263 Versailles
- ٢٦٤ فورات الماء  
 264 Des jets d'eau
- ٢٦٦ سامتان في قصور فرساي  
 266 Deux horloges au Château-de-Versailles
- ٢٦٧ ساعة أبي حمو  
 267 La Montre du Prince Abou-Hammou
- ٢٧٠ صحة الساعة الروالين على الغروبين  
 270 Heures du Midi et du Coucher du Soleil
- ٢٧١ الكلام على قصور الزهراء بالاندلس  
 271 Du Château Ez-Zahra en Espagne (Al-Kazar)
- ٢٧٢ جر الماء الى فرطبه في العنات  
 272 Conduite d'eaux à Cordour
- ٢٧٤ مسيو اويژه ابينجي  
 274 Monsieur Louis Sabing
- ٢٧٧ ختم الكتاب  
 277 Fin de l'Ouvrage

# الاستطلاعات الباريسية

رحله العالم التحرير \* المورخ الشهير \* صاحب

الصانيف العديدة \* والاناار الحميدة \*

المنسى المدرس الشيخ السيد

مجد السنوسى المحاكم بالقسم

الجنسائى من الوزارة

السامية ادم

الله حفظه

آمين



الحمد لله وحده

عدد ٢٩٦

العالم الفاضل الركى المدرس الشبى السيد مجد السنوسى حرسه الله اما  
بعد فان كتابكم المورخ فى ٢٢ ربيع الاول عام النارنى وصل مصحوبا بما  
انهمتم تأليفه فى الكتاب المسمى بالاستطلاعات الباريسية ووقع الاطلاع  
على مناظرة الجامعة للاصول السياسية . ولادارية . والعوائد . واحوال  
المعارف . والمعرض العام . على وجه جزيل الشفع وسهل المناولة والفهم  
فانه حاو على طريق المؤلف بين كرامة التونسية العربية وبين اسباب  
العدومات الفرنسية ودال على سعي الدولة الجمهورية الفخيمة فى  
تبسير اسباب التمدن بهذه المدة على اسلوب لا يسعد مما تغنصيه  
لاخلاف العربيه فنشكركم على ما بذلتم من الجهد فى تأليف هذه  
الاستطلاعات ونأمل ان يحل بها بين القراء اعظم موقع سنيطا لامالكم  
ولحبي العام ودمهم بحبر حررة روا الكاتب العام بالدولة التونسية عفى  
عنه وكتب فى ٨ ذى الحجة سنة ثمان ولاثمائة والف ( Roy )

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

❖ وصلى الله على سيدنا محمد وآله وسلم ❖

سبحان من سخر الفلك في البحر تجري بأمرة ❖ وارسل الرياح لواقع  
تتوالى بها عواطف برة ❖ واودع في النار بخارا يسر لاهل المعرفة ادراك  
سره ❖ فاجروا بقوته الخارقة انواع الجوارى في بحرة وبرة ❖ وما قدروا الله  
حق قدره ❖ نحمده وان من شيء الا يسبح بحمده ❖ ونشكركه شكرا يكفل  
للنعم بما اقتضاها صادق وعدة ❖ ونصلى ونسلم على مطاع الانوار المحمديه ❖  
ومظهر الغيرة للاسلاميه ❖ ونناشر الشريعة الطاهرة المرضيه ❖ الكفيلة  
بجميع اسباب السعادة ❖ التي ننال بها من الله الحسنى وزيادة ❖ سيدنا  
ومولانا محمد المبعوث الى كافة البشر ❖ من الاسود والاحمر ❖ بعنة قام لها  
قيامهم به سائر الجهات ❖ دون توقف على اسباب التسهيلات ❖ وانتهج  
خلفاءه من بعده مناهج اتسعت بها الفتوحات ❖ واغنت بواعثها عن  
الحاجة الى الالات ❖ والاستعانة بطرق الاختراعات ❖ رضى الله عنهم  
وعنا بهم الى يوم الدين ❖ وسلام على المرسلين والحمد لله رب العالمين ❖  
هذا وان حب المسير في الارض ❖ وسلوك سهولها ووعورها في الطول  
والعرض ❖ لمن اعظم ما تنبعث اليه النفوس ❖ وتدار بحسن اثره مترعات  
النفوس ❖

لو كان في شرف الماوى بلوغ منى لم تدرك الشمس يوما دارة الحمل  
وما ذا عسى ان اظنّب في ذكر محاسن الاسفار ❖ وان اتيت في ذلك على  
الاسفار ❖ وما برحت هم السواحين ❖ تكشف للامم ما تعظم به قوتها كل

حين \* وهل كان اكتشاف اميركا إلا بالسياحة \* ولكن أصبحت بقوة  
السلطان غير مستباح \* وما كان اىصال العلوم المتشعبة في كالأقطار \* إلا  
بضرب اكباد الابل لخرق السهول ولاوعار \* وما سافر امرء لعلم يستفيد \*  
او اثر يستجليه ويعيده \* إلا نفع بسفرة وافاد \* وارتاض في تهذيبه  
بالحصول على اخلاق السداد \* التي تعد من اعظم منافع العباد والبلاد \*  
وهل ينكر مزية هذا السفر \* بالوجه المعتبر \* إلا من يحاول ان ينع  
الناس بجهله \* ولا يعد الخطا على مثله \*

تري الجبناء ان الجبن حزم وتلك خديعة الطبع اللئيم  
واذا امانت الله نفسا نزع منها حب لاكتشاف \* واقنعها بالدجن في كن  
البلاهة تتركب فيه طرق الاعتساف \*

ومن لازم لاوطان اصبر كالكلاب بمنبته منماة ثمة حطمة  
وليس تطلب معرفة الله بالترقى في مراتب الكشف إلا من باعث حب  
لاكتشاف \* وان اختلفت المقاصد والاصناف \* وعلى كل حال \* لا يخلو  
هذا العمران من رجال \* يقاومون سواد الجهل \* وينتجعون لطرق النفع  
كل صعب وسهل \* وهم وان كثر عددهم في كثير من الممالك \* السالكة  
في مناهج التقدم اقوم المسالك \* لكنهم ربما شذوا في غيرها فكانوا كالخيال \*  
وان كانت احوال العصر الجديد تدل على حسن الاستقبال \* لمن يسيرون  
بالاستقامة \* في طرق الزمام \* وينظرون في طريق استجلاء الفوائد \*  
بما يعد من احسن العوائد \*

امانى فان كانت تكن احسن المنا \* وإلا فقد عشنا بها زما رشدا  
على ان السفر عندنا معشر الاسلام \* وان اختلفت عليه بحسب العوارض  
لاحكام \* من جواز ومنع \* ووجوب بحسب حكم الشرع \* إلا ان  
ادنى ما يجوز منه في انواعه المتولفة \* السفر للتفرج بمشاهدة البلاد  
المختلفة \* وقد صرح الغزالي في احيائه باباحة هذا النوع من السفر \*  
بناء على ان الفتوى تقتضى تشييت العوام في المباحات التي لا نفع  
فيها ولا ضرر \* وصرح بان لا باس بسياحة المسافرين لمحض التفرج  
في البلاد \* وان لم يرجع ذلك لهم في الدين والدنيا ومصلحة العباد \*

اعرف الحكم  
لاسلامى في  
السفر للتفرج



ويبقى النظر في كونه لغير بلاد الاسلام \* مع الامن على الدين والمروءة  
 وكمال الاحترام \* وتحقيق القصد الى ما يرجع بالنفع العام \* من صرف  
 النظر في آثار ملكوت الارض \* ولا اعتبار بما اودع الله في هذا العرض \* من  
 سائر اوجه الاختلافات \* التي تقدم بها نوع الانسان في هاته الاوقات \*  
 حتى يرى البصير مصداق قول اهل العرفان \* العالم بستان \* وسبحان  
 من ابدع نظامه الى ان اوصله الى هذا الاتقان \* وهو نظر لن تهمله  
 شريعتنا الطاهرة \* بما فيها من الايات الظاهرة \* ولا غرابة والحالة هاته  
 اذا حركت بواعث السفر فكرة خامدة \* تحملها على الوقوف في مواقف  
 الاكتشافات المتواردة \* حتى رايتني عند ادائي فريضة الحج \* سلكت  
 في الوصول الى الحجاز طول فج \* فكانت رحلتى في ثلاثة مجلدات \*  
 حوت تفاصيل ما شاهدته في تلك الجهات \* وما ادرى بما اذا يكون  
 تذييل اجزائها \* مما نعد من لطائف انتهائها \* الى ان سنع سانع  
 المعرض العام \* بحاضرة العالم المتمدن في هذا العام \* وتحركت نفوس  
 اهل الاعتبار \* لمشاهدة ما للاعتناء من الآثار \* جعلت هاته الفرصة موقعا  
 لتذييل الرحلة الحجازية \* وسميت ما حررت في هذا الصدد  
 بالاستطلاعات الباريسية \* وقد استجليت بها ما ابصرته في وجيز من  
 المدة \* بحسب ما وصل اليه جهدى ولن يتقاصر من اراد ان يبذل  
 جهده \* سيما وقد سبقني لهذا الغرض من علماء الاسلام \* من يقتدي بهم  
 اهل الاهتمام \* وطنى انى اتيت على شروح جديدة \* اقنصاها تقدم  
 لامة في طرقهم العديدة \* ولهذا نعد هاته الاستطلاعات \* من محاسن  
 المحاضرات \* ولطائف المسامرات \* والله ولى الاعانة والنوفيق \* على  
 سلوك اقوم طريق \*

### \* مبادئ السفر \*

انى لما ازمعت على هاته الاستطلاعات . احسبها من مظان العلم وان  
 عدها الناس من انواع الخلاعات . كتبت مطلباً للدولة التونسية فسمحت  
 لى بالاجابة لمدة شهر واحد مراعاة لواجبات الخدمة التي ظروفها  
 لا تسمح باطالة التاخير واخذت تذكرة لاجتياز مصحوبة بتذكرة

اعرف تذاكر  
السفر التونسية

الاسقاط من اجرة الكراء . اما تذكرة لاجتياز فهي تذكرة تصدر من الوزارة الخارجية التونسية خطابا لارباب ولايات الدولة ونواب الدول المحبة في الاذن لحاملها المبينة صفاته بها بعد بيان اسمه ولقبه وخطته او حرفته مع بيان جهة وجهته وبآخرها بيان مدة الاذن له بالسفر اما حاجة المسافرين لهذه التذكرة في الاصل فهي عرضها في مبدأ السفر من المراسي او مراكز الحدود البرية على الحراسة المعدة لمنع الفارين من طلب الدولة او مطالبة الغرماء ثم ربما يحتاج اليها المجتازون ببعض البلاد الشرقية حيث يطالبهم بها حراستها للعلم بجنسية الوافد عليهم ومن هذه الاسباب ينصم ان هاته التذكرة غير ضرورية للاعيان . غير انه وجدت في هاته الايام اخبار تدل على حدوث مرض ومبادئ مجاعة في بعض جهات لم تسمح الدولة بالسفر اليها وفقا للمسافرين ومصادف ذلك قرب موسم الحج لاكبر فتاخر سفر بعض الحجاج وهاج لذلك بعض العامة ومن نحا نحوهم ممن يعدون انفسهم في الخاصة فاستسهلوا توفر شروط الاستطاعة الشرعية في فريضة الحج وعدوا ذلك التاخر من تاخير هاته الفريضة وربما طنوا ان تاخيرها لعام قابل لا يجوز شرعا وبهذا السبب حررت كتابته طلبة لرفع الاشباه عن تلك الافكار نشرت بها صحيفة الحاضرة في العدد ٤٨ وكان مدارها على حديث النهي عن الفرار من الطاعون والتدوم عليه حاذيت بها فتوى لشيخ الاسلام البيرمي الرابع مع تقارير فقهية تتضح منها حكمته ما اقتضاه الحديث الشريف ولكن لما نشرت بين العموم كادت غرابة العلم ان تعدها من الغريب واستفاضت كتابات متعددة في المسالة الى ان رجعت الى احد فقهاء المالكية فقال ما رايت في الحاضرة . إلا ما ادلت به حاضرة . ودل القوم على ما وجد بين يديه في نعايق الشيخ السنوسي على مسلم وشرح ابن ناجي على الرسالة وعند ذلك اخذت المسالة قرارها ولولا خشية الاطالة لانبث هنا نص تلك الكتابة مع بيان ما وقع فيه التوقف منها . ولقد خطب يومئذ خطيب جامع سبحان الله في المسالة بما اقتضاه القصد لرفع الاشتباه عن العامة فسمعت من الخاصة من يقول في معرض الشكاية من الزمان ان خطب الجوامع في هذا

اعرف حالات  
المريض الذي  
منع سفر الحجاج  
من تونس

العام . صارت في تنفير الناس من حج بيت الله الحرام . ومعاذ الله ان يكون ذلك موضوعا لمسلم فضلا عن عالم فاضل ولكن ضعف العلم في هذا العصر صارت به الاحكام الشرعية غريبة بين سواد العادات في العامة نسأل الله ان يتدارك لامة بفضل ورحمة وعلى كل حال فان وجود السبب لمنع المسافرين في هذا الوقت دون مرض تذكرة الاجتياز اقضى لزوم اخذها لجميع طبقات الناس وان لم يطالبني بها حارس المرسى عند المرور . واما تذكرة الاسقاط من كراء السفر فانها تختص بمتوظفي الدولة تصدر من الادارة العامة باسم صاحبها وبيان وظيفته تقتضي لجمعيات الكريية ان يعتبروا لحاملها اسقاطا مبلغ اثنان وستون ريالاً من المائة في معام الكراء ولاكل على حسب حقوق الدولة مع الشركات ولكن هاهنا التذكرة التي اخذتها يختص اسقاطها بما بين تونس ومرسى مرسليليا مع اني اردت ان آخذ مجموعة تذاكر يقع السفر بها من حلق الوادي الى مرسليليا ثم الى ليون ثم الى ديجون ثم الى باريس ثم الى بلونيا ثم الى فولكستودن ثم الى اندرة ومنها الى باريس ثم الى كليرمون فوافي ثم الى مرسليليا ثم للجرائر ثم لعنابة ومنها لتونس برا او بحرا لمدة ثلاثة اشهر وباعتبار مجموع هذا السفر لا يصح الاسقاط حيث ان الشركات الاخرى اجنيية عن هذا الحق الدولي وانقطاع تذكرة واحدة لمجموع هذا السفر يعتبر له اسقاط ترتبي اكثر من اسقاط التذكرة الاولى وحدها ولذلك لم انتفع بتذكرة الدولة في هذا الباب . وحدث خاصة احبابي قبل سفرى قياما بحقوقهم المعبرة في آداب السفر وبعد اداء فريضة الجمعة من يومها الثامن من ذى القعدة الحرام سنة ١٣٠٦ الموافق للرابع من يولييه لافرنجي سنة ١٨٨٩ حضر عندي من نشكر ودهم من المدرسين والكتاب اخص الاحباب وخرجت مانوسا برفقتهم مصحوبا بولدى محمد محي الدين بعد موادة لاهل ولاقيت عند محط سكة الحديد اعزة تانست بموادعتهم وصاحبي جمع سلامة من اولئك السادة لحلق الوادي حيث اقتطعنا مجموعة الكراء من شركة تريزلانتيك على الخط الرابع والخمسين من خطوط سفرها فيما بين لندرة وتونس واخذنا فابورا صغيرا اجتزنا به الى

اعرف تذاكر  
الاسقاط من كراء  
السفر الدولية

اعرف عيادة  
المسافر لاحبابه  
قبل السفر



موقف المركب البخارى وهنالك فارقنا الجمع على حسن كامل فى الملاقاة وتعلقنا برفقة السفر . اما هذا المركب البخارى الذى ركبناه فهو من بواخر هاته الشركة التى من اشهر الشركات الجائلة بين افريقيا واوربا واميركا ولها ثلاثة وستون فابورا منها العظيم جدا المختص بالبحر المحيط المسمى اتلانتيك فيما بين اوربا واميركا ومنها المتوسط والصغير وكان الفابور الذى ركبناه من النوع المتوسط واسمه لافيل دوران ( اى مدينة وهران ) يسبح بقوة الفين من الخيل وحمولته ثمانى عشرة مائة وستون طونلاطه وفى مستخدميه لين وادب يسافر فيما بين تونس ومرسيليا وقد افلح فى الساعة الخامسة بعد الزوال وسار مع لطف الهواء وسكون البحر الى الساعة العاشرة من صباح السبت وعند المرور على جزيرة كورسيكا تغير علينا البحر واعترانا ما يقصيه هيجانه ولم نصل إلا بعد الساعة الثالثة من زوال يوم الأحد

### ✽ مرسيليا ✽

احدى المراسى الفرنسية الشهيرة فى هذا العصر وميناء ذات جابيتين عظيمتين تخلف اليها المراكب التجارية من سائر الجهات لاهمية مركزها من البحر المتوسط بحيث ان معدل الداخل والخارج فى البلاد يوميا يبلغ عشرين الفا من النفوس وقد ارسى به فابورنا فى الساعة العاشرة بعد الزوال من اليوم السادس من يولييه واحاطت به الزوارق من كل جانب ولكن تاخر نزولنا الى وقوع النظر الصحى ونزول البوسطة . وعند نزولنا خرجنا الى الكمرى للظرفى امتعتنا ولكن المكلفين هنالك لما نظروا زينا مالونا عن مصدرنا واخبرناهم باننا تونسيون فسألنى المكلف هل يوجد شئ من الدخان فى امتعتى واكتفى باخبارى ووضع علامة لاجتياز على لامتعة بدون فتح وهذا اول ما رايت من حسن معاملتهم للوافدين وركبنا من هنالك الى اوتيل دى جينيف وهو من محلات النزلاء المشهورة يتالف من سبع طبقات جميل المنظر نظيف الفرش مقرة فيما بين طريق البحر والطريق العام امام محفل بورس سوق التجارة الذى بامتلاء مقر مجلس التجارة هنالك وبعد الراحة ولاكل خرجنا للجولان فى البلد فاذا

اعرف معاملته  
الكمرى  
للفافدين

اعرف قنوات  
مرسيليا العجيبة

هو مصري يحوى جميع المرافق التمدنية من البوسطة والتلفراف  
والبانكات وادوات النقل البرية والبحرية وعموم التنوير بالليل . وماء  
الشرب مجلوب بقناة من اشهر قنوات الدنيا طولها نحو ستين ميلا تخرق  
الجبال في خمسة واربعين مربا طولها جميعا ثمانية اميال ونصف وتقطع  
وادي حيقا على بناء طولها ١٢٨٧ قدما وعلو ٢٦٢ قدما وينصب من هاته  
القناة في كل دقيقة ١٠٠٠٠٠ جرة من الماء وكثرة ماء البلد تكتنف الاشجار  
طرقاته وتسقيه الفوارات العمومية . واحسن طرقه لاثانيير وهو طريق  
عام تحيط به اجمل القهاوى واضخم الابنية وتتفرع منه عدة طرق  
ممتدة منها ما يباغ طولها ثمانية عشر ميلا كلها محفوفة بالاشجار مبلطة  
نظيفة تكتنفها فوانيس الغاز وفي اسواق البلد مخازن كبرى لبيع المصوغ  
والنياب والامتعة دخلنا لاحدهما فكان داخله اعظم من بعض الاسواق  
المتعارفة لنا . وهنالك سبعة اسواق تختص ببيع الازهار لا يبيع بها إلا  
النساء ولكل واحدة منهن مقعد من خشب تحيط به الازهار من كل جانب  
وفي بعض الاسواق منتزة عمومي اطلنه الاشجار على اتساعه ينقسم الى  
خمسة طرق تحيط به المقاعد والكراسى وتصدح فيه الموسيقى العسكرية  
يوم الاحد . ومن حسن تراتيب البلد ان هذا المنتزة العام لا يحضرة  
يوم الاحد واحد من الاغنياء ويختص به الخدمة والعملة من النساء  
والرجال ويخرج الاغنياء الى البساتين حول البلد في الكراريس حتى  
لا يزاحموا الفقراء في ذلك اليوم . وجميع طرق البلد ممر للكراريس  
والامنيوس والنرامواى وقد اختصت شركة الترامواى وحدها بثلاثة  
آلاف وسبعمائة فرس هذا فضلا عن الزوارق والقابورات الصغرى التي  
تمر في البحر الى اطراف البلد على الدوام . ومن محاسن مرتفعات البلد  
بيوت الاستراحة في المحججات العمومية لها قيمون ياخذون من الشخص  
صواديين . ومحلات منمقة معدة لتنظيف الانعلة يجلس فيها صاحب  
النعال على كرسى من الموبر يطالع ما يطيب له من صحف ذلك اليوم  
حتى ينتهى تنظيف نعاله . اما ما في البلد من المعامل والانطيكات القديمة  
وبساتين الحيوانات وغير ذلك فقد تركت النظر فيه للاستطلاعات

اعرف نخلى  
الاغنياء من منتزة  
العام

الباريسية وانما دخلت لطبعة صحيفة مرسيليز فساعدنى المكلف بها  
بسائر وجوه المطالعة فاذا اكثر خدمتها من النسوة والبنات وليوت الطبع  
بها دوى كالرمد تطبع الملونات بالمطابع النارية فى سرعة عجيبة ودخلت  
للمحكمة ورايت على بابها مكتوبا من الخارج ( مدار الحكم على شريعة  
موسى ) وهاته المحكمة تحكم بالقانون الفرنسى المبني فى الواقع على  
شريعة موسى والمحكمة منقسمة الى قسم مدنى وقسم جنائى على النمط  
لاورباوى وفى بطحاتها تمثال نابليون الاول وهو قصير القامة من ذلف  
الوجوه . واستحسننت من احوال المحكمة كراريس جلب المجرمين  
وهى كراريس حمراء لها منافذ من اعلاها ياتون فيها بالمجرمين من  
السجون او غيرها للذهاب للمحكمة والرجوع منها على حالة ستر لا  
يهم فيها احد وكثيرا ما كنت ترى بعض الجناة يتونس اذا اوتى بهم من  
السجون للمحكمة يستترون ببرانيسهم ولكن الكروسة استر لخالهم سيما  
قبل ثبوت الجناية عليهم . وبقرب المحكمة سراية حاكم البلد من اصنم  
البناء القديم وبقربها محل البانكة واسفلها للبائع التى نهايتها عشرة  
آلاف فرنك واعلاه لما فوق ذلك وهو مزدحم باهل التجارة . وخرجنا من  
مرسيليا مع سكة الحديد فى الطريق السريع ( كلاسكبريس ) بعد الزوال  
بثلاث ساعات من يوم الاثنين فسارت بنا مزجية البخار . تقطع البرارى  
كما قطعت بنا الباخرة خصم البخار . ولقد احسن القس لويز صابنجى  
فى قوله

لاسفار اهل الودى فى اليد ناقسة وخيل عليها العرب تغدو وتسرح  
ونحن قد اعتصنا من الكل فى السرى سفيتنا كالحوت فى اليم تسبح  
وفى البر سرنا فى قطار يجسر بخسار يحاكيه العقاب المجنح  
يقينا شتاء قرص برد ونالجس وفى القيظ فى ظل نبيت ونصبح  
وبما ان هذا الطريق بين مرسيليا وباريس من اكثر الطرق حركة بانواع  
الشمندفيرات التى مبداهها من نوع لامينيوس ومنتهاها من الرايد الذى  
يمر كالبرق مع انواع اخر فيما بين ذلك فلا يحصى لانسان عدد القطارات  
التي تصاحبه او تلاقيه فى طريقه كثرة وانما ينذهل المسافر من ضبطها

اعرف كراريس  
جلب المجرمين  
من السجون



مع كثرتها وليس انتظامها باعجب من احوال تلك الارض في العمارة وفي جميع  
مواقف الشمنديفر يجد المسافر من المرتفعات ما قد فوه اليه الحاجة الوقنية  
وليس ارتفاع ثمن المبيعات في تلك الاراضي بالمستطبل ربما وجد فيها  
ما هو اخفض ثمنها من غيرها لاسيما في مدل محطى ليون ودبجون الكبيرين  
ولا حاجة بنا الى تعداد محطات ذلك الطريق وان جداول سير  
الشمنديفات العمومية متكفلة بامثال ذلك وعلى كل حال فقد قضينا  
بقية يومنا وليلتنا في هذا السفر واصبحنا نامل من محاسن العابات وكثرة  
العمارة وتوالي البساتين الى ان اشرفنا على صرح ايفل مرتفعا في الجو وما  
زلنا نخترق السهول والربا الى ان وقف بنا الشطار . بين مباني تلك  
الديار .

### \* باريس \*

هذه حاضرة المعمور . ومركز الحضارة . ومنزلة الجائلين . واعجوبة الامصار .  
وكنز النروة . ما تركت من عظم الشأن . ووفور العمران . وانباء النعمة  
والسلطان . شتبا يختص به غيرها من البلدان . فهي مسكن الاعنياء . وفرة  
لافكار . ومدرسة العاوم . ودار الصناعات . ومظهر المعارف . وسوق  
التجارة . وحصن الحروب . ومتحف الآلات والاختراعات . ومتدى  
السياسة . ومهب رياح الحرية . وحديقة اللطائف والآداب . ومنبت  
الطرفاء البارعين من ذوى الالباب . اذا رآها المتدبر الحكيم . علم كمال  
قدرة الله الخلاق العليم . فسبحان المتفرد بالايجاد . المختص بالامداد .  
لا اله سواه . ومن نامل من اسمها ومسمها يرى مبلغ ثقافات الدهور .  
على هذا المعمور . ونلك كايام نداولها بين الناس سميت باريس لان  
طائفة كانت على نهر السين تسمى الباريسيين ومعناها في اللسان  
القديم الفرنسوى سكان الاطراف والحواشى ولكنها اليوم ام حواضر البلاد  
لاورباوية . في سائر الوجوه المدنية . وهكذا الشأن . في هذا العمران  
تنتقل الحضارة فيه من مكان الى مكان . وتتجدد عليه السعادة والسقاوة  
بتجدد الازمان . الى ان يرث الله الارض ومن عليها وهو خير الوارثين .  
وقد دخلت هاته الحاضرة في الساعة العاشرة صباحا من يوم الثلاثاء

اعرف اسم  
باريس

الثامن من يوليو لافرنجى سنة ١٨٨٩ وعند النزول تلقانا من نشكر  
تلقينهم من احبتنا لاعزة التونسيين وانزلونا فيما تخبيرة لنا من المساكن  
الطيبة المناخ فاقمنا على حالة طيبة من الناس امكن لنا فيها ان  
نستجلى منظر باريس . ونظمها في عقد نفيس . حتى نجلوها للناظرين  
فلقد رايت هاته المحاضرة . واول مرأى رايتها منه صعودى على قوس النصر  
ومحيط دائرتها اربعة وثلاثون الف ميتر ومنقسمة الى عشرين قسما كل  
قسم منفرد بادارته البلدية وبتحدد الجميع فى كلادارة العامة بالمجلس  
البادى بحيط بها سور تخالمة الحصون الحربية ويكتنفه خندق مريض  
عميق يملاء ماء نهر السين عند الحاجة ولها ابواب شاهقة وطرق تتجاوز  
الثلاثة آلاف طريق . اعطها ما كان منقسما لمسار العجلات والدواب  
والمشاة كل بقسم يخصه وربما كان منقسما سبعة اقسام بعضها مستقف  
بكاذهب الانسجار وجميعها تحفه الاشجار وفوانيس لانوار وتكتنفه القصور  
ويسمى هذا النوع افنى . واما الطرق الواسعة من هذا النوع التى تمتد  
بها الخوانيت تحت القصور فتسمى بولفار وسائر الطرق العامة تسمى  
رو وهى من اوسع ما نتعارفه من المناهج وجميع هاته الطرق مباط فصغيرها  
بالحجارة المنجدة الجميلة المنظر وكبيرها منه ما هو مباط بالحسب المضد  
ومنها ما هو مفروش بنوع من المغيط حتى لا تصدع الاذان فيه من  
مرور العجلات . ومع انتظام فوانيس النور الهوائى فى جميعها يوجد النور  
الكهربائى فى مراكز كثيرة منها ومع ذلك توجد فى طرقها حقائق عمومية  
مسيجة بالدرايز الفاخرة متفنة الغرسة والتقسيم واسعة المجال بها  
مقائد للمتزهين هى منزلة الشبان والعدارى . وحيث ان نهر السين يمر فى  
وسط المدينة فهو من اجمل طرقها المعدة لمرور الجنازين بالقوابير الصغيرة  
المذهبة والزوارق الجميلة وعلى صفتيه محطات وقوفها بيوت لاستحمامات  
ومحلات غسل النياب ولا تنساع هذا المصر لا يصل الراجل فيه الى غرضه  
إلا بالعجلات والاصاع الزمان . فى قطع لارض من ميدان الى ميدان . واذالك  
كانت المعجات دائما كالوادي تموج بمرور العربات الصغرى وبينها  
العربات الكبرى من انواع لامينيوس والترامواى كل واحدة منها كالجزيرة

اعرف تقاسيم  
باريس وطرقها

بين وادى الكراريس . اما لابنية هنالك فجميعها من النصور الشامقة  
واكثرها من الهياكل العظيمة الموثقة من خمس طبقات سواء منها المحلات  
الخصوصية والمحلات العمومية إلا انه يوجد بلعمومية اتساع زائد من  
لاوتيلات التى منها تريميس اوتيل يحوى اربعة آلاف ومائتى بيت  
تفى بجميع مرتفعات النزلاء وكذلك اتساع التيارات والقشلات  
والكنائس الى غير ذلك من لابنية الشهيرة هنالك وبجميع المحلات  
انما بسبب لا يصل الماء واخرى لا يصل النور وكثير منها يتصل به سلك  
النيفون . واما اسواقها فمن اجمل ما يراه الناظر فى التحسين وعلى  
الخصوص قهاويها التى هى اعظم محلات اجتماع اهلها بعضها مكسو بالبلور  
وبها حدائق ناضرة وبعض الاسواق مسقف بالبلور وبها مخازن يصح ان  
يسمى الواحد منها باسم سوق عمومى يبلغ كتابه وقباضه ومدبروه  
واعوانه الى الالف من النفوس مثل مخزنى اللوق وبون مارشى وكل  
واحد منهما فى خمس طبقات يتزاحم فيها المشترون وتفاصيل احوال هذه  
المباني العظيمة اخصت بتأليف لكل محل منها كتاب يخصه يطالع الناظر  
فيه ما احتوى عليه وحسبى ان نقول ان هذا المصر العجيب حوى جميع  
ما يطلبه الانسان مما تدعوه اليه الحضارة وسعة الترف على ما امكن  
الوصول اليه فى هذا العصر الجديد يفى بجميع ما تطالبه ثلاثة الملايين  
من السكان فضلا عن الوافدين بايسر وجه هذا اجمال وصف البلاد . اما  
تفاصيل محتوياته التى يلزم للاطلاع عليها زمن مديد فقد اكتفيت منها  
بمهمات . تدل على تلك الغايات . واعتكفت على استجلاء مناظرها  
الجميلة . فى هاته الشروح القليلة . ولذلك جمعت ما تحريرت .  
وشرحت ما رايت . فى تشخيص اربعة مناظر . تفى بغاية ما سطرته  
فى الدفائر . من الاستطلاعات الجامعة لاحسن المآثر .

المنظر الاول فى لاصول السياسية والحكمية والبلدية

المنظر الثانى فى اجتماعات لاهالى العمومية والزيارات الشخصية

ومنافعهم الخيرية



المنظر الثالث في احوال المعارف بالمدارس والمكتبات والمتاحف  
والمجامع العلمية

المنظر الرابع في المعرض والمعروضات . وما احتوت عليه من المبهيات  
وفي خلال هاته المناظر يرى المطالع تلك الاحوال . على ما بلغت اليه  
في هاته الاجيال . مع مقابلتها بحضارة الاسلام . وما تقتضيه في بعضها  
حكمة الاحكام . في هذا المقام . كل ذلك لافادة ابناء اللسان العربي .  
على اسلوب ادبي . وان لم يكن محيطا بوجوه التبيان . لربما وقع موقع  
الاستحسان . من نفوس النبلاء لاعيان . الذين تتوق نفوسهم لهذا  
العرفان . وسبحان من خالق وهدى . وارشد لطرق الحكمة الواسعة  
الهدا . لا اله غيره . ولا خير الا خيره .

### \* المنظر الاول في اصول السياسية \*

#### \* والحكمية والبادية \*

لا اريد من هذا المنظر الا بيان ما وصل اليه استطلاعى . وتسطيرة بقاصرو  
يراعى . على وجه يحصل معه العلم لاجل . وللشفاصيل موضوع  
ليس من آمالى .

#### \* المجالس السياسية \*

لا خفاء ان اصناف الحكومات في العالم . بين ملك مطلق توزع حكم  
لاستبداد بما اراد . وبين ملك مقيد بالشورى تقوم فيه المجالس الشورية  
بكبح فوائد الملوك ورد سلطة مظالمهم . وبين جمهورية اناطت مصالحها  
برأى ذوى الشورى وامنت فوائد الملوك فاصبحت في ظل من لامن  
والحرية باغت به لسطوة يغبطها بها من سواها . وكان استغناء الدولة  
عن الشورى ليس معقولا فاذا كانت الدولة هي سياج المملكة فان ذلك  
يقضى عليها بمراعاة جميع الحقوق على الوجه الذى لا يمكن ان يقوم  
به الراى الواحد من ملوك الاستبداد . بما يفضى اليه من الفساد . ومن  
هنالك تتحقق مصاد الملك المطلق على لامة والمملكة ولهذا قالت ملكة  
سبا لمانها « ما كنت . . . قادمة امرأ حتى تشهدون » كما جاء ذلك في القرآن

اعرف مسند  
استغناء الدولة  
عن الشورى

اختياراً منها لتقييد ملكها بالشورى . وكانت دار الندوى عند العرب يجتمع  
 بها كبار قريش للمفاوضة فيما يعين لهم . وجاءت شريعة الاسلام بامر  
 المعصوم الذى اتى بها بالاستشارة فى آية « وشاورهم فى الامر » وكان مجلس  
 عمر الخليفة الثانى رضى الله عنه غلصا باهل الدراية كهولا وشباناً وكان  
 يستشيرهم ويتول لا يمنع احدكم حداثة سنه ان يشير برأيه فان الراى  
 ليس على حداثة السن ولا على قدمه ولكنه امر يضعه الله حيث يشاء  
 وخطب مرة فقل ابها الناس من راي منكم فى اعوجاجنا فليقومه  
 فنهض اليه احد الصحابة وقال له والله لو رايانا فيك اعوجاجا لفرونا  
 بسيوفنا وعلى هذه الاصول تاسست خلافتك الاسلام فكانت الامه بالمرصاد  
 الى غاية انهم ان راوا فى الخليفة اعوجاجا قوموه بالسيوف وبمقدار  
 احترام الخلفاء للاصول الشرعية امكن لدولته الاسلام ان تبلغ الى غايات  
 البروة والشوكة المحروستين بسيلاج العدل والتدبير وليست الخلافة  
 الاسلامية وما فتنها من الامارات الا حافظة لاصول الشريعة ولم تات  
 الشريعة باباحة تعويض اصولها الموسسة على الحكمة براى شخص  
 يستبد فى الامه بشهوته . ولا اقل من ان يقودهم للهلاك بهفواته . وليس  
 ذلك من اسباب العمران ولذلك وجب المصير فى حفظ الدول الى اقامة  
 لاصول السياسية المفروضة على الامه التى يسلمها الكافة وينقادون الى  
 احكامها بوجه قانونى مضبوط كما كان ذلك للفرس وغيرهم . وقد قال ولى  
 الدين ابن خلدون واذا خلت الدولة عن مثل هذه السياسة لم يستتب  
 امرها ولا يتم استيلاءها سنة الله فى الذين خلوا من قبل فاذا كانت هذه  
 القوانين مفروضة من العتلاء واكابر الدولة وبصرائها كانت سياسة  
 عقلية واذا كانت مفروضة من الله بشارع يقررها ويشرفها كانت سياسة  
 دينية نافعة فى الحياة الدنيا وفى الآخرة . ونقل لازرقى فى بدائع السالك  
 عن الطرطوشى ان السلطان الكافر اذا كان حافظا للسياسة الاصطلاحية  
 اقوى وابقى من السلطان المؤمن العدل فى نفسه المضع للسياسة الشرعية  
 والجور المرتب ابقى من العدل اذ لا اصح لسلطان من ترتيب الامور  
 ولا افسد له من اهدالها ولا يقوم سلطان ايمان او كفر الا بعدل قوى او

اعرف المجلس  
 الشورى عند  
 عمر بن الخطاب

اعرف حاجة  
 الدولة الى  
 السياسة المضبوطة

اعرف حديث  
مسلم في الروم

ترتيب اصطلاحى . واخرج مسلم في صحيحه ان المستورد القرشى قال  
عند عمرو بن العاص سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول تقوم  
الساعة والروم اكثر الناس فقال عمرو بن العاص ابصر ما تقول قل اقول  
ما سمعته من رسول الله صلى الله عليه وسلم قال لئن قلت ذلك ان فيهم  
لخلالا اربعة . انهم لاحلم الناس عند فتنه . واسرعهم افاقة بعد مصيبة .  
واوشكهم كربة بعد فرة . وخيرهم لمسكين وينهم وضعف . وخامسة حسنة  
جميلة وامنعهم من ظلم الملوك . فهذا عمرو بن العاص المعروف بذاهية  
العرب راي ان استبغاء الجنس بكثرة العمران فض بوجود تلك الخلل  
التي استحسن آخرتها وهي لامتناع من ظلم الملوك . وصرح القاضي عياض  
بظهور مصداق ذلك من كثرة لامة النصرانية وصرح فقهاؤنا بحمل  
الروم على الافرنج . ومن راي انتشار الحكم الجمهورى في اوربا واميركا  
وتأصل الحكم الشورى في بقية ممالكهم تحقق حالتهم في لامتناع من  
ظلم الملوك امتناعا قوى به شان لامة ومن ذلك يظهر ان من واجبات  
السياسة استبقاء شوكة لامة اذ مهمى انكسرت شوكة الامة الا ان انحط  
مقدارها وآل الامر بدولتها للاضمحلال وهذا بمقتضا يوجب على الملوك  
صيانة امتناع الامة من ظلمهم والتخاضى عن موجبات استعبادهم التي  
تفرض بالملك للاضمحلال كما فعل عمر في طاب نقويم اعوجاجه . ومن  
علم ما سلكه السلطان سليمان في تأسيس التنظيمات بسلطنته من اعطاء  
قوة الدولة ليد الامة حتى ساءد على اجرائها بايديهم ليقوى شوكتهم  
ويريهم الحرية عيانا علم مقدار اسباب تقدم تلك الدولة العظيمة  
الشان في تقدمانها . ولكن من تأمل في حالة الممالك المطامنة قديما  
وحديثا راي القضايا معكوسة . والحرية بين يدي ملوك لاطلاق سبته .  
والعبود المشنرة اجسامهم بالدرهم والدينار . على شرط الجهل وخمول الافكار .  
لهم السيادة في كثير من الديار . بما استكملة من صفات العبودية الدنية  
المقدار . ولن يحل محلهم الا من كان على هذا الاعتبار . وهل مع هاتئ الحال  
بقاء للامة كلا . ولكن احزم الناس ام قامت بواجباتها وناطت رئاستها  
بمن ينفذ ما تختاره لامة فحمت نفسها من ظلم الملوك وجهل عبودهم

اعرف راي  
عمرو بن العاص  
في الروم

اعرف طريقة  
السلطان سليمان  
في تشوية شوكة  
الامة

اعرف اصول  
الحكومة  
الجمهوريه



او من حل محلهم من اراذل المجاهلين وسادت باصول السادة في العالم وقد اسسوا ذلك على اصول محكمة السياج فكان للدول الجمهورية في هذا العالم مزيد تقدم وعلو شان في نفس الامم لا تهمل اعتبار كل سياسة مرعية . وعلى ذلك تاسست حكومة فرنسا فكانت منوطة بمجلس الاعيان ومجلس النواب ومجلس الدولة وهاتم المجالس الثلاثة فررتها الحكومة الامبراطورية في الفصل الخامس والفصل السادس والفصل السابع من قانون الامبراطورية المورخ بسنة سبعين وثمانى عشرة مائة مسيحية . اما مجلس الاعيان فيولف ممن هم في مرتبة الكردينال والمريشال والاميرال ومن الاعاليين الذين يرقبهم الامبراطور لرتبة سيناتور ووظائفهم مستمرة ويصح ان يبلغ عددهم الى ثلثى عدد مجلس النواب ولا يعين الامبراطور اكثر من عشرين عضوا في السنة وله حق تعيين رئيسه ونائبيه وحق عقده واطالته وجاساته عانية الا اذا طلب خمسة اعضاء فيما فوق جلسته خفية وواجبانه حفظ حرية العامة والمذاكرة في التقارير المعروضة والافتراع على الضرائب . واما مجلس النواب فاصل انتخابه من سكان المملكة انتخابا عاما ومدة لانتخاب لا تنقص عن ثلاثة اعوام ولا اعضائه ان يتذكروا في القوانين ويقترحوا على الضرائب ولهم انتخاب رئيسهم ونوابه وكتاب اسرارهم والامبراطور حق عقد المجلس وتأخيرته واطالته مدة انعقاده وحله على شرط ان لا يواصر عقد غيره اكثر من ستة اشهر ومفاوضات المحاس طلبة الا فيما يتفق خمسة اعضاء فيما فوق على اخفائه . واما مجلس الدولة فهو مكلف برسم التقارير واللوائح وتنظيمات لادارة الدواية وله حل المشاكل التي تنشأ وله ان يرسم باسم الدولة المذاكرة في المعروضات واللوائح في كلا المجلسين وللوزراء حق في حضور المجلس والافتراع فيه . ولما تقررت الحكومة الجمهورية ارتسم قانونها المواع من اربعة عشر بندا وبهذا القانون ايضا تحررت حقوق المجلسين اعني مجلس الاعيان السنة ومجلس النواب القمرة فكان ذلك مناط السياسة الداخلة في مملكة فرنسا ولاهية هذا القانون ووجازته نبتة هنا تنبيها للفائدة وهذه ترجمته ( البند الاول ) ان مجلس الاعيان

اعرف ترتيب  
مجالس الدولة  
الجمهورية

اعرف قانون  
المجلسين

ومجلس النواب يجتمعان كل عام يوم الأربعاء الثاني من كانون الأول  
 دجبراً لا أن يكون جدهما قبل رتبس الجمهورية فالمجلسان ينبغي أن  
 يعقدا جلسائهما أقل من مدة خمسة أشهر كل سنة وجلسات كليهما تجتمعان  
 وتنتهيان معاً ونظام الادعية الجمهورية لله سبحانه وتعالى في الكنائس  
 والمعابد لا تتماشى المعونة منه تعالى في أعمال المجالس ( البند الثاني )  
 أن رتبس الجمهورية يختتم الجلسة وله حق أن يستدعى المجالس  
 للاجتماع فوق العادة وينبغي أن يستدعيها إذا صار الطلب في أثناء  
 الجلسة من اكبرية الأعضاء الموافقة لكل مجلس على أن رتبس الجمهورية له  
 أن يوجع اجتماع المجالس إنما لا يمكن أن يطول هذا الناجيل أكثر من  
 شهر ولا يحدث أكثر من دفعتين في جلسة واحدة يعينها ( البند الثالث )  
 وقبل ما ينهي لاجل القانوني لسلطان رتبس الجمهورية أقله بشهر واحد  
 يجب أن تجتمع الأعضاء في مجلس كامة ليباشروا انتخاب الرئيس  
 الجديد وإذا لم يصرا استدعاء المجالس للاجتماع فعلى المجالس أن تجتمع  
 من تلقاء ذاتها قبل نهاية سلطة الرئيس بخمسة عشر يوماً وإذا ما توفي  
 رئيس الجمهورية أو تنزل عن وظيفته يجتمع المجالسان حالاً بسلطانيهما  
 الخاص وإذا ما وثق مجلس النواب حين ما يفرغ مسند الرئاسة الجمهورية  
 تبعاً للبند الخامس من قانون ٢٥ شباط فرادو سنة ١٢٩٣ - ١٨٧٥ مسيحية  
 نستدعى الاجتماع لانتخابية حالاً ويجتمع مجلس لاعيان الخاص بمطلق  
 سلطاتها ( البند الرابع ) أن كلا من مجلس النواب ولاعيان إذا اجتمع في  
 غير الوقت المعين للجلسة العمومية يكون باطلاً وأغواً مطلقاً ما عدا الحادث  
 المنبه عليه في البند السابق وما عدا ما إذا اجتمعت لاعيان للفصل في  
 الدعاوى والعديلية وفي هذا الحادث لا يحق لها إلا مباشرة الوظائف  
 القضائية ( البند الخامس ) أن جلسات لاعيان ومجلس النواب تكون  
 مستهرة على أن كل مجلس له أن يقيم جمعية سرية في طاب عدد معاروم  
 من اعضائه معين بأقوانين ثم تغشى بموجب رأى كأكبرية المطلقة  
 إذا ما أفضى إعادة الجلسة جهاراً على نفس المشروع ( البند السادس )  
 أن رئيس الجمهورية يتخابر مع المجالس بواسطة رسائل يفرضها أحد

الوزراء ويحق للوزراء الدخول في المجلسين والكلم فيما اذا ما طلبوا  
 لأصغاء لأقوالهم ولهم ان يستعينوا بمعتددين معلومين للبحث في انشاء  
 قانون معين بحكم رئيس الجمهورية ( البند السابع ) ان رئيس الجمهورية  
 يبت السنه في الشهر الذي يلي تسليم السنه المقررة نهائيا للحكومة  
 وعليه ان يبت في ثلاثة ايام السنن التي حكم كلا المجلسين بموجب  
 السرعة في بنها على ان رئيس الجمهورية له في المهلة المعينة لاذاءه  
 السنن ان يطلب بواسطة ارسالية محقة ولا يرفض طلبه اعادة المناخبة  
 في تقرير القانون والسنه ( البند الثامن ) لرئيس الجمهورية ان يخبر  
 في المعاهدات ويقررها ويبلغها للمجالس حالما تسمح له ذلك صوالح  
 الدولة وامنيتهما . اما المعاهدات المتعلقة بالصلح والتجارة والمعاهدات  
 المرتبطة بمالية الدولة والمنوطة بحالة الاشخاص وبحق الملكية لنبعة  
 الدولة الفرنسية في الخارج فلا يخرج جزءا نهائيا إلا بقرار المجلسين  
 ولا يعطى ولا يبدل شئ من الاراضى الفرنسية ولا يضاف لها شئ إلا  
 بتقرير قانونى من المجالس ( البند التاسع ) ولا يحق لرئيس الجمهورية  
 ان يسهر الحرب بدون رضى المجلسين ( البند العاشر ) ان كلا من  
 المجلسين قاض في انتخابية اعضائه وفي احكام قانونية انتخابية وله  
 وحده ان يقبل اعتشاء من يعتفى من وظيفته ( البند الحادى عشر ) ان  
 رؤساء كل من المجلسين ينتخبون كل عام لمدة الجاسه بتمامها ولكل جاسه  
 فوق العاده صبر قبل الجاسه الى الوفاة في السنه التالية ومتى اجتمع  
 كلا المجلسين بجاسه مجلس لامة تتألف رؤساء من الرئيس واثب  
 الرئيس وكنمه اسرار الاعيان ( البند الثانى عشر ) لا تقبل شكوى على  
 رئيس الجمهورية إلا من مجلس النواب ولا بحكم عليه إلا لاعيان وتقبل  
 الشكوى على الوزراء من مجلس النواب بجناية ارتكبوها في مباشرة  
 ولبينهم فحينئذ تنام محاكمتهم في لاعيان ورئيس الجمهورية ان يقيم  
 على لاعيان مجلس محاكمة بحكم يصدره في مجالس الوزراء لمحاكمة  
 كل من تقدم عليه شكوى بذنوب يخل بامنية الدولة واذا ما شرع  
 بالاستعلام في محكمه العدلية المألوفة فيمكن ان يصدر الحكم باستدعاء



لاعيان للاجتماع الى حين استئناف الدعوى اليها ويقام قانونا يعين  
 كيفية سماع الدعوى ولاستنطاق والحكم (البند الثالث عشر) لا تقام  
 دعوى على احد الاعضاء من كلا المجلسين ولا يطالب بشكوى في شأن  
 رايه واقرءه حال كونه في مباشرة وظيفته (البند الرابع عشر) ولا تقام  
 دعوى على عضو من كلا المجلسين بمادة جنائية او تأديبية ولا يلقى  
 القبض عليه في مدة الجلسة الا باذن المجلس الذي هو عضو منه ما لم  
 يبوخذ في حال فعله وبوقف ضبط احد الاعضاء من كلا المجلسين  
 ومحاكمتهم في الجلسة وفي كامل مدتها بطلب المجلس اه ولا نريد ان  
 نخوض هنا في الكلام على فوائد هذه التنظيمات التي تصون الدولة ولامته  
 الى الغاية التي باعت اليها فرنسا في هذا الوقت فان حسن النتيجة  
 لا يحتاج نهارة الى دليل ، عند التفتن النيل ، وانما اذكر هنا حضوري  
 لمفاوضات مجلسي الشيوخ والنواب في باريس واصرح بان ما رايته في  
 المفاوضات كان في غاية من الانظام مع جريه على قواعد آداب البحث  
 وحقوق المناوضة نعم ربما اصطدمت لاراء وكذا لاقتصار فيها فيقع من  
 الاعضاء ايدان بالاستحسان او الانكار وتختلف المشارب بحسب الاف  
 لاراء فلا تكون الا حالة جدال محفوظ الحقوق تحت مرافقة الرئيس ومآل  
 الامر الى الوقوع على احسن ما ينفع عليه الفكر الصائب بحسب الكثرة  
 وحيثما كلهم يسعى لصالحته يسا حبذا ناضل منهم ومنصول

اعرف مفاوضات  
 المجلسين

فقد دخلت مجلس لاعيان المسمى بالسيناة عشية الجمعة الثاني عشر  
 من يولييه سنة ١٨٨٩ فرايت فيه من سكون المفاوضات واناة الخطباء  
 واحترام التخاطب ما تعظم به فوائد التدابير وصادفت مفاوضة في  
 مائة وستين مليوناً تطلبها ادارة الاشغال العامة لصالح الشمنديرات  
 وبعد ان برهن نائب وزير الاشغال العامة على ذلك قلم غيره فجعل عري  
 جميع برادينه بما وقع موقع القبول من حيث عدم تاكد الحاجة لتعجيل  
 جميع ذلك دون اغضاء عن اعتبار اهمية الطرق الحديدية في هذا العصر  
 من حيث انها من اعظم اسباب تواصل البلدان الذي هو اصل مياسة  
 الملك منذ صدر الاسلام على عهد الخلفاء الراشدين حتى ان عمر بن الخطاب

اعرف مفاوضات  
 السيناة

كرة ان يكون البحر فاصلا بينه وبين المسلمين فلا يكون عارفا باخبارهم على ما صرح به لعامله على مصر يومئذ ولكن بتيسر اسباب الاتصال اختلفت الاحوال . واما قعدة النواب التي دخلنها يومئذ فانها مثل محل مجلس الشيوخ في بيت له حائط مستدير دائرة الهلال وحائط صدره به مقعد الرئيس وكنابه يرتفع ارتفاعا كبيرا بحيث ان محل الخطابة اسفل منه وكناب المجلس الذين يكتبون بطريقة تحفظ لفظ كل متلفظ مقرهم في الطبقة الثالثة من ذلك . اما الدائرة فتحيط بها مقاعد في اثنتي عشرة طبقة متدرجة يجلس فيها الامضاء النواب الذين كان عددهم يومئذ ٤١٣ وفي خلالها مقاعد المتغيبيين وامام كل واحد ادوات كتابته وباعلى هاتمة الدائرة ثمانية وثلاثون رواقا في طبقتين بكل بيت اربع اصطناعات متدرجة وهي محلات المتفرجين . اما الرئيس فبيده مقعدة وامامه ناقوس وكلام النواب لا يقع الا في محل الخطابة باذن من الرئيس . ومن حسن الصدفة ان وجدت بالبيت الذي جالست فيه مسيو جيورج بيذوال قنصل فرنسا باليمن فاذا هو رجل يحسن العربية ويعرف قواعد الاسلام واركان الصلاة واصول الطريقة السنوسية المنتشرة في عموم جهات قنصليته الى طرابلس الغرب حتى انه لما تعرفت به وعرف اسمي ظن اني استاذ الطريقة او من اقاربه ولكن اعلته بانني تونسي وادعيت به بطاقة اسمي بعد ان اخذت بطاقة اسمه . وعذرته فيما استبهر عليه من اسمي لانني رايت في اثناء اقامتي بباريس ثالينا حررة مسيو بونتوا رئيس التريبونالات الفرنسية بتونس في تاريخ تونس مدة اقامته بها فاذا هو ذكرني فيمن عرض له ذكرهم وذكر فيه اني ولد بنت الشيخ السنوسي المقيم بالجبل الاخضر فيما بين طرابلس واسكندرية استاذ الطريقة السنوسية وزاد وصفي بانني نائبه في مشيخ الطريقة « خرافة رواها عدن برهفون بما لا يعرفون » اتبع فيما سبيلهم حين هرفوا بها اثناء حوادث سنة ١٢٠٢ فاضطرت الجرائد لنشر الحقيقة حتى كانت صحيفة الاعلام المصرية نشرت فصلا في هذا الخصوص ترجمه اكثر الصحف لافرنجية ومع اني شاكر لما كتبه هذا الرئيس في ذكرى بكتابه الا اني اضطر للاعتذار عنه

اعرف مفارقة  
القعدة

اعرف لاجتماع  
بقنصل اليمن

اعرف غاط مسيو  
بونتوا في كتابه

الكلام على  
الطريقة السنيّة

بعد اطلاع على تحقيقات الجرائد في هذا الخصوص . ولست بهذا البيان  
نريد التباعد عن النسبة السنوسية وما هي عندي إلّا نسبة شريفة رضى  
الله عن استاذها ومن جميع اتباعه فإن استاذنا قد انتطع بها لربه  
وجمع امته على الهدى فسلك بهم مسلك اهل الله في العبادة والتقوى  
ونشر العلم وبذلك جمع قلوبا على كلمة التقوى فتألفت بالاخوة الدينية  
وامثالها في كرامة بعيدون عن مواقع الفتن التي لا يرتضون اضرارها  
بالاختلاف والصمد الى ما يضر بالافراد والجموع ولكن كثيرا ممن يجهلون  
مراكز ائمة الطرق وائمة المذاهب يظنون به خلاف ما هو عليه حتى  
اذا سمعوا هجعة او ظنوها في جهانه نسبوها لادل طريقتهم كأنهم يرونهم  
صاكر مدربة انا ما في الصحراء متجهزين لاشهار الحروب ولكن الواقع  
قد كذب تلك الاخبار مرارا وظنون المتوجسين لم تنزل ينحنا لاجها خلاف  
ما قرى في الخارج على ان هاته الطريقة السنوسية لم تنتشر في الديار  
التونسية وقت كان احد تلاميذها يسمى الشبني احمد بن المهدي قدم  
لتونس فنظاها فيها باشياء تخالف ما عليه المذهب المالكي في البلاد  
التونسية فلم يكن من العلماء إلّا ان باحثوه فيما رواه ابيه وآل من امة  
ان اذنتهم الدولة بالخروج سنة ١٢٩٥ فتنقل الى مكة وام يتبعه مدة  
اقامته إلّا عدد قليل رجعوا عن طريقته بعد خروجه ولم يبق لمثل  
ذلك اثر في البلاد التونسية . ومع ان شهرة بيتي بتونس تجددت عليها  
العصور في خدمة العلم الى غاية لا تخفى عن تحويهم رقعة المملكت فقد  
كان سألني فيها احد اعيان المتوظفين الفرنسيين عن تاريخ مقدم دلتني من  
طرابلس وعن واصلنا الان بها مع ان هذين لاصلين لا وجود لهما . اذ ان  
اصل مقدم اجدادي كان من المغرب منذ اربع مائة سنة ومبدا اقامتهم  
كان في جهات الكاف وزواياهم لا زالت مشاهدها مزاراة مثل زاوية  
سيدي عساكر دفين قلعة سنا وزوايا اصوله وفروعه الذين تنقلوا للكاف  
مدة في خدمة العلم وآخرهم هنالك الشيخ سيدي عثمان ابن الحاج محمد  
ابن احمد بن مهنية دفين جامع الشيخ حوز الله كان في خطته الافاء تم  
تنقلا لمحاصرة تونس منذ اكثر من مائة سنة في الخدمات العلمية وتقلبوا

اعرف لاصل  
السنوسي  
التونسي



في خطط القضاء الى هذا العهد ولم تكن لنا ولو علاقة تجارية مع طرابلس .  
 فاذا كانت المشاكسة اللطيفة يعتمد بها من تنزل منزلة احد اهل البلاد  
 التونسية فالعذر مقبول لهذا الرجل الذي رانى في باريس وهو لا يعلم  
 تحقيق امرى وعلى كل حال فقد اعلمته بامرى فتعارفنا ذلك التعارف  
 الذى امكننى به ان نستفيد بترجمته ما حصرناه في ذلك المبتدى .  
 واهم ما وقع من ذلك يومئذ هو انه قام احد الاعضاء في محل الخطابة  
 فطلب اطلاق طائفة من مسلمى الجزائر وقع سجنهم سجننا سياسيا في  
 مكان يقال له نوفيل كادونى دى كايان منذ سنة ١٨٧١ حين تحركوا مع  
 محسى الدين باشا ابن الامير عبد القادر الجزائرى ودافع عنهم ذلك  
 الخطيب دفاعا استحسنه اكثر المجلس وصفقوا لاكثر فصوله ولكن لما  
 نزل قام آخر مضادا له محتجا لابقائهم بما انكرة عليه اكثرهم وصاحوا به  
 واستنوه وآل الامر الى ان نزل غير مسموع الرى فصعد آخر وانتصر الاول  
 وبرهن على محاسن العرب وصدهم بما استحسنوه واذن الرئيس بالاعتراع  
 على الراى الرابع فكانت اغليتهم على اطلاق اولئك المساكين في عيد  
 الجمهورية اى بعد يومين وكان لهذا القرار اعظم موقع من نفسى . وتجدد  
 لى بذلك برهان على ما للحرية من الفوائد التى تقضى بالحقوق غير مقصورة  
 على جنس او ملة وبلغ من امرها انها تصل للعرب المسلمين في كايان  
 سجننا سياسيا ولا يمكن لهم ان يجدوا مدافعا عنهم من جنسهم ان لم نقل  
 انهم ربما لا يجدون منهم من يكون اضر دليهم ممن سواهم ولا اعطى  
 على ذلك برهانا اكثر من الحال وهنا اكبح عنان قلمي عن شرح ينجل  
 الجنس . ويمنع منه كرم الشس . ومن لاحظ احوال الدول ورجالها علم ان  
 عظمة صيتها لا تحصل إلا بالعدل والعفوة واذا ملكت فاسجج . ولهذا نرى  
 اليوم للدول انتقادات على مظالم بعضها واستحسنات لما يظهر به فضلها  
 مع عظمة شانها وبذلك يتخذ من تاريخها ما يمدح او يذم ولقد طالعت  
 في صحيفة المقتطف العلية بالصفحة ٢٠١ من الجزء الخامس من السنة  
 الرابعة عشرة في ذكر نظر الدول الى عيوب غيرهم دون الثقات لعيوبهم  
 ما لفظه « فالانكليز مثلا يأمرون الفرنسيين لانهم قتلوا العرب في بلاد

اعرف اطلاق  
مجرى الجزائر

اعرف شرف  
الدول بالعفو  
والعدل

الجزائر واضرموا النار على افواه الكهوف التي اجاروا اليها لكي يمتنعوا عنهم  
 خنفا وقد نسوا انهم فعلوا مثل ذلك بالعصاة من جنود الهند فجمعوهم  
 في صف واحد واطلقوا عليهم الرصاص دفعة واحدة ثم جمعوهم بعضهم  
 فوق بعض واضرموا فيهم النار حتى لا يبقى منهم حي « ادفن نظر الى  
 هاته الحالة التاريخية وما حضرناه في الظروف الحالية علم الفرق بين  
 الاحوال . واختلاف الرجال بتقلب الاجيال . ولا شك ان حالة العنوة عند  
 القدرة اكمل للعاقب وابقى لود المعفونة ومن كليات الامير عبد القادر  
 الجزائري « لاحسان الى الاحرار يقردهم الى محبة الحسن من غير اختيار »  
 وتلك السياسة الجامعة لمن تواوا امر العباد منذ نشأة المالك زمان  
 الملك مينا اول ملوك العائلة الطينية الاولى بمصر من قبل الهجرة  
 باعوام ٥١٢٦ عند ما فتح ليبيا التي اتسعت بها مملكة مصر في ايامه  
 استعمل معهم وفقا ليسر له به ما لم يمكن لغيره ولم يضغط على افكارهم  
 ومعتقداتهم وتركهم على ما اعتادوه ولم يسلب كهنتهم شيئا من حقوقهم  
 في قبائلهم فانسع له ملك مصر وتوطد له الامن بتلك السياسة وهي  
 سنة دهاة الملوك وكان عمرو بن العاص من فحول العرب في صدر الاسلام  
 وعند ما فتح مصر واستلم زمام احكامها اخذ في استجلاب قلوب الاميين  
 فجعل يقرب منه سرقة القوم ووجودهم ويحبب الناسهم في كل ما كانوا  
 يسالونه منه حتى اجمعوا على الميل اليه ولاذعان لامره وما زادت  
 الدول المتمدنة في هاته العهد تبصرا الا زادت سلوكا في طريق الرفق  
 لا سيما لمن تتولاهم من جديد حذرا من حماهم على ما يكرهونه في امورهم  
 الشخصية وهذه الاصول قد صدقتها التجارب بين رجال السياسة الفرنسية  
 حتى كانت حمايتهم للادوة التونسية على وجه ارتبط به الفرية ان على السعي  
 في مصلحة المملكة ولئن الان وجد في احزاب الجمهورية من يميل لاجراء  
 السياسة التجارية بالقطر الجزائري على حماية القطر التونسي الا ان  
 رجال الدولة ومحبي مصالح الجنسسين قاموهم اشد مقاومة رنت بها  
 خطب رجال السياسة وصرح بها الوزير المقيم العام بتونس في الاجتماع  
 الفرنسي بختبة فاتحة سنة ١٨٨٩ واضطراهل الراى المتقابلة بين

اعرف السياسة  
 الجامعة

اعرف ربط  
 الحماية التونسية  
 بمصلحة المملكة

القطريين فيما يرجع لاختلاف طباع اهاليهما ومع ان هذا لاختلاف طبيعي  
ربما تبرز منه السبب بينهما حتى ان المسيو موريس بونبار مدة مباشرته  
للكتابة العامة بالملكة التونسية صرح في مقدمته كتابه الذي جمع فيه  
القوانين التونسية « بانهم توجد عداوة بين اهالي تونس والجزائر نسات  
عن تبادل الحروب في العصور السابقة » ومع صدق هذا المنشأ لم يبق  
في نفس تونسي شئ من آثار الحروب السابقة التي لا يعرفها في هذا  
العصر سوى من دام النار في السابق ولم يبق سوى اختلاف الطباع  
الذي لا بد من وجوده في المجموع والافراد واهذا بحسب التونسيون لا  
نكر فضل ذوي الفصل من علماء الجزائر وبلائهم ذوي النفوس الكريمة  
ولا حلال الحسنه والمعاملة الحميدة . وفي هذا الصدد اصرح بما رايته  
من كبرم نفس الامم عند العذر عند اجتماعي به في الدار الشاهية  
وحسب احداث جميع ابدان الارام . على ما سرحه في درء الامم . ومع  
نبي ام ادخل اسطر الجرائد في دارة العام ولادب وصادات ببني وبنين  
بملاء من خناسة اهله بمكادب نعرب من كمال اهلها ومن اجلهم مجيزي  
الاستاذ مولاي محمد بن ابي الداسم الشريف مرشد السالكين اطربق الله  
في باد انهم امل وانكل امه خيار . تدل عليهم الابار . ولكن الظروف السياسية  
راى بها رجالها افكارا كسفتها اثم مرائي النجارب حتى ار احد مشاهير  
المحررين المسيو بول بودر محرر جريدة الوقت في باريس مدير المراقبة  
المدنية بانهم لتونس الان لما اقام بتونس مدة لاخبار حالها السياسية  
كتب في ذلك فصولا مهمة نشرتها تلك الجريدة بباريس وفي بعضها ما  
عرض فيه لهذا الصدد وترجمته صحيفة الحاضرة في عدد ٩٤ وقد قال فيه  
ما نصه « وانما اخطا من قال بتطبيق الاحكام الجارى بها العمل في فطر  
الجزائر على النظر التونسي لما بين سكان القطريين من اختلاف العوائد  
والاخلاق وميل التونسيين الى السعدن وقابلتهم للتهذيب اكثر من مجاوزتهم  
على ان سكان الجزائر انقسموا طبنيين لاولى سكان الحبال وهم ابعدهم عن  
ساحة الحضارة والمعارف والسانية سكان السهال والمدن يخالفون الاولين في  
الطبائع والعوائد والاحكام والمشارب بخلاف سكان القطر التونسي فغالبيهم فطر

اعرف او اصل  
الجزائر

اعرف راي  
مسيو بول بودر  
في اهل تونس  
والجزائر



على الحضريّة والشرف والحمول والطاعة وإدراك حقيقة التمدن لما كان لهم من العلائق القديمة مع أوربا فاجراء احكام الجزائر على هذا الفريق لاخير مما يفرث معه الغرض المقصود من استجلاب الاهالى الى ساحة المدنية ومن خواص هذا الفطر انصياب افراد سكانه على الاشتغال وتعاضدهم مع الفرنسيين يدا واحدة في خدمة الارض وازوم تداخلهم في تنمية نتائج الارض وعمارانها بما اصبحت به التونسي والمهالة هذه لا غنى للفرنساوى عنه في تحسين اشغاله ومن لازم ذلك انه مهمى ازداد الوطنى معرفة واثقانا بالتدريب على الاساليب الفنية الجديدة إلا وكان في ذلك مزيد فائدة لمن استخدمه فمن مصالحة الفلاح مثلا انه اذا كان على مسافة بعيدة من المدينة واحتاج الى اصلاح الات زراعته تعطل اشغاله اذ لم يكن له من نفس العملة الذين بارضه عملة يحسنون ذلك لاصلاح ويستدعى ذلك مصاريف باهظة احيانا . هذا من حيث الزراعة واما من حيث التجارة فمهمى اتسع نطاق التمدن والشرف بين السكان إلا وتقوى بذلك ذوقهم واستعمالهم لمصنوعات التجارة فيقبلون عليها وينتمون لصانعيها او بائعيها وفي ذلك من القرب ما يقوى عرى المواصلات والاتحاد بين الاهالى ولافرنج . وفي تقدم الاهالى فوائد استعمارية جمّة منها انه بزداد اتساع دائرة الانعزال المخصصة للعماران بازدياد نروة الاهالى وسعة مكاسبهم اريادا تعود فوائد ويطهر انارة في نمو الدخل المتحصل من الاداآت المستخلصة عليهم اذ لولا مساعدتهم لتأخر مشروع السكك الحديدية مثلا الى ما شاء الله وايضا فما تمدن الاهالى وعاشوا في بحبوحة حسن المعاملة والاقنداء بالنظام الفرنسي إلا وكانوا اصدق للدواعى من بلادهم في وقت المعامع . ولقد احطنا من جعل فرقا وتباينا بين مصالحة التونسي ومصالحة الفرنسي واذلك بحق ان لا نرى إلا نلارما بين المصالحين وبما انه لم تسلك هذه الطريقة بوطن الجزائر فقد اصبحت نتيجة المساعي التي بذلها الفرنسيون بها للحصول على مصادفة الاهالى معدومة بالكلية ولذلك اخذ محررو جرائد المكان في التنديد على الاهالى واعتبارهم غير قابلين للحضريّة ولم يعملوا

اعرف اربساط  
مصالحة الفرنسي  
بالتونسي

ان النتيجة انما تصدق بصدق المقدمات فاليد الحاكمة بالجزائر سلكت مسلكا معوجا خليا عن السداد في هذا الشأن فاول ما اجرته استئصال ولاية الامر من الجزائريين والتعدي على حقوق ارباب الخطط الشرعية فامانتهم بنزع الاوقاف العامة ثم المناصب الادارية ولم يسبقوا لهم منها الا وظائف لا معنى لها بالكلية ولذلك اضطر الجزائري الذكي الى المهاجرة ليستخدم بنات افكاره في مصر او الشام او مراكش مثلا وهذا التدبير السيئ سببه تغلب الاوهام على العقول وقد كان من واجب ولاية الامر في حكومة الجزائر ان ينسجوا في تدبيرهم على منوال الهيئة الفرنسية حيث لا تنواد الافكار ولا تظهر المخترعات والادار الا من اكثر السكان معرفته وصنعها وارسخهم في الفنون قدما فالذي اخترع دواليب الزراعة وطرقها لاقتصادية ووسائل تنميتها لا شك انه ليس من البدو المستاجرين على خدمة الارض وانما استعمال ذلك كان من رب الارض لما ثبت عنده من ان العلماء اظهروا نتائج المستعجلات للعيان وقس على ذلك طريقة الانتخابات وغيرها من التدابير العقلية فلولا ان يد العلماء تحرك العوام لتوقف دواليب الهيئة الاجتماعية . ومن تأمل في تاريخ الامم الخالية راي ان الامم التي دخلت تحت سلطة الغالب انما كان دخولها بالانقياد الى احكامها والتمسك بقوانينها باقبال كبرائها واعيانها والمتحكمين في افرادها وليس من الصعب ادراك هذه الحقيقة فعزير القوم يمتاز عن الفرد من العامة بما له من المكاسب والمنصب والرئاسة والامارة التي تعود عليها وهي امتيازات لا يسلم فيها بل تلك مصالح تحمله على ترك ما كان له من الامل بعد سبر ذلك بمسبار العقل فيتمسك بالحالة الراهنة ويذعن للفدر وينقاد لاذمائه بقية القوم اقتداء برأيه وافكاره واذا تقرر ان السكان انما ينتقدون ويقتدون باليد الحاكمة فكيف يعقل قطع تلك اليد التي هي عبارة عن رؤساء القوم وكبرائهم ونبلاتهم فذاك هو غاية الخطا الذي ظهر في ادارة ايبالة الجزائر ومحل وجوب تمسك الدولة الفرنسية بزماد ادارة الحماية لا لكونها من باب ارتكاب اخف الضررين بل لكونها وسيلة لاستقامة العمران ونموه ولان في محافظة الحكومة الحماية

اعرف السياسة  
التاريخية  
الجامعة

على الادارة التونسية وتراتيبها فائدة ابقاء المناصب التي كانت في عهد  
الحالة السابقة بيد نخبة المسلمين واعيانهم ولا فرق في ذلك إلا كون  
زمام تلك المناصب أصبح في المعنى بيد الحكومة الفرنسية وبذلك  
يمكن لفرنسا استجلاب السكان لا فكل هذا العصر واخلاقه غير ان هذا  
الامر يستدعي معرفة جيدة وتمييزا رقيقا وادراكا دقيقا لآعيان لاهالي  
وعوائدهم حتى يتمكن المميز من اختيار المتوطنين ومجازاة من يقبل على  
الوداد ومعاقبة من يتظاهر بالفساد اه وقد اوردنا هذا الفصل على طوله  
في هذا المقام ليحقق لدى المطالع ما نراه من حسن الفكر السياسي في  
العلاقات العربية والنظر في احوالها ولاجل ذلك نستلذ تفصيل المحاور  
التي جرت بمجلس النواب في المدافعة عن غير ابناء جنسهم من الاعراب  
استلذاذ محب للعدل والمساواة تنفس في بلد الحرية فاستنشق هائه  
النفحة العبرية ولهذا ثبتها هنا فيما نعد من تاريخ حياتي . على التفصيل  
الاتي ( لوهريسى ) نطلب اتمام المحاور في مطلبي السابق ( بورد  
وباسيلي ) ان يوم الجمعة مخصص للنظر في قانون التامين المتعلق بالخدامين  
فيستقي النظر في مطلبك لذلك اليوم ( بلتان ) نازل الخدامة لا بد ان  
تعرض على السينات قبل ١٤ يوايه ( لوهريسى ) نترك هذا المطلب الان  
( كونستان من نواب الجزائر ) نطلب من القمرة رفض الفصل الثالث  
من قانون التامين القاضي بتامين العرب الجزائريين المحكوم عليهم في  
ثورة سنة ١٨٧٢ لانني وان كنت من محبي العفو عنهم إلا ان اطلاقهم  
في هذا الوقت يكون خطرا على الجزائر ( بلتان ) ان نواب الجزائر ليس  
لهم رافة على اهل الجزائر الذين انتخبوهم بمجلسنا ( لوتيلي ) العفو حسن  
لكن في غير هذا الوقت وكأنه لا تمكن المفاوضة فيه الان ( اور من  
حزب بولانجي ) مسيو لوتيلي قد دنس المنبر الفرنسي بما قاله ( حركة  
عمومية ) ( الرئيس ) مسيو لور يرجع عن مقاله ( لور ) مرادى ان العرب  
من الناس الذين ينتخبون نوابا فلا ينبغي ان تتع معاملتهم كالمجرمين  
ويلزم العفو عنهم ولو انهم كانوا من اليهود لراوا اعتبارا احسن من حالتهم  
الحاضرة مع ان الوقت مخطر من جهة المانيا فلا ينبغي لنا اغصاب امته

اعرف تفصيل  
محاور المجلس



يمكن لها ان تكون في اعانتنا ونرفع كلمة التدنيس ( اقتراع عمومي )  
نتيجته اختيار اطلاق المساجين باصوات ٢٤٧ ضد اصوات ٢٣٦ وقد  
نشرت صحف باريس هاته المحاورة اكثر من غيرها من المحاورات  
ولذلك نعيد ذكرها بترجمة ما كتبه جرنال لافينمان حيث قال عند  
انعقاد الجلسة طاب لوهريسى من المجلس اتمام الكلمة في المسالة  
التي عرضها هو على الاعضاء امس تاريخه فعرضه بورد وباسيلي وامتنعا  
من المباحثة في مطلبه وقالوا ان يوم الجمعة مخصوص بالنظر في مسائل  
الخدمة وحيث ان قانون العفو من النوازل التي تعني فالواجب ان يتم  
المجلس مطالعته والمباحثة في شأنه هذا اليوم ووافق باوتان على رايهما  
مراعاة لما يجب من تأكيد المفاوضة في شأن القانون المذكور حيث  
يلزم عرضه على مجلس الشيوخ قبل الرابع عشر من هذا الشهر وعند ذلك  
رجع لوهريسى عن مطلبه حيث راي اعضاء المجلس مصريين على عدم  
المباحثة فيه وابتدأ الكلام في قانون العفو فطلب كونستان من المجلس  
عدم الموافقة على الفصل الثالث من القانون المذكور حيث تضمن العفو  
عن العربان الذين تجاهدوا بالعصيان سنة ١٨٧١ وقال انه من الحزب  
الذي يرى التفضل بالعفو المطلق ولكنه لا يرى العفو الذي يمكن ان  
ينشا عنه خطر للمستعمرات الجزائرية حيث انه سمح للعربان المذكورين  
بالرجوع لوطانهم فقام المسيو بيلوتان ودافع عن الفصل الذي وافقت  
عليه اللجنة وقال ان نواب اعمال الجزائر يرون عدم السفقة على العربان  
كيفما كانوا وعند ذلك صعد لوتلي على المنبر وقال انه لم يكن غير مشتق  
على العربان وانما يرى ان ما عرضته اللجنة على المجلس لا تمكن  
المفاوضة في شأنه لما فيه من الخطر فصعد المسيو لور على المنبر ولام على  
لوتيلي فيما صدر منه من الكلام المذنس للمشير الفرنسي واءترض  
الحاضرون على هاته الجملة وقام المسيو ملين واستدعى قائلها للرجوع  
فيها فشرح لور مرادة منها وقال انه يرى ان لو كان للعرب حق في  
الانتخاب لما وصفوهم بصفة جناة ولو كانوا يهودا لاحسنوا معاملتهم ثم قال  
ان فرنسا متوقعة للحرب ولا يمكنها ان تسعى معاملة قوم مثل العرب

الذين تترجى اءانهم زمن الشدة فان فيهم رجاء معتبرا وقبل رجعت في  
لفظة التدنيس ونزل ووقعت الموافقة على الفصل الثالث باصوات ٢٤٧  
ضد اصوات ٢٢٦ واخذ المجلس في الحاور في مسائل اخرى

## \* المجالس الحكمية \*

اعلم ان الاحكام في النوازل الشخصية في مملكة فرنسا جارية على اصول  
من التنظيم قامت بتوفية حقوق الامم وقد قسموها على حسب تقسيم  
القوانين المنوطة بها تلك الاحكام فتعددت قصائدها ولا شك ان تعدد  
القضاة في البلد الواحد بالنظر لاحكام شريعة الاسلام جائزا اذا كان بحيث  
ان كل واحد يختص بنوع من النوازل حيث لا تتعارض احكامهم . وقد اوجد  
عمرو بن العاص المجالس النظامية بعد فتح مصر وقسمها الى مجالس  
دائمة ومجالس وقنية مولفة من اصضاء ذوي نزاهة واستقامة ومقام رفيع  
عند الاهل وسماها دواوين ينتخب اصضاءها من الاهل القبط واحكامها  
تجرى بمقتضى مدل القضاة وتستنف عند الاقتضاء لنقضها او ابرامها  
وكانت احكام القضاة المسلمين يومئذ تختص بالمسلمين باعتبار كونهم من  
جيش الاختلال والقضايا التي فيها احد الخصمين قبطي كان انواب القبط  
حق التدخل فيها والعمل بمقتضى قوانينهم الدينية ولاعلى على ما حرره  
مولف تاريخ مصر الحديث وهذا اصل عظيم للمجالس الحكمية والمجالس  
المختلطة يعرب مما لدولة الاسلام من اعتبار الحقوق الشخصية الواجبة  
لذوي حمايتها بحسب ما تقتضيه لاصول السياسة وحسبك ان هذا  
الفاتح عمرو بن العاص في صدر الاسلام لما فتح مصر قسمها الى اءعمال  
واولى على كل عمل حاكما قبطيا يحكم في قضاياهم راسا وحصل لاهاون من  
ذلك على راحة لم تكن لهم من قبل وسادوا بامن في بلادهم ولا مانع في  
شريعتنا لاسلامية من تعميم خطة القضاء وتخصيصها فقد كان اقيم في  
البصرة قاض يقرض النفقات ويحكم في مائتي درهم وعشرين دينارا فما  
دونها تخفيفا على الدواوين التي تحكم في القضايا المهمة وهذه هي  
الطريقة الموجودة في قضاة الصلح باوربا حيث ان احكامهم محدودة في

اعرف العلية  
عند عمرو بن  
العاص

مبلغ معين وقد تعرف في المملكة التونسية تعدد القضاة في المحاضرة في تاريخها السابق واللاحق فكان القضاة يختص اقدمهم بالامانة واهدم بالفروض المقدرة من الارث والنفقات وقاضي الجماعة يحكم بمحض جمع العلماء المفتين فيما عدا ذلك من النوازل ومنذ دخول الترك للبلاد التونسية وجد فيها قاض حنفي فالان فيها قاضيان اقدمهما يحكم بمذهب المالكية والآخر بمذهب الحنفية ولا مانع بهذا الاعتبار من توزيع انواع النوازل على عدد من القضاة يتولى كل واحد ما يختص به ومن هذا القليل تخصيص واحد بالامور المدنية وواحد بالامور الجنائية او الجناحية وواحد بالامور التجارية الى غير ذلك من الوجوه التي تقبل التخصيص والتعميم بحسب ما يقتضيه التقسيم والاحكام في فرنسا على انواع . النوع الاول احكام مدنية يختص اربابها بالنظر في المواد الشخصية من احكام العقارات والديون والرهون والتزوجات والمواريث وسند احكامهم قانون نابليون المعروف بكودس فيل اي القانون المدني . والنوع الثاني احكام الجنائيات يختص اربابها بالنظر في الجنائيات المغلظة كالقتل والجرح والغارة والقيام على الدولة والنزوير والاشغال والسرقه بتسور وغير ذلك مما تلزم فيه الحدود والقصاصات وشدة التعزير والجناحات الخفيفة كالسرقات بغير تسور والشتم والضرب وغير ذلك مما يلزم فيه التعزير والمخالفات الموجبة للناديب وسند احكامهم هو قانون الجنائيات والحدود الفرنسي وقانون تحقيق الجنائيات وقانون المشيخة البادية وقانون المحاكمات لاصاية بحيث ان الاول يعين انواع العقوبات والبقية تعين طريق تعاطي النوازل الجنائية . والنوع الثالث احكام التجارة ويختص اربابها بالنظر في المواد التجارية بريئة كانت او بحرية من الشركات والحوالات والعقود الواقعة في المواد التجارية والالات الماكينية البرية والبحرية والمعاملات الوقتية بين الصيارفة والسماسرة في سوق التجارة ( البورصة ) واحوال الفلس الى غير ذلك مما تضمنه قانون التجارة الفرنسي وبمقدار سعة التجارة تعرف اهمية المجالس التجارية في باريس كما تعرف اهمية البورصة اي سوق النقود وهي في باريس من الهياكل القديمة

اعرف البورصة  
في باريس



الكلام على عموم  
الاحكام

ثم بناءها باثنتي عشرة سنة كان ابتداءها سنة ١٨٠٨ وفي اركانها تمائيل  
احدها يشير للتجارة وثنائها الى الاستقامة في المتجر وثالثها الى الصناعة  
ورابعها الى الزراعة وبها ساعة جماعة اضبط جميع ساعات باريس  
وتفاصيل رواج هذا السوق تنفتح الى عام طويل يخصها ومن اعظم ابوابها  
باب المقامرة حيث يوجد فيها محل يجلس فيه الواردون من التجار  
للتسلي بالامارة ووارد هذا الباب ينهل ذوى الالباب ولكن جميع فروع  
البورصة منوطه بالقانون التجاري . وبما انى طاعت هاته القوانين  
وتصديت لمقابله كثير منها بالاحكام الشرعية المدونة عندنا في كتب  
المالكية والحنفية يمكن لى ان لاحظ هنا ان وضع الاحكام له اصول عامة  
لا اظن انها تتخالف فيها لادم ولا جناس وله فروع تتبع العوائد واحوال  
الناس بحسب اختلاف الجهات والعصور هي محل التخلف مثلا التراضي  
في العقود من البيوعات والاكارية والرهون وما تستتبعه لا يعقل انه  
تختلف فيه لادم كيفما توحشت او تمدنت وهكذا لزوم العوض في ذلك  
ولا تختلف لاحكام في لزوم قضاء الديون ورد العواري ولاقتصاص من  
الجناة ومنع اللصوص والغاصبين والمغتصبين وسائر المتعدين بانواع  
العقوبات والزواج وصيانة الانفس والاموال ولاعراض ويبقى الكلام في  
طريق التراضي ولاعراض في العقود وانواع القصاص والزواج فلهذه  
فروع ينظر فيها اهل الاحكام بحسب ما يقتضيه الحال وعن ذلك نشأ  
التخالف بين احكام لادم بل ووجد الخلف حتى في احكام لامة الواحدة  
فان لاختلاف بين علماء الشريعة لاسلامية لم يزل يتجدد وان الحدت  
لاصول مع ان هاته الشريعة جاءت بالحكمة الالهية صالحة لكل  
زمان ومكان عامة لجميع الخلق وبناء على ذلك لا غرابة اذا اختلفت  
احكام لادم لاختلاف ترى به كل امة انها على صواب في حكمها اللائق  
باحوالها وعوائدها وان وجدت اصول تتفق عليها جميع لادم واقصاها  
الوضع الالهي بما جاء في التوراة والقرآن ومن طالع كتابنا مطلع الدراري  
بتوجيه النظر الشرعي على القانون العقاري راي فيه من مقابلة الاحكام  
الشرعية عندنا باحكام القانون المدني الفرنسي ما يشرح له هذا

لاكتشاف . ويعلم وجوه ما براه من الاختلاف . أما طرق نشر النوازل  
وهي أصول المرافعات وترتيب المحاكم فهي أشياء اصطلاحية تجري على  
قواعد التنظيرات بحسب ما تقتضيه التجارب وعلى كل حال تجتمع  
في أصل واحد وهو تسهيل إيصال الحقوق لأربابها على وجه من الضبط  
يصونها في الحال والمآل وقد اختلف تنظيم المحاكم واختلفت أصول  
المرافعات اختلافات جزئية مآلها زيادة الضبط والتحسين بحسب ما  
افترضه الحال وقد وجد في البلاد التونسية لتقسيم المحاكم ترتيب دولي  
امتازت به حقوق الحكمة الشرعية وخصائص الحكمة المدنية والحكمة  
الجنائية وعند مباشرتي خطة الانشاء في تحقيق النوازل المدنية حررت  
رسالتي نظام المدنية المفيد . لكتاب العصر الجديد بوجه يسهل معه ضبط  
ذلك النظام على المناهج الشرعية وعند مباشرتي خطة عضو بالدائرة  
الجنائية أمكن لي فيها ساو ك مناهج ولاية الجرائم الشرعية بإيسر وجه  
سياسي شرعي وأبس تنظيم المحاكم وترتيب النوازل وما يستنبعهم إلا من  
أسباب العدل « والله بامر بالعدل والاحسان » وكتب الاحسان على كل شيء  
واحسان الشيء اثنتان فما من وجه من أوجه التحسينات التي تتناول  
بالمحاكم إلى الضبط والنيسير وصيانة الحقوق إلا وأصول الشريعة لاسلامية  
تبعث عليه ولذلك كنت في باريس انظر لما نراه من تلك الأوجه فطر مخبر  
هل في ذلك من معارضة لشيء من لأصول الشريعة فام يزدني العلم بحكمتها  
وحنوها على وجوه العدل والصيانة إلا غبطة فيما رأيته وقد دخلت في  
باريس المجلس الجنائي والمجلس المدني والمجلس التجاري والكاساسيون  
( محكمة التعقيب ) وهاته المحاكم تتألف كل واحدة منها من حاكمين  
ورئيس وكتبة والمباشر لتنفيذ الحكم فيها هو الرئيس بعد موافقة العضوين  
أو أحدهما فهما في الحقيقة مستشاران له وهو لا تمكن مخالفتها إذا اتفقا  
على ما لا يراه محصورهما بمنزلة حضور العلماء لمشاورة القاضي في شريعنا  
لاسلامية ويبقى الكلام فيما إذا اتفقوا على خلاف ما يراه وهل يقضي  
القاضي الشرعي بخلاف ما وصل إليه رايه في فهم النصوص الشرعية  
تبعاً لفهم غيره أو لا يجوز له ان يقضي بما لا يراه حقاً ولا يتبع في ذلك

فبيرة ولكن قرر قانون المجلس الشرعي بالبلاد التونسية تفصيلا في حالة  
اختلاف الفاضلي مع المفتين وعلى كل حال فان العضوين اللذين يوجدان  
في المحاكم الفرنسية ورئيسهما ليس لواحد منهم ان يستقل بتنفيذ حكم  
والمحكم لا بمحالة يصدر عن راي متعدد . اما المجلس المدني فان مقره في  
قصر مشيد بني في القرون الوسطى واعطاه الملك كارلوس الخامس الى  
البرلمان سنة ١٤٢١ واحرق واعيد مورا وفي مدخل هاته المحكمة بيوت من  
لوح بها حائطة بحفرون ما ثقل على الداخلين من النياب وغيرها وبعدها  
بيت اكبر عمومي يتلاقى فيه الافوكاتية والمحكم واصحاب النوازل . اما  
بيت المحكم فمشر المحكم فيه في مرتفع واسفله محل الكتبة وامن مقر  
المحكم موقف الافوكاتية وعن شمالهم موقف الخصوم ووراء الافوكاتية  
مقاعد المتفرجين . وطريق المرافعة الذي حضرته في المجلس المدني هو  
ان نائب المدعي يعلن بدعواه وجهها والمدعي عليه يجيب عنها والرئيس  
يوضح لاحدهما موجبات الفساد او الصحة ويقاوض العضوين فيما يعرض  
وبعد امام الدعوى وجواها يعلن بالمحكم ويعلن بسنده فيه بوجه وافقه  
عليه الخصوان او احدهما وهما من العلماء بالقانون الذي يستند اليه . وفي  
هذا الاعلان بسند المحكم وبيان وجهه تسهيل عظيم لردع الداء الخصام  
وتيسير لطريق قبول الاحكام . وذلك ابرا لساحة المحكم . وقد كان السلف  
الصالح من قضاة العدل بالملكة التونسية يسندون احكامهم للنصوص  
الشرعية ومن وقف على سجلات احكامهم وراى ما احتوت عليه من  
النصوص وتحقق المناط فيها لم يبلغ الشرق بينها وبين الاحكام المسندة  
الى ما ظهر للفاضلي ظهورا وان بناء على نصوص شرعية في نظره لالا ان  
النفوس ربما لم تطمئن له او تنازع فيه فيتنزل المحكم الى دركة الاستظهار  
ممن لم تتوفر فيه شروط الاستظهار الشرعية ويصير قابلا للبحث وتضعف  
قوته على ان المحكوم عليه متى علم وجه المحكم وسنده ان عليه قبوله  
ولا يهتم المحاكم بالجور ولا بالجهل وبذلك صان لاقوام اعراض حكاهم  
وجعاهم في مكان الثقة باحكامهم  
وتطرقث تهم لمن يقضي فلم تقبل منه النفس باطنه ان

اعرف الاعلان  
بسند المحكم

اعرف مقرو  
المجلس المدني



ولكن بما تمهد لهاته المحاكم لم يبق للخصم فيها سوى اوجه النازيل  
والفلسفات التي يمكن له ان يرجع بها لمجلس الاستئناف ( الكوردبيل )  
سواء كانت النازلة من النوازل المدنية التي يختص بالنظر فيها تريونال  
سيفيل او من النوازل الجنائية ويسمى مجلس النظر فيها كوريكسونيل او  
النوازل الجنائية ويسمى مجلس النظر فيها كورداسيز ووظيفة مجلس  
الاستئناف تحقيق النوازل واعادة النظر على احكامها ونصوصها ومع ذلك  
وراء هذا الاستئناف مجلس التعقيب ويسمى الكساسيون وهو مجلس له  
قوة ابطال الاحكام او تصحيحها ولو بعد تحقيقها ولا شك ان توافق مجلس  
الاستئناف ومجلس التعقيب على حكم صدر من المجلس لا ابتدائي في  
لامور المدنية او الجنائية او الجنائية يبعد معه التمالو على الحيف وهذا  
التحرى الذى يقوم بجميع وجوه الاعتذارات للمحكوم عليه لا يمنع منه  
صدق المنصفين وتثبت الراسخين سيما مع اخلاص احوال الناس من  
حاكم ومحكوم له ومحكوم عليه « والله يحكم لا معقب لحكمه » ولا تختلف  
هياة المجالس في الامور المدنية والجنائية إلا باختلاف لباس المحكام اذ  
ان حكم الكورداسيز في الجنائيات يلبسون جوخا احمر ويجعلون على  
رقوسهم شعرا ابيض ولو كانوا شبانا ولاصل في هذا الشعر ان لويز الرابع  
من ملوك فرنسا كان شعر راسه غير ملتئم فجعل عليه شعرا موصولا لسترة  
فقلده الكبراء في هذا الشعر الى ان صار زى اكبر المحكام . ومن اتقن ابنيته  
هذا القصر سقف بيت الكساسيون حيث ان جميعه منقوش بالذهب  
على العالى وتصل بهذه الحكمة كنيسة ( شابيل اكسيبياتوار ) اى معبد  
الاستغفار وقد بناها لويز الثامن عشر تذكرا للملك لويز السادس عشر  
والملكة مريا انطوانيية وتنقلت جنتاهما من قبريهما الى تلك الكنيسة  
وهي في غاية احكام البناء ذات قبتين سفلى وعليا وكتاهما مذهب  
وكذلك حيطانهما مذهبتيه وبين القبتين خمس وثلاثون درجة وبالكنييسة  
كثير من الصور المجسمة الحجرية الشبيهة بالخشب وفي يوم راس العام من  
كل سنة تقف هاته الكنيسة لجميع المحكام ولافوكاتية

لعسوف لباس  
حكم الجنائيات

## « المجلس البلدى »

هذا المجلس فى باريس هو محور تنظيم البلاد وتحسينها وفروعه فى سائر بلدان فرنسا عليها مدار مصالح تلك البلدان ومن رأى تحسين البلاد وحسن طرقها وانظام اماكنه البلدية والعمومية والخيرية يمكن له ان يتصور مبلغ ادارة هذا المجلس ومن شاهد اعتناء المستخدمين فى تلك الاماكن وحسن اديارهم يمكن له ان يصرح بان مزية حالة باريس العمومية ما دى إلا مزية المجلس البلدى . فلا ننكلم هنا على انظام طرق باريس واتساعها وحسن تليطها بالحجر او الخشب او المعيط الذى يمنع هذه العجلات على كمرها . ولا على تنظيف تلك الطرق وتحسينها بالاشجار المتناسقة الوضع المتكاثفة العصور او بالفرانيس من نور العاز الهوائى او النور الكهربائى وما فى ضمن ذلك من وجوه المنافع التى صاغت لازمان فاشبعوا بالليل كانفعاهم بالنهار وتنادبوا الاشعال فتوفرت لديهم المكاسب بوفور السفل . ولا على انظام المارة بحسب حراسة البوليس على ككرة العربات من الكراريس والامنيبوس والرامواى والسمنديف الكهربائى والخبيل والمشاة الى غاية تظهر بها البلفارات عن بعد كالاودية السائنة وكل مركبة كبرى تظهر كالجزيرة فى ذلك السيل ولا يتزاحم فيها متعارضان حيث ان سلوك الجانب الايمن حق على كل مار . ولا على كمال تحسين جسور نهر السين المار فى وسط باريس محتبكا بالزوارق والقابورات البخارية . ولا على وجوه التحسينات فى تنظيم الحدائق البادية بل مراعى اهل الحضارة بكرة وعشيرة . فضلا عن تنظيم المجامع ومحلات الاجتماع بوجه تكفل للملايين من النفوس بحفظ الراحة . فان هاتم الفصول من اسباب تقدم لامة وكثرة سكان البلاد ووفور نروة اهلهم مع اهتمامهم بشانهم فى كل باب بما يليق به وهكذا الشأن اذا استبحر العمران وكثرت النفوس وتقدمت المعارف . وهذه حالة العرب فى تقدماتهم فان بغداد على عهد الرشيد كانت تحوى مليونين ونصفا من النفوس وكان شارع ابنى جعفر المنصور يمتد الى باب الشام على سمت واحد

اعرف حقارة  
العرب

في عرض اربعين ذراعاً وابواب البلد دائماً مزدحم للراكبين وجسر الدجاجة  
مزدحم للزوارق نهاراً وليلاً لكفاية النور في انظام حركاتهم ورواج  
تجاريتهم بالليل والنهار . الزرراء كانت عليها كتابات من الزجاج محاطة  
بالابنوس عليها اشكال من نحاس تمثل اشجاراً مزهرة او مندرة وان غوطه  
دمشق كان يسير الراكب في غابتها المندرة بياض نهارة فلا يرى اشعة  
الشمس من نكائف اشجارها . فاذا نظرنا الى نسبة طريق شانزليزي  
من شارع ابي جعفر ونسبة غوطه دمشق من بودابولونيا واخذنا في الموازنة  
بين الناريين الحاضر والغابر امكن لنا ان نفهم ان سر هذا التقدم  
بحسب تقدم كرامة ولكن تلاحقت الافكار وتوفرت اسباب النروة  
وتقدمت المعارف ووجوه لاكتشافات فبلغت الحضارة في هذا العصر الى  
غايات حرية بالاعتبار . ولا شك ان افراد التنظيمات البلدية بادر  
تقوم بها على نفقة اهل الباد انفع من احالة ذلك على الدولة التي  
تهتم بشان اصول اخر . وقد جاءت شريعتنا لاسلامية داعية لوجوه  
التسهيل والتحسين لاسيما فيما يرجع للطرق التي يمرقها الصبي والشيخ  
الهرم والاعمى وفي صحيح البخاري ان امامته الاذى من الطريق من  
شعب الايمان التي يوجر عليها من قصد بها دفع لاذي من المارة وفي  
الحديث « من زحزح عن طريق المسلمين شيئاً يوذيه كذب الله له به  
حسنه ومن كذب الله له حسنة اوجب له بها الجنة » ذكره في حقوق  
المسلم من احياء العلوم ولهذا كان المسلمون مطاوين باماطة لاذي عن  
طرقهم وقامت السجاس البلدية في جهات كثيرة بهذا المطاوب واول  
ما وجد المجلس البلدى بحاضرة تونس على عهد المشير الثاني محمد باشا  
باى سنة ١٢٧٥ اما المجلس البلدى بباريس فينقسم الى عشرين قسماً  
بحسب تقسيم البلاد وكل قسم مستقل بإدارته ثم يتحد الجميع في لادارة  
العامه الحقيقية باسم دولته حيث ان دخل هذا المجلس بلغ الى مئات  
الملايين تقوم به السجاس البلدى وتحسينه وتوسعة طرقه وايفاده وتنظيفه بعد  
صرف عشرات الملايين في المكاتب والقبام بالنقراء وغير ذلك من وجوه  
البر المحتاج اليها في المجمع لانسانى هذا مع قيامه بالواجبات البلدية

أعرف النصوص  
في اصلاح  
الطرق



الى غاية ان سوق الخضر واللحم ينقسم عشرة اقسام كل قسم منها يبلغ مائة ميتر طولاً ومثلها عرضاً كلها على قوائم من حديد وسنغها وجوانبها من البلور وبوسطها مفاد في غاية الانتظام كل قسم منها يختص بنوع من الخضر او اللحوم او الفواكه والمبيعات هنالك مسخرة وقد جاءت شريعتنا الاسلامية بالتسجير قال مالك على الوالى التسجير عام الغلاء وفي الاختيار واما حدائق وسط البادية فهي في غاية الانتظام والنظافة الى غاية لا تنصر احواض ازهارها عن انتظام الباقات الحاملة وهنالك بساتين جامعة لعموم النباتات ولازهار من نبات المملكة والمجاويزات الخارجية وبساتين مختصة بتربية الحيوانات لاصلية والمجاويزة ايضا تانست فيها بطبيعة البلد بحيث يوجد فيها من حيوانات اميركا وافريقيا ما يعز وجودة وقد رايت في جردان دى بلانت اسد الماء في بركة تخدمه وسلاحف عظمى وحيوانات اخر مائية تنام خارج الماء وسباع الحيوانات والحيات الافريقية في اقصى غاياتها وجميعها في بيوت مستوفاة اللياقة ولو اردت ان ابسط وصف ما شاهدته هنالك من غريب الحيوانات لما قصرت عن اعادة ذكر حياة الحيوان وما ذلك بالعجيب في الاثار البلدية ببباريس . اما شأن العجلات واربابها المتجاوزة للعشرين الف عجلة فان جميعها موكول لادارة المجلس البلدى واربابها من ذوى الاموال وسائقوها كلهم اجراء تحت حكم المجلس البلدى لا يقبل الواحد منهم الا بالشهادة ولا امتحان في معرفته طرق البلاد بحسب قواميسها واختبار في معرفته اقرب الطرق الى المراكز ومقادير المسافات ومبلغ ما يمكن وصولها فيه مع مباشرة انواع سير الخيل ووراءهم في جميع ذلك حراسة البوليس بحيث ان السائق اذا اخل بنوع السير زيادة او نقصا عوقب واخرج من الخدمة واذا ارتكب جنائية فغرما على صاحب العجلة حيث يكون من ذوى الاموال داخلا على هذا الحكم البلدى وقد فاضت فيه احد اعيانهم لمخالفة احكام الجنايات الشرعية المعقولة فذكر له وجهها من حيث ان سائقى العجلات لا يكونون الا من الفقراء وجنايتهم تكون على الغنى والفقير فاذا اصاب احد المارة وكان فقيرا وتعطل بسبب اصابته فلا يجد اهله من

اعرف حدائق  
البلد

اعرف الكراريس

ينلق عليهم فاذا سجن لهم السائق واحيلوا على فقره لم يحصل لهم إلا ايقاف  
عائلة السائق عن خدمته فيزدوج الضرر فاذا كان الغرم على المالك وهو من  
لا غنياء ومنع السائق من الخدمة يحصل للصاب من المالك غرم يسد  
خلة تعطيله لمن يعولهم واذا منع السائق من تلك الخدمة حصل له  
زجر بالعزل وامكنه ان يتطلب لنفسه بابا يتمعش منه هو واهله اما  
اجور العربات فهي محدودة بحدود المجلس البلدى حسب المسافات  
او بمقدار الساعات ولكن السائقين اذا دعاهم الغريب الجاهل لا يتركون  
نصيبتهم من استعمال التحيل ان انتهزوا به فرصة من البوليس غير ان من  
عرف منزلة اهل هاته الصناعة من الطبقات في البلد لا يتعجب مما  
يقع منهم ولا يعد لهم شانا فيما يرتكبونه . وقد دخلت للمجلس البلدى  
يوم الاربعاء السابع عشر من يولييه بقصر اوتيل دوفيل وهذا القصر كان  
اصيب بحريق هائل في حرب عام ١٨٧٠ ووقع تجديد بنائه بنفقة  
ثلاثة ملايين وحوله قصر لورسان جاك الذى هو بقايا كنيسة ممت  
عليها اربع مائة سنة وهدمت سنة ١٧٨٩ وكان مبالغ نفقته مليوناً ومائتين  
 وخمسين الف فرنك ورايت في مدخل محل المجلس البلدى الواحا  
من رخام منقوشة باسماء رؤساء المجلس البلدى وتواريخهم واول  
رئيس هنالك اسمه جان اوجيى سنة ١٢٦٨ والرئيس الحالى اسمه بوبال  
اما مطلع هذا القصر فعرض ادرجه يبلغ خمسة ميتروات وجوانبها مكسو  
بالمرمر وباءلاء دربوز من حديد يمثل اوراقاً وزهوراً من صناعة اليد وباءلاء  
عدة بيوت للمجامع البلدية . اما بيت الرقص هنالك فطوله اربعة  
 وخمسون ميترو وحوله رواقات مقامة على اسطوانات من المرمر وجميعه  
مبلى بالمرمر وسقفه منقوش بالذهب قد انتظمت فيه اربعة وعشرون  
تريته من البلور . واما بيت لاكل فطوله كعرضه خمسة وعشرون  
ميترو مكسو بالخشب المنقوش بالذهب ومنله بيت قبول الاضياف  
وجميع ما به من الكراسى مذهب مكسو بالحرير وهناك حديقة وضعيت  
في براح عظيم من اعلى هذا القصر مكسوة لارض والجوانب بالنباتات  
المنقولة وكثير من رواقات هذا القصر ومراسحه مكسو حيطانها بالزرايبى

اعرف محـل  
المجلس البلدى

المصنوعة باليد في بلد لافدبلان منسوجة بصور تاريخية عجيبة وهذا النوع من الزرابي معدود من افخر الصنائع وادقها واتقنها يبلغ ثمن الواحدة التي لا يزيد طواها على ثلاثة امتار الى ثلاثين الف فرنك وصانعها يقيم على خدمتها اعواما وبهذا الطاق بيت كومسيون الميزان المالي اما الطاق السفلى ففيه قاعة تختص بالاقتراعات العسكرية ووجدناهم في حالة لاقتراع . واما بيت المجلس هنالك فهو على ترتيب قمرة النواب واعضاء اربعون عضوا ووراءه رواق يحوى اربعين خزانة كل واحدة تختص بعضو لوضع ما يشغل عايد من الثياب او غيرها وعند زيارتي لمحل هذا المجلس وجدت العملة والخدمة يهينون هذا القصر لضيافة شيوخ الدوائر البلدية بمملكة فرنسا حيث ان المجلس البلدى في باريس اعد لهؤلاء الشيوخ البالغ عددهم الى عشرين الف نفس وليمة لمناسبة المعرض العام في الثامن عشر من اغشت وقد حضر منهم في باريس ثلاثة عشر الف نفس فقبلهم اعضاء الادارة البلدية في هذا القصر وكانت الشرطة تمنع ازدحام المتفرجين وكان بعض اوانك الشيوخ لابسين احزمة على شكل الذبول وشيوخ البلاد لابسين البستوان ولاكنر عليهم السترة السوداء ومنهم نحو لاني عشر عليهم البلوزة الزرقاء وكانت الموسيقى صادحة وفي الساعة الرابعة وربع خرج هذا الجمع العجيب لمحل المادبة في قصر الصنائع وصحبته طابور من الحرس الجمهوري وموسيقنه وكان في مقدمهم رئيس المجلس البلدى بباريس ومعه شيخ المدينة بتونس يومئذ امير اللواء محمد العصفوري وشيخ بني الطس بفرنس احمر ووراءهم اعضاء المجلس البلدى بباريس ثم على مسافة منهم شيوخ بلدية الجزائر ووهران وقسنطينة والمستعمرات ومقاطعات فرنسا واسماء كل جهة مكتوبة في معلقة يحملها معهم اعوان البلدية ووصلوا لقصر الصنائع في الساعة الخامسة ونصف وقد انتظمت موائد طعامهم فجلسوا في تلك الساحة وعلى طرف كل مائدة معلقة بها اسماء الاوطان الذين اجتمع شيوخهم مرتبة على حروف المعجم وصدحت الموسيقى العسكرية والمدنية وكانت مائدة الشريف بالوسط من هذا المرسح وحضر رئيس

اعرف مادبة  
شيوخ البادية



الجمهورية وعن يمينه رئيس بلدية باريس وعن شماله حاكم باريس وبعد التحية وتروم الموسيقى بالمرسيليز جلس على مائدة الشرف وكان جميع الوزراء وروساء المجالس لاهلية ولادارية حاضرين لهذه الوليمة التي كان لها رونق بهيج ولما انتهى الطعام قام رئيس بلدية باريس وتلا خطابا اثنى فيه على شيوخ البلدية واتحادهم بالقلب والقالب على ما فيه صلاح الجمهورية وخير البلاد وحيا فيه رئيس الجمهورية ثم قام رئيس الجمهورية وتلا خطابا طويل الذيل اثنى فيه على حزم شيوخ البلدية والآنهم وذبحهم على حوزة الجمهورية واتحاد احساساتهم وادراكهم وصرح فيه بان خير البلاد كان الفصل فيه للهيئة الحالية فوقع ذلك الخطاب موقع القبول لدى الحاضرين واستوجب شواهد من الاستحسان تدل على تعاق لامة بالجمهورية

### دار السكة

لا شك ان التعامل بالنقد من اسباب تيسير المعاملة بين سائر الاجناس وان شاركنها في هاته العصور اوراق البنوك وتذاكر الدول ولكن ليعلم المتبصر ان لاوراق المذكورة لا اعتبار لها الا بضمان النقود ولذلك ترى دولة فرنسا مثلا لها في خزينتها المالية من مئات الملايين المسكوكة والمسبوكة بمقدار ما صدر عنها من لاوراق في سائر الجهات بحيث لو فرض ان ارباب التجارة طلبوا تعويض ما بايديهم من لاوراق الى النقد كلهم في وقت واحد لا تتأخر خزينة الدولة عن اجابتهم طرفة عين وانما كانت لنلك لاوراق قيمة الذهب الذي لا يمكن للصراف ان يستنقص منه دانقا لكون بنك الدولة في كل وقت يقوم لها بهذا الصرف المستكمل اعتمادا على ما في الخزينة من قيمة ذلك نقدا وبهذا الاعتبار كانت مكاسب لاهالي مامونة وميزان التجارة معتدلا ولكن من راي تلاعب الصرافين بمسكوكات الدولة العلية من الباشليكات والقروش وراى تلاعبهم بالمسكوكات التونسية من الفضة والذهب وقدر مقدار المعاملة اليومية في المملكة وما ينقص فيها جملة باعتبار هذا الصرف الفضيع يمكن له ان يتحقق مقدار الخلل الجارى في ميزان التجارة واسباب ذلك كثيرة

اعطىها نقص المسكوك عن المسبوك نقصا تريد منه الدولة توفيراً على  
خزيتها عند طبعه ولكنها تصيب لاهالي بخسارة متجددة متكررة بتكرار  
رواج ذلك المسكوك بمقدار ما وفرت الدولة ولا تعود خسارة لافراد إلا  
بخسارة الدولة بالنظر الى المعاملة العمومية فتتضاعف خسارتها بذلك  
التوفير الزهيد وهذه حقيقة التوفير المفصى الى لا تلاف وبتقريب هذا الاصل  
يظهر مقدار لزوم الاهتمام بتقدير المسكوكات وقيمتها اهتماماً يقتضيه حفظ  
الادارة وقد كان تقدير الدرهم الفضة والدينار الذهب الشرعيين  
عندنا بالوزن المضبوط المحرر على وجه لا يداخله اختلال غير ان اختلاف  
ماوك الاسلام في ضرب مسكوكاتهم فيما بعد مع ما داخلها من الزلل اوجب  
فيها خللاً فادحا ومن ذلك وقع في مسكوكات الدول الاخرى على حسب  
اصول الملوك المستبدين للوصول الى ما بيد الامنة في العصور السالفة  
لكن لما توصلت لاسباب النجارية بين عموم الممالك اجتمعت الدول  
المعتنية بشان تجارتها على تقديرات متساوية واتحدت لها جمعية  
الاتحاد اللاتيني فنساوت النقود واتحدت قيم المسكوكات مع خاوص النقد  
وصفائه وامن رواج التجارة في سائر الجهات فكان ادار السكة في ذلك  
الممالك مزيج ضبط واعبار وقد دخانها في باريس بتذكرة مديرها بعد زوال  
يوم الثلاثاء الثاني والعشرين من يولييه فاحسن المكلفون ثلثيناً ودخل  
بنا احدهم واقفياً على جميع وجوه العمل بها فكان ترتيبه باذابة النحاس  
او غيره من سبائك في بوتقات كبرى ثم يصب اوراقاً بغاط زوج صمغيتو  
وتطرق ثلاث الاوراق في جهات من معمل السكة الى ان تصبح المقدار  
اذا اخذت منه دائرة بمقدار المسكوك لا يزيد وزنها ولا ينقص على الوزن  
المعين ثم تقطع تلك الورقة اوصالاً بمقدار الحاجة ويقع قطعها دوائر  
بسرعة يعطى في الدفينة مائتين وخمسين قطعة وتوضع في محل الصقل  
وبعد صقلها يقع طبعها بسرعة تطبع خمسين قطعة في الدفينة سواء  
كانت القطع من المسكوكات او المدايات النحاسية والمدايات النسيجية  
وتطبع من مسكوك الذهب ستين قطعة في الدفينة . اما المدايات الذهب  
فقطب في خمسة مواضع بحمس مرات كل مرة بطبع فيها من " ١٠٠

او الكتابة مع التسخين لكل مرة وهناك مدالية لويز فيليب الكبرى لا يتم طبعتها إلا بأربع مائة مرة ورايت هنالك طبع مدالية جديدة لمعرضات المعرض العام واصحابها بهما صورة رئيس الجمهورية الحالي وبعد استيفاء النظر في اقسام المعمل دخلنا لمعرض المسكوكات بالطاق الاعلى فوجدنا بمرساتر مسكوكات فرنسا القديمة والحديثة وانواع مسكوكات غيرها من الدول وهناك السكك الرومانية القديمة وسكة شارلمان ملك فرنسا التي بقدر لافملة من ذهب وبعض السكك السلطانية المطبوعة منذ سنة ١١٨٧ وبعض المسكوكات الفارسية وبعض المسكوكات المغربية منها قطعة من الفضة مكتوب عليها عشرة دراهم شرعية واغرب ما رايت هنالك من المسكوكات سكة التونكين شكلها مستطيل منها قطعان من حديد طول الواحدة خمسة عشر سنتيمتر وعرضها سبعة سنتيمتر وعمقها سنتيمتر وكثير من مسكوكات الفضة والذهب وهذا جدول وزنها وفيهتها الوزن

فسرام	كياو	فسرنكات	ذهب
٨٢٠	٢	١٠١٤٣	ذهب
٨٢٤	٣	١١٤٢١	ذهب
٠٠٣	٠	٠٠٠٠٣	السي
٨٢١	٣	٠٠٨٦٤	فضة

وليس امرهاته النفود بالعريب فان من طالع تاريخ النقود في هذا العالم راى مبداهها في بلاد الصين وضربت فيها قبل الميلاد باعوام ٢٢٥٠٠ ومنها ما شكله كالقميص ويسمى بوا ومنها ما شكله كالسكين ويسمى تارا وكانهم كانوا قبل ذلك يتعاضون بالاقمصمة والسكاكين فعند استعمال النقود جعلوها على شكل ما كانوا يتعاضون به ثم لما افادتهم التجربة عسر حملها ونقلها ابدلوها بالنقود المستديرة واتفق ان تزدت عندهم النقود فعوضوها بجلود من رق الغزال الذي كان لامراء يسترون به وجوههم عند الملك سنة ١١٩ في م وعندهم نشا اول بك حقيقى في نحو سنة ١٠٠٠ ب م وكان المصريون يتعامون بالنحاس الذي استخرجوه من جبل سيناء منذ



الدولة الرابعة وزنا وربما صاغوا الذهب والفضة حلقات كالحواتم وتعاملوا بها ثم ان المرزبان اريندس ضرب النقود لاجل الفينيقيين واليونانيين وكان البابليون ولاشوريون يتعاملون بالذهب والفضة قطعاً موزونة وكان لبابل بنك سنة ٧٠٠ ق م واول من ضرب النقود العبرانية سمعان المكابي باذن انطيوخس السابع سنة ١٤٤ ق م واول من ضرب النقود في اوربا فيدون ملك اجينا وبوجد في متحف ابريطانيا فلس من نقود لاجينيين عليه صورة ساحفأة وهي رمز الالهة البحر عند الفينيقيين وانشا اليونان بنوكا كثيرة وكانت النقود الرومانية نحاساً ثم صارت فضة سنة ٢٦٩ ق م وذهباً بعد نحو الستين سنة وكانت كل دائرة منهم تضرب دنانيرها لنفسها وشكلت دينار لاتينية على المعرر واول من رسم صورته على النقود رسماً حقيقياً سلوقس في سورية سنة ٢١٢ ق م وجاءت الشريعة الاسلامية بالتقارير الوزنية في كثير من الاحكام وكان العرب يومئذ يتعاملون بالدنانير الفارسية وضبط الفقهاء كلا من الدينار والدرهم الشرعيين بالوزن ووقع ضرب الفلوس من النحاس على عهد الخلفاء الراشدين وفي خلافة عبد الملك بن مروان من خلفاء بني امية ضربت النقود العربية من ذهب وفضة وفي متاحف اوربا منها ما هو مكتوب عليه بالكوفي « لا اله الا الله وحده لا شريك له » وعلى دائرة « محمد رسول الله ارسله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله » وعلى الوجه الثاني « الله احد الله الصمد لم يلد ولم يولد » وعلى دائرة « بسم الله » ضرب هذا الدينار في سنة سبع وسبعين « وهو ذهب خالص يزن ٦٥ فمحة او تزيد

• المنظر الثاني في اجتماعات الاهالي العمومية •

• والزيارات الشخصية والمنافع الخيرية •

في هذا المنظر يستجلى المطالع اكثر العوائد الفرنسية مع مقابلتها بالعوائد العربية على وجه واضح البيان لا يملأ الانسان

## \* المجمع العمومية \*

ان انواع الاجتماعات في باريس لا تكاد تقتصر بحسب اختلاف مقاصد المجتمعين على الامور العلمية او الصناعية او التجارية او الزراعية ولكن المجمع العامة منوطه بالقهاوى والنياتروات والمراقص وقد حضرت جميعها ولذلك رايت ان اشرح ما لاحظته فيها . اما القهاوى فانها معدودة للاجتماعات العمومية على وجه مصون عما يخل عندهم بالمروءة يجلس فيها اهل المروءة لتضاء فاضل الوقت في نوع من التسلى محدودة بحدود على صفة الاداب العمومية عندهم وربما اجتمع فيها الاحزاب من ذوى الاراء السياسية او العلمية والتحدثوا قاءة بخطب بخطب فيها العلماء ورجال السياسة فيما يعرض لهم من المقاصد العمومية وبهذا كلاءتبار كانت تلك القهاوى مقرا لاحسن للاجتماعات فام يكن المجلس فيها معيبا بينهم ولهذا لا يمكن لنا ان نقيس امرها على ما تعورف في القهاوى العربية التي يختص بالمجلس فيها اسفل الطبقات من الناس وتجري فيها من الخبائث والسفاهات ما يخل بمروءة من يدخلها في تلك الحالة ولاحكام تدور مع العلل والعدالة قاضية باجتناب كل ما يقدح في المروءة ومرجع ذلك للاصطلاحات والعوائد ولكل امة آداب وعوائد بحسب ان تحافظ اياها صيانة لناموس شرفها . واما النياتروات فهي مجمع تهذيب الشعب وتدريبه ومدارها على تشخيص روايات وضعيتها في تهذيب الاخلاق او تدبير المنزل او السياسة المدنية او نوادر التواريخ القديمة والحديثة وقد اخص بتاليف رواياتها المشهورون من المنشئين حتى ان الشبان يحضرون بعضها لتعلم الخطابة وفصاحة الالقاء زيادة على ما في ذلك من العلم ومنزلتها عندهم منزلة تعليم مقامات الحريري وتربيات كتاب كلياته ودمنة المنقول من الهندي وكتاب الف ليات المنقول من الفارسي وسائر الحكم العربية الموضوعية على السنة العجاسوات والجمادات عندنا وهاته الفصول وان لم يستعمل العرب لها تشخيصا إلا ان الاداب العربية قاضية بتعليمها رواية ودراية ولا شك ان تشخيصها

امـــــرف  
النياتروات

أنرو في النفوس سيدا وقد تفنن فيها العلماء الى غاية أنهم ينسبون الرواية  
لنائب خافي حميد كنائير السنقة في وقت حاجة الفقراء وقائير الشجاعة  
في وقت الحرب وربما استعملوها لنائير السوء او الحزن وبمقدار ما توفرة  
لرواية من ذلك الخاق يزداد اعتبارها من مولفها فتشترى منه بعشرات  
الالاف او المئات لآلاف لمن يتولى طبعها ولاختصاص بنتائج فائدتها  
الحسنة من المال زيادة على فائدتها المعنوية في الاداب واذا كانت  
المراسم في باريس مجتمعة لخاصة اعيانهم وعامة بهم يجتمعون فيها على  
الرواية مع الصيانة عن كل ما يخل عنهم بالمرودة حيث يحضرها  
الرجال والنساء والشبان والعذارى ولاغناء فبستاحرون البيوت مناداة  
لاستقصاء الروايات وللادارة العامة اعانة للمراسم بحسب شهرتها  
واعتمادها وجميع تلك المراسم ذات ابنية ضخمة مؤسسة على اصول  
لامفيثاثر الروماني وقد سبق مني في رحاقي السابقة شرح لاصول لامفيثاثر  
بحسب التاريخ الروماني اما النياتروات المهمة اليوم في باريس ومقادير  
ما تسعر لقاءها من النفوس فهي الاتي ببيانها

عدد النفوس

تبانرو شاتله الكسر	» ٣٦٠٠
تبانرو اللومرة الكبير	» ٢٢٠٠
تيانرو فراسنبز	» ١٤٠٠
تيانرو اوديو	» ١٤٦٧
تبانرو شاتله الهاني	» ١٦٠٠
تيانرو لومرة الكومبك	» ١٦٠٠
تيانرو ليفيتي	» ٢٠٠٠
تيانرو جمناز	» ١٠٧١
تيانرو فورفيل	» ١٣٠٠
تيانرو بالي رويال	» ١٥٠٠
تيانرو روني سانص	» ١٦٠٠
تيانرو بوف باريزيان	» ١١٠٠
تيانرو فاريسي	» ١٢٥٠



وجميع هاته التياترات يتنافس فيها لاعبان وان وجدت في بعضها روايات يراد منها مجرد التسليية ببعض الغراميات لما فيه تنشيط النفوس وتعليم بعض آداب المحبة التي تنشأ عنها كثير من الخلال المحمودة من الشجاعة والظافة وكنتم السر وحسن كالأدب في لطف المعاملة الى غير ذلك مما هو مدون في كتب الأخلاق ومع هذا كله فان هاته الروايات محروسة بالمراقبات العلمية ولأدارة العمومية حتى لا يكون فيها ما يؤثر فكرا سياسيا ضد الدولة وحراسة البوليس حامية لسائر تلك الاجتماعات واتقد رايت من شان الحراسة امرأ يهم ذكره فقد أردت الدخول لتياترو اللويزة الكبير فوجدت ازدهاما وقت اعطاء التذاكر من الصباح وهناك عرض علي احد الباعة مساعدة بالمراد وبما ان معي وادي محمد محيي الدين ونابعي الطاهر ابن القائد احمد الجزائري طلبت ثلاث تذاكر في مكان متوسط سعر عشرة فرنكات حيث ان الأماكن هالك ما بين العشرين فرنكا والفرنك فاناني بثلاث تذاكر زعم انها من الرتبة المطلوبة وان الدخول بها يكون بعد ليلتين بحسب اعداد التذاكر الصادرة وحيث ان امر هذا التياترو معروف بانه قلما يمكن الحصول فيه على تذكرة لليوم المطلوبة فيه وموسم المعرض كثير الوفود لم يبق عندي ريب في التذكرة من هاته الجهة وانما اختشيت تكرير التذكرة للنومرات التي اخذناها بسبب اخذها من يد هذا السمسار واختشيت من احتمالات افاضل السماسرة فطابت منه تعيين مركزناخذ فيه التذاكر حتى يمكن لي الرجوع بها في وقت الحاجة فعين قهوة سلم تذكرة لصاحبها فسلمت له النمن وتسلمتها منه واخذت مدها ورجعت وفي يوم الميعاد خرجت في زيارة امير الامراء السيد الصادق البحري باش حائبه بالفرانكويل وعند مروري على تياترو اللويزة رايت ان اعرض التذاكر لا تحقق امكان الدخول بها تلك الالاية فحقق لي البوليس ان ميعادها تلك الليلة إلا انه لما رأني غريبا سألني عن ثمنها فاعلمته به فظهر عليه تغيير ثم سألني عن اشتريتها منه وقال لي كان من اللازم انكم لا تأخذون التذاكر إلا من مركزها واعلمني ان ثمن التذكرة فرنك ونصف فقط ولكني على البديهة

خرجت ومعى تابعي ودخلت لصاحب القهوة الذي تسلمها منه واعلمته بحالتها فحاول التفتي بان بائعها غيره وانه لا يدري حقيقة ما تباعنا به وبينما هو يحاول اقناعي بدعواه واذا برجل دخل كان يتبعنا من مركز اللوبرة وعند ما رآه صاحب القهوة ناعنم فالتفت فاذا الرجل سألني عن مقدار ما دفعته فاخبرته انه ثلاثون فرنكا فقال له ارجع ما دفعه الرجل فاخرج ثلاثين فرنكا ودفعها لي واخذ الرجل مني التذاكر وقال لي هذه دراهمك وانا اقبل نازلتك وطهر على صاحب القهوة كدر عظيم فاخذت اعتذر منه بانه ليس هو البائع للتذاكر فقال لي على البدبته هو شريك السارق والمحكم يتناولهما معا فام يسعني الا ان تركتهما وخرجت وليس على الرجل لباس خدمته وانما فيما يظهر انه من الاميان الذين يخشون وصمة البلاد بما يصيب اضياف المعرض من السفهاء او انه من البوايس السري وعلى كل حال فتتقظ حراسته بباريس لافراد نزلاتها امر عجيب اما تفاصيل هذا لاوبيرة الكبير فمساحة بنائه تحتوى على ثلاثة فدادين من الارض هدموا لها ما ينوف على الخمسمائة بيت مبالغ ثمنها عشرة ملايين وخمسمائة الف فرنك وابتدا بنائها سنة ١٨٦١ واستمر العمل فيها الى سنة ١٨٧٤ فباغت تكاليفها نحو الاربعين ماونا وصارت من اعظم منتدآت المنفرجين لنسخين احوال من سلفوا في القرون السالفة وما كانوا عليه من الحاسن والمساوى وكيف كانت معاملتهم ومخاطبتهم مع كبارهم وصغارهم لافادة الحاضرين ما يتقونه من محاسن السابقين وما يتقونه من مساويهم . اما اكبر ثياترو دخلته في باريس فهو البدروم يسع نحو الدلائين الف نفس مقام على شكل لانفسياتو الروماني وصادفت فيه من الالعب سباق الخيل وصيد الوحوش وحركات الجمنازيك والرقص وبالاخرة فروسية لاسد في ركوبه على الخيل ورقصه حال سباقها وفي ذلك من عجائب التربية ما يهم اعتباره ولكن سلطنة المخوفات تسكن النفوس المتسبعة فلا غرابة اذا راينا مراكز الملوك الصارية في العصور الخالية صارت رياضا للعدل يابى اليها المظلوم فينتصف من الملك نفسه . واما ما يوجد في هذا الثياترو من امر

اعرف هـ  
المسائل من  
الشرية

سباق الخيل ولعب الفرسان فهو من المسليات المرغوب فيها في شريعتنا  
 لاسلامية حتى جاءت شريعتنا المطهرة بجواز التراهن على المسابقة بالمال  
 وانما جاز هذا الرهان مع ما فيه من المقامرة التي تقضى اصول الشريعة  
 وفروعها تحريمها لما فيه من التدرب على الفروسية المرغب فيها شرعا  
 لانها من اجل ابواب الاستعدادات الحربية التي يجب على كل امة  
 ان توثق بحقوقها حتى انبنت على ذلك مسألة تعلم لعب الشطرنج بما  
 فيه من تمام الحركات الحربية وقال العلماء بجواز نظرا لذلك وجواز  
 اللعب بالالآت الحربية كما جاز التفرج فيه في شريعتنا لما فيه من  
 تعلم الرماية وقد وقفت في ذلك على حديث البخاري في ابواب  
 العيدين عن عائشة رضي الله عنها قالت دخل علي رسول الله صلى الله  
 عليه وسلم وعندي جاريتان تغنيان بغناء بعث فاضطجع على الفراش  
 وحول وجهه ودخل ابو بكر رضي الله عنه فاستهزئ وقال مزمار الشيطان  
 عند النبي صلى الله عليه وسلم فبيل عليه رسول الله صلى الله عليه  
 وسلم فقال دعهما فلما غفل غمزتهما فخرجتا وكان يوم عيد ياعب فيه  
 السودان بالدرق والحراب فاما سألت النبي صلى الله عليه وسلم واما  
 قال تشتهين تنظرين فقلت نعم فاذمني وراءه خدي على خده وهو يقول  
 دونكم يا بني ارفدة حتى اذا مللت قال حسبك قلت نعم قال فاذهبي  
 وبهذا الحديث وقع الاستدلال على اباحة الغناء وسماعه من الجواري  
 على شروطه . وفيه التنبيه على مشروعية بسط نفوس العيال في الاعياد . وان  
 اظهار السرور في الاعياد من شعائر الدين . وفيه دليل على جواز التفرج  
 في اللعب بالدرق والحراب . وقد اخرج النسائي في هذا الحديث عن  
 عائشة انها قالت سمعنا لعطا وصوت صبيان فقام النبي صلى الله عليه  
 وسلم فاذا حبشة تزفن اى ترتص والصبيان حولها فقال يا عائشة تعالي  
 فانظري . وفي ذلك دليل على جواز التفرج في الرقص ايضا ولكن جميع  
 ذلك مشروط بالسلامة من آفة هيجان النفوس بانواع المحرمات حتى  
 يتخلص لاسترواح النفس وعلى كل حال فان ذلك معدود من مكارم اخلاق  
 صاحب الشريعة ومحاسن تشريعاته والكلام في هذا الباب طويل وشان



اعرف الخيل  
والكلاب فسد  
العرب

تسابق الخيل من المعارف العربية القديمة . وللعرب في ترائب الخيل  
وشان ميدان التسابق واحراز الرهان تفاصيل مستطيلة واشهر العرب في  
الفروسية عامر وبه يضرب المثل . وكان الخليفة المهدي خص اياما من  
السنة ليجري الخيل على عادة من قبله من الخلفاء ولكن عين يوما للسباق  
واجري الخيل بين يديه وكان له فرس كريم يقال له الغصبان وهو  
سباني لاضاميم فكان اول خيل الخلبة واما الصيد بالجوارح من الكلاب  
والبزة ونحوها فهو مما جاءت به شريعتنا لاسلامية والمصيد مما ابيح  
اكله بنص آية « وما علمتم من الجوارح مكبسين » وجاز فيها اتخاذ كلب  
الصيد وكنب الماشية وكنب المحرث والحراسة وفي قتل هاته الكلاب  
ديات شرعية مقدرة فقد اخرج في تنبيه المحكم ان دية كلب الصيد  
اربعون درهما ودية كلب المحرث فرق من طعام ودية كلب الماشية  
ماشية من الغنم ودية كلب الدار فرق من تراب على القاتل حملة  
وعلى رب الكلب قبوله . وكان الخليفة المهدي ولوعا بتروية الكلاب التي  
تسقى الظلم في دورها يطوقها اطواقا من الذهب ويهب لكل كلب عبدا  
يخدمه تحريضا لها على الصيد واخبار المهدي في ركوبه للصيد مشهورة  
وكان يضرب حائطة الصيد من الجند في ارض مطمئنة ممرعة يضيقونها  
رويدا رويدا الى ان يواخذ الصيد بين جموعهم من كل جهة وفي كنب  
الاداب العربية ابواب تختص باحوال الصيد لا حاجة بنا لبسطها هنا  
ولذلك نرجع الى الكلام على التياتروات ولكن نقتصر هنا على ذكر روايت  
استحسنها في المناظر التي رايتها في باريس باحد التياتروات الشهيرة

### \* تياترو شاتلر \*

الشاطلر اسم لسجن قديم كان في موضع البطحاء الموجودة الان المعدة  
من اعظم منازة باريس وفي وسطها فسقية عليها تماثيل يشير احدها الى  
الصدافة والثاني الى العدالة والثالث الى المقدرة والرابع الى الشقظ  
وفي وسطها عمود مرسوم عليه اسماء الوقائع التي انتصر فيها الجيش الفرنسي  
وباعلاء تمثال يشير الى النصر تذكارا لانتصار نابليون لاول اما هذا

التياترو الموجود هنالك فهو من اجمل الملهى الواقعة في احد فروع  
الشان زيلزى بنهج ريفولى الذى هو اطول نهج مستقيم تحيط به الاشجار  
والفوانيس وبه حديقة عمومية من اجمل الحدائق واوسعها ( جردان لويلرى )  
مسجته بدرايز من حديد تمر على طول عظيم منه ينتزه بها المارة هنالك  
عند اللوبرة ومقرة في بطحاء جميلة بها هيكل عليه صورة المرأة الشائعة  
الذكر في محاربة لانكليز الى ان قامت بالحريق وهى جاندارك ومذا  
المهلى يوجد ما هو اعظم منه اتساعا في باريس إلا انه اشتهر بانستان  
الصنع والالات فصاحته لانشاء ومقاعة في ثمانى طبقات يحوى ثلاثة  
آلاف وستمائة موضع والبيت منه ذو الخمسة كراسى باربعين فرنكا ولا  
يوجد به موضع شاعر حيث يباشرة علماء ستهورون وقد دخاناه ليلة  
الجمعة الثانى عشر من يونيه فكانت اول مرة شخص فيها ( رواية ولد ملك  
الشمس ) وهذه اجمل رواية براها مبصرو يسمعونها واع وهى وان لم يكن  
حديثها ليس بالعجيب إلا ان منظرها من اعجب المناظر وما يخص روايتها  
ان نينجا سافر بابنته الى بعض البلاد الموحشة من بلدان القردة والتفق  
ان ولد ملك الشمس ارصى فابور تجولاته هنالك فتعلق بها وكان سفير  
والدة هنالك يحرس امره فاضطرة للسفر فاحتدى ببعض البلاد لانكليزية  
من امريكا ولم يمكن ارجاعه لوالدة حتى ذهب اليه السفير يراوده على  
الرجوع بين عنف واين ولما راي تصميمه اغلط عليه فغضب الولد وقال  
للسفير انتم ايها السفير « ان دمي مخاوق ليامر لا لنكون مامورا » فقال له  
السفير واذا كنت كذلك فلماذا تعطى قلبك الى بنت اورباوية تكون  
مماوكا لحبها فاجابه الولد بقوله « ان حريقى اجعل بها قلبى حبث اريد »  
والان لا بد لي ان نطالع به الى الشمس فاغتاط السفير واغاط عليه فما  
تريث الولد ان صاح به وقال له تغاظ علي فقال له لا يا سيدى لكنى  
اباغ لك اوامر والدك ولكن سافر الولد وسافرت البنت بعد ذلك بفابور  
اصيب بالغرق ووصلت البنت الملك دون علم بانها عنيقة ولادة واراد  
تزويجها بعد حين وحضر يوم زواجها فما كان فيه إلا حضور ولده في  
ارض ملك النواج وتعرض للعروس عند اجابتها للزوج المستعدة لعرسه

اعرف مناظر  
روايسته ملك  
الشمس

وبذلك الموكب تم تزوج ولد ملك الشمس بعشيقتهم . اما مناظر الرواية  
فأولها منظر ناص المنوحشين في بلادهم ومساكنهم الضيقة وحضورهم  
أدى الكوميسار وما جرى منهم من الهرج عند تقيد الخصومة . وثانيها منظر  
وجود واد ملك الشمس حضرة نحو الخمسين بنتا بملايس عسكرية حمراء  
منهن طاقم موسيقى عسكرية ورماحون وسيوفهم مصلمة وراياتهن مازنة  
وبعد انتهاء خروجهم واصطفاهن خرجت نحو العشرين بنتا بملايس مطرزة  
ومناطقها من موبرازرق ويدها رايات ثم خرجت نحو العشرين أخرى  
ذات مناطق صفراء ويبد كل واحدة شبه الطار به جلاجل وهو المسمى  
في العربية بالمزهر بكسر الميم ثم خرجت نحو العشرين ذات مناطق خضراء  
وباصابعها مقارع لطيفة من عود وانتظم رقص تلك البنات انطاما عجيبا  
ويتمذهن في انطامهن اذ خرج نحو العشرين عليهن لباس منخس شبه  
القرد له ذنب جميل اللبس ثم خرج نحو العشرين من الصغيرات مثلهن  
واحتفل الموكب برقص القردة مع البنات الجميلات في موقف تلك العساكر  
وخرجت بنت عليها لباس منخس شبه دب بذنبه وشاركنهن بحسن  
الرقص واظهرت البنات انواعا من كالأنواء والعدو والرفض ابهرت الناظرين .  
وذلكها منظر سفر الثابور وغرقه بصورة ام تخائف عن الحالة الحقيقية بما  
اذهل العقول . ورابعها اعجب المناظر كان أولا في مهبط الموج وحضور  
ملكها وكان واد ملك الشمس هنالك فاجاز ملك الموج اراءة ان يتمنوا  
فتمنى واد ملك الشمس اجتماعه بمحبوبته فما كان غير بعيد اذ ظهر  
مطلع الشمس في البهو بصورة لم يعرف آخرها وخرجت فيه احزاب  
ذلك البنات مكات بالجواهر عليها لباس عجيب كله مطرز وعليه الحلي  
وله اجنحة طوباة مطرزة نجر بالارض ويبد كل واحدة صورة الشمس  
من نحاس مذهب . وحضر ملك الشمس نكاح الجواهر وحوله وزراء  
وباد بهم الرماح الصقيية وبعد ان تغنى ذلك الجمع بتحية الملك قال  
« هذا اليوم نعطى فيد دة البنت لمن يحب قلبها » فتقدمت البنت ويدها  
وردة وتغنى بانها تجعل اعطاء الوردة التي بيدها علامة على محبة قلبها  
وفي انشاء تغنيها تقدم اليها عروسها ليأخذها منها فاذا بولد ملك الشمس



جاء من خائفها وندى في ذلك الجمع بغناء رق له جميع الحاضرين  
وقال في آخره انه هو صاحب الوردة فانهل الجمع وسال الملك وزبنة  
فما كان من البنت الا ان قالت ان هذا غريب لم يقترح سوى احذ  
زهرة في هذا الجمع فالاولى ان نسمح له بها واخذت تغنى وهو يجيب  
ولم يزل بها الى ان تسلم الوردة ثم تسلم باقة التزوج وثار العروس وعلم  
الملك انه ولده فنجدد موكب التزوج وطاب رقص الجمع باكثر من مائة  
بنت وخرجت من بينهن رافصات عجيبات وبالاخرة خرجت بنت  
عليها اجنحة من فضة فوق لباسها وحليها فاخذت ترقص وتطير من  
بين اترابها وهن يرقصن من تحتها وكان طيرانها على وزان الرقص فما كان  
احلى واعذب من ذلك المنظر البهيج وبالاخرة نزلت الطائفة على ولد  
ملك الشمس ومحبوبته فدخلوا خلوة لانس ونزل الستار وانفصلت الرواية

### \* المراقص \*

ان اهمية المراقص في لاجتماعات لاورباوية لها اعتبار يبعث اعيانهم  
على الاسراع اليها لا سيما في المراقص العمومية التي تقام اكراما للاضياف  
او لجمع الصدقات او نحو ذلك من المناسبات التي تستعقد بسببها تلك  
الاجتماعات ومن اعظم اصوالها انتظام طاقم الموسيقى التي ترتبط بها حركات  
الرقص الموزون ولا شك ان الحركات طبيعة الطرب عند العرب حتى  
قال الشاعر

ما انت حين تغنى في مجالسنا الا نسيم الصبا والقوم اغصان  
واي غصن يهب عليه نسيم الصبا ولا يتمايل ولكن لما تقيدت الحركات  
باوزان النغمات تقييدا مضبوطا بالقواعد العلمية الموسيقية صارت من  
انواع الرياضات المفيدة للصحة مع انها لم تخرج من الفرع الموسيقي  
في باب الرقص الموزون وقامت بوظيفة الطرب الطبيعية وما في طيها  
من اللطائف الغرامية قياما افصح عنه قول الشاعر

والرافصات وقد مالت ذوائبها على خصور كاوساط الزنابيسر  
يخفى الردا سقمها عنا فيفصحها عقد البنود وشداث الزنابيسر

اعرف من ايت  
العرب بالبحون

اما عن ايت العرب بالغناء والالخان طبق ما يقيضه الذوق العربي فتقد  
دلت عليها كتبهم في الاغانى وتعريباتهم لكسب اللحن من الفارسي  
واليوناني وتقدمت في الغناء واللحن افراد لهم ذكر في التاريخ  
الاسلامى ومبدوهم اربعة ابن سريج وابن محرز المكيان ومالك ومحمد  
المدنيان وكانت النساء تشاركهم فتقدمت عليهن مرة الميلاء بالغناء الموضع  
لانها كانت احسن الناس ضربا يعود وتخرجت من استاذة لها تسمى  
رائعة وفهم الى الحجاز مائت ونسب فغنيا بالفارسية فاخذت مرة عنهما  
نغما والفت عليهما الحانها ثم طهر طويس المغنى بصنع الرمل والهزج ثم غنى  
ابن مسبح الغناء العربى المنقول من الفارسي واشهره بين الناس فكان  
ابن سريج يضرب بالعود على هذا الغناء المنقول الى ان طهر مبدى في  
المدينة ورتب اصواتا بديعة وتقدم هذا الفن في ايام الامويين وخلافه  
ابى جعفر الى ان وقع تعريب كتاب اللحن التمانية لبطلبوس من  
علماء اليونان وبلغ من براعة اسحق المصلى وتوسعه في اللحن ان  
ابى بلحن التخنيث الذى لم يسبق اليه ووضع الحانها لا يدر شعبان  
ولا حامل قرينة متمثلة على الترنم بها ووضع الحانها لا يترنم بها مكى  
الا قعد مستوفرا ولا قاعد الا قدم وقد امكن له ان يتخذ الغناء لتاثيرات  
طبيعية فتخذ انغاما تحمل النفوس على الكبر في معرض المديح وعلى  
الحماسة في معرض الشجر وعلى الرقة في استرسال الهوى وعلى البكاء  
في موقف التذكير وليس ذلك من معاني الشعر الذي يتغنى به وانما  
هو من تاثيرات اللحن ومن نظر الى براعة منشئى روايات المراسم  
في تاثير الاطلاق يمكن له ان يجزم بالارتباط بين تاثير اللحن وتاثير  
الانشاء مما جميعه يفعل بالنفوس ما يفضى بها الى التاثير بالاخلاق  
وبلغ اسحق في اجادة ضرب العود انه حضر مجلسا بدار الرشيد في  
عشر جوار يضربون على العيدان فوقع خلل في بعض الاوتار فعرفه من بين  
الاربعة وثرا التي كانت تتحرك بين انماهن وقد الف رسالة في تصحيح  
اجناس الغناء وانغامه وطرائقه سبق بها ضمن تقديمه ونقل من تقسيمات  
افليدس ما جعله اصلا لطرائقه وكان الغناء في الجوارى يختص بالمغنيات

الصفير والسود الى ان علم البرامكة الى قيناتهم الجميلات واجتمعت منهم  
بدور البرامكة نحو مائة جارية يغنين احسن الغناء وكان الرشيد اذا  
زارهم اخرجوهن الى البستان فاصطففن امامه مثل المساكر على صفين  
وشنين وضربن على العيدان ونقرن على الدفوف كل ذلك حكاها ابو الفرج  
لاصبهانى في كتاب الاغانى وكانى بمنظر هذا الاصطفاى لا يختلف  
عما حكىناه في رواية النيانرو السابق . وقد رايت في ترجمة فياسوف  
المسلمين ابنى نصر محمد الفارابى استاذ العلوم الفلسفية مولف كتاب  
السياسة المدنية انه دخل على ساطان دمشق سيف الدولة ابن  
حمدان فى مجلسه مجمع العلماء فى جميع المعارف وبعد التحيه قال  
له اعد فثال حيث انا ام حيث انت فقال حيث انت فتخطى رقاب  
الداس حتى انتهى الى مسند سيف الدولة فزاحمه فيه حتى اخرجهم منه  
وكان على راس سيف الدولة ممالك ولم معهم اسان خاص يسارهم به  
ول ان يعرفه احد فقال لهم بذلك اللسان ان هذا الشين قد اساء كالدب  
وانى سداه عن اشياء ان لم يوفى بها فاجروا به فقال له ابو نصر  
بذلك اللسان ايها الامير اصبر فان الامور بعواقبها فعجب سيف الدولة  
منه وقال له اتحسن هذا اللسان فقال نعم احسن اكثر من سبعين لسانا  
فعظم عنده ثم اخذ يتكلم مع العلماء الحاضرين فى المجلس فى كل فن فلم  
يزل كلامه يعلو وكلامهم يسفل حتى صمت الكل وبقى يتكلم وحده ثم  
اخذوا يكتبون ما يقول فصرفهم سيف الدولة وخلا به فقال له هل لك  
فى ان تاكل فقال لا فقال فهل تشرب فقال لا فقال فهل تسمع فقال نعم  
فامر سيف الدولة باحضار القيان فحضر كل ماهر فى هذه الصناعة بانواع  
الملاهى فام يحرك احد منهم آله الا وعابه ابو نصر وقال له اخطات  
فذل له سيف الدولة وهل تحسن فى هذه الصنعة شيئا فقال نعم ثم  
اخرج من وسطه خريطة ففتحتها واخرج منها عيدانا وركبها ثم لعب بها  
فتحرك منها كل من كان فى المجلس ثم فكها وركبها تركيبا آخر ثم ضرب  
بها فبكى كل من كان فى المجلس ثم فكها وغير تركيبها وضرب بها ضربا  
آخر فنام كل من فى المجلس حتى البواب فتركهم نياما وخرج . وفى سوق

اعرف حكاية  
ابى نصر  
الفارابى



جاءه الحكاية تنبيه على ان عظام فلاسفة العرب من العلماء لم يتركوا  
 حظهم من فن اللحون والمغاني لما لها من كادار الطبيعية في رياضة  
 النفس واسباب انبساطها حتى انهم نظروا في تناسب انواع الانسان  
 بامزجة الطبائع الجسمانية ووجدوا منها محركا ومسكنا لها فاستعملوا الانسان  
 في العلاجات الطبية استعمالات دونها في كتبهم وظهرت منافعها بينهم  
 ولكن لم يبق من هذا الفن الجميل في الاستعمال الا ما يخص بالمجون  
 ويستعمله الاميون في البطالات استعمال المشاة المحرمة فينتهكون بها  
 اموالهم واعراضهم ويصاحبونها بما ينتهك عقراهم واجسامهم ويحسبون انهم  
 يجتنون من ذلك لذة الطرب وهم يتعون في موافع العطب ومن رآى  
 هذه الحالات في الاستعمالات حرم على اهلها ما يصنعون تحريما مدنيا  
 يجب على ولاية الامور ان يمنعوا مرتكبيه من اللبس بسفهم والاحكام  
 الشرعية في ديانتنا الاسلامية ودور مع علاها ولذلك اختلف علماء الاسلام  
 في مسألة السماع اختلافا بسطه حجة الاسلام الغزالي في احياء العلوم  
 وذكر الخطيب ابن ثابت في تاريخ بغداد في ترجمة ابراهيم بن سعيد  
 المدني انه ودم العرافي فاکرمه الرشيد وسئل عن الغداء فافتي بابا حقه  
 واتاه بعض الحديثيين اسمع منه احاديث الرعري فسمعه ينغني فقال كنت  
 حريصا على السماع منك فاما لان فلا سمعت منك حرفا ابدا فقال اذا  
 لا افقد الا شخصك علي وعلي اني لا احديث ببغداد ما افيت حديثا حتى  
 اغنى قبله فباغ ذلك الرشيد فدعا به فسأله عن حديث المخزومية  
 التي قطعها رسول الله صلى الله عليه وسلم في سرقة الحلبي فدعا بعود فقال  
 الرشيد اعود المجرم قال لا ولكن عود الطرب فتبسم الرشيد فثوبها ابراهيم  
 ابن سعد فقال لعلمه باغك يا امير المؤمنين حديث الذي الجاني الى ان  
 دأبت قال نعم ودعا الرشيد بعود فغدا

اعرف مسألة  
 السماع في  
 الشريعة الاسلامية

يا ام طلحة ان البين قد افدا فل التواء لمن كان الرحيل غدا  
 وهذا الرجل من افاضل رجال العلم والحديث ونقل في سبط النبال للشيخ  
 محمد فويسم النونسي عن ابي سايه ان السماع لا يجعل في القاب ما  
 ليس فيه ولكن يحرك ما هو فيه والله سر عجيب في مناسبة النغمات

اعرف مناسبات  
للاصوات للارواح

الموزونة للارواح حتى انها تؤثر فيها تأثيرا عجيبا فمن الاصوات ما يفرح  
ومنها ما يحزن ومنها ما ينوم ومنها ما يضحك ويطرب ومنها ما يبكي  
وليس ذلك من فهم معانيها بل هو جار في لاوتار حتى قيل من لم يحركه  
الربيع وازماره والعود واوتاره فهو فاسد المزاج وليس له علاج وكيف يكون  
ذلك من فهم المعنى والصبي في المهد يسكنه الصوت الطيب عن بكائه  
وينصرف عما يبكيه الى الاصغاء وكذلك الحمل مع بلادة طبعه يتأثر  
بالخداة تأثرا يستخف معه الحمل الثقيل ويستقصر المسافة البعيدة اذ وبما  
تقدمت فيه فنون الالمان بتحدد العصور صار لها باوربا شان عظيم ومن  
مغنيها المشاهير من اجر ليلته سبعة آلاف فرنك ومن مغنياتها من اجرها  
اكثر من ذلك فان امرأة تسمى اليوم مدام باتي دعت في هاته السنة  
لعاصمة مملكة ارجنتين لتمثل فيها اثنتين وثلاثين ليلة ودفع لها من كل  
ليلة الف ومائتان وخمسون جنيا انقليزيا واخذت جزءا من الدخل  
وليس ذلك من مجرد التغنى او حسن الصوت لولا مكان للمغنى من البراعة  
العلمية التي انفرد بها لغاية من العلم لم يصلها سواه وهكذا شان ارباب  
الموسيقى في براعتهم بما يضربونه من كالات ولهذا كانت الموسيقى هي  
الاصل لاهم في انتظام ليالي الرقص . وهنا نذكر تفصيل اجمل مرقص حضرته  
في باريس مع تفصيل ما شاهدته ليلة حضوره فان التتار الذين عرضوا  
عجائب مصنوعاتهم وغرائب آثارهم قد احتفلوا لمرقص عجيب اقاموه لادولته  
الجمهورية والمجلس البلدي والامالي ليلية الخميس الحادي عشر من  
يوليه ١٨٨٩ فكان عدد المدعوين لحضوره ستة وثلاثين الف نفس من  
ايمان لامة واصياف المعرض كان استدعاؤهم بتذاكر خصر تعين بها اسماء  
المدعوين وقد وصلني تذكرة منها باسمي عليها عدد ٢١٣٤٦ يعرضها الداخل  
فيتمتع حارس الباب منها جانباً علامته على اجتياز صاحبها ويرجعها بيده  
وهذا المرقص كان اول دعوة حضرته في باريس في اليوم الثاني من دخولي  
اليها اما محله فكان في قصر الصنائع ( بالي دولندستري ) الذي بقي من  
معرض عام ١٨٦٧ في الطريق الملوكي المسمى لورويال من الشان زيلزي  
وهو طريق بين ذلك القصر العجيب وبين كنيسة قناطرة تسمى لميدلان

اعرف مرقص  
دار الصنائع

اعرف بطحاء  
الصلح

في وسطه بطحاء الصلح (لاكونفورد) وهي اعظم بطحاء باريس في مركزها  
المسلية المصرية التي اتت بها دولة فرنسا قبيل المعرض السابق مربعة  
الشكل قائمة على قاعدة ضخمة وتعمها نقوش الكتابات الهرغليفية  
يباغ طولها نحو العشرين ميتر وحولها فوارتان كل واحدة منها تخرج  
من سائر طبقاتها وفروع اخر منها بحيث يرى الناظر للفوارة الواحدة  
عدد فبب وعدة فروع عمودية كلها تسكب ماء وتحيط بهاته البطحاء  
حيث اكل من رخام مثامة باسماء مراكز ولايات باريس من بلدانها الضخمة  
وبها صور بعض قوادها كناية عن اجتماع تلك البلدان في الاتحاد بطحاء  
باريس بحيث ان اهل تلك البلدان لهذا اليوم عليهم عهدة تزيين  
تلك الهية كل في ليلة عيد الجمهورية. كل بلد تنافس غيرها بزيينة هيكلها  
وتحيط بها الاشجار وفوانيس الغاز وفوانيس الكهرباء وكذلك هذا الطريق  
الرحب تحفه الاشجار وفوانيس الغاز وفي وسطه سمط من فوانيس الكهرباء  
لا يختلف بياض نوره عن ضوء النهار إلا بجمال منظر تلك المنارات اما  
بطحاء قصر الصنائع الذي هو محل الرقص فكانت اشجارها معلية لفوانيس  
الكأد الحمراء ولكنزتها يراها الناظر من بعد خلال تلك الاشجار اشبه  
شي بالبردقان في اشجاره عند زهوها بكثرة وعلى وجه السطح سمط من  
فوانيس الكهرباء الصغيرة المضيئة يباغ طولها نحو المائة ميتر ونوره لا يبيض  
عليه من البعد تشبيها بعقد من رفيع اللباس على اجمل جبهة ليس  
فوقه إلا غوائر وعناصر من تكائف الاشجار الملتفة النفق شعور الغايات  
هناك وعلى التصر مكل بانواع من تلك السموط ايضا لم يختلف بها عن  
تنويع الراس بفخر المصوغ من اللباس وما كانت الساعة العاشرة من  
الليل التي هي وقت الاستدعاء إلا وطما سيل الكراريس من سائر الطرق  
فتواها كفروع لاودية تصب الى طريق المرقص اما البوايس فقد اخذوا  
مركزا من مدخل هذا الطريق لحراسة دخول الكراريس فكان دخولا  
قطارا واحدا لا انضمام فيه ولا ازدحام يعتريه بحيث كان ذلك الطريق  
الواسع موقفا لالاف المستخرجين عن اليمين والشمال وحائيت البطحاء  
مستنزلا لراكبين وموقفا لمن يقبأون الزائرين فقط اما داخل هذا التصر



أعرف وصف  
بيت الرقص

فأصف قاعة المرقص منه وصفا عن عيان بان طولها يبلغ نحو المائة  
ميثرو وعرضها نحو الخمسة والعشرين ميثرو وتحيط به أروقة تحوى  
على طول وعرضه سبعة مقاعد متدرجة مكسوة بالموبر الأحمر ومن فوقها  
أروقة منها ووراءها أروقة أخرى تضاهيها من الأعلى والأسفل جعلت  
محلا للأكل خاصة وامام تلك المقاعد فى قاعة المرقص ثلاثة صفوف من  
الكراسى المذهبة تحيط بجميع تلك القاعة ودائرته منقسمة الى أربعة  
وسبعين قوسا تحيط بها فوانيس النور الهوائى والكهربائى وبوسطها  
فوارتان عظيمتان ومناورات من النور الكهربائى وبسقفها المرفوع على نسبة  
اتساعها ثريات النور الكهربائى كأنها تعلقت بها أقمار مستكملة فلم  
يختلف نور ذلك الفضاء العظيم عن منظر النهار سوى بجمال المصابيح  
وفى وسطه مقعد الموسيقى مرتفع فكانت الجموع تنقاطر لهذا المرقص  
بمقدار استبعدت معه ان يكون مجتمعهم محدودا بسور ولكن من قدر نسبة  
المقاعد وما تحويه الروافد والكراسى ورأى استواء تلك القاعة بالنفوس  
يمكن له ان يقول ان جميع اوائك الافواج كانوا فى مجتمع يراه الناظر  
ببصرة وقبل منتصف الليل بساعة ونصف دخل رئيس الجمهورية فى منزله  
وثيابه ليس عليها سوى علامة واحدة وارتجت له تلك الجموع  
وضربت الموسيقى متغنية بحماسة اهل باريس المعروفة بالمرسيليز ثم  
ترنمت موسيقى اميريكانية برزات التحية ثم انفرجت الجموع بالتدخل  
فى الاروقة والصعود الى طقتها لافى واتسع من بينها الفضاء واصطف  
الرافضون والرافضات فى حلقات متعددة وبعد لطف التحية تننى كل  
الى صاحبه فالتفت لايدى على الخصور وانشوا جميعا فى ذلك المرقص  
يختفون لبعضهم بايج منظر والطف انشاء لا يختلف عن وزن الموسيقى  
كلما صدحت وثغور الجميع بواسم والوجوه طاقية وهالك رايت من  
انبساط الحاضرين وملاصفتهم للاضياف ما يلذ موقعه حتى كانت النسوة  
البارعات ينظرون زى لباسى نظر مستحسن ويسالنى عن سرورى من  
باريس وعن احسن ما رايت فيها وربما اجبت بان تلك الملاحظات من  
السائلة عندى اجمل ما لاقيته فى باريس وان دخلت المعرض ورايت

اعرف هاته  
اللطيفة في  
تشبيه المرقص

غرائب المعمور . وهنا يحار الناظر في « هذا المجمع ان اراد ان يصفه لسامعه وصفا يفي له بتشبيهه ولكن لا يعدم لاديب تشبيها لافكار اهل اللطف والظرف . فقد ذكر في اعلام الناس عن بعض نساء بني هاشم انها عشقت المامون ولد الرشيد وقد علمت واهم بالصيد فاستدعته اليها وقد اعلمته انه يصطاد عندها صيدا لم يصد الملوك مثله فادخلته في قصرها بستانا زيتته بافخر الزينة وانخذت فيه الوان الطيور من القمري والفاخت والسكرور والطاووس وغيرها وقد كانت زينث ممتة جارية من الابدكار وكلمهن من آيات الحمال ولاشراق وانخذت في وسطهن مناطق من الذهب وامرتهن انهن اذا راينه تعددين بين الاشجار فلما دخل المامون البستان ووقع عينه نظره تخبان وراء الاشجار وتوارين في ظلال الكروم المعرشة فعجبه ذلك منهن وعدا خلفهن نشيطا فرحا وكلما اخذ جارية كانت حلالا له . فهل لا يصح ان يكون هذا العدو والاحلاف من تلك العذارى بين الاشجار غير بعيد عن حد الراقصين واختلاف الراقصات بلباسهن وحليهن بين اعمدة النور الكهربائي في هذا المرقص ولكن اجتماع آلاف في قاعة واحدة لا يتجاوزون في حركاتهم اوزان حاكم الموسيقى المطمع والنور الكهربائي ينم عليهم في دقة ثق الحركات لمن احسن المناظر التي شاهدناها في باريس وقد بلغ مصروف هذا المرقص الى اكثر من سبعمائة الف فرنك وطلب المجلس البلدي من اصحابه ان يتركوا به ادواتهم الى انقضاء ليلة عيد الجمهورية ويعينهم عن ذلك بمبالغ يقضون منه بعض ما صرفوه

### ✽ ليلة عيد الجمهورية ✽

هذه الليلة اكثر الليالي احتفالا في باريس وقد اخترت وقت وجهتي لباريس لحضورها وانتظم احتفالها يوم الاحد الرابع عشر من يولييه بمرور مساكير باريس امام رئيس الجمهورية في غابة بوانيا بيطحاء لونشاء وهي بطحاء واسعة جدا في تلك الغابة المتكاثفة الاشجار بها خمسة مقاعد كل واحد منها يحوى في طبقاته الالف من النفوس يختص بصنف من الناس احدها يختص برئيس الجمهورية وروساء الدوائ

ومفروش بالموبر وفي اعلاه بيت يختص به ولا يمكن الدخول الى تلك  
المقاهد الا بتذاكر كل على حسب الرتبة التي دخل فيها يستدعى بها  
المجالس البلادي ويستتر بها العموم بائمان وصالت الى العشرين فرنكا  
وقد وصانتي منها تذكرة استدعاء للبيت المجاور لبيت رئيس الجمهورية وهو  
بيت يختص بجمعيات المعرض واصيافه والوقت الذي تعين لذلك بعد الزوال  
بن ثلاث ساعات . ومنذ صباح ذلك اليوم كانت افواج الكراريس متوجهة  
لتلك الغابة لاختتام اعلى محلات المجلس كما تواردت كتائب العساكر  
للك البطحاء على احسن انتظام وفي الساعة الثالثة حضر رئيس الجمهورية  
ليس عليه سوى نشان واحد وكان معه في كروسته رئيس السيناة ورئيس  
القمة ووزير الحرب ولما دخل بيتهم جالس على كرسيه المنوسط وفي يمينه  
رئيس السيناة ويليهم رئيس الوزراء ويليهم سفير الترك وعن يساره رئيس  
القمة ويليهم وزير الحرب ويليهم وزير البحر ووراء رئيس الجمهورية  
وزير الخارجية وعن يمينه سفير المانيا ثم سفير ايطاليا ثم سفير امريكا  
وعن يساره سفيران آخران يابهما وزير القلم التونسي وعند دخول رئيس  
الجمهورية اطاعت مدافع قايلة ثم بعد ان استقر به المجلس تقدم  
لجهتهم من بين كتائب العساكر حاكم عسكر باريس الجنرال سوسبي  
مصحوبا باءوانه كل راكب على فرسه لابس لباسه الرسمي وتقدم لاداء  
التحية بكشف الرأس ثم مر سبائيس تونس والجزائر وبعد ذلك تقدم  
الجنرال روسيل وهو امير لواء عساكر باريس ووراءه جيوش المكاتب  
العسكرية اوها مكاتب بولنيك نيك ثم مكاتب الطبجية والمهندسين  
وكبيرهما الجنرال جاري ثم المكاتب العسكرية الخصوصي وكبيره الجنرال  
موتاس ثم لاسطوانة الاولى من عسكر التريس وكبيرها الجنرال جيون ثم  
حراسته الريوبايك ثم عساكر اطفاء الحريق ثم عساكر طبجية الحصون  
ثم المهندسون ثم السوروري ثلاث كمبانيات ثم عسكر التريس ثم القسم  
السادس من عسكر التريس وكل قسم منها يقدمه جنرال ثم مرب  
لاسطوانة الثانية من عسكر التريس ثم لامارة السابعة منها ثم خمس  
كمبانيات اخر من التريس كل كمبانية بجنرالها ثم جيوش المستعمرات

اعرف احتفال  
العساكر ليات  
حيد الجمهورية



يقدمها الجنرال هرتونيك ويأمر حملة المرسى ثم الطوبجية ثم الخيالة  
ثم حراسته الريبوليك ثم الساسور ثم المدرعون ( الدرافو ) ثم حملة  
الطاسات بإرسال سيب الخيل من راوسهم ( كويراسي ) وكل طائفة من  
هاته الطوائف يقدمها جنرال وبعد انتهائه المرور اصطفت الخيالة باتصى  
الميدان وتقدمت في سطر واحد راكضة لا يخرج منهم واحد عن الآخر  
يقدمهم حاكم عسكري بباريس الى ان وصاوا امام متعدد رئيس الجمهورية  
وادوا اليه التكبته ورجعوا على انظامهم فانقض الموكب وينال ان العساكر  
التي مرت في هذا الموكب يباغون ستين ألفا وامن مرورهم ساعان اما جوع  
المنشرجين متجاوز المائة ألف وعلى نسبتها الكراريس التي كانت هنالك .  
وفي تلك الليلة اعني ليلة لانسين كان طريق الشان زيازي على طوله  
مرتبطا بسطرين من فوانيس الغاز الهوائي الصغيرة زيادة على فوانيسه  
الاعماية وجميع سجرة المواصل معاشه به فوانيس الكاشد البردة التي المشتعل  
بالشمع والحدائق والفوارات مزينة بفوانيس الغاز الهوائي وفوانيس النور  
الكهربائي بحيث كادت تالك الفوانيس ان تغطي جميع ورق الشجر من  
اسفله وهذا السجر عبارة عن سطر يمر على حافة الطريق العام وسبعة  
اسطر تمر في الطريق الداخلي ومثل ذلك من الجانب الآخر بحيث  
توجد هنالك مئات الآلاف من الفوانيس وقد منع المحاس الباني مرور  
الكراريس هنالك فكانت هاته المحجة المنسعة كلها ممر المشاة وكلهم  
في انواع من الطرب واغلب جمهورهم يتزعمون بالمرسيليز هذا فضلا عن  
احتفال المحلات بالزينة ولايقاد وقد فتحت في هاته الليلة احسن  
تياتروات بارييس للفقراء مجاناً وامنت منهم الجموع بانحصار سوادهم العظيم  
في احد عشر تياترو وهي اللوبرة « وكريميدي فرانسيز » « والاوبرة كوميات »  
ولوديون « ولابورت صان مرتان » ولجمناز « وفارتيبي » ولامبيفي  
« وليدن تياترو ليفريد امتيك » « وكولوني » ومع ذلك للامة حراسته على  
سياستها تدافع عنها بطرقها اللازمة على احسن وجه وفي هاته الليلة رايت من  
انتشار المغيرين لزيهم والمترنمين بمغانيم في سائر الطرقات جموعا منتشرة  
باوجه من افانين اللعب ووجوه الطرب يقرب امرهم مما نرى عليه بتونس

اعرف الاحتفال  
الليالي

جموع لاورباويين في عيد اللحم وقد كنت احسب ان الاحوال التي  
يسنعهاها لاورباويون بالبلاد العربية ليست على اصول بلادهم ولكن  
رايت في تلك الليالي من مبادئ ذلك الشأن ما يدل على ان ذلك جار  
في سائر البلدان ولا غرابه . فمقد يوجد من العاب البطالين بالبلاد  
الشرقية ما يعد من ذلك النوع اذ يوجد من لعب الزنوج ما يتسترون  
فيه بريس الطيور ويتخذون بايديهم صنوجا يطربون بها وربما وجد من  
اللاعبين من يتخذ صورة جمل يدخاها شخص يرقص به ويسمونه في بلادنا  
عيد عاشوراء وكان اصاها تهنيل للجمل الذي حمل عليه الحسين في واقعة  
كربلاء التي قل فيها رضى الله عنه واتخذت طائفة ذلك اليوم تذكارا  
لماتمهم وتعالوا فيه باوجه ممنوعة في الشريعة لاسلامية وعلى عهد  
المتدس حسين باشا باى افق العلماء بحرمته ذلك الصنيع ليلة عاشوراء  
وبطل ذلك بما كان معه من مفاسد تلك الاجتماعات ولكن بوجد من  
يتخذ اللعب بذلك في غير وقت النهى الى غير ذلك من اطوار اهل  
السخرية التي يتخذها العامة ولكن التعريض بالنفس الى السخرية  
والاستهزاء ليس من الشيم الحمودة وائس في ارتكابه مقاصد صحيحة  
ومع ذلك فبان ارتكابه ليس خاصا بطائفة في هذا المعمور بل يرتكبه  
الطوائف عند البطالة على انه من المسليات والمضحكات وفي الحكايات  
العربية لطائف من هذا النوع كثيرة . وقد وقفت على قصيدة للقس  
لويز صابنجي احد مدرسي العربية في لندرة يصف بها عيد المرفع في  
باريس فرابت منها ما عهدته وهي قوله

اعرف الالعب  
الصحة

باريس يا باريس مالك تزدهى هل يوم عيد ام جليت بسزفة  
مالى ارى عام الخلاعة خسافقا فوق المنازل والورى في بهجة  
قالت انا عرسى وعرسى مرفسع رفعت به حجب الحيا والحشمة  
جبلت من الافراح طبعاً طينتى وبنو بلادى تستجد خسلافتى  
هذا نهار حل كل محسرم فيه وحلت للانام دعسارقى  
فيه الذكور نانت وتخنست وتذكرت اننى بكل وقساحة  
لبس الرجال ثياب اقبح نسوة ونسوا وقارا كان احسن كسوة

لبست نساء الحى ثوب خلاعة وخلعن ديباج الحياء بنكسرة  
يقصدن دار الرقص دون تحجب بسواعد وثرائب مكشوفة  
والفيل يرقص فى الشوارع كالطبا والدب فى زى النساء بحسلة  
الفيل ايس سوى امرء متنكسر يمشى ويهرج فى الدبوب وقردة  
والترد ينفز فى خلاعة فاجسر والناس يضحك كلهم فى بهجة  
\* الزيارات الشخصية \*

أعرف أوقات  
الزيارات

اعلم ان الزور فى اوربا على غاية من الترتيب وله اوقات مخصوصة  
عندهم اما المحتاج اليهم من الملوك والوزراء والمديرين والحكام ومشاهير  
العلماء والصيارفة وغيرهم من اصحاب الانغال العمومية فلهم اوقات  
يرسمونها لمقابلتهم اسبوعية او يومية ساعتها معينة من يوم القبول يقبلون  
فيها كل وارد وما عدا ذلك فان المحتاج لمقابلته احد فى غير ميعاده يرسل  
له بطاب تعيين وقت يلاقيه فيه فينتظره فيه وهم يحتفظون على ضبط  
هذا الوقت من حيث ان التقدم عليه ولو بادنى حصته يعد من الاستعجال  
وربما لم يقع قبوله فيه على حسب الوعد حيث لم يكن المتقدم حق فى  
التقدم وكذلك التاخر عنه من حيث ابقاء الاخر فى حالته انتظار يترك  
معها اشغاله فيكون ذلك سببا لاضاعة الوقت بلا شغل وبذلك لم ينفع  
عليه حق فى الانتظار ولهم فى هذا الباب لطائف تجرى مجرى التريبات  
والسبب فيها اهتمامهم بالاوقات وصرفها فى الشغل الصحيح بحسب  
تقسيمها قسمة مبنية على الحكمة المعتبرة وتوفية وظيفة كل وقت توفية  
لا يتاخر معها عمل يوم لآخر ومن الحكم العربية ما روى عن علي كرم  
الله وجهه « لا تترك عمل اليوم للغد فان للغد عملا بخصه » وهذا  
العمل لا ينكر حسن الاحتفاظ به فى آداب لاجتماع البشرى ولكن ربما  
خلت عن هذا الادب بعض البلاد الشرقية بسبب تساهل البطالين  
فى اوفائهم حتى يسرى ذلك فى اهل الوظائف العمومية والمناصب العالية  
وربما اعتقد الجهات من اهل السنفوف ان التاخر عن الاوقات المعينة من  
آداب مراتبهم العالية فترى اصحاب الحاجات فى عذاب لانتظار فى  
جميع الاطوار وعلى ذلك تجرى احوال الزيارات ايضا حتى ربما يعد



المحضور في الوقت من التذكير المعرض للسكير وسرى ذلك ادبا فبهم حول  
 القوم من جهلة لا بناء والحاشية فلا يستحق المتحدث منهم بالتظاهر  
 بخاتمة الاخلال . يحسب ان ذلك من صفات الكمال . واقبح من ذلك كله  
 انهم اتخذوه سنة بل سبته في وجوه المعاملات بينهم في التجارة والبيوعات  
 وسائر الحقوق التي يعد تأخيرها من اعظم الانام في الهمية الاجتماعية  
 وبذلك نشأت فيهم رذائل اللاد والمطالبة والكذب والخداع وكثير من  
 وجوه التهيئات التي افضت الى سوء المعاملة بما ينافي المروءة فاصطبروا  
 للتجرد من صفات المروءة في وجوه من المعاملات الضرورية مع ان  
 شريعتنا لاسلامية ما جاءت الا بمكارم الاخلاق حتى كانت الرذائل  
 معدودة من شعائر النفاق ومن طالع السير النبوية وراى تقسيم اوقات  
 صاحب الشريعة على الوظائف العمومية والشخصية تنقسما امكن له به  
 الوفاء بجميع الحقوق على احسن وجه علم ان ذلك هو الادب الشرعى  
 واية جرى عمل الخلفاء الراشدين مع اتساع دائرة الخلافة لاسلامية  
 حتى افطع صدر بن الخطاب وقنا لتعهد الارامل والعاجزين والعبيد والدواب  
 كل في يوم معين من الاسبوع ولا يتم ذلك باصاعة لازمان في البطالة  
 والتخلف بالرذالة ومن مزيد لاحتفاظ بالاوقات في اوربا اتخاذ اوقات  
 الراحة والطعام للناسات بالاجتماعات الودية بحيث ان مجامع  
 الثيران والفهارى وحضور لاكل كلها عندهم مزارات ومحلات  
 الاجتماعات الودية حتى لا يتخذون لها وقتا تضيق به اوقات العمل  
 الصحيح وكثير ما ياتجنى الرجل الكثير العمل في الاجتماع بمن بودة الى  
 تخصيص وقت لاكل الضرورى لكل منهما فيجعلان موعدا للواكلة عند  
 احدهما وفي انثاته يقضون ما يريدون من مزيد التوادد والحصول على  
 النوافق فيما يعرض وربما في الليل واصاوا ذلك الاجتماع بالمسامرة في  
 البيت على ما ياذ من وجوه الانبساط والطيف النقل وربما انضم الى  
 ذلك لذيذ الغناء وضرب الموسيقى فيستوفى كل واحد في انشاء ذلك من  
 الاخر حق المصاحبة والمخالطة واكثر ما يستعملون ذلك مع الاضياف  
 وقد حضرت في عدة ضيافات خصوصية من هذا الباب فرايت فيها من

اعرف مجسنى  
 الشريعة  
 لاسلامية بمكارم  
 الاخلاق

اعرف تفاصيل  
 الضيافات  
 الخصوصية

اعرف العوائد  
لاورباوية

وجوه لاكرام ما لا يقصر من لاخلق العربية في اكرام الضيف ومع ذلك  
فيها من وجوه الظرف واللفظ ما يقتضيه لا نغماس في ملذات الحضارة مما  
يوجد مثله في اخبار حضارة العرب . وهنا نذكر تفاصيل آدابهم في ذلك .  
فقد جرت عادة الباريسيين بل لاورباويين بان مداخل بيوتهم توجد بها  
مئاني تنيب متى اذا دخل الضيف يعاق فيها ثوبه الخارجى . واذا دخل  
على الجمع خلع قنسوته وتقدم لقبوله صاحب البيت وحياة بالمصافحة  
وربما قدمه ليعرف به من حضر ممن لم يعرفهم سابقا وحيا جميعهم  
بالمصافحة . واما ترتيب مواعد لاكل فهو على النمط المستحسن بالجلوس  
على الكراسى المرتبة بحيث ان صاحب الدعوة يعين لكل واحد من  
الحاضرين كرسيه ولا حق للضيف في الجلوس قبل الاذن من صاحب  
الدعوة في المكان ومراتب الجلوس معتبرة بحسب مراتب المجالسين ولكن  
حق الضيف معتبر عندهم وعلى كل حال فكل واحد من المجالسين يختص  
بمנדيل وصحن وسكن وملقعة وشوكة حتى ينفرد كل احد بما يستعمله  
لمباشرة اكله وقبل حضور الطعام تعرض على المجالسين جريدة بيان الواقع  
الحاضرة ويدار عليهم الطعام لونا لونا في آنيته فيتناول كل واحد منهم بغيته مما  
نشتهيه نفسه او يرد ما لا يشتهييه وكلما تغير اللون تغير الصحن المختص  
به ويقدمون الشوربة ثم اللحوم ثم الخضرا ثم المخاللات ثم الحلويات  
ثم الفواكه ويستعملون القهوة بعد ذلك كله والمجالسون على طاولة  
واحدة كل واحد في حرية ما يختاره لنفسه وما يتركه من انواع الطعام  
او الشراب وبما اتخذوه من الوسائط لتناول الطعام استغنوا عن غسل  
اليدين بعدة حيث لا يتعلق بهما دسم يستوجب الغسل وبهذا الترتيب  
يطول جاوسهم على الطعام سيما مع اطالة حديث الموانسة وبعد الفراغ  
من الطعام يتجالسون على المحاضرات وربما تقدمت ربة البيت او  
العداري من بناتها لضرب البيانو باحسن ما تصنع من النغمات وفي  
اثناء المسامرة يديرون من مسخنات الشاهى او القهوة في البرد والمبردات  
الملحية من مشروبات الفواكه السكرية في الحر اطباقا تديرها ربة  
البيت او العداري من بناتها باعانة رب البيت ويديرون النقل من

أعروف العوائد  
العربية

الجلويات الخفيفة ولالوان السكرية ويستمر ذلك الى انقضاء المسامرة  
ومن قابل هذه التفاصيل لا يجد فيها مصادة للعوائد العربية من جميع  
الوحدة فقد رايت في كتاب لاذناني من اخبار بني العباس ان لاوتاد التي  
كانت تدق بجانب ابواب بيوتهم ليعلق فيها الداخل ما ثقل عليه  
من ثيابه متخذة من العاج لاصفر وعايها رسوم منزلة بالذهب تمثل  
اثمارا تجتني بالابصار لحسن ما ابداع فيها الممثل من الصناعة . وجرت  
العادة في مبايعة ملوك بني العباس ان المبايعين يداون الخليفة بتعزيته  
فيمن سلف ثم يهنتونه بجاوسه على تخت الملك وعند ما دخل المبايعون  
على المهدي عقب وفاة الرشيد خلعوا قلانسهم ونبدوها وراء ظهورهم لان  
الخائفاء لا يعززون بالعمائم . ولبس القلانس من شعار ملوك بني العباس  
ورايت في كتاب الاداب السلطانية والدول لاسلامية للشخري ان ابا  
جعفر المنصور كان يلبس الثياب السود وقلنسوة مطوقة بوبر اسود من الاوبر  
العالية النمن ورايت في اخبار اليزيد بن الوليد آخر ماوت بني امية  
من لاغانى انه كان يلبس القلنسوة من الوشي مذهبنه وذلك معدود من  
صفاته التي انتزع بها من الملك وعلى كل حال فقد تعرف خلع القلانس  
عند العرب في اداء التحية . واما التحية بالمصافحة فهي اصل التحية  
العربية وبها جاءت الشريعة لاسلامية ففي الحديث تمام تحياتكم  
بينكم المصافحة وقال الحسن المصافحة تزيد في الود . واما آداب الاكل  
فان الجلوس على الطعام ملحوظ فيه اعتبار الجلوس الموافق للحالة الطبيعية  
وجاءت السنة في شريعتنا بالحثي عند الجاوس للاكل على الارض لما  
فيه من قرار كل ضرر في مركزه الطبيعي عند الاكل مع التواضع الذي  
كان عليه صاحب الشريعة حتى قال انما انا عبد اكل كما ياكل العبد  
وكان يجاس لطعامه جاوس المتواضعين المتصقين بالتراب ابتعادا منه  
عن حالة الشفوف والتكبر . وجاءت السنة بتناول الطعام بالايدي حتى  
حكى عن ابي يوسف انه حضر على طعام الرشيد فاحضر الملاق فقال  
له ان جدك ابن عباس رضى الله عنه قال في قوله تعالى « ولقد كرمتنا  
بني آدم » اي جعلنا لهم اصابع ياكلون بها ولم يجعلهم كالحمير تاكل

أعروف آداب  
الاكل عند العرب



بافواهها فترك الرشيد الملائق واكل بيده ولكن قد ثبت ان النبي حز  
 اللحم بالسكين تسهلا لتناوله وربما وجد في الملائق والشوكة من تيسير  
 اسباب مناوله الطعام وصيانه لايدى عن الدسم ما كثر به استعمالهما  
 في كثير من البلاد لاسلامية . وفي افراد كل شخص بوعاء من الطعام تباعد عن  
 تزاحم لايدى على لائناء الواحد مع ما عسى ان يصحبه من الاستقذارات  
 التي تقع في بعض القوس وقد جاء في آداب الاكل من شريعتنا ان لا  
 يفعل الاكل ما يستقذره غيره فلا ينفص يده في القصعة ولا يقدم اليها راسه  
 عند وضع اللقمة في فيه ولا يغمس اللقمة الدسمة في الخل ولا يغمس  
 يمينه ما قطع بسننه في المروء ولا ينفخ في الطعام خسنة ان يخرج من  
 فم النافخ شيء يستقذره غيره وكذلك جاء النهي عن لعق الاصابع في اثناء  
 الاكل والوارد انما هو لعق الاصابع بعد الفراغ من الاكل لتنقيتها ثم يقع  
 مسحها بالمنديل وفسلها بعد ذلك بما يزول به الدسم من الاظفار ونحوه .  
 واما عرض جريدة لا طعمة فهو من الاداب العربية على ما حكاه الغزالي  
 في احبائه العلوم من بعض اصحاب المروآت حيث اتخذها لعرض طعامه  
 على اضيائه وكان الزعفراني من علماء الاسلام يكتب كل يوم رقعة بما يطبخ  
 من الالوان ويسلمها الى الخارية لنعطيتها لطباخه وكان الشافعي صيفا عنده  
 فزاد في الرقعة طعاما وعند ما علم الزعفراني بذلك اضحى الجارية سرورا  
 باقتراح الشافعي . وكان هرون الرشيد اكثر الخلفاء تأنثا في اكله وذكر في  
 الاغانى وغيره تشنه في الطعام على غير شرة بالاكل فكان يبدأ بالمرق من  
 السكباغ وغيره تنشيطا لجسمه ثم ياكل فاتر الطعام من البقول واشباهها ثم  
 الدجاج وانواع الطير ثم الشواء وانواع السمك ثم ما يطبخ بالتوابل من اللحم  
 والبقول وغيرها حتى تكاد مائدتهم ان لا تخلو من السنبوسج وهي رقائق  
 تحشى باللحم والدهن عليه التوابل من الفلفل والرنجبيل ثم تقلى  
 بالزيت وتطرف بالخردل وهو يتخلل طعامه كله بتناول اليسير من التوابل  
 والحوامض التي تشهيه اليه فاذا اكتفى منه تناول الحلواء من اللوثة  
 والربيكة واللوزينج والفالونج ثم الفاكة بعدما ثم النقل وهو الذي يتناوله  
 بعد طعامه للنعل ولكن بالصحاف التي ليس اطرف منها في تحف

اعرف ترتيب  
 الطعام عند  
 العرب

الصين فاذا اكتفى جاء الغلمان بماء الورد الممسك في القماقم الذهب وبشئ من الريحان فيغسل يديه ويتبخر وكان اذا انفرد بمجلسه من الليل تجلس جواريه بتشكلات بالزهور ومكلمات باللوا فيغنين ويضربن بالملاهي الى هدنة من الليل ويأتيه من الحرم التفاح المنقوش المطيب وغيره من الفاكهة والحلواء ويجالسهم ندماء على نبيذ النمر وغيره من المشروبات الغير المنهى عنها كما ذكره في العقد الفريد . واما استعمال القهوة والشاي فهو جارين العرب الى هذا الوقت واشعارهم في ذلك كثيرة وللظرفاء في التفاضل بينهما مجال لطيف وقد قلت فيه حين اوتينا بالقهوة في قيلولة بين بساتين قابس عند قاضيها يومئذ

وقالوا وقد قلنا على اطيب الشاهي خذوا قهوة البن التي مالها شاهي فقامت دع السودا وان هي اقبلت وكيف بسوداء افترت مجلس الشاه وقد رايت في الاحصائيات السنوية ان الفرنسيين استعملوا في هذه السنة ٦٦٩٦٩٢٤٦ كياو غراما من البن فمتوسط ما استعمله كل واحد منهم ١٧٥٢ غراما في السنة واستعملوا من الشاي ٥١٦٨٣٤ كيلو غراما فالمتوسط لكل شخص اكثر من ثلاثة . واما استعمال الثلج لتبريد الشراب فهو من الاداب العربية وقد قال ابو سليمان الداراني اكل الطيبات يورث الرضا من الله وتتم الطيبات بشرب الماء البارد وصب الماء الفاتر على اليد عند الغسل وقال المامون شرب الماء بثلج يخلص السكر وكان الخليفة المهدي حمل الثلج من الشام على يد محمد بن سليمان الهاشمي واوصله الى مكة المشرفة حتى سقى اهلها الماء مبردا بالثلج المحمول من الشام ومع ما في الثلج من خاصية الهضم ونفع المعدة فاذا تناوله مع الحر لا يكاد يهملها رضى العيش ولقد صدق الشاعر العربي اذ يقول

قعقة الثلج بماء مذب تستخرج الحمد من اقصى القلب  
وعلى ذكر الثلج فقد رايت له في البلاد لاورباوية شانا يعتنى به اهلها ويتفننون في اقتنائه حتى انه يوجد من قواقيز الماء ما هو مولف من قطعتين فتوضع في وسطه قطعة الثلج بمقدارة ويغلق عليها فيخاله الناظر مصنوعا في وسط القاقوزة لاستحالة ولوج مثله من فيها ومع انتشار الثلج

الصناعى فلم يزل الثلج الطبيعى على حظه من لا اعتبار ووقوع الثلج عندهم مع المطر كثير وربما تكرر وقوعه فى اليوم الواحد بتكرر السحاب والصحو وقد حضرت فى باريس اياما كثيرة تحقق انها كاخلاق الصبي فتضحك تارة باسراق الشمس وتبكي اخرى بوابل المطر او متناثر الثلج ويكون لعود اشراق الشمس منظرى غاية حسن البهجة مع ان الهواء عند نزول المطر او الثلج لا يشتد برده وربما كان فى اعتدال تستاذة النفس وكثير من الشبان يلذ لهم التنزه مع تنائر الثلج ويظهر عليهم نشاط زائد فى النلاعب به وتشخيصه والرمى بمصنوعاته ويستحسنون منظر زناثرة وقد انشدنى فى ذلك مدرس اللغة العربية بلندرة القس لويز صابنجى من شعرة فى ذلك المنظر بلندرة قوله

كنداف مهن ينثر القطن قوسه    تذائر ثلج من قسى سحابة  
يبيض ارضا سودتها قبسائح    ويسترقاذرات كل لازقسته  
اسر بناج قد تجلى احسورارة    به تانسى حور الجنان بجنته  
فادلا بضيف حل ارحب منزل    تنقر به عيني وتبهج مهبجتي  
يضيق له صدرى اذا داسه الورى    وزال بياض من جبين ووجنته  
بياضك يائلج يروق لناظرى    ويحكى سناه لون جنمان خاتى  
لقد شبه الغزال بالثلج غسادة    وانى قد شبهت ثلجا بغادتى

### المحلات الخيرية

هذا النوع من المحلات قام بمهمات ما تقتضيه الضرورة البشرية لذوى الذاقة والعجز ممن لا يخلو عنهم لاجتماع البشرى وهو من اعظم ما يفيد فى كفاية ذوى الحاجة مما جاءت به جميع الشرائع اذ ما من شريعة الا وهى تحت على انواع الصدقات واعانة ذوى الفاقة بضرورياتهم المعاشية . اما الشريعة الاسلامية التى جاءت بانواع البر والحث على كل خير فواردات فضائل الاعمال فيها مشحونة بالحث على كل بر مما ينفع الناس « والخلق عيال الله واحبهم الى الله انفعهم لعياله » وبذلك كانت انواع البر والصدقات فى الاسلام موزعة على الافراد يقوم بها كل على حسب

اصرف لانواع  
الخيرية فى  
الشريعة لاسلامية



لكفاية ذوى الفاقة فى اطعامهم وكسوتهم بل ان الشريعة الاسلامية جاءت  
 بقسم عظيم من التكاليف الشرعية مدارة على القيام بطعام الفقراء وكسوتهم  
 ومن اركان الاسلام زكاة الاموال التى يستحقها الفقراء والمساكين والعاملون  
 عليها والموافة فلوبهم وفى الرقاب والغارمون وفى سبيل الله وابن السبيل  
 ومى واجبة على كل ذى مال فى ماله وكذلك كفارات الصيام والحج  
 والطهار بالاطعام والكسوة ومع ذلك كله فقد ذببت الشريعة سائر انواع  
 الصدقات واعد الله عليها اجورا « وفى كل كبد حراء اجر ، ولا نطيل بهذا  
 الباب فمن طالع كذب لا خلاق الشرعية وفصلنا لاعمال راي منها اوجه  
 الصدقات وانواع الخيرات التى توزعها المسلمون بدواى البواعث الدينية  
 ومن اعياء المسلمين من لم يكفه القيام الوقتى لحاجة الفقير وارادوا ان لا  
 تنقطع اعمالهم بعد مماتهم اى لا ينقطع نفعهم للانسانية بعد مماتهم  
 فافوا اوفاء من الربيع والعقار يقوم ريعها بما يعينونه من انواع البر  
 وانواع الاوقاف فى الاسلام اها شان عظيم فى القيام بالعلم والعبادة وحاجة  
 الفقراء وكبير من المصالح العمومية فى البلاد الاسلامية وفى الحديث اذا  
 مات ابن آدم انقطع عمله الا من ثلاث صدقة جارية وعلم يثره فى  
 صدور الرجال وولد صالح يدعو له فالذين يريدون بقاء التواب يقيمون  
 الصدقات الجارية باسمائهم فلا تزال رحمتها تنفعهم ومثلهم اولوا العلم  
 اذا نفعوا به غيرهم وذروا لا بناء ان صاحبت حالهم بواجبات التعليم  
 والنوعية حتى قاموا لابائهم بحسن الرحمة ، اما لاورباويون فانهم بحكم  
 واجبات الانسانية اقاموا لا ماكن الخيرية لاغاثة الملهوفين وانقاذ الغرقى  
 والمختنقين بالدخان واطفاء الحريق واطعام الفقراء وتغذية رضعائهم وتعليم  
 ابنائهم ما يحتاجونه من العلوم والصنائع ومداواة المرضى وجبر المنكسرين  
 والمجرحى وقد دخلت فى المعرض الى محل الجمعية التى تأسست فى  
 فرنسا من النساء لمعالجة المرضى والمجاريح فى الحرب واعضاؤها بيد  
 كل واحدة منهن شهادة حصلت عليها بامتحان للكفاءة فى المعالجة المذكورة  
 وكل واحدة تدفع الف فرنك فى السنة او تخدم بنفسها لمباشرة العمل  
 عند الحرب ولها مجلس يتألف من ثلاثين امرأة يقع تبديل نصفهن كل

اسرف لانواع  
 الخيرية عند  
 لاوربايين

سنة ويدخل فيهن بالانتخاب ولها فروع في اقسام فرنسا بلغ محصولها في السنة الى اربعمائة وخمسين الف فرنك يجمعها اخوات الشقة من ذوي المرحمة بطرق مختلفة فصرف بطريقه اقتصادية ادارية في مصالح المرضى والمجاويع وبمثل ذلك كان الفقراء في غنية عن السؤال في الطرقات ولاحكام البلدية تعاقب من يرتكب المسالة في الطريق ومع ذلك اقاموا للفقراء بنوكا اقتصادية تحفظ لهم ودائع متاعهم القليل الى غاية تعددهم من اسباب الثروة وتوجد في فرنسا منافع من الوجوه الخيرية قامت باسباب مختلفة منها ما يكون بتبرع الغني الواحد بمبلغ يقوم بما يعينه من انواع الخير وقد اعطى الكونت هيرش مائتي مليوناً تستفق فائدتها التي هي ستة ملايين سنوياً في التعليم ومنها ما يكون باجتماع عدد من المتبرعين على نوع من الخير يقيمونه وربما تصدى محب الخير منهم لعمل مادبة عمومية يتبرع المدهرون اليها بما يسهل عليهم اعطاء فيدهوا لها الجفلا وتجمع منهم الاف وعلى كل حال فالسجالس البلدية مبالغ عظيم من الملايين تصرفه في خيرات اهل البلد وقد باعت صدقات بلاد الانكليز في هاته السنة ١٨٨٩ عدد ٥٠٦٣١٣٧ جنيهها انكليزيا . اما بنوك لاقتصاد في فرنسا فلم تزل في تقدم وزاد المال المودع فيها اثناء هاته السنة من مائة واثنين وعشرين مليوناً الى مائة وتسعة وثلاثين مليوناً وبلغ عدد المودعين الى ٥٨٢٠٤٣ ومزية هاته البنوك لاهل الفاقة بالمنزلة الاولى من حيث انها يمكن ان تكون لهم كنزاً يكتنزون فيه ما يجدون منه ثروة ليس في طوقهم استحضارها اذ العملة واهل الخدمات اليومية من الشغاليين لا يسهل على الواحد منهم استحضار مال متقوم ينتقل به من حالته المخططة الى الثروة التي يمكن له بها ان يسلك سبيل التجارة ولكن مربية البنوك لاقتصادية تحفظ لهؤلاء فاضل مكاسبهم اليومية وان يكن زهيدا وتقوم بتنميته فاذا واطب الخدام على استخراج وديعة يومية يدها في تلك البنوك وان كانت زهيدة فلا ياتيهم وقت العجز وسن الشخيرة إلا وجد له من تلك الودائع ذخائر يستخرج كنزها بمجرد طلبه فيصبح في حالة تقوم له بحقوق الراحة في ذلك الطور ولا يقال ان المكاسب

اعرف البنوك  
الاقتصادية في  
فرنسا

بالخدمة اليومية قلما يجد لنفسه ما يقوم بضرورياته وحاجياته فكيف  
يمكن ان يدخر هذا الكنز العظيم وهو على حالته لانا نعلم يقينا ان لجميعهم  
استعدادات فضولية في الجلوس بالقهاوي وقت الفراغ من الشغل منها  
استعمال الدخان الذي هو مضر بالصحة مفسد لرائحة الفم مضر باسنانه  
زردة على كبد من ابواب النضول وليس فيه من لذة سوى ان انفعال  
الوهم بالعودات وان كانت خبيثة قصيرة الى ما يسميه المتعود لذة وما هو  
الا دفع انكدر الوهم بالتخلي عن شر النعوت ولو اكرم المرء نفسه عن وضعها  
في حصص العوائد الشرة لا يصبح مستريحا من تطلب اللذة بهاته الحالة  
الوهمية ولكن المدخنين يعلنون خبث التدخين ومضرته بعد الوقوع في  
سراش النعوت به فشراهم يشكون ما هم مواظبون عليه والشاعر منهم يقول

اعرف ضرور  
التدخين

ولم اشرب الدخان من اجل لذة ولكنني فيه اسر التنفسا  
نهل لهاته الاودام الخيالية من اثر في المنافع البشرية كلا ولكن جميع  
الثقراء يستعمون التدخين والنادر منهم لا حكم له وهم على يقين من  
مضارة الصحة والاقتصادية فهم يستعملونه مع وجود المانع وعدم المقتضى  
ولا شك ان مشاركة نفقتهم بوديعة لصندوق لاقتصاد لا تكون الا  
بمناسبة نفقة التدخين ولكن فائدتها مخبوة يستخرجها المودع متى دنته  
حاجته اليها وتبقى نفقات التدخين متصاعدة مع البخار تغيب عن الحس  
بمجرد انفصالها من فم المدخن وانفقه انفصال خبث النار بدخانها من  
مداخل المطابخ فاذا للثراء سعة يمكنهم ان يستعدوا منها للاذخار ولو  
مع يسير المقدار متى وجدوا وذائعهم مصونة وفوائد تنميتها مأمونة . اما  
كون فائدة تنميتها من حيث الحصول عليها بوجه من الربا الممنوع شراء  
فهو من هذيان الجاهلين وحماقة البطالين وفلسفة الفقراء المفسدين  
وليس جمع هذه الودائع في البنوك لاقتصادية الا من باب الشركة  
الشرعية التي تنقسم ارباحها بين ارباب راسمالها كل بمقدار راسماله  
وياخذ الشريك القائم بالعمل ما يقتضيه عمله بحسب التوافق ولا  
تخرج حصة الشركة من شركة العنان او شركة المفاوضة واحكام هاته  
الشركات مقررة في سائر كتب الفقه الاسلامي بنيتها دروس العلماء في

اعرف وجود  
تنمية المال  
والوجه الشرعي



صدور المذنبين وإذا كان الشريك الذي تم فيها بالعمل مفوضا إليه في أنواع  
 ما يتجر فيه باموال الشركاء فابواب التجارات المستوفية للشروط الشرعية  
 الصحيحة المعاملة الرائجة في كل زمان ومكان مفتوحة لكل تاجر عفيف  
 قام بواجب الأمانة والديانة وتجنّب عن رعونته الهذيان والحمق والفساد  
 وليس على الحازم لأمين إلا استعمال اموال الناس في وجوه تنميها الشرعية  
 والصدق معهم في حفظ اموال ارباحهم ، التي يسلك بها سبيل مباحهم ، ولهذا  
 كنت نعد داتة البنوك لاقتصادية من اجل الاماكن الخيرية في البلاد  
 المنمدنة بما فيها من الصبب والأمانة والصدق الى الحد الذي يجد به الوارث  
 فوائد ودائع مورنه بالدقيق التجاري لأمين فضلا عن المودع والره في  
 اءاتة الثروة العمومية من الاثار المعتبرة من حيث ان تنشل العامل او  
 الفقير الى حالة الثروة يفيد من جهة نقصان ذلك الفقير عن مزاحمة  
 الفقراء فيما اعد لهم ومن جهة دخوله في ذوى الثروة فلن يعدم منه  
 الفقراء سبيلا يعينهم به في الوجوه الخيرية بحسب ثروته اما محلات  
 القيام بمشؤون الفقراء فليس فيها إلا كفاية الفقير في حالته الوقتية وهي  
 ليست عزيزة في سائر البلاد فضلا عن مثل داتة الحاضرة التي يعيش فيها  
 كل شخص على حسب ما يختاره لنفسه ، ولقد بلغني عن احد السهلاء  
 من ذوى الوقاحة والجرأة انه كان بباريس ونشد ما بيده في وجوه السفه  
 وادركه ليلة باردة لا يجد فيها بيده ما يتخذ به لنفسه ماوى ولا  
 طعاما فجنى على احد المارة بما اقتضاه حاله فامسكه البوليس واودعوه  
 السجن واكل طعام المسجونين وبات متدترا في فراش السجن الى ان  
 أصبح عليه الصباح فاكروا غربته بالاطلاق ، وامكنه تعاطي لافتيات من  
 الاسواق ، وهائه الحاله ليست غريبة والغريب انما هو وجود صورتها في  
 فكر صاحبها الذي اختارها لنفسه وكل الناس في الاكساب ، وهين ما  
 تعود من الاسباب ، وحسب امثال هذا ان يطالبوا المعاش ولو بعقوبة  
 الجنائية وحيث انى في بباريس لم ادخل لجميع الاماكن الخيرية فانا  
 نقصر هنا على ذكر ما دخلنا منها بالشرح التفصيلي ليكون مثالا لما هم  
 عليه في هذا الباب ، بما يسروه من الاسباب .

اعرف فتى  
 البنوك لاقتصادية

## محلات العبادة \*

لا شك ان اعظم ما ينبغي به كلام محلات عباداتهم . على اختلاف اديانهم  
ومحلاتهم . في اسنادها من اظهار الاعتناء بها ولاعتناء بشانها وقد شهدت  
في الاسلام جوامع لها ذكر في التاريخ اعظمها المساجد التي تسند اليها الرجال  
وهي ثلاثة المسجد الحرام بمكة المشرفة والمسجد النبوي بالمدينة المنورة  
والمسجد الاقصى ببيت المقدس . اما جامع بني امية بدمشق الشام فقد  
شاده الوليد بن عبد الملك في خلافته وكان متولى نفقته عمر بن عبد العزيز  
قبل خلافته وطول هذا الجامع من الشرق الى الغرب ثلاثماية ذراع  
وعرضه من السبلت الى الجوف مائة وثمانون ذراعا واقام العمارة فيه نحو  
من تسع سنين وكان يعمل فيه نحو الف مرخم وجلبت له العدد العجيبة  
من الرخام والمرمر من انطاكية ومبالغ ما صرف عليه عشرة آلاف الف  
دينار ونزلت جدرانها بفصوص الذهب من الشيفساء ممزوجة بانواع  
من الاصباغ العربية تمثل اشكالا من الرسوم لس ابهج منها في العيون  
ورفع عمدة الرخام المجزع طابقا فوق طابق فتمتد لاساطين الضخمة  
فيما يشاد في الارض والسورى الرقاق فيما يعلو القباب وفي خلال ذلك  
صور المدن والاشجار بالالوان والذهب وكتب في حائطه بالذهب على  
الازورد ربنا الله لا نعبد الا الله امر ببناء هذا المسجد وعدم الكنيسة التي  
كانت فيه عبد الله الوليد امير المؤمنين في ذي الحجة سنة سبع  
وثمانين . وله اربعة ابواب وثلاث مقاصير وبوسطه قبة دورها ثمانون  
خطوة عليها رصاص يمتد منها الى ان يغطي سطوح الجامع كلها بالواح  
طولها اربعة اشبار في عرض ثلاثة وهياة السقوف من الخارج كنسر فاشر  
جناحيه وكان القبة راسه وصحنه من ابهج المناظر وله ثلاث صوامع  
واحدة بالجانب الشرقي مذهبته من اسفلها الى اعلاها وفي وسطه ثابوت  
يقال انه مشهد راس يحيى بن زكرياء عليه السلام وقد علق فيه الوليد  
استارا من الوشي والابريسم وستمائة سلسلة من الذهب للفناديل  
والنريات فكان من اعجب جوامع الاسلام وقد دخلته اثناء رحلتي  
الحجازية ووجدت به اربعة محاريب في الحائط القبلي كل محراب

اعرف جامع  
بني امية

اعرف الفاتيكان

اعرف كنيسة  
بيروبوليتين

يخصه امام من ايمته المذاهب الاربعه الا الكية والحنثية والشافعية  
والحنابلة وكل يصلى لوقت ويتناولون صلاة الجمعة غير ان تحسيناته لم تبق  
على ما اسس عليه بسبب الحوادث التاريخية ولجامع قرطبة بالاندلس  
وجامع الفرويين بفاس والجامع الازهر بمصر وجامع الزيتونة بتونس  
ذكر مشهور في عظم الشأن «ذا فضلا عن جوامع مركز السلطنة الاسلاميه  
التي منها آيا صوفيه ومنها ما سادة سلاطين آل عثمان على وجه محكم  
البيان وقد دخلها اثناء سياحتي السابقة فرايت منها ما يدل على قوة  
شان المعتنين بها وليس لاعتناء بالجوامع مختصا بالاسلام بل ان كنائس  
لافرنج مشهورة باثنتان الصنع واشهرها كنيسة روميه من مملكة ايطاليا  
وامتداد اصل هاته الكنيسة المنسوبة لبطرس حواري عيسى عليه السلام  
يبلغ ثلاثماية ذراع وبها سرداب فيه مشهد ينسبون لبطرس ولكن  
الشرقيين من الروم الملكيه يذهبون الى ان بطرس انما قبض في انطاكية  
وان كرسى انطاكية مقدم على روميه وقد رايت هاته الكنيسة التي  
حاطها الفاتيكان بتصور الابواب وتوسعت بالتحسينات والعمارات في  
سياحتي السابقة وكنبت في تفاصيل ذلك م هو متصل هنالك ورايت في  
بيان سعة اكبر معابد اوربا ان كنيسة بطرس بروميه تسع ٥٤٠٠٠  
وكنيسة ماربولس باندن ٢٥٠٠٠ وج. مع صوفيا بقسطنطينية ٢٣٠٠٠ وكنيسة  
فلورانس الكبرى ٢٤٣٠٠ وكنيسة راتبرونيوس ببانونيا ٢٤٠٠٠ وكنيسة  
ماربولس بروميه ٢٣٠٠٠ وماريوحنا لانران ٢٢٦٠٠ وكنيسة نوتردام بباريس  
٢٠٠٠٠ ودخات في رحاقى لباريس كنيسة ميروبوليتين اكبر كنيسة في  
باريس وخارجها مبنى بالحجارة السوداء منقوش بالصور من جميع جهاتها  
وطولها مائة وخمسة وثلاثون ميتر وعرضها سبعون ميتر وارتفاعها ثلاثة  
وثلاثون ميتر وارتفاع صوامعها ستة وستون ميتر وتسع خمسة وعشرين  
الف نفس بناها المهندس ديموسى سنة ١١٦٣ مسيحية ورايت صورته  
حول معبدها من رخام مجسم ومن غريب ما في وسطها ستاران يتجاوز  
طول الواحد عشرة ميترات بهما افواس وعليهما صور مجسمه يطهر  
جميعها كأنه من خشب ولا تعرف حجريته الا باللمس ورايت بها



موضع جلوس نابليون حين تزوجه له مشاءل مخصوصة وكان القيم  
الذي بها مساعدا لنا بجميع اوجه الاستطلاعات

### \* المستشفى الكبير \*

لا شك ان الدواوى من الضروريات البشرية ووجوده في التجمع الانساني  
ضرورى لاستبقاء الحياة باسباب العلاج وقد جاءت به شريعتنا الاسلامية  
وكان الخارث بن كادة طبيب العرب على عهد النبي صلى الله عليه وسلم  
نعلم الطب بشارس واليهن وكان يضرب العود ويغنى واسام ولا تطيل بما  
جاء في الكلام على الطب من شريعتنا وانما نتكلم على المستشفى اى  
المحل الذى يوضع لقبول المرضى والتكفل بضروريات معاشهم وكسوتهم  
ودواويلهم في حالة عجزهم التى يكونون بها معرضا للناف لاسيما اذا كان  
المريض من ذوى الثافة . اما اصل اتخاذ المستشفى في الاسلام فمبدوءة خيمة  
رفيدة كانت دواوى فيها جرحى الغزوات حتى انه حين جرح سعد  
ابن معاذ بسهم اصابه بالخدق امر رسول الله صلى الله عليه وسلم بان  
يجعله في بيت رفيدة حتى يعود . واول من اسس المارستان اى دار  
المرضى الوليد بن عبد الملك سنة ثمان وثمانين فاقام المارستان لعلاج  
المرضى وجعل فيه اطباء واجرى النفقات وامر بحبس المجنومين واجرى  
عليهم وعلى العميان نفقات اقامتهم وبذلك كانت اقامة المستشفيات  
العمومية معروفة في الاصناع الاسلامية بما تقتضيه ظروف احوال اهلها  
ولا تطيل التول في سرد مستشفيات الممالك الاسلامية من لدن الخلفاء  
وما بذله ذور الدولة في الاعتناء بالطب مما سيأتى له مزيد تفصيل  
وانما نتنصر على ذكر تفاصيل حالة المستشفى الكبير بباريس ليعام  
نهما مبالغ الاعتناء بشانه في العصر الحاضر ومع ذلك فان في بباريس  
مستشفيات اخر منها ما يخص العساكر ومنها ما يخص النساء من النسوة  
ومنها ما يخص المولودين من الصبية الى السنة السابعة الى غير ذلك  
مما اسسه ذور النفقة والمرحمة واعتنى باقامته ذور الاموال وللادارة العامة  
بجميع ذلك مزيد الاعتناء . وقد دخلت المستشفى الكبير عشية يوم الاربعاء  
الرابع والعشرين من يولييه سنة ١٨٨٩ وهو يختص بالفقراء ونظرة للادارة

اعرف اصل  
المستشفى في  
الاسلام

اعرف المستشفى  
الكبير

العامة اقيم في بناء متسع منقسم الى طبقتين اياهما للمرضى وسفلاهما  
 لمرتفعاتهم من المطابخ والحمامات والصيدلات والحديقة وما يستتبع ذلك  
 من ضروري لاقامة وكان بناء سنة ١١٧١ به مصروف بالغ ستة ملايين  
 ونصفا وقد شاهدت فيه من حسن المرافق اللازمة للمرضى والتقسيم ما  
 امكن لي به ان اجزم بان المرضى به احسن حالته من مرضى الملوك  
 في بيوتهم اقول ذلك ببرهان ما سنسرحه في حالته فانقسم السفلى عبارة  
 عن طبقة اكرها مشغول بما كانت النسخين والتبريد بحيث ان تسخين  
 المطابخ والبيوت والحمامات جميعه بحركة واحدة من ماكينة النسخين  
 وحالة المطبخ على اتقن ما يكون بحيث ان مواعين ذوى العادات  
 ولا مراض المداينة متميزة عن مواعين غيرهم وقدور الطبخ لا تمسها النار  
 ولا تأخذ من قوة لجهها شيئا والقدر ذات طبقتين سفلاهما بها منذ ينشأ  
 منه البخار فاذا امتلا بالبخار انطبخ من حرارته ما بالا على طبخا معتدلا  
 وراة احتساب المرافق من الاطباء ومجاري البخار تصل للحمامات وتحيط  
 ببيوت العرفى وتتصل ببيوت المرضى فتعطيها من الحرارة ما تقتضى به  
 الحكمة الطبية باعتبار حاله المرضى وميزان الهواء دائم بينهم لا يخالف  
 عن الدرجة اللازمة لحالة المرضى ومع ذلك في وسط كل بيت ماكينة  
 هوائية تدفع في البيت هواء باردا الذ من نسمة السحر في ابل الحر  
 يهب بمقدار درجة ما تقتضيه حالة البيت والمرضى بحيث ان  
 البيوت تقسم على انواع المرض والمرضى بنوع واحد يناون من الهواء  
 والحرارة ما تطالب ابدانهم في تلك الحالة وهذا الاعتناء من اتقن وجوه  
 الادوية التي يعسر على مريض الماوك ان يستعد له باحضار بيت دائم  
 على هائه الاصول . وهنالك في هائه الطبقة السفلى مخازن الضروريات  
 المأكول والمشروب والملبوس والفرش وجميع وسائل النمل بالالات بحيث  
 ان الارض مشبكة بسلك الحديد ومراكزها للطبقات متصلة بالرافعات الالية  
 وبهائه الوسائط يقع نقل الطعام وسائر الضروريات والخدمة مقسومة  
 كل خادم يختص بجهته بحيث انهم على غاية من الراحة هنالك . واما  
 الطبقة العليا فهي منقسمة قسمين كل واحد منفصل عن الآخر بينهما

حديثة راقمت عليها مطالبات كلا القسمين احدهما يختص بالرجال والاخر  
 يختص بالنساء وفي كل قسم منهما بيوت تخص مرضى الاطباء وبيوت  
 مرافق المرضى والمرضات من الادوية والرباط والسياب وغير ذلك  
 وبيوته متسعة بحيث ان البيت الواحد به اربعة وعشرون سريرا  
 والمستشفى انى عشر طبيا ومدهم صيادلة يبيت بكل قسم منه واحد كل  
 ايامه ومباشرة المرضى هنالك بالنساء بحيث ان جميع المرضات به نسوة  
 قنعت بمباشرة المرضى ومساولة الادوية والاطعمة فى اوقانها المقدرة  
 يتناولون الخاف ويقتنن بواجب حراسة حالة المرضى احسن قيام وفيهن  
 من تقيم نفسها لهن الخدمة منفعة الفقراء احتسابا وتكتفى بضرورى  
 طعامها ولباسها من العمل وتجعل خدمتها قربتها فى واجبات الانسانية  
 ورايت منهن امرأة لم تخرج من بيوت المرضى مدة ثمان ودلائين سنة  
 ولم يولاء النسوة يمد فى المداواة ومساولة الدواء لا تقصر فدتها عن  
 الطبيب وفدت وجدت بهذا المستشفى احدى عشرة مائة وخمسين مريضا  
 منهم خمسة مائة وخمسون جرحاء وستة مائة مرضى ومعدل الموتى به ثلاثة  
 اسخاص يوميا . وبه يردضون الهجانين بطرقى الملاطفة والتنزة حتى انى  
 رايت واحدا منهم حاملا الشريط الاكبر من نياشين الدولة فتعجبت  
 وسالت عنه فاخبرنى المكلف هنالك بان الرجل مجنون وبه من انواع  
 الى ايجوليا ما يطلب به الشئوف والترقى فكانت مباشرة لاطباء له  
 بان الدولة اتت به للعمل فى صورة ناظر ويلزمه ان يتخذ من الوقار  
 ما يحبس به نفسه عن بؤادر الجنون لصيانة وظيفته وبما ظهر عليه من  
 تأثير هذا الشكر لم يزل لاطباء يظهر من استحسناتهم لحالته ويؤيدونه  
 بالترقيات الصورية حتى حاز صورة هذا النيشان وصار ماسكا لزمم فله  
 حافظا لبؤاد به هذا الشريط الذى عليه واذا قابلنا هذه المعاملة مع الهجانين  
 بمعاملة ارحابهم باسياط يظهر الفرق بين المعاملتين فى المبدأ والنتيجة  
 وهو من لطائف المعاملة والاستعمال . ومن هذه الملاطفة ما اخبرنى به  
 المكلف اية فى استعمال اسباب تخدير الذين يراد قطع اعضائهم او شق  
 بعض عاداتهم فقد دخت بيت التشريح فاذا هو محاط بمقاعد عموم لاطباء

أشرف طرق  
 ارضاء الهجانين



وبوسطه فراش العملية يكون به الجريح بين يدي طبيبه تحت  
 نظره جمعيته لأطباء ومع ذلك فقد اتخذوا لتخدير الجريح طريقة الدنويم  
 بالاستهواء مما هو من آثار المنيثيزم وهي أفعال طريقة نفعت في هذا  
 الموضوع وأغرابتها نشرحها بوجه أجملي فقد اكتشف علماء الطب في  
 النفوس الشريفة من خاصية التأثير في بعضها وتسمى المنيثيزم ويعبرون  
 عنها بالاستهواء. فيها من أنفعل النفس بفعل النفس الأخرى إلى غاية  
 أن النفس المنفعلة تتأثر بأوامر الذات وتنفعل لها 'نفع' لا يخرج من  
 الأخيار وضرب المثل بمن استهواه الشياطين جاء في القرآن في آية  
 « كالذي استهواه الشياطين » ولكن ظهر أن أكثر خاصية الاستهواء  
 توجد في البصر بحيث أن الفاعل إذا دام النظر لبصر المنفعل يستهويه  
 بحديث نفسه فلا يتمالك المنفعل أن يتأثر تأثرا يسلب منه الأخيار  
 فيصير مصدرا لأوامر نفس الفاعل ومظهرا لها إلى أن يعود إليه ما سلبه  
 منه بحيث أن المنفعل إذا أمر بكتابة أي حجة عليه أو ارتكاب أي  
 جناية أو التماس بأي اعتقاد لا يتمالك من نفسه أن تتعاق بذلك  
 وبهذا يمكن للفاعل أن يحدث المريض العروس للعناية الجراحية  
 أن يعتقد أن فيها شدة وأنه لا يجد منه إلا وإن يسوى له على 'الهيئة'  
 المطاوعة فيقع ذلك منه بدون أدنى تعب لمباصرة . واتخذ أرى في  
 خاصية المنيثيزم المنبعثة أفعالها من البصر دليلا ساطعا على ما حارت  
 له أفكار النبهاء من لاورباويين الذين أنكروا علينا اعتقاد تنير العائن  
 في المعيان وتسطرت أحكام مواخذته بأفعاله في كتبنا الشرعية وفي  
 الحديث « العين حق » فإذا كانت آثار الاستهواء اختيارية فما هي إلا  
 من تأثير عين العائن في المعيان على ما جاء في كتب شريعتنا المصونة من  
 اللغو ولولا خشية الأطالة لشرحنا مسألة العين في شريعتنا مع بيان  
 أسرارها بالوجه الكافي ولكن في مناسبة هذا الاستهواء دليل يغني عن  
 الاستطالة بالنظر للقيام وقد استعان علماء المنيثيزم بهاته الخاصية على  
 مهمات منها المعالجة به في الأمراض الوهمية بإدانة استهوائهم بحديث  
 سننهم إلى أن يصير ذلك ملكة راسخة فيهم فيصيرون لحال الشفاء

اعرف الاستهواء  
 بالمنيثيزم

اعرف أن  
 المنيثيزم دليل  
 صحة أصالة  
 العين في الإسلام

وفد حاولوا استعمال ذلك في النوازل الجنائية عند الاستنطاقات بحيث  
 يوراثهم بحكاية حقيقة ما وقع في النهمه ولكن بما يوجد في نفس  
 المتهم من الانفعال المستهوي فام احتمال ان يامره بحكاية حال كاذبة  
 بنسبه انفسه فبقع ذلك واذالك راى فقهاء الجنايات ان لاقترارات في  
 حالة الاستهواء لا يصح ان تنسب لمن صدرت منه لاحتمال ان يكون  
 محددا به كما حصل دالت في فرع تجلى الارواح وهو فرع حدث جديدا  
 وام يمكن تفسيره حتى لا يراه وغايته انه لم يبعد ان يكون اعتقاد وجوده  
 مبنيا على الاستهواء إلا ان الحركات التي وجدت في الخارج وقع اسنادها  
 الى الارواح وعن هذا الاستهواء تفرع فرع آخر عندهم وهو قراءة ما في النفس  
 بحيث ان فاعل الاستهواء يتطالع على ما تحدث به نفس المتفعل بالاستهواء  
 تارة وبمواصلة النفوس اخرى ففد خلق الله نفوسا اودع فيها من  
 الكشف ما لم يكن غيرها وكبير من النفوس بحصل لها انكشاف ترى  
 به الغائب على وجه خارق للعادة وما هو إلا من خالق الله الذي خلق  
 البشر وسواها وفي الحديث « ان منكم محدثين » هذا كله في حالة  
 العظمة وقياس الغائب على الشاهد يقتضى لاولى العلم ان يجزموها في  
 هاتر الاحوال بصحة فلم تعبیر الرويا الذي هو من اسرار العلوم الاسلاميه  
 اذ ليست الرويا إلا من لانكشافات للنفوس في حالة المنام التي هي  
 اقرب لنجرد النفس من حالة اليقظة ولهذا كان لعلماء تعبیر الرويا في  
 شريعتنا طرق معام . ليس معر لحالة المنام سر مكتوم . ومن طالع شيئا  
 من اصول العلوم الكشفية التي تحصل بالرياضات الحكيمية عند الحكماء  
 من الاشراقيين وغيرهم او تحصل بطريق التصوف عند علماء الاسلام لا  
 يتعجب من دانه المبادئ الجديدة وما هي إلا شهادة لصاوحية النفس  
 لما ندعيه والله على كل شى قدير . وقد تعرضت بنفسى لعملية من قراءة  
 ما في النفس بالمواصلة فاخذ المستهوى سبابة يدي اليمين ووضعها  
 على عرق من اعلى راسه بمقدار ما نجد حركة عرق راسه ويجد حركة  
 عرق السبابة وبواصل الحركتين يحصل استجلاء لحركة النفس بما  
 تحدث به وبما نقرر عندنا في كتب الفقه الاسلامي في اسرار تحريك

اعرف صافية  
 قسراءة ما في  
 النفس

المصلى اسبابه من ان بها عرفا يتصل بالقلب وبحركتها يكون القلب متيقظا في حالة الصلاة لم نعجب من اتخاذ طريق عرق السبابة للتواصل مع القلب وانما اردت امتحان مبلغ الادراك وبعد ان اودعت خبيثته امسكت حديث النفس عن المستطاع فاضطرب في البحث ثم انى تحدثت حديث النفس ببيان موضع الخبيثته فانبعث اليها حالا كانما اخبرته بها خبرا سريها ثم انى اودعت اخرى وافتصرت في حديث النفس على تعيين طرق الوصول اليها فكان انبعضه الى خصوص الحزم التى يقع تعيينها وام نزل به كذلك الى ان وصل اليها وهو معصب البصر و: لجملة ما ورد هذا لاستهواء من اعاجيب ما رايت في النايورات النفسية وبه رايت مصداق تحقيق الثغر الرازى في كتابه السر المكتوم حيث قسم كهانة العرب الى قسمين قسم يكون من خواص بعض النفوس فهو ليس بمكتسب وقسم يكون بالعرائم ودعوة الكواكب ولاشتغال بها فبعض طرقه مذكورة فيه وان السلوك في هذا الطريق محرم في شريعتنا ولذلك وجب الاحتراز عن تحصيله واكتسابه والفسم الاول داخل في عام العرافة وهو معرفة الاستدلال بالحوادث الخفية على الحوادث الاتية بالمناجاة او المشابهة الخفية التى تكون بينهما او الاختلاط او الارتباط على ان يكونا معلولين امر واحد او يكون ما فى الحال علة لما فى الاستقبال وشرط كون الارتباط خفيا لا يطلع عليه الا الافراد اما بالتخارب او بالحالة المودعة فى انفسهم بحيث صرع عنهم النبى صلى الله عليه وسلم بالحدثين اى المصيبين فى الطن والفراسة واخبارهم فى كذب المحاضرات العربية كثيرة اما الان وقد عرف بعلم قراءة ما فى النفس فان طلاء الشريعة بصدد تحقيق مباحثه وتحريره على وجه يمكن به نعيم نفعه فى مهمات كبيرة وما هو فى هذا الوقت الا عام جديد اخذ فى مبادئ النرقى بعناية العلماء لا يبعد ان يكون فيما يستقبل من الايام شارحا لكثير مما جاء به الاسلام ولذلك شرحت منه هذه المبادئ بمناسبة ذكر الانشاع به للتخدير فى هذا المستشفى وهذا نذكر قائمة عموم مصاريف هذا المستشفى فى سنة ١٨١١ الفارطية وقد بلغت

اعرف تقسيم  
الكهانة عند  
الرازى



فيه المرمى الى ثلاثة آلاف واربعماية وستة واربعين نفوسا وكانت  
نفقته على التفصيل الاتي

مـ	فـ
مـ	فـ
مرتبات متوظفي الادارة	٠٣٠١٠٠٠
مصاريف الاقلام والمنظرات والدلالات	٠١٥٠٠٠٠
اجور القيمين والخدمة	١٧٥٠٠٠٠
مصاريف اصلاح الابنية ولاكرية	١٦٠٠٠٠٠
ادارة الادوية	٠٤١٠٠٠٠
ادارة الخبز	٢٠٨٠٠٠٠
ادارة اللحم	٣١٤٠٠٠٠
ادارة الخمر	١٦٥٧٠٠٠
المأكولات	٣٢١١٥٠
التدفئة والتثوير	١٤٠٤٠٠٠
مصاريف غسل النياب	٠٦٢١٠٠٠
مصاريف العصابات والفرش والنياب البيض	٣٠٠١٠٠٠
مصاريف النقل	٠٢٤٢٠٠٠
مصاريف الماء والنظافة	٠٦٤٧٠٠٠
مصاريف شتى	١٠٠١٠٠٠
	٢,٠٢٧,٥٥٠

### \* ليزانقليد ماوى العاجزين من العساكر \*

هذا العمل انشاه الملك لويز الرابع عشر سنة ١٦٧٠ اولا لاقامة العساكر  
في مساحة احد وثلاثين فدانا وبعد ان انتقلت اليه جئة ملك فرنسا  
ذابليون الاول صار من الاماكن الخيرية والحالات العمومية اذ ان هذا  
الملك لما تغاب عليه الملوك في الثامن عشر من يناير سنة ١٨١٥ سلم نفسه  
لا كـ فـ فـ لانكليزيون وارسلوه لجزيرة سنت ايلين ببحر الظلمات  
واقام بها الى ان توفي سنة ١٨٢١ ولم ينقل لفرنسا الا سنة ١٨٤٠ فشيده

له الفرنسيون هذا المشهد الذي يعد من غرائب مآثر المعهور ولذلك دخلته يوم الجمعة ٢٧ من يولييه سنة ١٨٨٩ فكان بيت المعبد هنالك محاطا اعلا بالرايات التي اغنمها ملوك فرنسا في حروبهم وعددها مائتان واحدة وسبعون راية ثم دخنا لساحة قبرة التي عليها القبة الشاهقة المصنح اعلاها بالنحاس المطلي بالذهب بصفة تبدو لكل فاطر بحيث انها القبة الوحيدة التي تختلف اليها ابصار السائحين ومحل قبرة من هامة القبة في دائرة منخفضة عن الارض محاطة بحاريب من رخام بها تماثيل اعيان رجاله وفي وسطها قبرة عليه قطعة مرمر اختصر طولها نحو الاربعة ميترات وعرضها نحو الزوج ميتر وارثاءها اكثر من ميتر ورفقها قطعة من الحجر اليماني الاحمر عرضها نحو ميتر ونصف وارثاءها وطولها نحو الاربعة ميترات وهي اعظم حجارة من اليماني توجد في الدنيا وفي جوانب القبر بالارض كناية اسماء جهات انتصاراته من ممالك الروس وجرمانيا والنمسا وايطاليا ومصر فالاولى في بلد موسكو والذنية في فريدلندواهرام والثالثة في استرليوس والرابعة في الريفولي واويسبا ومارينغو والخامسة في اهرام الجيزة وحوله خمس وخمسون راية اغنمها في حروبه وهنا لاحظت من وجيد عانة الرايات على قبر مغنمها وجودا يصح ان يعد من تخليد الانار الحريية بالاعتبار ان استعمال الرايات المهداة لشبور الصالحين عندنا رضي الله عنهم لا يبعد ان يكون لاصل فيه اتباع سنن من قبلنا شبرا شبرا حتى انهم لو دخلوا جحر ضب لدخلناه اذ ان استعمال الرايات في شريعتنا لاسلامية يجوز في الحرب ولو كانت الراية متخذة من الحرير الذي لا يجوز للرجال استعماله واما في غير الحرب فلا وقد نص الامير من فقهاء المالكية على ذلك بقوله « وراية لخصوص الجهاد لا لولي » ونص في المعيار ونوازل البرزلي على جواز عمل رايات الحريو للولباء والعلماء والسلاطين الاموات وكسوة ثوابيتهم ان لم يستند عليها الرجال اعتمادا على ستر الكعبة بالحرير اذ قلت ولكن اهداء هاتئ الرايات من الحرير لمشاهد الاولياء لم يرد به ترغيب شرعي ان جاز لمشربها ان يقيمها في ذلك الحال والا فالنظر في وجه شرائها وسبب اعدادها واعتقاد

اعرف استعمال  
الرايات على  
القبور

مهديةا له مجال متسع يبعد العامة عن السلامة من اخطارة ولا يبعدون  
 عن جعل ذلك من نوع القربان الذي ما انزل الله به من سلطان ولقد  
 صار للصناجق بالزوايا شأن يهتم به الخادعون من المتولين لامرهم فبعدونه  
 من ابواب المكاسب التي يتخاضعون بها ويريدون من الناس ان يعتقدوا  
 بهم الخير فيما يتهبون منها وحاشا لله ان يكون اتخاذ ذلك من اوجه  
 القربات على ان ادل العام من اصحاب الطرق ربما وجد فيهم من يعلل  
 نشر الراية المحرير بالاعانة على كاجتماع للعبادة وهذا التعليل يخص  
 بالاعلام التي تنشر فوق الزوايا ليراهم الوردون فيهدون بها الى ماري  
 يتشربون فيه الى الله بانواع العبادة واما التقرب باهداء الرايات لتبقى  
 معالمة على القبور ثم يستعملها متولى الزاوية فيما يعن له ويعدها من  
 اوجه كسبه فهو امر لا يتعذر له سبب صحيح يستند لنص صريح وما  
 هو الا من خداع المتسبين للزوايا يحماون به السذج على ما يتوصلون  
 به لافعال الناس بالباطل حتى احاطت دائرة البدعة بقبور من كانوا من  
 الصالحين الزاهدين في الدنيا البعيدين عن التطاهرات بأثارها المتعلقة  
 بربهم في سرهم وعلانياتهم رضي الله عنهم . وانرجع لذكر بقية مشهد نابليون  
 وهنالك باعلى دائرة القبر محراب دائرته تبلغ نحو الخمسة امتار من  
 المرمو الملون وعليه اربع اسطوانات طول الواحدة اربعة امتار ملوينة  
 من المرمو عليها قبة من النحاس المذهب ومن ورائه باب مكتوب عليه  
 من وصية نابليون ما ترجمته « اشتهى ان يستريح رمادي على ضفة نهر  
 السين بين الشعب الفرنسي الذي احبته حبا شديدا » وما عدا هذا  
 المشهد توجد في هذا الحقل اقسام بها اثار حروب نابليون واسلحتهم  
 وصورها وفيما بينها شاهدة صورة موكب تتويج الملك شارلمان المعاصر  
 لهرود الرشيد في احسن اتقان وهنالك مساكن الساقطين من عساكرة  
 ومن الحق بهم فيما بعد تجرى عليهم نفقات القيام بجميع ضرورياتهم  
 ولهذا الملك في وسط باريس مشهذان آخران احدهما قوس النصر والثاني  
 تور نابليون وكلاهما معدود لتذكارة « اما قوس النصر » فقد اقامه هذا الملك  
 تذكارا لانتصاراته في وسط باريس وهو عبارة عن اربعة اقواس وجهة كل

اعرف محراب  
 مقبر نابليون الاول

اعرف قوس  
 النصر



واحد الى ناحية بباريس قائمة على اربع قوائم مربعة نكلها النقوش والكتابات بذكر انتصارات نابليون واعلاما مستف به طبقتان وسطية بحيث وصلنا للطبقة الاولى بمايتى درجة والطبقة الثانية باربع وثلاثين درجة وللسطح سبع واربعين درجة وجميع هاته الطبقات مبط وكذا ذلك سطحه وطول هذا السطح سبع وستون خطوة وعرضه احدى وثلاثون خطوة على ارتفاع تسعة واربعين ميتر و بحيث انه يرتفع على سطح الارض بمايتة وعشرين قدما وكذلك عرضه وجدرانه غاصت في الارض باثنين وسبعين قدما وقد بلغت مصاريف بنائه الى عشرة ملايين من الفرنكات ونايه تمثيل كثيرة مرسومة على جميع جهاته فعلى الجهة الشرقية نحو اليمين تمثيل سفر الجيوش الفرنسية الى الحدود ومرسوم عليه من اعلى تمثيل جنازة الجنرال مارسو وعلى اليسار تمثيل انتصار نابليون الاول ورجوعه مظفرا بعد صالح فيينا وتمثيل اسر مصطفى باشا من امراء مصر في ابي قير وعلى الجهة الغربية اتجهت نحو سور الباد من اليمين كهيئة مقامة فرنسا لادول المتحدة سنة ١٨١٤ وباعلى هذا التمثال كهيئة مرور الفرنسيين فوق قنطرة اركول وعلى اليسار تمثيل افراح السلام وباءالة تمثيل واقعة الاستيلاء على الاسكندرية وهو اول موضع مرتفع صعدت اليه في باريس فرايته قطب دائرة تقسيم طرق المدينة يفصل بين طريق شان زيليزى وبواى بلونيا الممتدين على سمت واحد على طول البلد ومنه تنفرع طرق اخرى بوجه من التقسيم الهندسى يستجلبه الراى فوق قوس النصر فيرى ان وضعه كان بين اثني عشر طريقا « واما تور نابليون » فهو عبارة عن صومعة اقيمت في ساحة بلاس فاندوم وارتفاع هاته الصومعة كان بمايتة وستة وسبعين درجة في ارتفاع مايتين واثنين واربعين قدما انكليزيا وسمكها ثلاثة عشر قدما جميعها من حديد المدافع التى اغتنمتهما الجيوش الفرنسية في واقعة الروس والنمسا ووزنها مليون وخمسمائة الف رطل على شكل صنوبرى والمدافع التى دخلت فيها اثنتى عشرة مائة مدفع وجميع ظاهرها منتقش بذكر انتصارات نابليون الاول وتواريخها يقرأها كل مار فلا غرابة اذا كان

اعرف تور  
نابليون الاول

دارين في فرنسا معروفا لصيبة الفرنسيين بل ان اكثر ملوك فرنسا واكثر رجالها المشهورين لهم تماثيل من نحاس او رخام في ساحات المدينة وطرفها منشوشا اسماءهم وتواريخهم وبذلك كان الصيبة يعلمون ما تركهم ويعرفون تواريخهم قبل التنبه للعرفه حتى اذا درسوا ذلك في المكاتب لابندائيه كن راسخا في اذهانهم وهذه فائدة في تسهيل نشر تاريخ البلاد لها اعمية معتبرة

### محلات اللقطاء

من الاماكن الخيرية في باريس اماكن حفظ اللقطاء من الاحياء والاموات اما لقطاء الاحياء من المواليد الذين تلغيهم امهاتهم تسترا من سبب حماهم بهم فلهم دار تقوم بارضائهم واطعامهم وكسوتهم وتربيتهم ومنها يخرجون للفراة والصناعة الى ان يبلغ كل اشددة ونفقة جمع ذلك من الاموال الخيرية ومنفعة دار اللقطاء في بقاء حياتهم وصيانتهم لها شان عظيم وفي قصة يوسف من القرآن العظيم « فارسلوا واردهم فادلى داود قال يا بشرى هذا غلام » ومذهب عمر وعلى رضي الله عنهما ان اللقيط حر وولاءة للمسلمين وبه قول المالكية وفي احكام اللقطاء من كتب شريعتنا لاسلامية ان نفقة اللقيط وجنايته في بيت المال ولو ترك ارثا بموته رجع لبيت المال وصرح في الخانية من الكتب الخفية بقاءة لا يملك الملقط على اللقيط تصرفا وابس له سوى الخنط وصرح الفقهاء بان الملقط لا يملك على اللقيط بيعا ولا شراء ولا زكاحا وايس له ان يخننه حتى انه ان فعل ذلك وهلك كان ضامنا ومن هاتئ المسائل يعلم احنفاط الديانة لاسلامية باللقطاء واما لقطاء الاموات ممن تنفذهم السيول ويقع العنور عايهم في الطرقات فشى باريس لهم محل مخصوص يحتفظون فيه على ذواتهم باوجه من المصبرات الباردة بعد اخذ صورهم بالفوتغراف ليبقى ذلك لمن عسى ان ينشد فقيدة وقد دخات بيت هولاء اللقطاء ويسمى لا ورق اى المغسل فاذا به بيت وجهه باور وهو من رخام مشاج يصبر الميت بوجوده في وسطه لا فيه من لابخرة الكيمياء و به فرش منكشفة يوضع عليها اللقيط والمحل منفتح لجميع المارة والناشدين وعلى خارجه صور اللقطاء

مطبوعة بحيث يبقون به لآمد طويل وبعد ذلك يقع دفن من لم يتعين له ولي وقد وجدت به ستة انفار على رأس ادهم شاشية عثمانية ولا يدري هل هو من اهل الديانة الاسلامية او لا

## حزنة عظام الاموات

يوجد في باريس نفق عظيم منحوت تحت البلد في مسافة بعيدة بها عدة قلاريات يسير فيه المتفرج آلاف الخطوات واصله على ما رايت في كتاب يخصه ان الامبراطور الرومانى جوريان نقب سوقى لا يصل الماء الى قصره بنهج الب وذلك السوقى يوجد اثرها في القسم الرابع عشر من هذا النفق ثم ان ملك فرنسا لويز السادس عشر جدد حفرها لجلب الماء من عيون رونجى ايكسان واراد من ذلك استخدام الفقراء وهنالك ساقية ماري دوماديسى التى وضعت اول حجارة منها وهو على عمق تسعة عشر ميترو واربعة عشر عتمة تر له بابان كل باب له مدرج ينزل اليه بتسعين درجة ادهم بطحاء انفير ريشور اى بطحاء الاسد الفيلى وهى بطحاء بوسطها تمثال اسد اسود فى عظم الفيل وهو باب الدخول والثانى بنهج دارو وهو باب الخروج ومكتوب على الباب الاول مدخل لكاتاكومب يفتح كل اسبوع بعد الزوال بساعة من يوم السبت وتحضر الافواج لدخوله ويقف المكلف عند بابه لنسليم تذاكر الاجتياز وتعداد النفوس حتى يقع النظر فى ادهم عند الخروج خشية ان يضل به احد فيهلك وتحضر بداخله حراس المدينة فيتمشون بمصابيح لهم عند مداخل قلارياته حتى لا يروغ فيها المتفرجون وقد نقلت اليه عظام قتلى سنة ١٨٩٧ التى كانت محفوظة فى بيت ثم نقلت اليه عظام موم المقابر بعد امتلائها بحيث ان عظام الاموات مرصوفة فى اقسام عظيمة منه بعدة قلاريات عن اليمين والشمال مرتبة الوضع مشدودة بخيوط الحديد اكثرها من الجماجم ولا يدى ولا رجل وعلى كل قسم منها كناية اسم المقبرة التى اخرجت منها تلك العظام مع بيان تاريخ نقلها على صليب حجرى وكان له دفتر يكتب فيه الداخلون اسماءهم مع ملحوظات افكارهم وكان



مملوا باشعار الوعظ والمحكم وحيث احرق سنة ١٨٧١ انشاء حريق اوتيل  
دوفيل لم تنفع امادة مثله لعدم الجدوى به وقد دخلته صحة الاخوين  
فرديناود وجورج لا موت ووجدت به دخله الالف من النفوس وباعة الشمع  
البوحي لهم متاع اذ كل واحد لا بد له من اخذ شمعة تبقى بيده ليستنير  
به في ظلام ذلك النفق والدخول اليه احادي على حسب الوصول  
دون تراحم فتان عرصه لا يتجاوز الزوج ميترو وارتقاعه ربما كان اكثر  
من زوج ميترو وجميعه منكبوت تحت الارض وفي انمايه بطحاء وقبة  
نحتها بئر عمقها خمسة عشر ميتر مطوية بدروج واصلها تسمى سقايت  
سمارتين ووجد ماء هذا الخدامون عند وضع العظام وعالها كناية في الترغيب  
في سرب ماء حتى انهم يقرأون ان الملك بلحل كان سنة ١٨١٢ اصاع  
في هذا الماء اربع سمكات ذهب وتوجد به منافذ للهواء كانوا انزوا منها  
العظم كما توجد به قناريه بها آلات جراحية وجدتها الادارة وبه قطعة  
اسطوانات من سيمس من الاسر البروميدية القديمة وبها يوجد في هذا  
الشن من البرودة مع ما وقع به غسل العظام من المائعات المصبرة كانت  
ذلك العظم محفوظة من التغيير وافواج الاحياء يهرون بين برازخ  
اهوائهم في ذلك النفق بطرب خل عن الاعتبار بهائيك الادار اما مسألة  
اخراج عظام الاموات من قبورهم اذا اريد الانتفاع بارضها للمصلحة العامة  
او مجرد نقل الجثة او العظم الى مكان آخر بالنظر الى شريعتنا لاسلامية  
فهى محل اشغال فقهية يحتاج فيها الى مزيد تثبت اذ القبر حبس على  
صاحبه ما دام به جزء منه وقد سئل العلماء بمصر عن قبور بطريق  
مسجد تنسقط منها عظام الاموات هل يجوز نقل ما فيها من العظام لحل  
آخر وحفرها ونقل ترابها لمصلحة الخوف عليه فكان الجواب بجواز حفرها  
ونقل عظامها وترابها لحل آخر لهذه المصلحة واستدل الخطاب لجواز  
النش عند الاحتياج الى القبر لمصلحة المسلمين بما فعل سيدنا معاوية  
رضي الله عنه في شهداء احد فقال جابر رضي الله عنه انه لما اراد  
معاوية اجراء العين الى جانب احد امر مناديا فنادى في المدينة من  
كان له قليل فليخرج اليه ولينبشه وليخرجه وليجوله قال جابر فأتيناهم

اعرف مسألة  
اخراج عظام  
لاموات

فاخرجناهم من قبورهم رطابا ينبتون وذكر الفقهاء جواز النيش لعذر ونقلوا  
ان جابر بن عبد الله رضى الله عنه اخرج اياه من قبرة ودفنه بغير ذلك  
الموضع وكذا فعل معاوية بمحضر الصحابة ولم ينكروا عليه ذلك والمنسوط  
في نزل الميت بعد الدفن ان يتم جثافه وان لا ينشجر ولا تهتك حرمة  
وان يكون لمصاحبة كان بخاف عليه ان ياكله البع او يراد دفنه قرب  
اهله لتيسير زيارته وفي خبر جابر بن عبد الله قال دفن مع ابي رجل  
فكان في نفسي منه حاجة فاخرجته بعد ستة اشهر الى ان قال فاذا هو  
كيوم وضعته ونص ابن رشد على ان بناء المسجد على المثبرة العافية  
لا كراهية فيه لان القبر والمسجد حسان على المسلمين ولا بأس ان  
يستعان ببعضه في بعض على ما النفع فيه اكثر والناس اليه اخرج وممل  
ذلك توسعة الطريق وقد ادركنا في الحاضرة التونسية افنتاح ساحة كبرى  
من مثبرة ابن نفيس عند توسعة بطحاء القصبة واحداث ابنية فيها  
وكانت العظام المجافة في ذلك العهد متجمعة تحت نظر الادارة البلدية  
وام يمكن الى بعد ذلك العهد ان نعلم الطريقة التي كان بها حفظ تلك  
العظام وسبحان من تنزه عن الغيير واليه المصير

### ✽ مجرى المياه العمومية ✽

من مهمات آثار مدينة باريس مجارى مياهها تحت الارض وهي من الاماكن  
التي تقصد للفرج في اوقات معينة يدخاها المخرجون بتذاكر من ادارة  
كاشغال العامة ودخاها بعد زوال يوم الاربعاء والرابع والعشرين من  
يوايه فنراها بخمس وعشرين درجة فاذا عرج المجرى تحت الارض  
ستة ميترات وارتفاع سقفه المنحوت نحو ثلاثة ميترات ونصف بخندقه  
مجرى الماء في عرض اربعة ميترات وبخافيه ممر في عرض ميتر وجميع  
سقفه به معالق اسلاك التاغراني والنور الكهربائي وقنوات اجراء مياه  
الشرب الكبيرة جدا في قطر ميتر او اكثر تعتمد على اعمدة الحديد ودونها  
قنوات ممر الاقدار. واما مجرى ناك السافية المتجكرة فهو ممر ما يجمع  
من جميع مجارى باريس من المياه الخارجة الى نهر السين وطول هذا

الخشندق أربعة وثلاثون كيلو ميتر وجميعه منور بالكهرباء البالغة الى حد ان ضوء الشمس وله مغفلة في دج صعد منها لاشهر طريق باريس وقد ركبنا به في زوارق تجرى على الماء بقوة نحو ستة انفار بجانب الساقية نحو ربع ساعة وفراة على جسر طوله نحو عشرة ميتروات وركبنا في مائة لها عجائب تجرى على سكة حديدية ممددة على حافتي الساقية من نوع 'بريكتو' بعد انذر بغية السرعة اكبر من نصف ساعة فكان ذلك من احسن المناظر العجيبة وعددنا منه من احدى جهاته بخمس وثلاثين درجة . ام متجهة فهو مصر من نهر السين واه درابزم من حديد تفصله عن النهر وفائدة هذا الجسرى في نظافة البلاد وحفظ صحة الاهالى لها اهم اعتبار . هذا اهل لاسبصره .

✽ المنظر الثالث في احوال المعارف التجارية بين ✽

✽ المدارس والمكتبات والمتاحف والجامع العلمي ✽

هذا هو بطاع به "شرطي نشاءل من احوال العلم والتعليم . بوجه  
تسوية بهم كل زعيم .

### ✽ احوال المعارف ✽

من ذبح اصناف الجنس البشري قبل الحضارة الناشئة عن العلوم والمعارف وبعد ما وجد لهم بين ذمل . نوحسين وبرارة خشنين واهل حضارة متدنيين ومن "اهل السردانيون" الذين لا يعرفون الا ما دعهم اليه الضرورة البشرية وهم مع ذلك سمح اسرفوتهم وشهواتهم الحيوانية لم يقع التوصل لنهذيبهم الا "بدين الاسلامي في بلادهم او اخراجهم بالاسترقاق في سائر الاداف . ومن البرارة اعراب البوادي الذين عندهم نوع اجتماع وتالف مع بعضهم عن المعارف والصنائع وقد نزوا في البراري لما دعهم اليه صبر و"الحروب والمشيئة من نزول الاراضي الواسعة للزراعة وارتياح الخصب . ناعم . وما اذل الحضارة فنحو اهل تونس ومصر والشام والعراق والروم والفرن والهند واليابان واميركا من ذوى السياسة والعلوم والصنائع والشرائع والالات غير ان هاته الممالك متفارقة فالهنود اقدم الامم



اعرف العلوم  
في بلاد الاسلام

في النوسع في المعارف حتى كان تاريخهم اقدم النوارينه والبلاد الافرنجية  
من اوربا واميركا بلغت اليوم اقصى مراتب العلوم الرياضية والطبيعية  
وما وراء الطبيعة اصولا وفروعا وفهم الممارسون للعلوم العربية الواصون  
لعمق دقائقها واسرارها كما وعدوا لانشار الصنائع وفنون الزراعة وطرق  
المناجر . واما البلاد الاسلامية اليوم فانتهزت بالعلوم الشرعية والعلوم  
الغائية ولا اظن انه يخفى على احد ما في البلاد العثمانية من تداول  
العلوم الرياضية والطبيعية وكذلك المدارس المصرية ومدارس سوريا  
العربية والطر السنية في فاسفة انتشار العلوم يرى ان انتشار العلوم  
يكون على حسب حاجة الامة واستعدادها ومن تتبع اسباب تقدم العلوم  
يرى فيها ما نراه ولذلك كثيرا ما تشتمل نفسى ممن لم يكن له مقام  
معلوم . في علم من العلوم . فيصعب معرصا على من قاموا بمهمات من العلوم  
بدعوى ان هولاء العلماء لم يخرج منهم العارفون بالرياضيات والطبيعات  
وكان قائل ذلك يعتقد ان صفة العلم لا تكون الا لمن هو بكل شيء عليم  
وسبحان من احاط بكل شيء علما مع ان قسمة العلوم وسعة فروعها قاضية  
بانفراد كل طائفة بذور حاجتها وما نزلت من الخصال منها من اعداد  
مدارس الطب في البلاد الاوربية يخرج منها الممارسون او من مدارس  
الفقه يخرج منها الاطباء كلا ولكن كل عام قامت به طائفة لا يطلب  
منها الا ما اعتنت بشأنه وما كانت جوامع فاس وبونس ومصر والمدارس  
للعلوم الشرعية والعلوم الشرعية العربية وفيها اتخذت جملة العلوم رحاها  
فخرج منها فحول هم مرجع عموم المسلمين فبه يرجع لمعاملتهم واحكام  
ديانتهم وهم مرجع عموم اهل اللسان العربي في لغتهم وآدابهم وتواريخهم  
فهولاء قاموا بالعلوم الضرورية في الحاجة الشرعية ولا ينكر فضلهم  
الطائفة فيما قامت به الا من لم يدان به العلم الى فتاتهم وانما واجب  
على ذوي الفضل احترام هولاء الفضلاء نعم حاجة المصدين البشري  
الى ما لم يشتغل به هولاء الفضلاء تدعو غيرهم ممن لم يسوب لهم سهم  
في علوم الدامالات والعلوم الشرعية الى سلوات غيرهم لكهم كل على حسب  
ما يشتهي اما هولاء العلماء فيكفيهم انهم قاموا بالامة بعلوم شريعتهم الجامعة

لصالح المعاش والمعاد وقاموا بعوام لغتهم وهذان لاصلان يرجع الى  
الاصل الاول منهما عام التوحيد وما يحتاج اليه من علم الحكمة وعوام  
المنطق وعام آداب البحث وكذلك عوام التفسير والقراءات وعوام الحديث  
وعام المصطلح وعام اصول الفقه وعلم الفرائض وما يحتاج اليه من علم  
الحساب وعام الفقه وما يحتاج اليه من علم الفلك وعلم الهيئة وعلم  
التصنيف . ويرجع الى الاصل الثاني علم اللغة العربية وعلم الرسم وعام  
النحو وعام الصرف وعام الاشتقاق وعام المعاني وعام البيان وعام البديع  
وعام العروض وعام النثر وعام جميع هاته العوام يتداولها علماء جامع  
الزيتونة على منتهى فرائضهم وعن هاته ابقى الله نفعهم اخذا ما يسر  
الله لنا منها ومع ذلك فمن العلماء من عرف بعلم اشتهر به فمنهم الفقيه  
والنحوي والمنطقي الى غير ذلك وكل ميسر لما خاق له . وهاته العوام  
وان وقت عندها كثير من البلاد لاسلامية الا ان من راجع تاريخ  
العرب في بغداد ولاندراس وعلم مبلغ تمدنهم ورفاهيتهم وتوسعهم في العوام  
الحكومية وعوام الآلات والعلوم الطبية والعوام الطبيعية والرياضية وراى  
سعة ذآبف علماء الاسلام في مات من الفنون مشروحة في كتاب كشف  
الظنون يجزم بانهم السابقون الى رياس التقدم على لاوروبايين وعنهم  
اخذ لاوروبايون مبادئ تقدماتهم ولذلك قال اسكندر همباط من مورخى  
لاوروبايين ان العرب خلفهم الله ليكنوا واسطة بين كلام المنتشرة من  
شاطى الفرات الى الوادى الكبير باسبانيا وبين العوام واسباب المدن  
فنه واثبت ذلك كلام على ايدىهم لان اهم بمتهمى طبيعتهم حركة تخصهم  
انرت في الدنيا تنيرا لا يشتبه بغيره قلت ولا تعدم امته هذا شأنها  
رجلا من ذوى الحكمة والدراسة توارثوا كمالات لاوائل وظهر عليهم  
نشاطها ولكن قاتة عددهم مع كثرة سواد الجماهير واستطالة يد الباغين  
نمنع من ظهور آسهم في الاسلام ولذا كانت نوبة العوام والصنائع في  
بلاد لاوروباية ولاميريكانية نوبة استكمال . يعام مقدارها من شاهد  
امرد من الرجس . ولا خفاء في سابقية اوربا على اميريكافى هذا التقدم  
وهذا اقول صدق قام حال ان باريس ام المعارف في البلاد لاوروباية

اعرف توسع  
العرب في العوام

اعرف ان  
باريس ام  
المعارف اليوم

وله شواهد على صدقه من اعظمها حالة الباريسيين في اتساع طرق  
 التمدن الى اقصى الغايات التي بلغ اليها العمران البشري في هذا العصر  
 ومن تتبع احوال المدارس على كثرتها وسعة تعليماتها ووفور مصاريفها  
 وتعميم نفعها الى غاية امكن بها ان تكفي نشأة الامّة الفرنسيّة ونعم  
 غرهم من الراحلين في طلب العلم يجد بين يديه برهانا واضحا على  
 ان البلاد الفرنسيّة سبقت سائر البلاد الاورباوية في سائر وجوه المعارف  
 وحسبك ان فرنسا بحنت بحدا طويلا فتحتت ان ما كان طرا عليها من  
 التأخر كان سببه اهمال المدارس الجامعة فانتفت على نحو المائة مليون  
 فرنكا وعينت لها نحو لائتي عشرة مليون ونصف فرنكا كل سنة مع كون  
 النعائم اليوم عندها جبريا نحسب مبادئ من الثروة العينية على كل  
 صبي وقد جاءت شربتنا بتاديب الصبي لست سنين بخاطب وذلك  
 وليه وفي تاديبه تعليمه واجبات دينه وحقوق آبائه وقد ورد « رحم  
 الله ابا اعان واده على برة » وللحكّام الشرعيّة نظر في تعليم الصبي ما  
 يحتاج اليه وان اهلهم اولوا الامر في هذه العصور ومن تتبع عنايته كنى  
 طائفة من الامّة الفرنسيّة بفرع من فروع المعارف بنصفه بجمعيّة  
 تتألف لتوسعتها وتعميمه فتجمع له الملايين من الاموال وتشتد له  
 المدارس النافذة بفحول الرجال وما يحتاج اليه من آلات واداءات  
 وتنشر له من الكتب ما يروج به ذلك السوق بطرق شجيرة في كبره  
 الطبع وتعميم النفع يعام مبلغ سير الامّة في نشر المعارف سرا دل ان  
 يدرك شأوه غيرها ولا يتعجب من تقدمها السريع في هذا الباب الى الحد  
 الذي شهد به العيان وما بعد العيان بيان وفي هذا المنظر العجيب  
 يشاهد البصير آثار فورة الله الباهرة فيم خالق عليه الانسان ومسرله  
 من اسباب العمران التي يرى وصوله لغاياتها في الحكمة والافتان  
 بوسائل العرفان وسبحان علام الغيوب الذي استأثر بغيبه ويسر طرق  
 العلوم للبشر بما لم يصلوا لغاياته ولو وجد اولوا العلم ولو اردت ان اشرح  
 قوة المعارف في فرنسا بما اقتضته ترانيب وزارة المعارف وادارة العاوم  
 والجمعيّات العلبيّة وما عليه عموم المدارس وتفاصيل خواصها وذاتجها مع





عندنا في العشرين يفرق بينهم في المضاجع وهذا الشريق نشخصي  
حكمتهم مزيد التحرز من احداث الصنفين لا محالة ولكن على كل حال  
هاتم المبادئ التي فرغها قرار المؤتمر هي الا من اسباب تنويرية  
عصاة العالم لاسمها بالنظر الى العدة لاوردوا واما المجاربة بعدم الحجاب  
ابن اسود ورجل وجهه مشرق شيد من وصل اليه داني في تفصيل  
احوال المراف عند عدم عسى ان يوجد ما ذكره من ابحاث انفس كريمة  
جاءت على حب الشكر وتطالع حس الذكر فحدها ذلك على قرع  
باب من ذاك الابواب بنفع به الشخص دانه وبلاذنه واما راس غيب  
يصير اليه عبادته اما المكاتب التي داخلها في باريس فهي مكتب الطب  
ومكتب الحرب ومكتب العمى ومكتب الصم البكم ومكتب اللغات الشرقية  
والمكتبة الكبرى المحتوية على كتب تلك اللغات زيادة على كتب  
اللغات الاروپاوية ومتحف الادب القديمة بالوفر ومطبعة الدولة المختصة  
باحرف اللغات الشرقية زيادة على ما بها من احرف اللغات لاوردوا  
ومجمع العلماء المختصين بالطرف في اللغات الشرقية ورايت ان ما طاعتهم  
في هذه التصرف له لاجل ان الكبري فيها تهم معرفته بالشرق والشرق  
النزمت ان نسرح في رحابها من داني وحال "بها" داني . وعرفت  
اطلاعي . حتى يرى فوهي . اني اخذت بمسعى يومي . واجعل من السنه  
خدمته اجاب بها ما امكنني افساه من وجوه الاطلاع . داني الى جميل  
وجوه الانتفاع . ولست اليوم على من اعترض . في هذا العرض . وما هانه  
الا شروح عليه بعام قيمتها البصيرة . وان يعنى الكون من نصير .

### مكتب الطب

ان اهمية دام الطب من العمران بالمكانة التي اوجبها جميع الشرائع  
من حيث اجماع الملبين على وجوب حفظ النفس واذالك كان وجوب  
تعليمه شرعيا في الديانة الاسلامية وكرة فتهاوز سكتي بان لبس به طبيب  
على ما هو مذكور في محامه ومن تتبع الطب النبوي بعقول الطبيعة دام  
مبالغ الحكمة النبوية ومن جوامع الكلام النبوية . المعدة بيت الداء

اصسرف دام  
الطب في الاسلام

والحمية رأس الدواء وأصل كل داء البردة « واجمع الحكم الطبية من القرآن آية « وكلوا واشربوا ولا تسرفوا » وقد كان أبو جعفر المنصور بنى لتعليم الطب مدرسة كبيرة أدام فيها الحكيم فرات بن شحات الطبيب الأعجمي من تلاميذ نيزك طبيب النجاشي وتخرج عن الحكيم المذكور جماعة من « نصارى » وكان مطهر الطب من النصرانية هو ماسويه أبو حنا فلقاه من أفواه اليونان وتخرج عليه ولده يوحنا ودون في أنواع من العلاج واتخذ مجاسا لاستنبط العلاجات وأقامه الرشيد موضع صالح الهندي طبيباً لدور الخلافة في بغداد وولاه ترجمة كتب أبقراط وجالينوس فجاءت كتبه على غاية من التحرير وذافت على الكتب التي تربت في خلافة المهدي وأبى جعفر بتعريب أصول القواعد التي وضعها الحكماء وممن تخرج في هذه الطبقة عيسى أبو قربش الصيدلاني الشهير وقد استنبط العرب في ذات « منصور » من العلاجات ومركبات العقاقير ما لم يسبقهم إليه « اليونان » من القدم في العاوم بعناية الماوك وهكذا باع علم الطب بين العرب مباحاً ذل عايمه كتبهم وتعريبانهم لكتب من سبقهم واستنباطانهم كثير من أصوله ومروعه على أحكم وجه وأتقن رحل إلى المدارس العربية بالأندلس من لهم الشهرة من علماء الطب النصاري فحازوا بذلك فخراً ونقوا هذا العلم إلى حيث لم يرل في تقدم وتوسع بعناية العلماء والماوك أما « المكتب الطبي » الذي دخلته في باريس فهو من مكاتب الدولة وأهميته بأماكانة كالأولى من الاعتبار حيث أن علم الطب الذي ساد عصوراً بين « الطليين » في مدارس بيزنطة قد استفحل اليوم في باريس إلى غاية أن مسجدياته في غيرها من حواضر أوربا لا يصدق حديثهما إلا بعد عرضها على المدارس الباريسية وأصل في ذلك هو تقدمهم في العاوم الطبيعية والكيمائية والنباتية فكان لمكتب الطب هنالك صيت عاوم إليه فرع قريب منه يختص بعلم الصيدلة وفرع يختص بالتوايد وفرع يختص بـ « النسري » وجميع هاته الفروع حوله وفيما بينها يتشعب علم الطب بما يحتاج إليه إلى شعب تقوم للأمة بواجبات حفظ الأبدان على أكمل وجه ومع ذلك لعلماء الطب جرائد تختص بالأمراض الطبية



فتنشر كل يوم حوادث الامراض واختراعات العلاج ولادوية والالات وشهادات اختبارها وامتبارها وحسبك بهذا عنوانا على وفور الرغبات في هاته العلوم التي عليها مدار استبقاء الحياة بما جاءت به الشرائع من رب السموات وبسط القول في هذا الاصل يستدعي طولا ليس من مقاصدنا ارتكابه سيما وقد سبق مني في رحلتى الحجازية اهتمام بهذا الاصل شرحته في الكلام على بيزة ومع ان مكتب التشرييع الوصفى الذى هو خزنة حفظ اجزاء الهيكل البشرى وعوارضه التي رايتها في بيزة اعظم بكثير من مكتب باريس وذلك لسبب قدم مكتب بيزة الذى قضى قرونا في جمع هاتيك الغرائب فقد شاهدت في مكتب باريس عجائب من اجزاء العلل لم يسبق لى علم بها من وجه وخواصها واسبابها اهم ما يراد من حفظ اعيانها والبحث في ذلك من غريب العلم الجديد الذى يهتم به الماهر المحاذق وفي مدخل مكتب باريس تمثال انبرواس بوى اسمه المشرحين وكتبه التشريعية بين يديه ومن عجيب ما رايت هنالك عدة اشخاص لكل واحد راسان وبطن واحد ورجلان فقط واشخاصا مثلهم غير ان نصفهم لاسفل منقسم فكان للواحد اربعة ارجل ومنهم من له قصبة رجلين تجمعهما جلدة واحدة ومنهم من له رجل واحدة وكلهم من ذوى الراسين ورايت من عجيب خلقة الاذنين ان موادا ليس له سوى اذن باعلى جبهته وآخر له اذن اسفل ذقنه ورايت موادا له خرطوم باعلى انفه غير ان هذه الاشخاص الغريبة لم تستقم حياتها وسبحان الخلاق العليم . الذى خاق للانسان فى احسن تقويم .

### \* مكتب الحرب \*

هذا المكتب من اعظم مكاتب الدولة وينبثق على اهميته ما للدولة من العنايات الحربية التي باغت قوتها الى اقصى المبالغ التي تبلغ نفقتها السنوية الى ما يناهز المليار والتلاميذ في هذا المكتب يزاولون جميع العلوم التي نحتاج اليها القوة الحربية ولن تترك القوة الحربية فنا من الفنون الا وفي رجالها كفو للقيام بشانه وليس فن الحرب قاصرا على

حالة الطعن والضرب بل ان جميع العلوم الرياضية والطبيعية والادارية ومبادي العلوم السياسية وعلوم اللسان جميعها مما قام رجال الحرب بشانه احسن قيام في هذا المكتب وهذا العنوان يغني عن تعداد علوم وطريق تعليمه وتفاصيل تلاميذه وجميع ذلك يعد من وجوه الاستعدادات الحربية التي يجب على لامة القيام بها الى الغاية التي تقتضيها الظروف وبذلك جاءت شريعتنا لاسلامية في آية « واعدوا لهم ما استطعتم من قوة ومن رباط الخيل » والحرب احكام مبسوطه في كتب شريعتنا لاسلام وعلوم الحرب ايضا مدونة في فنون كثيرة منذنا لا طائل تحت لاطالة بسطها هنا وحيث ان زيارتي لهذا المكتب لم تيسر الا عشية بعد خروج التلاميذ ولم نجد به منهم سوى المصورين والمخترعين وشاهدت مهمات ما احتوى عليه فاننا افصر هذا على تفصيل ذلك . اما نفس المكتب فهو من اعظم التصورات المهمة يحتوى على آثار عجيبة من التصوير المجسم والدعني ومع ذلك فاكثرت فيه صور ذهنية على الجبس من صناعة رافيل الروماني وصناعة بول دولارسن الفرنسي ومن اتقن ما يوجد به من التصوير الدعني فهو على شمال معراب المعبد هنالك فيه صور اناس يعتقدونهم ويصفونهم بالولاية بحالهم التي كانوا عليها في حياتهم من نساء ورجال لا يراها الناظر الا متجسمة مع انها ذهنية اما كثرة ما فيه من التماثيل المجسمة فقد امتلأت بها ساحات يضل فيها المنفرد بالشرح وباب هذا القسم من اجمل الهياكل المنحوتة من المرمر المجلوب من قطع شمتو بتونس سنة ١٤٥٨ وفي تلك الساحات ساحة كبرى فيها بهو يختص بتمائيل الانبياء يزعمون انهم قلدوا صورهم على ما كانت عليه وعلى كل حال فيها من دقة الصناعة ما تذكرنا به ما ذكره القرمانى في شان الصور التي جاءت من بلاد الهند ووقعت الى البرامكة وهى تمثل رجالا ونساء واولادا بحيث ان الناظر ليميز بين الانسان الضاحك والباكي حتى انه ليميز بين صحك السرور وصحك الشماتة اه وهذا مبلغ من الدقة على غاية ما يكون وقد رايت في قسم التماثيل من هذا المكتب بيتا يختص بعلم الفراسة وهو من العلوم العربية يبحث عن الاستدلال بالشمائل

اعرف التماثيل  
التي وصلت  
للبرامكة

اصرف علم  
الفراسة العربية

على الاخلاق الباطنة في الانسان او شيرة وفي القرآن « ان في ذلك لآيات  
للمتوسمين » تعرفهم بسيماهم « وفي الحديث « انقروا فراسة المومن » والث  
فيه كثير من علماء الاسلام ومع كون الشريعة لاسلامية جاءت باحتجاب  
النسوة عن الرجال فقد ابسى فيها النظر الى الوجه والكفين من المرأة لان  
ذلك محل علامات الفراسة للعربي المتوسم وفي ذلك غنية له عن الحاجة  
الى تقديم المباشرة مع المرأة قبل تزويجها اما التفوس بالنظر للوجه فهو بما  
عليه من الالوان والاشكال والصفات بجميع اجزائه واما بالنظر للكفين  
فان الخطوط والشايطع وما هي عليه من الطول والقصر والسعة والضيق  
تدل على احوال صاحبها في الحياة الدنيا ويسمى العلم بها علم الاسريو  
وجعارة ذبلا لعلم الفراسة وعلى كل حال فان مهارة العرب في الفراسة وفروعها  
معروفة ولكن بدخولي لمكتب الحرب في باريس رايت عناية القوم بهذا  
العلم بحيث اني شاهدت في هذا البيت مئات من صور رجال اشتهروا  
باخلاق مجودة او مذمومة وكانت علامات شمائلهم واضحة الدلالة على  
ما اشتهروا به من الخير او الشر وبعضهم كانت تلك الاخلاق وشمائلها  
موروثية من آبتهم بحيث تجد صورة لآب وصورة الولد متشابهين في  
العضو الدال على الخلق الذي اشتهرا به وهو ما تدل عليه حكمة الشعر  
العربي مثل قول نصيب

فاذا نكرت من امره اعرفه وقديمه فانظر الى ما يصنع  
واوضح منه في المعنى مع ما فيه من حسن التصمين قولي  
مهدت غبارة بك لا تصيب وخبا من اببك له نصيب  
فرمت بان اغالط فيك دهري بتصوير نشاة المستريب  
وصدقه الزمان واست تدري فمن انباك ان ابك ذيب  
وقد اخبرني المكلف هنالك بان دلالة السمائل ربه اعتبرها المعلمون في تشييم  
النامية على انواع العلامات التي يصرفون اليها وجهاتهم الى ان يباعوا  
بها الى غاياتها في الخطوط وهذه اعانة معنوية في طرق التعليم تصرف العلم  
عن غير اهله وتخص به اهله وهي مصداق « لا تعطوا الحكمة غير اهلها  
فطلبوها ولا تمنعوا منها اهله فتطلبوهم » وفي ذلك من المنفعة العامة ما يهم



اعتباراً وهذا من أهم الأبواب التي ينتفع فيها بعلم الفراسة وإلا فإن من رأى  
 شخصاً بصفة اجتمع فيها انبساط الجبهة الدال على الرقاعة والصلف وطول  
 العين الدال على الخبث والفساد وجمودها الدال على الغلظة وغلظ الشفتين  
 الدال على الحمق والتواء الأسنان الدال على الخداع والخيانة وأراد من  
 هذا الشخص الذي ركب الله هذا التركيب لسر يعلمه أن يكون مهذباً  
 أميناً عاقلاً فهو كمن أراد أن يردع العقرب عن لسعها . وهو من باب تكليفها  
 ما ليس في وسعها . وقد رأينا من أحوال التعليم للأخبار والأشرار . ما اختلفت  
 فيه الأقطار . وذكرت طرفاً منه للمكلف الذي كان معنا حتى أخبرته بخبر  
 استاذ موسى وهرون ابني أبي جعفر المنصور لما استدعى لتعليمهما ودخل  
 عليهما فكان من أمر هرون أن تحفز للسلام وظهر على وجهه الابتسام  
 وبقي موسى موضعه غير مبال فنظر استاذهما إلى تقلص شفة موسى وجمود  
 عينيه ورأى أنه ليس له ذكاء يرفعه إلى مساواة أخيه في العقل والنجابة  
 فلم يمل إليه وصرف عنايته إلى تشويق هرون فكان من أمر هرون ما  
 كان ولم ينل موسى من ذلك إلا ما اضطره إليه التعليم ثم صار إلى ما هو  
 مبسوط في تفاصيل أحواله . من مبداء إلى مآله . وهذه اللطيفة كثيراً ما كنت  
 نراعيها بالاعتبار . في تمييز مبداء الأقطار . وصدق عندي خبرها بأخبار .  
 لا يتحماها هذا الاختصار . وقد بسطت بعضها في غيره ولكن لله في عبادة  
 علم غيب إليه يصيرون وهم لا يعلمون . أما بقية ساحات هذا المكتب  
 فاهمها بيت يحوى تقليد معظم ابنية باريس العمومية من خشب  
 على نسبة حسابية يعلم منها مبالغ مساحات أصواتها وارتفاعاتها وهنالك  
 بيت آخر به أشكال ابنية قديمة معظمها وجد في خرابات أنيس من  
 بلدان فرنسا منها محل مقام على أقواس في طوله على عشر اسطوانات  
 وفي عرضه على ست يحيط به برطال من هذا النوع ومنها صومعة بيزية  
 المعوجة إلى غير ذلك من الابنية القديمة . أما الدوائر المختصة بالتعليم  
 ومتعلقة بالاطلاق العلوي فمنا بيت اجتماع المجلس بمحضر وزير  
 الحرب حيث أنه بمحضر مجلس هاته المدرسة وفي هذا البيت من  
 الصور الذهبية ملفات مهمة ومنها خزانة كتب المدرسة تحوى

اعرف خبر  
 ابني المنصور

نحو الستين ألف مجلدا من كتب الثنون التي يحتاج اليها المعلمون والمتعلمون  
أما المشغولون بالتصوير هنالك فهم دون الخمسين نليذا يابسون وقايات  
على لباسهم للنوقى من اثر لادهان وجميعهم بصدد معالجة لادهان ونسنة  
الصور الذهبية فى بيت واحد ويظهر من حال الشغلهم انهم لم يبلغوا  
رتبة عالية ومنهم من هو دون المتوسط وبناحية منعزلة من المدرسة  
فرع يختص بالاختراع فى علوم تشخيص التياترو وغيره وهذا الفرع يشغل  
فيه المهرة المبرزون بعد حصولهم على الشهادات كاحيرة بقيم الواحد منهم  
امدا معين يختص فيه ببيت من ذلك الفرع مفادحه بيد المكلف بهم  
لا يفتحه منه إلا عند حاجة النليذ اذا استدعاة بقرع آلة كهربائية فاذا  
انتهى امداه على علم الاجتماع مع غيره وابرز اثره مخترعا تقدم به الى  
رقتة ونال جائزته القانونية وقد وجدت بهذا الفرع تسعة انفار بتسعة  
بيوت وأنارة فى التاريخ مجهزة . مشارعا فى كل سنة سائغة موروثة .

### ✻ مكتب العمى ✻

لا زالت النعايمات تزدشر منافعا بين البشر انعم منفعتها الى ان تجاوزت  
ذوى المقدرة الى العاحزين باعتناء من بهمهم كادسراع بالحاسة ما امكن  
لانتفاع بها الى ان وصل نفع النعايم الى حد من العميم عم لاعمى ولاصم  
فصار جميع العلماء ينظر لاعمى الى احسن معارفهم ويسمع لاصم حكمتهم  
سماع متفهم يصل الى غايات سرحيا وماته الحلة المسجدة فى النعايم  
كانها اكتشفها حكيم الشعراء من العرب فائبتها لنفسه فى حماسته بوجه  
المبالغة المفرطة التي تعد من نوع الغلو او الاشراق حيث قل ابو الطيب  
انا الذى نظر لاعمى الى ادبى واسمعت كلمتى من به صمم  
لكن لم يبق لهذا القول غلو ولا مبالغة فى مدارس علمت الصنفين من  
العلوم والصنائع ما شاركوا به اهل الحكمة والادب فكانوا ينظرون  
ويسمعون ما اقتضته تلك الفنون وقد دخلت مدرسة العمى بـاذن  
خصوصى فى غير وقت التعليم عشية يوم السبت ٢٩ من بوايه ولكن  
اطلعنا فيها بواسطة حسن معاملة المكلف على جميع ما احتوت عليه من

وجوه التعليم بحضور اعيان من عمى المعلمين والمنعولين وفي هذا المكنب خمسة وخمسون تلميذا من الذكور وستة وثمانون تلميذة من البنات كل في قسم يخصه وكسر من المعلمين تعلم فيها من العمى والتعليم في هاته المدرسة باجر مبالغه الب فزنت عن التليذ في السنة يدفعها اولياء التليذ والفقير تدفعها عنه ادارة بلديته اما الصنائع التي وجدنا التلاميذ يباشرونها فهي خدمة نبات صيد السمك والتجارة وعمل الكراسي وتصفيف حروف المطبعة وضرب آلات البيانو ولهم نوع منه يخصهم منازلهم في طبقتين وكذلك صناعه اصلاحه وتثنيه . واما العلوم فيتعلمون منها علم اللسان من القراءة والكتابة وتوابعها والحساب والجغرافيه بخرائط مجسمه وقد وجدنا كثيرا منهم صدد المطالعه لكنهم ووجدت واحدا منهم بيده تاريخ ملوك فرنسا فطلبت منه ان يقرأ لي فوجدت صان اويز الذي مات قرب تونس فوجدت لا فوجدت كتابه ثم فوجدت الكذب ووقع علم الصفحه التي بها ترجمه وسدد كبر من نصف صفحته بغايه السرعة مع حسن القراءة اما طريقته فوجدت فيهم الكتابة فقد ذاب فيها لمس انملة السبابة عن ابصار العين بحسب بهو القاري على الكتابة بسبابة يده اليمنى بمقدار ما يدر احد علم سطرها وقد اعتاضوا عن الحروف علامات اخترعها مسيو ماري بنط ليرانيو تقع عليه اللبس فيستدل بها على الحرف المراد وقد طابت منهم الكتابة فاحضروا التليذ مسطرتهم وهي سطر من نحاس وسطه مقسم بوتر فابعد كل سطر يختص بعلامات حروف والقلم من نحاس شبه قلم الرصاص فوضع المسطرة وكبسها على الكاغد وكتب اسمي وصفته الكتابة هي انها تنزى من البمين الى الشمال فيوثر بالقلم في الكاغد مبادي فكتب تعطى فترا في الصفحه النافيه من الورقة فاذا انقلبت قرئت من الشمال الى البمين فتواء الكتابة الفرنسيه ولذلك لا تقبل الورقة سوى كتابه صفحته واحده وثلاث النقب تدل على الحروف باعدادها وكيفية ترتيبها وبذلك يحصل ملكه ادراكها باللمس ليس ادراك البصر بأسرع منه رايهم خورقة كذب بهذا النوع من الكتابة هي التي يطالعونها قد اكبروني داطا . . . . .



« كتابتہ العمی »

Écriture des Aveugles

« اختراع مسیو برائی »

Procédé de L. Braille

•	•	••	••	•	••	••	••	•	••
•	•		•	•	••	••	••	•	••
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
•	•	••	••	•	••	••	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	••	•	••
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
k	l	m	n	o	p	q	r	s	t
•	•	••	••	•	••	••	•	•	•
••	••	••	••	••	••	••	••	••	••
u	v	x	y	z	ç	é	à	è	ù
•	•	••	••	•	••	••	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	••	•	••
a	e	i	ô	û	è	l	u	œ	w
•	••	•	••	•			•		
•	••	•	••	•			••		
•	•	i	ô	æ					

Signe des nombres.

علامات لاعداد

•	•	••	••	•	••	••	•	•	•
•	•		•	•	••	••	••	•	••
,	:	:	-	?	!	( )	«	»	»
••	•	••	••	•	••	••	•	•	•
••	•		•	•	•	••	••	•	••
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0



## • مكتب الصم البكم •

ان ابتعاد الاصم والابكم عن مراقب المعارف بما قام به من المانع بتقد  
 جراحة اللسان وحاسة السمع بالمائة التي ربما كان فيها من شر الدواب  
 « ان شر الدواب عند الله الصم البكم الذين لا يعقلون » ولكن زيادة  
 وصفهم بعدم العقل دافع للاطلاق في كل اصم وابكم ففي الآية الكريم  
 تصريح بان الصم البكم منهم ما لا يعقل وهو من شر الدواب ومنهم من  
 يعقل وهو ليس من شر الدواب وكذا ان عدم العقل مقول على افراد  
 بالمشكك فكذلك العقل والمنعقل او العادل من الصم البكم بمقدار  
 ارتدائه في العقل يتعدد عن حصص شر الدواب وليس ارقى له من  
 المعارف التي كنا نحسب انه انعدمت فيه آلات وصوامع اليها وبنى  
 في شر الدواب ولكن سلطان العقل لم يشارك حسن تقويمه الذي  
 خاقه الله عليه فكان هذا السلطان مجبوا بتقد كالتين في نظرنا العاصر  
 غير ان الانسان لا يعدم سهلا يصل به الى الهدى ما تعاطى البحث عن  
 طرق الرشاد لاسبدا وقد قدر علماء الاحصائيات عدد الصم البكم في الدنيا  
 بنحو ثمانمائة الف نفس ونسبة الذكور بينهم الى الانثى كنسبة ٥٥  
 الى ٤٥ وترك هذا العدد في السائمة من اهل المذبح العامة والمذات  
 اوجد المعشون طريقة مألوفة حصل بها التفاضل بين الصم البكم وغيرهم  
 والاصل فيها الاشارة واصطاحوا على اشكال من عدد الاصابع تدل على  
 الحروف الهجائية وتتمون هاهنا الصم البكم الى ان بلغت في السهولة  
 عندهم الى ما يصل لسهولة الحركة الالهائية حتى استعملوها في الخطابة  
 ومبدأ هذه الطريقة لم يخرج عن العذر التي كان يستعملها العرب في تقود  
 بيوتهم للدلالة على الاعداد بعقد الاصابع وهي طريقة عربية اغنت  
 فيها الاشارة عن العبارة وكان تشكيل الاصابع فيها قائما بمعنيين احدهما  
 مبالغ العدد والمانى منزلة من الاحاد او العشرات وقد جمع هاتئ العدد  
 العددية استاذ الفقه والتصوف الشيخ احمد زروق في قوله  
 يا سائلا عن جملة الاعداد وعقدها في العشر والاحصاء

اعرف اشارات  
 العدد بعقد  
 الاصابع عند  
 العرب



ابدا بضم خنصر لاصلها والذان ضم بنصر لئلا مضافا  
 مضافة لهما كذاك الوسطى اليهما ثلاثه قد خسطا  
 واربع باوسط وبنصر واربعة بضم خنصر  
 وستة اثنت بضم البنصر وسبعة ارسالنا للخنصر  
 حتى يكون راسه موفى للخمسة هي اخير الكف  
 ومع بنصر كذا فهي ثمان واوسط معهما للتسع بسان  
 فجملة الاحاد فيما خسطا بخنصر وبنصر ووسطى  
 والعشرات عقدها باليهام مضافة لسابع في الحكم  
 فعشرة صدهما كالدائسرة وضعفهما مدهما بما ورة  
 وحافة راسهما فد جمعت هي الثلاثون كذاك وضعت  
 واربعون اليهم خاف السابح وناوها رابعة وسارح  
 ورأس سابع على الابهام ستون ان لظهرها تسامى  
 وجمال الابهام فوق السابح سبعون شبه راکز وناطحة  
 وعكسها هي الثلاثون اثنت وعدة التسعين ضم قد ثبت  
 لسابع مع رفع بهم ابدا والبار مثل ضيقها قد وردا  
 ومائة قد قيل لا عقد لهما وفيل بل صدهما كمثلها  
 والحمد لله على التيسير لنظمها من غير ما تعسير  
 ثم الصلاة والسلام للابد على نبي جاءنا عنه العدد

ونشرح ذلك هو ان الاحاد تحسب بالخنصر والبنصر والوسطى لا غيرها  
 فواحد بضم الخنصر لاصلها ولائنان باضافة البنصر اليها كذلك والثلاثة  
 ضم الوسطى اليهما كذلك واربعه بقبض البنصر والوسطى فقط وخمسة  
 ضم الوسطى فقط وستة ضم البنصر وسبعة ارسال الخنصر على خمسة الكف  
 ونما ثبت باضافة البنصر اليها كذلك وتسعة باضافة الوسطى اليهما  
 كذلك والعشرات في الابهام والسبابة فالعشرة اذارتها كالصفر والعشرون  
 بعد احداهم مع الاخرى والثلاثون بجمع راس كل واحدة منهما الى  
 الاخرى كالحات والاربعون بجعل الابهام خاف السبابة كالتصير المعانق  
 والخمسون بجعل الابهام امام السبابة كالراكم والستون بجعل طرف

السبابة على طرف الايهام من طرفهما والسبعون يجعل السبابة تحت  
 الايهام من اول الانملة العليا باطنها لباطنها كالواحد ويتواون خذ الثمات  
 باللائين واقناهما بالسبعين والنمانون يجعل السبابة من فوق الايهام  
 بحرفها عند عقدة الانملة العليا والتسعون ادارة المسبحة برد فرعها لاصاها  
 مع التنسيق ورفع الايهام وقد قل عليه السلام في اهل النار والذي نفسي  
 بيده انها لاضيق عليهم من عقدة التسعين المجديت فاما المائة فتقل  
 لا عقدها وقيل كالهلم المسطر له وقيل غير ذلك ومتى اردت اضافة الاحاد  
 الى العشرات فاعقد كلا في محله كالثلاثة وعشرين تضم الثلاثة الاول  
 وتعد السبابة ولايهام وخمس وثلاثين تدبر الوسطى لاصاها ونحاق  
 الايهام والسبابة فاعرف ذلك فان له مدخلا في الدين والله اعلم . وحاشا  
 الطريقة العربية لم يخرج عنها وضع لا ورباويين لاشارات تسكيل  
 اصابع كلها اليدين للدلالة على الاحرف الكتابية فامكنهم ان يودوا  
 بتلك الاشارات ما توديه خطوط الاقلام واستغنوا بذلك عن استعمال  
 اللسان في الكلام فوصل اليكم بذلك الى سائر المعاني وامكن لهم  
 التوصل الى ما في الصميم بهـ ذا الطريق الببائي وجري على مهيمهم  
 المعتنون من اهل العربية في سوريت ومصر وكان اذات افر محمود في  
 علم التعليم طهر به فصل ذاك المدارس ومدرسيها في الامتيازات العانية  
 ولا اخمال انها بثبت طريقة غامضة او مشككة حتى نحتاج الى ايراد  
 شروحيها بطريقة يمتد بها المصمار فيخرج عن قصد الاختصار . اما اليوم  
 فقد وصل المعتنون الى طريقة لاشارات الشفاهية وبها امكن استعمال  
 حاسة البصر استعمال السمع فيدرك الاصم بصفة الكلام من فكيف الفم  
 عند النطق بالحروف وهذا الاندراك لم يقصر عن السمع الا باحتياجه  
 لمواجهة المتكلم في حضرة المشاهدة ولكن قد وجدناهم قد قدموا فيه الى  
 ادراك ذلك التكيف ولو مع العجوبة بروية تنق من فم المتكلم فقط هذا  
 في الكلام لا يتبادى اما في الاصوات الصادية كصوت الطبول ونحوها فهم  
 يجدون صداعا في بطونهم ويدركون اورانها . واما اليكم المانع من  
 اخراج الحروف كلها من مخارجها حتى منع من استعمال اللسان في نعمة

اعرف شرح  
 لاشارات  
 الشفاهية

البين فان ما يوجد في الاخرس من ادوات تناول الطعام وهي الشفتان وطرف اللسان رتبوا به مخارج للحروف المعطلة بسبب الخرس فجعلوا مخارج جميع الحروف بين طرف اللسان والشفتين وامكن للاخرس ان يتشبع بدوات بيانه للاعراب عما اضمر في جنانه وتفاهم الاخرسون وفهمهم غيرهم وفهموا ضمير كل من يعلم لغتهم باخراج الحروف من المخارج الخاصة وهذه المنافع الطبيعية التي صار بها المعلوم موجودا ما هي الا من آتت قدرة الله التي خلق عليها لانسان مع ما اودع فيه من اسباب البيان التي لا ينعدم بها نفعه في هذا العمران وسبحان الملك المنان وقد دخلت مدرسة هذا التعليم العجيب باذن خصوصي آخر مشي يوم السبت ٢٩ من يولييه سنة ١٨١٩ فلافيت من اقبال اوجستان دبران المدير المباشرا لادارة المدرسة باطف المعاملة ما امكن لي به ان فاني على جميع ما احتوت عليه المدرسة من وجوه التعليمات وغيرها بحيث انه استدعى اولي التلاميذ من فسحة اللعب واستدعى معلما من كل قسم واذن لكل قسم ان يجلس في بيته الذي يخصه ومع ذلك كان المدير من ابرع معلمي المدرسة فباشرا امتحان التلاميذ بنفسه اولاً ثم تركه للمعلمين وكانت مواد الامتحان في التعليم الشفاهي بحيث ابتدا القسم الصغير اولاً بسرد الحروف من الشفتين وقراءة ما تخرجه الشفتان من الحروف الهجائية ثم القسم الثاني ينطى ذلك بجمع الحروف الى الكلمات المفردة ثم القسم الثالث ينطى ذلك في الجمل المركبة ثم القسم الرابع الاكبر ينطى ذلك بالفوائد النحوية والمجاورات واعلى الاقسام يصلون لحد قراءة حركة السند مع روية شق منها فقط وبعد اختبار الاقسام الصغرى كان امتحان القسم الاكبر في الجغرافية وكان البحث في المملكة التونسية وبعد السؤال عنها طبيعيا وسياسيا وحسن الجواب سأل المعلم عن امر معنوي ليظهر ان ادراكهم للامور المعنوية كادراكهم للحسيات فقال للتلاميذ انكم يريدون الذهاب الى تونس فنهض واحد من اخريات القسم وقال انا فسأله عن سبب رغبته في الذهاب اليها فاجابه على البديهة ان السبب الذي دعا هذا التونسي للمجيئ الى باريس يحتملني على الذهاب

اعرف الدخول  
لمدرسة  
البكم



لتونس فقال له وما سبب مجيئه قال الفرج . اما عدد التلاميذ في هاته  
 المدرسة فهو مائتان وعشرون تلميذا من الذكور والبنات مدرسة اخرى  
 تخصصهن واكثر صمم هولاء موروث والمدرسون اربعة وعشرون ومثلهم  
 نواب وترتيب المعلمين بها انهم على ستة اصناف الصنف الاول معاونون  
 من الرتبة الثالثة والثاني معاونون من الرتبة الثانية والثالث معاونون  
 من الرتبة الاولى والرابع نواب المعلمين والخامس المعلمون والسادس مكل  
 مصحح وشرط هولاء ان يكونوا مواويدين بفرنسا ولا يكون من معاون من  
 الرتبة الثالثة اول من ثمن عشرة سنة ولا اكثر من تسعة وعشرين  
 عاما بعد اختم رطبب وامتحان ولا يقع الشرقي من رتبة الى اخرى الا  
 بامتحان آخر فيما يناسبها ومواد دونه لامتحانات معينة في كتاب الكرموني  
 باعطاء نسخة منه . اما محاسن لامتحان فهو يتلف من المدير والمفتد  
 ومعلم طبيعي وزوج مدرسين من المدرسة والتعليم بهاته المدرسة بالف  
 فذلك في السنة يوديهها ولي التلميذ ان كان غنيا او لادارة البادية ان كان  
 فقيرا ومدنه من السبع الى النعماني من السنين يتعلمون في العام الاول التعاليم  
 السفاهية من مخارج الحروف والسطوف بالفرقات وقراءتها من سفاه  
 المنكلم وكذلك الجمال وهي القراءة بالشفة والكتابة وفي العام الثاني مع  
 القراءة بالشفة والكتابة النحو الفرنسي وفي العام الثالث يزددون  
 الحساب ومسلم الرابع وفي العام الخامس يزددون الجغرافية وفي العام  
 السادس يزددون تاريخ فرنسا وفي العام السابع يزددون قوانين الاحكام  
 واثام التعاليم يكون بزيادة فن التصوير مع النزام تعاليم التربية الطبيعية  
 في جميع السنين المذكورة ويتعلمون هنالك ايضا صنائع التجارة والاحذية  
 والمطبع والتصوير ولما انتهت بنا الفرج الى مطبخ المدرسة ومحل مبيت  
 التلاميذ اعطانا المدير كتب ترتيبها وخرجنا متعجبين مسرورين

### اللغات الشرقية \*

لا خفاء ان في اختلاف اللسان من آيات الله ما هو حقيق بالاعتبار  
 ومع ذلك فان معرفتها من اعظم اسباب تواصل الامم واقد تكاثرت اللغات

وتعددت اللهجات فحسبوا منها ألقا ولم ينتهوا الى جميعها غير ان  
فيلواوجي هذا العصر قسموها باعتبار درجات تهذيبها الى قسمين مرتقية  
وغير مرتقية

### ❖ فاما اللغات الغير المرتقية ❖

فنعم اننى اللغات بسيانا وابسطها الفاظ مثل اللغة الرنجية التى يتفاهم  
بها قاطنو جنوب افريقيا والاميريكانية التى يتكلم بها هنود اميركا والشمالية  
الشرقية لاسيودر وهى لغات اهل جزيرة سغالين وشبه جزيرة كمشتكا  
وما جاورهما والصينية وهى لغات الصين والحامية الشاملة للمصرية  
الفديمة والحبشية القديمة والبربرية وبعض اللغويين يعد المصرية  
من اللغات الشرقية لكونها تقرب منها فى بعض احوالها

### ❖ واما اللغات المرتقية ❖

فمن از بسوة نظفوها واسمائها على اكثر ما يلزم من انواع التعبير وهى  
تعم احدث العالم المتمدن وتنقسم باعتبار قربايتها للتصرف ولاشتقاق  
قسمين . فاما اللغات الغير المتصرفة فتشمل اللغات الطورانية التى منها  
التركية ويتفاهم بها الفاطنون بين آخر حدود اوستريا الشرقية وآسيا  
الصغرى فالسترالى ما وراء اواسط آسيا وشمالا الى الحدود الشمالية  
لسبيريا ومنها اللغات المنغولية والتتقاسية وكلاوخرانية . واما اللغات المتصرفة  
فتنقسم الى عائلتين عظيمتين الطائفة الاولى لارية او لاريانية او الهندية  
كلاو بارية وذوى اليانية نسبة الى يافث بن نوح وتنقسم الى جنوبية  
وشمالية فالجنوبية لغات جنوبى آسيا منها السنسكريتية وفروعها الهندية  
والفارسية والافغانية والكردية والبخارية والارمنية وكلاوسية . واما الشمالية  
التي منها لغات اوروبا فتقسم الى كلنية ومنها اللغات المستعملة فى جزائر  
بريطانيا لاىكلزية وايطاليا ومنها اللاتينية وفروعها لغات فرنسا وايطاليا  
واسبانيا والبرتغال وهلمانية ومنها اليونانى القديم والحديث ووذويه ومنها  
لغات روسيا وباغاريا وبوهوميا وثيوتبنه وتنضم لغات ابكتيرة وجرمانيا  
وهولاندة والدانمرك وايسلانو . والطائفة الثانية السامية نسبة الى سام

ابن نوح وهى لغة القسم الاعظم من نساء وتنتصصن ما هو معروف  
باللغات الشرقية المحاذية لافطم النوارين اذ النوراة مكتوب بالعبرانية  
والتمدن نشا اولاً بين البابليين ولاسوريين والفينيقيين وتنقسم اللغات  
السامية ثلاثة اقسام . القسم الاول لاراميه وهى لغة بابل القديمة الباقية  
آثارها مكتوبة نشا على بقدنيا بابل واشور بالاحرى لاسينية والانباريه  
وتفرع عنها فرعين هما اللغة الكلدانية ثم السريانية بسبب التغيرات التى  
افضتها الظروف . والقسم الثانى العبرانية وتفرع عنها الفينيقيّة والشرطانية  
والقسم الثالث العربية وهى اسمى اللغات السامية وكانت منحصرة فى  
شبه جزيرة العرب وانتشرت بانتشار فتوح الاسلام حتى امتدت من  
الشرق الى الغرب فيما بين اواسط الهند وبوغاز جبل الطارق ومن  
الشمال الى الجنوب فيما بين البحر الاسود وبحر العرب فعمت جميع  
العالم المتمدن ويتفرع عن العربية لغة بلاد الحبشة الحالية . وبالجمله فقد  
حصر علماء اللغات اصولها فى ثلاثة . لاصل الاول السامى نسبة الى سام  
ابن نوح ويدخل تحته العربية والحبشية والحديرية والعبرانية والسامرية  
والفينيقية والكلدانية والسريانية والبابلية . والاصل الثانى الارى ومنه  
الهنديّة والنوريّة والتارسية والافغانية والكردية والبخارية والارمنية والفرنسوية  
والايطالية واليونانية والافغانية والروسية والسلافية والبراهيدية والمجرية  
والانكليزية والهندية والاندلسية والاسوجية والاروجية والاسبانية وبنيد  
لغات اوربا وآسيا . والاصل الثالث التوراني نسبة الى توران باد شمالي  
ايران ومنه التركية والصينية والمنغولية والسيبيرية والجرية والمانية وحيث  
تمهد تفصيل اصول اللغات يمكن ان نذكر عناية الدول المعروفة اليها وما  
فيها من المنفعة فنقول ان الدولة الفرنسوية قد سبقت دول اوربا بالاعمال  
اللغات الشرقية منذ ما يناهز المائة سنة وهى اليوم تنشق عليها نحو المانية  
والخمسين الف فرنك فى السنة وقد افتدت بها جرمانيا فى قسم من مدرسة  
برلين الجامعة تنفق عايه نحو الخمسة والسبعين الف فرنك وقد رات الان  
دولة انكليزية لزوم لاعتناء باللغات الشرقية فصارت اليوم آخذة فى هذا  
المشروع وبذلك لم تبرح فرنسا ان صارت قدوة لغيرها فى بث اللغات

اعرف سدو اللغة  
العربية وانتشارها

اعرف اعتناء  
فرنسا باللغات  
الشرقية



أعرف مؤتمراً  
اللغات الشرقية

الشرقية بعد أن لم تكن تلك اللغات أهمية في البلدان المتعدنة وباغت  
عناية الدول في هذا اليوم إلى اعتماد مؤتمر اللغات الشرقية في استوكهام  
قاعدة مملكة السويد حيث أن ملكها اسكار من أشهر ملوك العالم في  
معرفة اللغات الشرقية وجمع لها مؤتمراً انعقد أول أعضائه من سنة ١٨٨٩  
أرسلت فيه الدول نواباً من علمائها في هذه اللغات فكانت الدول التي  
شاركت فيه هي الدواة العثمانية وفرنسا والنمسا وإيطاليا والبرتغال  
والدانمرك والبلجيكا والرومانيا والروسيا والهند لانكليزية والجاپون وسيام  
بهاوند وبنديده والهند وبافيرة وموسنم والبرازيل وسكسونيا ومصر وقدم كل  
واحد من نفث كتب اللغات الشرقية وغريبها ما يظهر به فحرفها وكان  
قسم المتنون العربية أول أقسام المؤتمر وكانت عبارة المالك بالاداب  
العربية زائدة حتى أعد جريدة لأحسن نالاف بالعربية وكان في هذا  
المجمع العربي نخطب كل واحد بالعربية وتعاكط الخطباء بلغاتهم فكانت  
أصغر الخطب من العرب والارمن والهندي وكان هذا  
المؤتمر أعظم المجمع مع العلم في هذا العصر، أما منفعها فهي منفعة واجبات  
الدولة في صيانة حقوق اصحاب اللغات المباشنة لها وامكان الوصول إلى  
مقاصد أهلها وهذا أصل عظيم جاءت به الشريعة لئلا يلهي التي انزلت  
لهذه غاية عدم البشر قد ذكر في نهيه لا يجازي أخبار ساكن الحجاز فلا  
عن عمدة المسلمين أن زود بن ثابت الانصاري النجاري كان يكتب  
المواثيق ويحرم بحرفة النبي صلى الله عليه وسلم وكان ترجمانه  
بالعربية والرومية والنبطية والحمشية تعام ذلك من أهل هذه اللسان وتعام  
السريانية بالرومية صلى الله عليه وسلم ومن طالع كتب السيرة النبوية  
ورأى أخبار وفود العرب على النبي صلى الله عليه وسلم وأنه كان  
يجيب كل وفد بلغه قومه ما كان لصاحب الشريعة من التوسع في  
أنواع اللغة العربية ولا شك أن تعام اللسان في الشريعة الإسلامية لمنفعة  
المسلمين بالعام لترجمته ما يحتاج إليه الامام والفاضل للفصل بين الخصوم  
وانبات الحقوقي أو خبر ذلك مما تدعو إليه الضرورة والحاجة غير محذور  
وربما وجب وجوباً كفاً على ما هو موصى في محله من كتب الشريعة

أعرف منفعة  
اللغات وما  
جاءت به  
الشريعة الإسلامية  
فيها

اعرف المشرع  
السياسي في  
نشر اللغات

حتى اجاز علماءها ترجمة غير المسلم اذا لم يوجد المسلم واجاروا الحكم بقول  
الطبيب النصراني في القيرب وفي مثاير الجراح وتسميتها في الاحكام  
الجنائية الى غير ذلك مما يدل على اعتبار الشريعة كالا لامية لسلم اللغات  
وقد كان عبد الرحمن الناصر صاحب لانداس اطلب من ارمنيوس  
مالك القسطنطينية ان يرسل له رجلا يتكلم باليوناني واللاتني ليعلم به  
عبدا يكونون مترجمين له فبعث له نكولا الراهب . وكان السلطان  
محمد الثاني الذي فنه القسطنطينية في القرن الخامس عشر يحسن الكلام  
بخمسة لغات من لغات آسيا وكان متعلما في لغتين من اللغات اللدبية  
مع التوسع في علم الهيئة على طريقة في كنب العرب وفلسفة ارسطو  
والتهذيبات الصوفية وهو من فحول الشعراء والمورخين في زمانه . اما  
المشرع السياسي فان الدولة اذا سادت على امة وام يقع بينهما تواصل  
في اللغة فلا تحسب ذلك السيادة الا عرضا زائلا ولونشنا صربنا مثلا  
بيعن الولايات من معالك الدولة العايتة العثمانية الذين اوموا تحت  
سيادتهما البات من السنين وام يقع فيها تعليمهم لغة الدولة التركية  
واعلموا بصير اليهم اخذتهم وادابهم وموادهم حتى وجدوا فرصهم على  
تطاول السنين انجازهم الحيل لاخبر الى اصولهم السلافية او شيرت  
ولست بهذا المل افول ان الدولة اذا سادت على امة اكرمتها على  
لسانها ومنعت منها اللسان الاصلي الذي في ضمنه جميع حقوقها كما  
فعلت ذات الروسية في بلونيا والمانييا في لالزاس والورين والنمسا في  
بوسنة وهرسك فاصبحت لامة في ضلك من النهار واضاعة الحقوق الى  
ذات لا نزول في ثنها من الدواب ما تطاولت لاصار ولجذدت لاجبال  
بل حراء اشد انتظارا للفرصة من سبق ضرب المل يوم ولكن لا عدال  
في لاعدال من صفات الكمال وذات يقتضي على كل طائفة من الامم  
اذا حصات بينهما خاطنة سياسية او تجارية ان تعرف لسان الاخرى  
للتوصل به الى معرفة مصادرها ومعرفة حقوقها على وجه يمكنها به  
ان تصون به ايضا حقوقها هذا مع قطع النظر عن سيادة اعداءها على  
الاخرى بل بهوجبات العدالة التي ينجاها الطرفين وينصيها اسب

الوداد بين الجنس والافراد ولهذا يمكن لي ان اقول ان السياسة الاسلامية جاءت باعلى وجه من هذا الباب فكان رسولها الصادق الامين اتخذ من جهته من تعلم لغات الامم الذين ارتبطوا بالدين الاسلامي من غير ان يشك الذين كانوا يترث لغتهم وانما تعلموا العربية بواجبات دينية يتعلمون حنط الزكوا الدين والوصول الى احكامه وبذلك امكن اطلاعهم على ما هو من ضروريات ما يطالبون كما لم يثث من المسلمين ما لهم من الخنوص بسبب اقامة المعارف الهندية والفارسية واليونانية افاموا من اعيان المسلمين من بعدهم حب العلم على اخذة عن اربابهم والحكمة ضالة المؤمن يا تظها حيث يجدونها ومن راي آثار العرب في السياسة والاداب من كتب الفرس والهند حتى ترجموا كتاب كلياته ودمنته من الهندي وكتاب الف الف من الف رسي يمكن له ان يعلم مقدار ما بينهم بعلوم غيرهم من الامم وقد اسنهر احمد بن محمد اليونندي ومحمد بن موسى في علوم الاولات والارصاد على عهد الرشيد حتى الف اواهما في الموازنة بين الفرس والهند واليونان واخذ كان ابو جعفر المنصور قرب علماء من المصري انشروا الطب وعلماء من الفرس انشروا علوم الافلاك وبذلك برع منهم جمع من العرب نشروا تلك العلوم وتقدموا الى غايتها واعان جعفر المتوكل اصطفيان على ترجمته كتاب ديسقوريدس اليونندي في الادوية كما اخذ العرب الغناء من الفرس فمن ابن مسجج العربي نقل الغناء من الفارسي وضرب به ابن سريج بالعيد ووضع معبد في المدينة المنورة من الاصوات فاق هذا الخدوة ووضع تعريب كتاب اللحون الثمانية لبطليموس على عهد ابي جعفر المنصور وانتشرت الاغانى حتى صارت صناعة واقنيس سحق من تسميمات اقليدس ما زاد به في اجناس الغناء وكان على عهد الرشيد الفلكيين مجلس يظهرون فيه الزيادة على كتب الاعاجم مما يستنبطون من حركات الكواكب المتغيرة واسبابها بطرق هندسية ووقع منهم بومد في تعريب كتاب المجسطي لبطليموس اليوناني واتخذوا موضعا للرصد يعرف بذات الحلق يجتمع فيه كثير من ادباء

اعرف السياسة  
الاسلامية في  
تعلم اللغات

اعرف مذبة  
العرب بترجمة  
العلوم من كتب  
غيرهم



العرب للنظر في حركة كل كوكب فبرعوا في فرع لا يزال الى غاية لا  
يجدها اليوم اهل العالم من كل امة وفي خلافة ابي جعفر وضع تعريب  
كتاب ارسطو في المنطقيات وتعريب كتب اقليدس في الهندسة وان  
كان ابو كامل اعد تعريبها في كتاب الاركان والحق العرب بذلك علم  
الاشكال الكروي في الكرات السماوية وما فيها من الشقوق والدوائر  
باسباب الحركات واما المخروطات وما افرد في التجارة والبناء وكيفية  
رفع الائنال وجردا وثقلا في الطبيعيات من اسماء الكيمياء الى ابد بطول  
شرحها اما عن ابد المامون بترجمة كتب اليونان التي نشرت في الاسلام  
علومهم الفاسفة في الطبيعيات وتخطيط الاراضي والموسيقى فقد كان هذين  
صاحب جزيرة قبرص على خزائن كتب اليونان وكانت في بيت لا يطهر  
عليها احدا قبل الصفدي والمامون لم يبتكر النقل والتعريب بل نقل  
قبله كسيرفان يحيى بن خالد البرهكي عرب من كتب المرس كثيرا من  
كليات ودمته وعرب لاجله كتاب المجسطي من كتب اليونان والمشهور  
ان اول من عرب كتب اليونان خالد بن يزيد بن معاوية له ولع بكتب  
الكيمياء وبعد ان بين طريق الترجمة انفي الترجمة الترفية والترجمة  
المعنوية وانني على انه قد قال ولهذا لم نحتاج كتب حنين بن اسحق الى  
توليد الا في العلوم الرياضية لانه لم يكن قيمة يود بخلاف كتب  
الطب والمنطق والطبيعي واللاهني فان الذي عربهم من ام يحتاج الى  
اصلاح فاما اقليدس فقد دبره دبت بن قرة الخرائي وكذلك المجسطي  
والمنوطات بينهما وبما اني في هذا العدد ذكرت غاية العرب بقباس  
علوم غيرهم من كتبهم وهي خطة فصل جروا يود لثمة قائم ففضل غيرهم  
فلا يسعني ان اسكت عن اهتمام لاورباويين بعد ذلك الى اثناء علوم  
العرب فقد كان منذ سنة ١١٣ م امر درتموت رئيس دبر ماري غالن  
جماعة من رهبانه بدرس اللغة العربية لتحصيل معارفها واسهر من تعلم  
علوم العرب من رجال اوربا اليا ساستر السني الثونسوي الاصل  
واسمه جربرت وكان طافي قسمة عظيمة من اوربا في طاب المعارف  
حتى دخل كلندلس ورثع في مدارس اسبيلية وقرطبة وصرف رثته

اعرف اخسذ  
لاورباويين  
علوم العرب

الى العلوم التي بين العرب ونال منها بغيشه وبعد رجوعه عرف قومه  
فضله الى ان ترقى الى البابوية ومناذ مدرستين بايطاليا وربمزا وادخل  
الى اوربا معارف العرب والارقام الهندية التي نقلها عنهم وبذلك نارت  
الحمية في ايطاليا وفرنسا وجرمانيا وانكليرة فنسأوا على لاندلس من كل  
فج وتناوا معارفها عن اهلها ونوسعوا فيها عارفين بفضل اساتذتهم حتى  
قال مونتكلا في تاريخ العلوم الرياضية وام يقم من لافرنج عالم بالرياضيات  
ان كان علم من العرب مدة قرون وعدد علماءهم الذين اخذوا عن  
العرب بيبيان ما اخذوا كل عالم منهم وذكر منهم دوكريمونا من ايطاليا  
وانه اخذ من العرب الهبة والطب والفلسفة بطايطام وترجم عنهم  
الجبسطي وكتب الرازي والسبغ الرئيس الى اللاتينية الى غير ذلك ممن  
اطال بذكرهم في كتابه وممن اعنى بترجمة كتب العرب من ماوك اوربا  
شرايان وفرديريك الهاني الجرماني واليونس الماني القسطلی وقال يلى  
لولا كتاب نور الدين في الكرة ما تمها ابكران يكتشف الحكم الاول من  
احكامه الثلاثة الشهيرة وهو اهلجية افلاك السيارات وحيث ان العاوم  
المكتسبة موصوعها ان ياخذها اللاحق من السابق كانت سنة الله في  
تأليفها ما ساكم العرب في اخذ علوم الفرس واليونان وما ساكم  
كلورباويون في اخذ عاوم العرب وهو اصل مهم في تعلم اللغات وهذا  
لاصل في تعلم اللغات للتوصل الى ما في طي كتبها من العاوم والاداب  
والعوائد والنوارين لا تهمله دواة تعنى بشأنها . نعم هنالك اصل آخر  
اكتشبه تطور السياسة وتقدم الامم في العام والتهذيب وهو اعتناء الامم  
بنشر لسانها ليكون ذلك اعانة لامله بين الامم في مصالحهم وحقوقهم حينما  
حاوا من الارض ومن هذا الاصل يتشرع نشر آدابها وعواقدها واحكامها  
بحسب قوة نشر لسانها وبذلك تحصل لها رابطة مع غيرها تعين على  
جميع المساعدا لادبية والسياسة ومن راي انتشار اللسان العربي في  
كافة الاصناف الاسلامية يعلم ما للديانة الاسلامية في هذا الاصل وان  
كان حصولة بطريق من الطف الطرق وهو انه بموجب كونه لسانا  
دينيا رغب فيه كل متدين بالدين الاسلامي لضرورة معرفة احكامه

لما عرف اعتناء  
الامة بنشر لسانها

رغبة ذاتية لم تحتج فيها دول الاسلام الى اعمال الرسل ولكن لما تزاومت  
 الامم الان على نشر اللغات بطريقتة معروضة يسرت اسبابها الدول وبقي  
 امر اللسان العربي لطريق العفو وجب على ولاية صيانة حقوق العرب  
 ان يحافظوا عليه بمقدار مبالغ اهل امة الاسلامية في هذا المعمور لها  
 شأن بالغ به عدتها اكثر من ثلاثماية مليون لكل ذوي صقع منهم عوائد  
 ومعارف وآداب وتوارينه بهم بشأن حفظها اهل العالم ولجميعهم احكام  
 دينية منوطه بالشريعة التي جاءت باسنادهم العربي المبين وليس  
 تغضي الطرف امة هذا شأن لسانها عن الاحتفاظ به والانتقاد على من  
 لم يهتم بشأنه من ذوي دواهم ومهمي تقاصر بهم الحد لا يبلغ بهم الى  
 التغاضي عن لسانهم في مهمات شأنهم . ومن نظري حالة اللغات في هذا  
 العصر وقوة انتشارها بمقدار عناية اهلها يمكن له ان يحقق ان اللسان  
 الفرنسي اكرها انتشارا ويكفي عنوانا على ذلك انه هو لسان السياسة بين  
 جميع الدول وهذا اصل يقتضي ان كل دولة تعنى به للقيام بخطواتها  
 الرسمية وفي ضمن ذلك يعني به الافراد في كل مملكة الاسباب السياسية  
 والتجارية بمقدار يعين على تسرية اعظم افعالا عن عديد الدواعي لسانها  
 عناية ياتى شرحها وبهذا كان لسان الفرنسي كافي لجميع المسافرين  
 اذ لا يعدم المسافر منكمما به اينما وصل من الارض ولا اقل من انه يجد  
 في الادارات الدوائية ولكن مع قيام الدواة بهذا الاصل النافع للامة في  
 جميع احوالهم لم تهمل الاصل الاول في الاعناء بلغت غيرها بمقدار  
 حاجتها حتى امتدت الى اللغات الشرقية القديمة والحديثة فاتخذتها وسيلة  
 علمية لمعرفة انطيكيات آسيا وانارها وجعلها وسيلة لاجراء العلائق السياسية  
 مع سكان آسيا وبها يستفيد العلماء في علوم الثالث والكيمياء والطب فضلا  
 عن معرفة توارينه الامم الشرقية وعواددهم وآدابهم المحفوظة في لغاتهم ولهذه  
 الفوائد كانت العناية بها زائدة لجلب منافع علومها ومدافعة الضرر في  
 الاحوال التجارية الايلة الى السياسية وهذا نذكر تفاصيل مدارس  
 اللغات الشرقية في باريس على وجه تعام به العناية بالمصروفة اليها

اعرف انتشار  
 اللغة الفرنسية  
 واعتناء فرنسا  
 باللغات الشرقية



## \* ايكول ديلائق اريتال \*

المدرسة الابتدائية للغات الشرقية

هذه اول مدرسة تأسست لتعليم اللغات الشرقية بباريس في ٢٠ مارس سنة ١٨٤٥ وكان اصل وضعها في المكتبة العمومية المختصة بكتب تلك اللغات وجعلت من مسمولات نظير وزارة الداخلية لكن في عام ١٨٣١ صارت من مسمولات وزارة التجارة والصناعة ثم في عام ١٨٣٢ صارت من مسمولات وزارة المعارف وقد اعتم بشأنها نابليون فيما بعد فاصدرها نرسيبا في ١ نوفمبر سنة ١٨٦٩ وجعلها تعلم الفراسة والكتابة والكلام من لغات وتعلم الجغرافية السياسية والتجارية من ممالك اهلها وهي اللغات العربية والتركية والارمنية والافريقية والهندية والصينية والجاپونية والانامية ويعلمها مجتدا مدة ثلاثة اعوام يعطى كل معلم منها ثلاثة دروس في الاسبوع وكل مدرس له معاون لتدريب التلاميذ بالاستقامة جديدا والليد عمرة من الست عشرة الى الاربعة والعشرين سنة والمعاون يعينه وزير المعارف من بلاد تلك اللغة وتعيين المعلم يكون بالانتخاب ويقع امتحان التلاميذ بعد كل ثلاثة اشهر وفي آخر العام يقع امتحان عمومي وبعد احراز الاستكمال بالامتحان ياخذ الليد شهادة من وزير المعارف في اللغة التي برع فيها يستحق بها وظيف الترجمة في سفارة البلاد التي احسن لغتها وربما ارتقى منها الى الخاصية وجريدة المبرزين في اللغات الشرقية تخرج منها نسخ لوزير الخارجية ووزير الحرب ووزير البحر ووزير التجارة والجمعية المعلن ان يعينوا بعض المبرزين للسفر الى البلاد التي تعلموا لغتها للاطلاع على احوالها على نفقة الدولة وولاية المدير بتعيين وزير المعارف ومدته خمس سنين وفي اول برم من يناير يقدم اوزير المعارف نتيجة المدرسة وتعطى كل سنة اربعة تلاميذ المطبعة الدوائية اصفيف حروف اللغات الشرقية ويحضررون بالمدرسة الدروس العامة لتعلم تركيب الحروف وهم على مرتبتين اثنان منهم في الرتبة الثانية اجر الواحد فونكان يوميا واثنان من الرتبة الاولى

اجر الواحد ثلاثة فرنكات الى نهاية مدة تعلمه بالمدرسة وكل من بحسن تركيب الحروف والسرد ترشيح لخدمة المطبعة ومدير المطبعة يعرف وزير العدلية بنتيجة التلاميذ كل سنة ووزير الخارجية يعين كتب لغات المسوق ، حتى يسع ذمه . واذا اخذت اللجنة شهادة الاعتناء يصدر له قرار من وزير المعارف يستحق به احسانا من الالف فرنك الى الخمس عشرة مائة فرنك في السنة ومجلس الامتحان يرأسه وزير العاوم وبحضرة نائب عن مدير العاوم ونائب عن وزير الخارجية ونائب عن وزير الحرب ونائب عن وزير البكر ونائب عن ادارة الملاحية والسبح ورئيس المبحر في باريس ومدير المطبعة الدولية ومدير المدرسة وكاتبها والمدرسة اعضاء في بادان تلك اللغات واليوم توجد اعضاء في طنجمة وكلاذتر ولاهور وكلكته وبومباي ولاكنو من الهند وتسونكين واسكان ابى وبينكان من الصين وايدو من الجابون وبانكوك من سيام وسفون من ايام وهولاء الاعضاء تسعين بهم على ما تحتاجه من تلك اللغات ، اما انتخاب المدرسين فهذا المكتب احد اربعة مكاتب في باريس طريق ولاية المدرس فيها يكون باجتماع مجالس المكتب وانتخب مدرس لخدمة اعابتهم والمكتب الذاتي كوابج دو فرانس المختص بعلم الادب في اللغات الشرقية . والمكتب الثالث ايكل دي شارت المختص بشكيات دوائر الواريه القديمه بالفرنسوى واللاتيني والاغريقي والمكتب الرابع الموزيوم المختص بتعليم النبات والحيوانات وجمعية المعلمين في مكتب اللغات الشرقية تجتمع ثلاث مرات في السنه للمحاوره في ترتيب الدروس وترتيب الامتحانات وقوانين المدرسة وغير ذلك ومرتب المدرس من الخمسة الى السبعه آلاف فرنك سنويا والمعاون من اثنين وخمسه ية الى ثلاثة آلاف وخمسه مية ولا يذ هذا المكتب تسعة وثمانون منقسمون اقساما على حسب اللغات الباغية اليوم الى ثلاث عشرة لغة وهي اللغات الاسلاميه العربيه والتركيه والارسيه واللغات الشرقيه الصينيه والجابونيه والاناميه واللغات اخرى الخثت بها وهي الهنديه والسجاويه والاغريقيه والارمنييه والمسكوبييه والباغاريه والارمانيه لغته اهل رمانيه قرب الباغسار وتعلم ايضا دارينه ذلك البلاد

اعرف المكاتب  
التي معلوما  
بالانتخاب في  
باريس .

أعرف الدخول  
مدرسة اللغات  
الشرفية

الشرقية وكان دخولي لهذا المكتب صحيفة مدرس العربية به العالم  
هو داس وهو رجل فرنسي تعلم العربية في مدارس الجزائر وعلم بها  
وجال في جهات من قسم البربر وله في باريس مدة خمس سنين ترجم  
فيها من الكتب العربية كتب نزهة الحادي في اخبار ملوك الفرون  
الحادي ذايغ الشيخ محمد الصغير ابن الحاج بن عبد الله الوافرائي  
المراكشي وترجم كتاب الترجمة من العرب من دول المشرق والمغرب لابي  
الغاسم احمد الزباني وهما كتابان جليلان في التاريخ العربي طبعهما  
بالعربية وطبع ترجمتهما بالفرنسية واهدي الي نسخة من كل منهما  
عربية في طبع جميل متنقح وترجم تحفة ابن عاصم ترجمة مقرونة  
بشي من الشروح وطبع منها عدة اجزاء وهو بصدد اتمامها وقد وجدت  
بمكتبته كتابي طالع الدراري بتوجيه النظر الشرعي على القانون العفاري  
واخبرني انه طالع جميعه واخذ منه في بعض مسائل العاصمية وترجم  
ايضا دفتر الكتب العربية التي بالمكتبة العمومية ترجمته يعرف بها  
موضوع كل كتاب وموافق بما لا يقصر عن موضوع كشف الظنون وقد  
اتم طبع مجلدين شخصيين منه بهما اطاعت على تفاصيل ما حوته  
المكتبة مثل مدونة سحنون وسجلات الحاكم وتكملة تاريخ الطبري  
للحاكم ومحسني ابي الوفا البورجاني والذخيرة ودمية النصار من الكتب  
العربية وقد لاقبت من حسن مساعدة هذا العالم ما امكن لي به ان  
نطاع على جميع المطالعات العلمية التي تضمنها هذا الفصل من رحاتي  
دته على وجه يستحق جميل الذكر مع عدم سابقة تعارف بيننا سوى  
ما تضمنه المواصلات العلمية . ومنه استفدت ان تعاليم اللغات الشرقية  
كلها بتسمين قسم لتعليم اللغة القديمة وقسم لتعليم اللغة الجديدة وقد  
استشكلت هذا التقسيم في اللغة العربية سيما وقد اختص هو بتدريس  
العربية الجديدة فذكر لي انها عبارة عن لسان النكلم المستعمل بين  
العامة فقامت له هذا هو اللسان البربري فقال انه يقرب من ذلك فزادني  
اشكالا من حيث عدم امكان ضبطه لكثرة الاستعمالات وقلت له انا  
نجد فرقا بين استعمالات اهل المغرب الاقصى واهل تونس واهل مصر

أعرف ذلك سم  
اللغات الشرفية



والحجاز فضلا عن استعمالات السودان واهل البوادي واوردت له مثالا  
في الاستغمام حيث نرى المصري يقول الزايك ياووه والتونسي يقول  
آش تعمل يا سي والبدوي يقول واش تدبر واليهودي يقول آس وادا  
الى غير ذلك من الاستعمالات بل اني ارى ان كل بلد توجد به  
استعمالات تختص باهله لا توجد في بلد آخر ولو كانت من مملكة  
واحدة واخص من ذلك اهل البلد الواحد توجد عند طائفة منهم  
استعمالات لا توجد عند غيرها واني اعرف لليهود بتونس استعمالات  
في عريتهم لا توجد عند المسلمين فهل امكن ضبط هاته الاستعمالات في  
لغة واحدة وقد اجابني بانهم يعطون لاستعمال الدارج في تونس والجزائر  
واطلعت على قاموس من هذا النوع في جزء ضخيم يذكر لي انهم يخصون  
العربي القديم بما يستعمل في الكتابة من اصل اللغة العربية المعربة  
وهنا لاحظت شيئا لا بأس بالتنبيه على اعتباره في استقسان هذا  
التقسيم لمن يتعلم العربية من اهل باريس حيث انهم يراد منهم معرفة  
الكلام الدارج الذي يحصل به التخاطب ومعرفة عربية الكتابة ليصلوا  
لنافعها وهذان مقصدان صحيحان يحتاج اليهما الباريسي اما ابناء  
العرب في البلاد العربية الذين حفظوا اللسان الدارج بلرواية من  
آبائهم ورفقاتهم ولا يراد من تعليمهم العربي الا العربية كاصلية فاذا  
دخلت تعليمهم مفردات الدارج او تراكيب البربرية حالت تعليمهم العربية  
اخذوها بصفة انها عربية واختلط لسانهم فلا يزدعم هذا التعليم الا  
جهلا بالعربية الحقيقية نعم بصير جهلهم مركبا فينسبون للعربية ما ليس  
منها استنادا لعلمتهم المختلطة هذا في المفردات وكذلك حالة التراكيب  
فان للعربية قواعد اصلية وبلاغية معتبرة في التقديم والتأخير وصور  
التراكيب ربما كانت على عكس ما هو معتبر في غيرها من اللغات لاعجمية  
فاذا ما الكاتب العربي في كتابته وطائفة اعجمية خرج بهما من  
النصاحة العربية انحط كلامه عن درجة الاعتبار في البلاغة والانساء  
لانيق من العربية فيصير ذلك الكلام عند البلاغيين من باب كلام  
السوقة الماسح بصوات الحيوانات في مجرد الدلالة على المعاني الجهورية

اعرف هذا  
التنبيه في تعلم  
العربية

دون اعتبار للطائف البلاغة وسريان « انه لامراض في الاوصال يعظم به  
الصرر على اللغة العربية في البلاد العربية مع ان اللغة العربية الاصلية  
هي الجامعة لسياسات العرب وآدابهم واخلاقهم التي انبنت عليها الاحكام  
الاسلامية ولذلك كان من واجبات كل امة تعتني بالعلوم على العموم  
ان تهتم بحفظ الاسرار العربية الى الغاية التي تتراد منها في ذلك وقد  
وجدت مكتب اللغات الشرقية شادت له الدولة بناء ضخما في  
مطلعه دربوز من حجر ثمنه ثلاثون الف فرنك واسفل جميعه محمل  
تسخين لتدفئته في الشتاء بمقدار ما يحتاج اليه من الحرارة وكل قسم  
من اقسامه مكتوب عليه بقلم تلك اللغة التي يختص بتعليمها وعلى  
النسم العربي كتابة كوفية . اما خزنة كتب هذا المكتب الموائمة من  
تلك اللغات فهي تحتوي على نحو الخمسة والعشرين الف كتاب بين  
خط اليد وطبع ومن وجوه تيسير تناول كتبها وجود قديمة معافاة في اسماء  
الفنون واعدادها ثم توجد صناديق تحوي اوراقا من الكرطون كل ورقة عليها  
اسم الكتاب وموائمه وعدده من الخزنة وذلك لاوراق مرتبة على حروف  
العجم باعتبار اسماء الموائمين وجميعها مخروزة في عمود من نحاس لا تخرج  
منه وقد ذكر لي المكلف بها ان الكتب المطبوعة بتونس كلها هنالك  
فطابت الشرح البيروني على ايساغوجي فناواني اياه حالا بعد ان اخذ  
دودة من مجموعة الاوراق ورايت هنالك لوح فبر بالكوفي بنارنج ربيع  
الخرسنة ١٢٢٤ ووضعت على مجموعات المدرسة وهي مجموعات مطبوعة  
يكنونها معلوما المدرسة بعد كل ثلاث سنين كل معلم يكتب بخطه منها  
صفحة بضم اللسان الذي هو بصدد تعليمه ينقلها من كتاب وقد رايت  
في احدها من الخط العربي قطعة من تاريخ ابن المنقذ وقطعة من  
المدونة وقعة من حاشية على الرسالة وبعض ذلك مكتوب باليد وبعضه  
مطبوع بالثوتغرائي وفي ساحنة المدرسة صورة المعلم ساسي سباشستر  
شارح معالم الحرمين وهو اول مدرس بالعربية في تلك المدرسة وقد  
ابني عليه « عام » الشيخ رفاعة باشا في رحلته واجتمعت بحفيدة للبيت  
في سن الشيخوخة بحسن العربية وشهرته في الفارسي والتركي وهو

أعرف زيارة  
مكتب اللغات  
الشرقية

يؤمّن مدرس التركيّة بكوليج دي فرانس والّف فيها قاموسا مهمّا وليس  
ما شرحتّه هنا في احوال مكتب اللغات الشرقيّة هو نهاية عناية باريس بتلك  
اللغات بل هو المكتب الابتدائي لتعليمها فقط وفوقه مكتبان آخريان لا  
نطيل بسّرح ما احتويا عليه وانما نذكر اللغات التي تتّبع فيهما مزاواتها  
فالمكتب الثاني مكتب اللغات الكلاسيكيّة وهو كوليج دو فرانس يعلم  
العامّ الكلاسيكيّة في تسع لغات وهي العربيّة والتركيّة والفارسيّة  
والعبرانيّة والسريانيّة القديمة والصينيّة والسكوتية واليونانيّة واللاتينيّة  
وهذا اول مكتب اقيم فيه يعلم العربيّة في باريس منذ اكرم من مائة  
سنة ومدرس العربيّة به اليوم هو العامّ باربييه دوميند رتبس اكدمية  
الاداب . والمكتب الثالث هو مكتب اللغات العديدة من العربيّة  
والتركيّة والفارسيّة والمحبيشيّة والاقبطيّة القديمة والبابليّة وهو يعلم من العربيّة  
غريبها مثل المعاني السبع ومدرس العربيّة به العالم صتمبرغ مدير  
مكتبة اللغات الشرقيّة وهو الذي اعتنى بطبع كتاب مسيبويه في باريس  
بصحاحه وحفظ نواحيه في عدة مجلدات . ومن اى العنايد المصروفة  
في هذه اللغات الرداءة ان دي معنى دال لاسس باللغات  
وكل لغة تطوى بحرف واحد وكذا في دال لاسس بالغات  
في مبالغ متصل اليه الاداب بين جولا كالقوام اللسان هو طرس "عروان  
وانوا على وجرة البسيان وكل اسن بانسان وانى وان ام او جزى هذا  
العرض لكن لا بد لي فيه من اذام اللغة القديمة بنى من تاصيل اللغات الشرقيّة  
تسبيح على المصدر من منفعنها بما يهم اولى العام وثالثه العرويد عمة في  
جميع مهالك الاسلام وجنوب آسيا واغاب افريقيا ولا نساء ولا ادب فيها  
واسع جدا وكنت تسهيها كيرة جدا واللغة التركية ام قدون لرافواميس  
ولا فواء الا في العصور الاخيرة واضيئها في لانساء ولا ادب استعاننت  
بالعربيّة والفارسيّة فصارت في هذا العصر الى حاله حسنة ولكن العلاقات  
السياسية بين الترك وفرنسا قضت بنعلها كما قضت على الترك بتعليم  
اللغة الفرنسيّة في المكاتب العثمانية ( واللغة الفارسيّة ) لغة في غاية الجودة  
ولطف المعاني وشعراؤها مشهورون وربما لا يسلمون الفصاحة والبلاغة

اعرف تشاصيل  
اللغات الشرقيّة



للغة العربية ولعلقة الدول بدولة ايران لزمهم تعلمها بل ان الجمعيات الهندية من الانكليز ينفقون اموالا كثيرة كل سنة في نشر اللغة الفارسية (واللغة الصينية) لغة واضحة واسعة الانشاء الى الغاية ومن اهم صفاتها كون الفاصلا احادية القطع لا فرق فيها بين الاسم والفعل والحرف فاللفظة الواحدة تكون تارة فعلا وتارة اسما واخرى نعتا باضافة الفاظ اخرى ذات معان مستقلة ولو ان ولاية الصين لم يوسسوا المجلس العلمية المكلفة بترجمة الكتب الصينية سنة ١٦٤٠ لما حصلت منافعتها للاجانب (واللغة الجابونية) مستعملة في الثلاثة الجزر المتكونة منها تلك المملكة وسكان الجابون ممنوعون من تعليم لغتهم لاهل هولاندة (واللغة الانامية) هي لغة اهل انام مملكة الكوشنشين وعلقتها مع فرنسا قبل استيلائها عليها اقتضت تناوب تعلم اللغة بين فرنسا وانام حيث ان الاناميين لهم رغبة في تعلم العلوم الرياضية يتعلمونها في مدارس فرنسا

### • المكتبة الكبرى •

ان اهمية الكتب في نشر المعارف بالمشابة لاولى ان لم نقل هي الركن الاعظم الذي يمكن ان يكتسب به اووا العلم ما يهديهم الى سبل الرشاد ولهذا كان اهتمام الدول بالمطابع ونشر الكتب بمقدار اهتمامها بالاصول العلمية ولقد كان خلفاء الاسلام اذا رحلوا استصحبوا معهم من الكتب ما تحمله القوافل فينتخبون للسفر احسن ما في خزائنها وذلك مما يزيد في سطوة شانهم فضلا عما هو حقيق من المطالعات والمراجعات التي تقع في مجالسهم الاوكية بين العلماء ولكن تقدمت الدول في هذا الصنع وتنافست في الكتب النفيسة وتوسعت في انواعها من اللغات توسعا يدل على مبلغ سعة العلم عندهم فنرى الممالك الاسلامية على عهد الخلفاء زاحمت في اقتناء كتب اليونان بترجمة العلماء على ما سبق بسطه وذكر المقرئ في نفع الطيب ان الحكم جمع من نفائس الكتب اربعةماية الف مجلد وكان يستجلب المصنفات من الاقاليم والنواحي بئذلا فيها الاموال حتى حاصرت عنها خزائنه وقلما وجد في خزائنه كتاب الا وله فيه قراءة ونظرا وبعث

تأخر في  
العرب بالكتب

في جلب الكتب الى افريقيا وبلاد فارس ومصر وبلاد العرب وكتب  
 بنفسه الى مولفى زمانه يطلب منهم كتبهم واجازهم عاينها خير الجزاء وقال  
 ابن سعيد في قرطبة انها اكثر بلاد الاندلس كتبها واعلمها اشد الناس اعتناء  
 بخزائن الكتب حتى ان الرئيس منهم الذي لا تكون عنده معرفة  
 يحتفل في ان تكون في بيته خزانة كتب وينتخب فيها ليس الا لان  
 يقال فلان عنده خزانة كتب والكتاب الفلاني ليس عند احد غيره  
 والكتاب الذي هو بخط فلان قد حصله وطفر به اذ قلت واليوم فرى  
 ممالك اوربا متزاحمة على اقتناء كتب اللغات الشرقية لاجتناء ثمرة  
 علومها ولقد اتفق لي ان تذاكرت مع احد مشايير علماء باريس في التوارين  
 العربية المختصة بالمملكة التونسية وذكرت له كتاب الحلل الهندسية  
 للوزير السراج وانه لا توجد منه نسخة كاملة عندنا لوقوع احراق جزئه  
 لاخير فاطلعت على ديوان كتب مكتبة المونيك في البايرة من المانيا  
 فاذا فيه نسخة مورخة بسنة ١١٢٦ تامة مولفة من اربعة مجلدات  
 وهذه غاية عنوان ما وصل من نفائس الكتب العربية للمكتبات الاورباوية  
 وهنا مسألة شغلت افكار كثير من اهل العلم وهي مسألة حرق  
 الكتب التي يدعى وجودها عند فتح الاسكندرية على عهد خلافة  
 عمر بن الخطاب رضي الله عنه والمورخون بين مثبت لها ونفي ولقد  
 رايت فيها تحريرا مهما احببت ان ننقله هنا برمتها من تاريخ الزمان المتوسط  
 للمؤلفين دويان وفريفو معلمى مدارس باريس بصححة ١٢٩ وصححة ١٤٠ في  
 ذكر خبر فتح مصر والاسكندرية من عام ٦٢٩ الى عام ٦٤٠ مسجى على يد  
 عمرو بن العاص حيث قال ان شدة اسف اليونان على ملكهم كان سببا  
 لتحرير تاريخهم ثم قال وفيما يقال ان هذا الثاني احرق خزانة كتب  
 البتوليميين وانه قبل احراقها استاذن الخليفة عمر بن الخطاب رضي الله  
 تعالى عنه عما يصنع بهذه الخزينة من الكتب وانه اجابه بانها ان كانت  
 موافقة للقرآن فقد اغنى عنها القرآن وان كانت مخالفة له فلا خير في  
 ابقائها وان عمرو اذن بالقائها بافران حمامات الاسكندرية وتسخينها بها  
 مدة ستة اشهر وهي قدر اربعماية الف محاد اما راي المصنفين فان مثل

اعرف مسألة  
 احراق كتب  
 الاسكندرية

هذه الخرافات لا يقبها العقل لادلة . اولها ان ذلك مخالف لسيرة العرب  
الذين هم اشد حرصا على التمدن والتخلف على المعارف والكمالات .  
وثانيها اذا لم نجد هذه الخرافات في تواريف ذلك الوقت بل لم توجد  
الا في كتب اللبثراج "شئ طهر في الوجود بعد الواقعة بستمائة سنة .  
وبلدي" "نا وجدنا في التواريف وقوع حريقين من غير تعدد وانحرق بعض  
الكتب فيهما وذلك في وقت سيراز امير نذر الروماني وتيودوز وتاريف  
الاخير سنة ٢٩٠ من التاريف المسيحي وان بقية الكتب استهلكت بعدم  
الاحتياط ونزل بعضها الخبزبة اسطبول او غيرها من البلدان وعلى كل حال  
في هذا عمرو بن العاص لم ياذن معسكة بعمل اعمال الغالين كالنهب وغيره  
سوى هدم . وقع من بعض حيوط الحصون بالاسكندرية وبنى مكانها  
الجامع الذي سمى بـ "جامع الرحمة" وقد فعل من البر والمعروف  
. لا يحصى اذ وصورة المكنوب المنسوب لعمر بن الخطاب على ما رايته  
في تاريف مصر الحديث . اني نهيتك بالثور العظيم الذي اوتيته وانك  
اول من ولي مصر من المسلمين اما المكتبة فلا بخاوان تكون كتبها مصدقة  
في الكتاب "عريز فلا حاجة ابغائها او منفضة له فهي رحس وضلال  
وعلى التديروين حرقها" اولى انه وكان امر دة المكتبة مكتوما وكان معظمها  
مكتوبا على البايروس البردي والتدقيق انه كان ذهابها على عهد  
البطاسة ومن جاء بعدهم من الروم انشاء الحروب لاهية وام يبق  
منها شئ الى "التيوح الاسلامي" اقول بعد تحرير المسألة بما نقتنه  
من افلام المنصفين يمكن لي في هذا الصدد ان ادعي ان سبب اضمحلال  
علوم العرب هو ملائمة كتبهم ولا فليقل لنا اهل اسبانيا اين الثمانون  
الف كتاب التي امر كردينالهم شيمنز بحرقها في ساحات غرناطة بعيد  
استظهارهم عليها فاحرقوها وهم لا يعلمون ما يعملون حتى افنوا على ما قال  
مورخهم رباس الف الف وخمسة آلاف مجلد كاهها خطتها افلام العرب  
وليتم يخبرون كم من كتاب لعبت به فيرانهم بعد ذلك حتى لم يبقوا  
من معارف العرب ولم يذكروا وما يقولون من السفن الثلاث التي ظفروا  
بها مشحونة بالعجادات العربية الضخمة طالبة ديار سلطان مراکش

أعرف أحراف  
كتب العرب



فسلبوها والقوا كتبها في قصر لاسكوريال الى سنة ١٦٧١ حين لعبت بهما  
النيران فاكلت ثلاثة ارباعها وام يستخلصوا منها الا الربع لاخير حين  
استفاقوا من غفلتهم وعلوا مقدار جهالتهم ففوضوا الى ميخائيل القيصري  
الطرابلسي الماروني ترتيبها وكتابة اسمائها فكتب لهم اسماء ١٨٥١ كتابا  
منها وما بالعهد من قدم فان خزان كتب السلطنة المختصة بالبلاد التونسية  
تلاستها لايدى السبنيولية عند تغلبهم على البلاد فكان تساقطها فيما بين  
البحيرة وجامع الزيتونة موطنا لادواب وبممل ذلك تسود وجوه التواريخ  
ولكن بمنة الله لم تنزل بئمة من علوم العرب في بقية كتبهم القديمة وما تجدد  
من علومهم وتآليفهم في مكينات لاستانة والمغرب لاقصى ومصر والشام  
والبحار وتونس والجزائر نسأل الله ان يديم عنايته الرجل بهذا المثال  
ولو اردنا ان نسردها احصائيات المكتبات العمومية في المملكة المتعددة  
هذه العصر لاطلنا نجاد القول ولكن نستصر على تحمل رحلتنا وموضوع  
بحنا فعد بلغت المكتبات العمومية اليوم في باريس خمس مكينات  
كبرى عدا مكينات المدارس التي تخص بها اذ كل مدرسة تخصصها مكتبة  
على م سبب ذكره في المدارس السابقة بحيث توجد في باريس نحو  
اربعة عشرة مكتبة وفند دخت لاكبر المكتبات العمومية وهي بشرى ريش  
لوى تثت كل يوم ست ساعات مبدوحة الساعة العشرة صباحا واربعا  
منقشمة قسمين احدهما للكتب الخطية والاهنى للكتب المطبوعة وكل ادارة  
تختص بجزء من المكتبة بحيث ان الكتب الخطية محاطة الطاق الاعلى  
وكتب المطبوعة محاطة بالطاق السفلى اما خزنة الكتب المطبوعة فهي عبارة  
عن قبة مربعة من انظم البيوت تحيط به خزائن الكتب الى اعلا  
وفي جوانبها بيوت لا يباع البصر الى متنها طولها جميعها محاط بخزائن  
الكتب وارتفاعها مقسم الى طبقات كل طبقة لها سام من حديد واممها  
طريق من حديد يمر ايدى الراجل لادارة الكتب وساحة تلت الغبة المتسعة  
هي محل للانتساع والمطالعة نحوى اكثر من الف كرسي تحيط بطاولات  
الكتابة عابها الحابوطريق اخذ الكتب جوان الداخل يوجد عند المدخل  
محل ادارة به تذاكر مطبوعة من كاغد احمر ياخذ منها الداخل ما شاء

اعرف تفاصيل  
المكتبة الكبرى

فيكتب في التذكرة اسمه ولقبه ووظيفته او صناعته ومسكنه وعدد الكرسي الذي عينه لنفسه من محل المطالعة ويذكر بها اسم الكتاب وعدده ويناولها لاحد المناولين فيانيه الكتاب حالا فان كان في الطاق العلوي من ذاك الخزان فنوجد هنالك رافعة توضع فيها الورقة وتصعد بحركة لتسم وجود الكتب فياخذها المناول بذلك الطاق ويضع الكتاب فتنزل به الرافعة فيتناوله المطالع وعند فراغه منه يسلمه لمحل الادارة فتطبع على ورقة تسلم بطابع الرجوع وتبقى الورقة بالادارة ويمكن اخذ الكتاب لخارج المكتبة باذن المدير وذلك فيما يخص الكتب الخطية لندورها اما الكتب المطبوعة فلا يسوغ اخراج كتاب منها لسهولة الحصول عليها ويوجد عند كل خزانة اوراق من الكاغد الخشن توضع الورقة منها موضع الكتاب الخارج بعد الصافي ورقة بها في بيان الكتاب وبيان مستعيرة وجميع الكتب على اوراقها اعداد ومطبوعة بطابع المكتبة في مبدتها ومنتهاها وبالصيغة التاسعة والتسعين من اوسطها . اما ترتيب المكتبة بعد انقسامها للفسدين من كتب مطبوعة وكتب خطية فكل قسم ينقسم الى لغات وكل مرتب على حروف المعجم ترتيبين احدهما باعتبار اسماء المؤلفين في دفاتر تخصصه والاخر باعتبار اسماء الكتب في دفاتر تخصصه ودفاترها تتضمن بيان اسم الكتاب وعدد صفحاته وتاريخ نسخه او طبعه واسم المؤلف وبلده وبيان الفن الذي هو موضوع الكتاب حيث ان كتب الطبع ليست مرتبة فنونا . اما الكتب الخطية فبعد تقسيمها الى لغاتها كل لغة منها مرتبة على فنونها وكل فن مرتب على حروف المعجم بالطريقتين السابقتين ومن احسن ترتيبها ان الرسائل الصغيرة التي تجتمع في مجاميع مختلفة الفنون او يختلف حرف اسمها او اسم مؤلفها توجد كل رسالة منها في فنها وحرفها عليها عدد الكتاب من اصل الخزانة بحيث ان ذلك العدد يتكرر بعدد الرسائل من غير ملاحظة سابقة او لاحقة وذلك من احسن وجوه الضبط والتيسير . اما للاحتفاظ فقد بلغ بها الى غاية واعظم ما رايت من وجوه وجود خزنة ماء تحيط بالمكتبة ولها ماكنات انايبها متصلة بجميع فروعها بحيث لو اخذ الحريق في قسمه

من المكتبة يفتحون له انبوبه من الماء فيحيط به من جميع جهاته ولا يتجاوز الى غيره ومبالغ مصروني الدواة على هاته المكتبة اربعماية الف فرنك منها نحو المائتين لمرتبات لادارة والماقي لشراء الكتب . ومبالغ ما في هاته المكتبة العمومية على ما رايته في بعض الاحصائيات ثلاثة ملايين مجازا من الكتب المطبوعة وماينة وخمسون الف مجلد من كتب الخط وبها ثلاثةماية الف من الخرائط الجغرافية ورسم حركات الحروب وغيرها وبها ما وى من الالواح المصورة والمنقوشة وذلك دون مسكوكات الامالك والامم المضروبة على الفضة والذهب والفضة والذالك كانت هاته المكتبة تنقسم الى قسم الكتب المطبوعة وقسم الكتب الخطية وقسم الخرائط وقسم كتب الموسيقى وفيها فرع للمسكوكات القديمة ومجموع ما فيها من اللغات هي اللغة الفرنسية القديمة والجديدة واللاتينية واليونانية والاسبانية والباسكية وهي لغة الباسك تنسب لطائفة من الامير يكانبين القدماء توجد بين الفرنسيين والاسبانيون والاطليانية والانكليزية والالمانية القديمة والجديدة والالهنية والدانمركية والسويدية والمكوبية والرومانية والارمنية والهنكارية والتركية الشرقية والغربية والزرديذ وهي المدرسة القديمة والفرسية الجديدة والعبرانية والسريانية والكلدانية والفينية والبرابرة والمصرية القديمة والقطبية والسريانية والعربية والبربرية والحميرية والنبطية والصاوية لغة الصابئة من جزيرة العرب واحدة سه طرا و لغة اهل بطا و لغة تبت واللغة الصانسكرية وهي اشرف اللغات الهندية و لغة بلندا وبالي وتبول وفزرتي الجميع من الجهات الهندية والهندستانية والكمبودجية ولا امية والاميند والجابونية والجاريد واحدة من اكسار و لغة لسيلاند و لغة ساندلى من سرنديب و لغة السبنيفال و لغة فرانس من الجزر الخالدات و لغة المكسيك واللغة الحبشية فهذه لانسان والخمسون لغة كل لغة منها تخص بنوع من العلامات الدالة عليها واقدامها الخطوط التصويرية وهي الخطوط القديمة من مبداء وضع العلامات وضعت لها صور المسماة تدل على اسمائها وجعلت لها علامات تدل على ما يقوم بالاسماء من الصفات والاحداث ومنها اللغة النبطية القديمة بمصر واللغة الصينية التي علامات

اعرف ما  
استقامت عليه  
المكتبة من  
الانواع واللغات



أعرف الكتابة  
الحبلية

كلماتها المستعملة تباع فحرفين وخمسمائة علامة بعد تهذيب اللغة وترك  
مهجورها وإلا فإن اللغة القديمة توجد لها ٤٤٤٤٩ شكلا ولكن توجد في  
مملكة البيرو من اميركا علامات للكلمات عجيبة وهي تعد في حبال  
وتسمى الكتابة الحبلية والكتاب عندهم عبارة عن مجموعة خيوط يعقد اولها  
العقد الاول علامة على كلمة معينة والعقد الثاني علامة على كلمة معينة وهكذا  
وعند اللغة او العلامات اقرب للسذاجة من التصوير غير انها لا تعد في  
باب الكتابة وهذا كانت الكتابة التصويرية هي الاولى ثم كان الخط  
المسماري وهو مولف من اشكال مسمارية قائمة بتقارناتها علامات تخص  
بالدلالة على حروف مخصوصة وهذا منه البابلي والفينيقي والفارسي القديم  
ثم كانت الحروف المشكلة باشكالها والمشكوة بعلامات تكييفاتها . وليس  
مرادى ان تنتشر في هذا التقسيم الذي انفرد به فن جليل لم كتب  
تدرسها علماء اللغات اما دخول كتب اللغات الشرقية لمكتبة باريس  
الكبرى فمبدوء كان في عام ١٧٣٩ وكان ذلك بدخول كتب اللغة الاغريقية  
واللاتينية اولا ثم وقع التوسع فيها بحسب ما تقتضيه التقدّمات في الاشياء  
ولما كانت الكتب الخطية من هاتئ اللغات بالمائة الاولى في ملاءمتها  
واحتوت هاتئ المكتبة على نحو المائة والعشرين الفا من الكتب الخطية  
تبلغ كتب اللغات الشرقية فيها الى ما يناهز النصف ففد رايت ان نورد  
جريدة عدد الكتب الخطية من اللغات الغريبة عن موضوع المكتبة  
فتوانا على ما تحتوت عليه هاتئ المكتبة العمومية

١ ٨ ٦ ١ ٢ كتب اللغة اللاتينية القديمة والمتوسطة

٥ ٦ ١ ١ كتب اللغة الاغريقية

٤ ١ ٢ ٢ كتب اللغة العربية

٠ ٠ ٢ ٨ ٤ كتب اللغة الارمنية

٠ ٠ ٠ ١ ١ كتب لغة اهل بطا

٠ ٠ ٠ ١ ٧ كتب اللغة البربرية

٠ ٠ ٠ ٠ ٦ كتب من اللغات الافريقية

٢ ٨ ٦ ٦ ٤

نقلت جامعة عدد الكتب يمناه	٢٨٦٦٤
كتب اللغة البرمانية	٠٠٠٧٠
كتب لغة بوفى	٠٠٠٠١
كتب اللغة كمبودج	٠٠٠٩٦
كتب لغة يرنوف الزندية من الفارسي القديم	٠٠٢١٧
كتب اللغة الصينية القديمة والجديدة	٠٤٧٨٢
كتب اللغة التبتية	٠٠١٢٤
كتب اللغة الحبشية	٠٠١٧٥
كتب لغة الجراكمة	٠٠٠٢٤
كتب اللغة العبرانية	٠١٢٥١
كتب لغة الجابون	٠٠٠٩٢
كتب لغة اهل لواو بشط افريقية	٠٠٠٠١
كتب لغة اهل مداكسكار	٠٠٠١١
كتب لغة اهل جاوة	٠٠١٠٥
كتب اللغة المصرية القديمة ببيروس	٠٠٢٢٥
كتب لغة المكسيك	٠٠١١٥
كتب لغة بالي من الهندي القديم	٠٠١٢٧
كتب لغة الهندستان	٠٠٠٤٢
كتب اللغة الفارسية القديمة والجديدة	٠١٤٩٥
كتب لغة قديمة باوستراليا	٠٠٠٠١
كتب لغة العداينة	٠٠٠١٩
كتب لغة اهل سموتة	٠٠٠٢٤
كتب سنسكري بنغالي	٠٠٢٤٢
كتب سنسكري دفاندارى	٠٠٢٩٠
كتب سنسكري فرانتام	٠٠١٢٤
كتب سنسكري نفرم	٠٠٠٢٦

٢١٤٩٥	ثلاث جمعة عدد الكتب محوارة
٠٠٠٠٥	كتب سنسكريتي سنسكريتي
٠٠٠٦٣	كتب سنسكريتي نالدا
٠٠٠١١	كتب لغته سبام
٠٠٠٤٣	كتب لغته سنسكريتي من سرانديب
٠٠٠٣٤	كتب اللغة السورينديت
٠٠٠٥٤	كتب لغته نيمول
٠٠٠٥٩	كتب لغته نالدا
٠٠١٣٥	كتب لغته تيبتي
٠١١٣٥	كتب اللغة التركيت القديمة والجديدة
٤٠٨٦٦	

اما كتب اللغات لاورباوية وغيرها الخطية فهي التي منها  
استكمل عدد المائة والعشرين الف كتاب منها باللغة  
الفرنسوية فقط ما رقم يمناه والباقي من بقية اللغات

٢٦٤٨٤  
٦٧٣٤١

وبما مهد ذلك هنا من تفاصيل احوال هاته المكتبة الكبرى يمكن ان تعلم  
اهمية زيارتها ولذلك دخلتها بعد زوال يوم الاربعاء السابع عشر من  
بوايه سنة ١١٩٩ وتلقانا بها حافظ دفر الكتب الخطية ارتفيك درامبورغ  
ومؤنسب مشرك في عموم اللغات الشرقية القديمة والجديدة مع توسعه  
في اللغة الفارسية وقد ترجم منها ناريخ الطبري الى الفرنسي اخيرا  
وطبعت ترجمته والسدة جوزاف درامبورغ كان مصحح المطبعة وهو  
لان شين بصير من مشاهير اساتيد العبراني والعربي وقد اكرم تلقينا  
واحدة هذا وطاف بنا جميع قسمه من الكتب واطلعنا على اقدمها وعلى  
الغريب منها اما كيفية وضع هاته الكتب فهي على النحو السابق ولكن  
لها صالات طويلة من البيوت جميع طولها له قسائم على عرضها عن  
اليمين والشمال من خرائن الكتب ذات الوجهين لا يزيد ارتفاعها عن  
مباغ وصول اليد عند المذولة في الارتفاع ثم يكون طاق آخر مشاهها وليس

اعرف الدخول  
المكتبة العمومية



بين القسمة والاخرى اكثر من نحو ميترو وبذلك امكن لنا ان الصلات  
على اتساعها وارتفاعها ان تحوى تلك المبالغ من الكتب وهذا القسم نخبر  
به ايضا بسبب الانتساح والمطالعة على نمط ما سبق شرحه في غاية  
الاتساع ملتن بالعلماء والمطالعين وقد وفقت في هاته المطالعة على خمسة  
وعشرين نقلا من المخطوط التي لم تسبق لي مشاعرة اشكالها ورأيت منها  
كنا غريبة الوضع والموضوع بحسن مساهدة ذلك الشاب وايضا فبين  
ها ما امكن لي الاطلاع عليه مما لا بطاع على مناه النزاريين لاكتسبه  
على العموم واول ذلك كتب اللغة العربية من انواع المخطوط الكوفية  
الاصلية والمخطوط الاندلسية والنمسية والارسية والشرقية والمعرية  
والبربرية كل باثن خطوط ورايت مصححا كوفيا مورخا بالمائة الفية  
من الشجرة ونسخة من مقامات الحريري بخطه ووقفت على نسخة  
من كتاب ارسطوطالس المسمى ريطوريقا السوفسطيقا اي الخطابة  
السوفسطائية في مجلد كبير بخط مشرقى من نسخة سنة ٤٢٢ هجرية وعلى  
هامشها خط الوايد بن رشد واللغة السريانية القديمة رايت منها مجادا  
نسخة من النوراة في الرقي مكتبة سنة ١٢٢٢ مسجدة وكذلك اللغة السريانية  
الجديدة واللغة اليونانية رايت منها كثيرا من نسخ الانجيل القديمة  
واقدمها نسخة من نسخة في القرن الرابع بعد المسيح وكذا من النسخ  
المشقة على صور تاربخية من اتفن صناعة اليد والمذهب  
ولاوان بحيث ان اعلى الصفحة مكنب واسناده فيها الصور لاروبي  
الناظر حين القراءة وعلى هذا النمط رايت النسخة التي كان يقرأ بها  
لامبراطور شارلمان الذي كان على عهد الرشيد في بيت الانبار واللغة  
العبرانية رايت منها نسخة من النوراة من نسخة سنة ١٢٢٢ مسيحية  
واللغة التركية القديمة المعروفة بالتركية الشرقية واللغة الارمنية القديمة  
المسماة بالزرد وهي لغة كنهم من الديانة الماجوسية رايت منها نسخة من  
تاريخه مارك فارس المسمى شانامي فيها صور الوقائع بالصويرة الماوان  
المذهب مكتبة سنة ١٤١١ مسيحية واللغة الارمنية الجديدة رايت منها نسخة  
تاريخه الطبري من نسخة في القرن الثالث عشر المسيحي وعن هاته

النسخة ترجمه درامبورغ على ما اخبرني به واللغة التركية الجديدة  
 ولغة الجراكسة من التوقاز واللغة الصينية القديمة رايت منها كتباً  
 ومئات قديمة ورايت حروفها الجديدة في معلقة بها نحو مائة حرف  
 ورايت خريطة مكتوبة باصني من عدل اهل الصين واغة كوري من  
 "عس واغة كمودج من ازام القديمة رايت من كتبها ما هو مكتوب في  
 ربي منحوت من خشب الخيزران عرضه نحو ثلاثة اصابيح وطوله  
 نحو نصف ميتر وكل ورقة مستوية من اعلاما وجميعها منطوم بخط  
 والكتابة في ذلك الورق بنقش الحديد ثم سودت بقشر الجوز ولغة  
 كمبودج الجديدة واللغة الهندية واغة سمرا المسماة سمارة وهي  
 اذابل من الفينيقي واغة الصابرة رايت منها مجلدا ضخما متسخا  
 في القرن السادس عشرية دقون الكتاب من مبدئه لايفن الى منتصفه  
 ثم بقلبون الكتاب كله فيصير يمينه شمالا وشماله يميناً فببب دقون من  
 هذا السبعين نصف الناف الى ان ينتهي في الوسط واللغة الحبشية رايت  
 منها نسخة من التوراة متسنة على عهد الملك (يكون املاك) في القرن  
 الهادي عشر مسكبي واللغة القبطية رايت منها كتابا معربا الى العربي  
 في هامشه واغة الارمن واغة سنسكري الدينية من الهندي تكتب  
 كتبها من الاعلى الى الاسفل وتفتح مثل فتحة السفينة عندنا وهي في صورة  
 دوائر واغة مهرتي من الهندي واغة اهل تبت كتبها مثل الدفاتر  
 طول الواحد نحو ميتر وعرضه نحو الربع وتفتح بعرضها واسفارها من  
 الارجح واغة بالي القديم من الهندي ولغة اهل برمانيا ولغة بومول واغة  
 تانغا واغة هندو ولغة جاوة واغة اهل صوملة بالمغرب من البرابرة رايت  
 منها كتابا حروفه عربية والفاظه من لغتهم مشروحة بالعربي باقحامات  
 بين السطور واغة سافلي من جزيرة سيلان واللغة اللاتينية رايت منها  
 كتابا في تراجم الصالحين واغة اهل سمطرا واغة اهل بطا واغة المكسيك  
 وجميع هاته اللغات التي وقفت على كتبها متباينة الخطوط ولاشكال  
 والاصطلاحات بحسب ما اقتضته علومها المنتشرة بين علماء اللغات  
 الشرقية اما كتب اللغات لاوروباوية من الطبع فرايت منها كتباً من

طبع قطانبير مخترع الطبع بتاريخ سنة ١٤٦٠ مسيحية ورايت كتابا من  
اول ما طبع في باريس سنة ١٤٧٢ وكتبا من اول الطبع بالتصوير سنة  
١٥٠١ ورايت في محل الاثار بها تجايد الكتب بصفايح الذهب عليها  
الصور الجسمة مرصعة بالياقوت البنفسجي مما يجادون به التوراة  
ولانجيل وكذلك تجليد الفضة على انواع في الصفايح مختلفة النقش  
والتصوير والتجايد بلعاج المنقوش اتقن النقوش وهذه الانواع من  
التجايدات الثمينة الخص بصدايقها الزجاجية بيت واسع ومع ما عليه  
هذه المكتبة من السعة والنوسعات لها فرع قريب منها يحتوي على  
نحو مائة الف مجلد من الكتب المستعملة في اللغة الفرنسية المطالعة  
والنسب للعموم ولا يسوغ خروج كتاب منها حيث ان جميع كتبها من  
النوع المتداول بين العموم وفيما ذكرناه من تفاصيل هاته المكتبة كشاية  
لاهل الدواية غير ان التنبيه على اعتناء الدولة بهذا الشأن يعنى على  
ان فذكر ان مدير القسم الخطي من هاته المكتبة ذكر لي في ذور التوارين  
التونسية في المكتبة وبعد ايامي قدم اتونس مدرس العربية هناك واطلع  
على ما عندي من الكتب فهديت له بعض التوارين التونسية لجعلها  
في المكتبة العمومية وبعد ذلك وعاني مكتوب من وزير المعارف والثنون  
المستظرفة في هذا الخصوص نصه

الجمهورية الفرنسية وزير المعارف والثنون المستظرفة قسم الكتابة  
والحساب في ٦ مايو سنة ١٩٦٠

سيدى وصاني بواسطة المسيو هوداس "اعلم بدروسه اللغات الشرقية  
نسخة عربية في جزاين من التاليف الذي تفصلتم باهدائه لقسم  
النسخ من المكتبة لاهلية وقد بادرت بارسال ذلك التاليف الى فاطرها  
العمومي ومع اني اشكركم كثيرا على مكارمكم ارغب منكم ايها السيد ان  
تقبوا مزيد اعتباري لسيداتكم

وزير المعارف العمومية والثنون المستظرفة ليون بورجو  
وباسفله الى السيد محمد السنوسي حاكم بمحكمة الوزارة في تونس



## ✽ متخف اللوفر ✽

من أهم أسباب تقدم المعارف والاعتناء بشأنها بذل الهمّة في الاعتناء بالاداء القديمة التي هي اعظم دستور واصب دليل على احوال العصور الخالية والامم البالية اذ ما من امة مضت الا ولها خصوصية ومزية بانظر الى آدابها وعوائدها واحوالها الشخصية والعمومية واختلاط احوال توارثها ذات العصور يمنع من الوصول الى حقيقة ما كانت عليه تلك الامم والاسينط او الجسد في المعارف وجدوا تتبع الانار اصعب سند التحقيق التاريخي ونشروا عن هذا الاصل فروع وجب الاعتناء بها من اعمد اكماف ظروف قراءة الخطوط القديمة بوجوه من العلم مقدماتها يباغ بها العلماء الى نتائج يقينية وبتحقيق هذا الاصل من اللغات القديمة امكن انظر في فاسحة توارث تلك الامم واسباب تقدماتها ومباغ ما وصلت اليه في المعارف والاعمال والمنافع وقوة الدولة كما امكن الطر في اسباب تنميتها الى عكس تلك التقدّمات وهذا اعظم واعط لا تنقاء اسباب السقوط وافوى باغت على سواك مناهج التقدّمات التي طهر نجاحها في الامم السابقة ولم يزل هذا الاصل في تقدم بحسب ما تقتضيه لاكتشافات على الآثار العتيقة ولم يزل الباحثون عنها من العلماء يقفون على ما لم يسبق لغربهم وقوف على مثله حتى وقفوا على آثار الحثيين السابقين عن الذين سبقوا ووقفوا على آثار اخر ربما كانت اقدم من ذلك ولكن كل ذلك بعناية الدول المهمة بشأنها حيث انها قامت بواجب احترام الطائفة الذين فدوا بهذا الاصل الغريب ووفتهم حقوقهم المادية والمعنوية فاصبح مركزهم في العلم له شان عظيم وتنافس فيه اصحاب الهمم العلمية فتقدم بمزيد اسباب التقديم شان التقديمات العلمية بانساع نطاقها واتد كان الرشيد صندوق يحوى جميع خواتيم خائفاء لاسلام من بني امية وبني العباس يعتنى بشانه وهو من حفظ الآثار ولكن الاعتناء بآثار الامم السابقة من خبايا الارض لم يكن بابا معروفا من ابواب اكتساب المعارف حتى ان دارك العرب المسنولين على اراضي الامم السالفة من فينيقيا بالشام

ومن مصر وقرطاجنه وغيرها من اراضي الامم الرومانية لم ينتبهوا لهذا الشأن وكان الباحثون يدعون لاراعتهم بالرخصة منهم فيستخرجون منها نفائس تلك الاثار ويحملونها الى ممالكهم فيجتمع عليها طهارهم ويستخرجون منها علما نافعا ويعدون ذلك من مزيتة الباحث والحال ان رب الارض في حمايته من الجهل بما اياحه من ارضه وما وقع اخراجه منها وما استفاد به الغير من ذلك ويا ليتهم يشارك المستفيدين فيستفيد منهم ما يفيد به جنسه ومملكته ولكن لهذا اليوم هنالك من يطن في الباحثين من فحول العلماء انهم من ضعفاء العتول الذين يتطلبون كنوز الارض من دفائن الاموال بواسطة الدجالين الذين يدعون معرفة الخبايا بما عندهم من علم الغيب وهم لا يعقلون وربما ظن متعطل سلم من مصادفة الدجالين ان بهم هوسا يحملهم على نبش الارض واخذ بعض حمارتها وربما ظنوا ان ما يحمله الباحثون من انواع ما يجدون يبيعهم عليه ما فيه من النقرش للشرك بأثار بني النصرانية ولكن هيات للجهابذة من العلماء ان تكون هذه همهم في البحث الذي يستعملونه بواسطة الاسفار والسيارات بحثا تعينهم عليه دواهم المباشرة من الرجل الذين يعلمون قيمة المال ولا ينتقونه الا فيما ينفع الامة من الاعمال والطايبا ابصرنا افرادا في اراضي قرطاجنه وعموم اجهات التي كانت مساكن الرومانيين في المملكة التونسية يحنون من الاسفار ويحملون منها ما يجدون به غير ابتكار حتى فتح المتحف العلوي بما امكن جمعه بعد مدة لاعمال فحوى اثارها لموقع في العام لن يعرف منه الجادل سوى رواية شخص في تلك الدار وكانت الدولة المصرية جمعت من عجائب ادارها العريقة ما لا قيمة له عند اهل العلم ولكن اسمعيل باشا خديويها حملة سرجه على المال الذي لا يريد به سوى الباطل الى شهواته فباع تلك الاثار بمن بخس وان تبالغت ليرائمه وتعددت ملايينها فهى الا دراهم معدودة وغاية العام ليس لها حد يستبدل به مال معدود ولذلك اصبحت تلك الادار المصرية في متاحف فرنسا واندرية وايطاليا باسباب البيع والعطايا وسرقات المستخدمين وام يكن ما اخذه اسمعيل من ثمنها الا دون اجرة البحث

عنها وقد أخبرني احد مستخدمي موزاي ناسيونال في نابلي من ايطاليا حين كنت انظر في لآثار المصرية هنالك بان اكثرها حصل بسرقة المستخدمين ولكن الدولة اشترته كما اشترت غير المسروق واما فرنسا فقد اشترت ما حصلت عليه من لآثار المصرية بثمن لم يبال وان لم تكن شبة في جنب العالم وجهل الملوك لا يصون آثار المملكة ولا حقوق الامة فيبيعونها بكل ما يبلغون به الى اليهوداتهم وای آثار تبقى لملوك هذا منهم وذلك آفة الجهل والاستبداد والله في عبادة علم غيب هم اليه صاعقون وانا لله وانا اليه راجعون ولكن لم تزل الدولة العثمانية بمئة الله حافظة للآثار النبوية الشريفة على الوجه الاكمل وحفظت آثار سلاطين آل عثمان في مستودع لها يحرق نفائس لها بال كما حفظت آثار الانبشارية من عساكرها السابقين على الطور النظمي في وضع غريب اقامت فيه تماثيل جميع خططها ووظائفها السياسية والعسكرية والادارية والبلدية من نحاس على كل واحد منهم زينة الخخص به في ذلك العصر حيث كان تميز الخطط والرتب كلها انما هو بزي اللباس وقد دخلت لهذا الحل العجيب بالاستانة فرايت اثرا لحفظ ذلك التاريخ يعجز عنه العلم ببديني وجدت كثيرا من تلك التماثيل استبدلت بالشمع وكثيرا من اياها المئنة استبدلت بما دون بكثير واخبرني القيم ان ذلك كان بسقات المستخدمين ولا اخالهم الا انهم قضوا منها بعض ما تاخر من مرتباتهم للشمع بعيالهم ولا تصان لآثار الا بالمال للقيام بما يلزم لحفظها من الاعمال وتوجد في باريس محلات توضع فيها صور شخصية لعرضها على المنفوجين وهي من مادة شمعية واحسن ما رايت منها موزاي فريفان وهو رحل من مشاهير المصورين فقام بهذا الحل صور مشاهير الرجال المذخرين بحيث رايت فيه تماثيل قيصر الروس الكساندر الثاني وامبراطور المانيا غليوم الثاني ووزيرة البرنس بزمارك وامبراطور النمسا فرانسو جوزيف وملكة انكليرة فكتوريا والبابا ليون الثالث عشر ورئيس الجمهورية سعدى كارتو وملك ايطاليا امبيرتو وملك الصين حالة تصحيحه لمعاهدة فرنسا والجنرال مولانجي وصورة ميرابو رئيس الثورة الفرنسية

اعرف موزاي  
فريشان



سنة ١٧٨٩ ومنظر سجن ملك فرنسا وعائلته وما وقع بهم من الاحوال التي  
 فئسوا فيها المعروفة بواقعة الباستيل وهو في الاصل قصر شاده كارلوس  
 الخامس والسادس وآل من امرة ان صار سجنًا لذوي الغيرة الوطنية  
 وقالهم فيه الاضطهاد من الدولة الى ان ثاروا هاتمة الثورة وكسروا ابوابه  
 وقطعوا رءوس حراسه وبالاخرة هدموه لما نهالهم فيه من الظلم وفي  
 سنة ١٨٤٠ نصبروا مكانه عمودا يعرف الان بعمود الباستيل تذكارا لثورة  
 وقعت في جويلية سنة ١٨٣٠ وربما يسمى العمود لان عمود جويلية وفي هذا  
 المحل ثمائل راقصات وضاربات بالالات تضرب باللات ضربا موزونا  
 لا يمكن للمتفرج هنالك ان يميز بين الذوات الصورية والذوات  
 الحقيقية بل كثيرا ما نحسب الصور اشخاصا ولاشخاص صورا وهذا نذكر  
 ما رايت عليه متحف الآثار العتيقة في باريس في موزاي اللوفر وقد  
 دخلته عشية الثلاثاء من يولييه سنة ١٨٨٩ فرايت هذا القصر من اعظم  
 قصور باريس يمتد على بعد عظيم وهو من قصور ملوك فرنسا السبعين  
 وصار محلا لعرض الاشياء العتيقة من الهند ومصر واوروبا وجميع ما احتوى  
 عليه هذا الموزاي مرتب باعداد وله قواميس تشرح كل عدد منه بما  
 يحتاج اليه من الشروح التوضيحية والعلانية مع شرح ما عليه من النقوش  
 والكتابات شرعا يفيد السطرح عند المطالعة بحيث ترى المترجمين هنالك  
 كل واحد بكتابه في يده يتتبع به تلك الآثار وهي كتب تضاف بالاطاعة  
 ولايجاز على حسب ما يواد منها وهذا الموزاي يفتح كل يوم ست ساعات  
 مبدؤها الساعة العاشرة صباحا لعموم المترجمين مجانًا وقد ابتدأت منه  
 بالنظر في الآثار المصرية فرايت منها موميئات مصر التي هي اجساد  
 الحكماء والفراعنة الذين امكن تصييرهم في المدافن الخشبية لالاف من  
 السنين وقد كان تصيير تلك الاجساد باستعدادات من الشمع والادوية  
 المصبرة والارصاد والنقوش السحرية والعزائم التي يقع العسم بها على  
 الكواكب والالهة عند التصيير بحيث ان الميت تخرج احشاءه اولا  
 ويقع غسلها بمصبرات في ايام معدودة حالة كون الجنة مقامة في المانع  
 المصرية وتستحضر اها الادوات والروابط والادمان ويقع رسم الكسرات

اشرف متحف  
 اللوفر وما فيه  
 من التحف

المصرية عليها حالة عزيزة الحظ لها الى ان تتم اعمالها في امد طويل  
وتلك اعمال يختص بها من حكماء تلك العصور من انقروا ولم يبق لهم  
من علم ولا اثر سوى ما نقله التاريخ ولا يوجد من يقوم بالعمل به  
وهناك قبور هائلة من الحجر السماقي والفسيفساء والرخام عليها غطاء  
مرتفع عن جوانب القبر بعدد وعلمه صور المدفونين فيها وهناك صور  
انسانية وحيوانية هائلة في الكبر من الحجر السماقي والصخر وعلى تلك الصور  
كتابات بابلية او قبطية وهناك قطع من الحجارة والخشب والاواني  
والاوراق الخشبية عليها كتابات هائلة وهناك اواني واجرار مطلية بالملونات  
التي لم يغيرها طول الزمن وهناك اربعة سروج مصرية لها اكفال طويلة  
من الموبر عليها اهل من الذهب والرجان محفوظة في بيت كده منقوش  
بالذهب وفيه تمثال من فضة ومعاينات من الانماي اى التصوير الملون  
في مرآة حجرية صقيلة من ائقن الصناعة القديمة ورايت هنالك من دقائق  
الصناعة الاورباوية وبد صورة بلاد فينيسيا من بلدان ايطاليا مولفة من المزايا  
الجيد في وسطها اسم كل ذلك خريطة من صناعة انتونيو فاساور الشهير  
عملها سنة ١٥٧٢ ورايت هنالك خزانتي من الحجر السماقي المنقوش  
بالذهب وثلاثة صناديق من البلور تحوى مصوغا من نوع حقق النشوق  
المستطيلة والمستديرة كلها من ذهب مرصع بالالماس او الانماي يتجاوز  
عدده المائة وهى من هدايا الويز فيليب لزوجته ورايت بيتا مفروشة ارضه  
بمئمن من المزايا لونه يضرب للحمرة من ائقن الصناعة وكله مئمن منه فيه  
صورة بيضاء من المزايا ايضا والصور كلها صورة رجل على عجلة بيده  
زمام حيوانين يجرانها احدهما باسدين والثاني بثورين والثالث باثنين من  
الكركدان والرابع باثنين من الفرطاسة والخامس بفرسين والسادس بكبشين  
والسابع بتيسين والثامن بخنزيرين واعجب بيوت هذا القسم بيت يعرف  
بيت المرائى وبيت المرقص ببلغ طوله الخمسين ميتر وبع اثنى عشر شباك  
في حائط واحد عرض الواحد نحو ميتر ونصف وجدرانها مكسوة بالفسيفساء  
وسقفها وابوابها كلها منقوشة بالذهب وابوابها كلها مرائى وفيه اثار الملوك  
منها الماسة واحدة بقدر بيضة الدجاج الكبرى ذكرنا ان قيمتها اثنا عشر

ما يونا فرنكا وتاج لويز الثامن عشر مرصع بالياقوت الاحمر والازرق والاصفر  
 والابيض وبه حجارتان من اللاماس كل واحدة بمقدار الحوزة الصغرى وسيت  
 نابليون الاول مرصع الفضة كائراة الواحدة ونيشان يبلغ الخمسة عشر  
 صتميتر مربع مرصع بالياقوت البشجى اهدته دولة البرتغال لنابليون  
 الاول وساعة كبرى له من ذهب مرصعة بعر يش من اللاماس وخاتم فضة  
 الماسة اكبر من الائمة وعقد من اللاماس الكبير بعضه يبلغ مقدار الحوزة من  
 آسار زوجته اوبز الثالث وفيه صناديق من البلور مملوءة انوار ملوكة  
 عجيبة منها مهباس من اليد نى الاحمر وادة من ذهب منقوش انش نقش  
 وحسكة معلقة بهرآة من اليماني لاخض منقوشة بالوان من اليماني ايضا  
 وصحن يمانى منقوش بالذهب واوانى اخر منقوش بعضها بالذهب  
 وبعضها مرصع باليماني الملون بحيث ان ترصيع اليماني بمناء نعدة  
 من لطائف الصناعة القديمة ولا نجد له مثلا نضربه له سوى ما حكاه  
 المورخون عن دواة ابي جعفر المنصور من ان سوق الصاغة في بغداد كانت  
 تصنع فيه اوانى وجامات من الباور مرصعة بالجواهر واليوقيت للامراء  
 من ال الخليفة اما الكراسى التى عليها ثلاث اقدار فهى فى نظرى ايسر  
 اقل اهمية مما فوقها منها عاوان من المرمر لاخضتر على كل واحدة  
 منهما خريطة جغرافية منقوشة بانسجار وازهار وبهار من جميع الوان  
 المرمر وطاولتان من مرمر لونه مرمر مائل للصرة معرق بالابيض ام ار  
 مثله سابقا وطاولاة من المرمر الابيض عليها خريطة فرنسوية منقوشة  
 بالوان المرمر بحيث ان كل باد من المملكات بلون من المرمر واوديتها من  
 المرمر الابيض ام اراجهل منها . واما قسم التصوير الذهنى من هذا المتحف  
 فهو اكبر اقسامه يحوى على اتقن الصور التاريخية التى من صناعة  
 اشهر المصورين واكبر بيوتته بيت طوله نحو مائة وخمسين ميتر  
 مستغف بالبور وستقفه مقام على اربع وعشرين اسطوانة من الحجر  
 السماقى فى ست قسما وراء كل اسطوانة مكسو بالفسيفسا والمراى  
 على ارتفاع الاسطوانات وفيه اتقن الصور من حروب الرومان وغيرهم  
 والعلاء حسن من مل فى دة اتقن الصداست ومتم ط نسب من



الرسوم وباطن الاعلى من هاته القصور تليد انار بحرية من السفن والمراكب الشراعية وآلاتها القديمة والحديثة وصورة خليج السويس مع وجود جميع آلات حفرة المعدودة من تاريخه فردنيان ديلبس الفرنسي وحيث اوضحنا ان محتويات هذا المتحف مختصة بقواميس وسروج لا يمنع من الاطلاع عليها إلا الجهل باسانها فنرجو ان نرى من تدمرات السند العلمية ما يترجم لنا عن محتوياتها حتى يمكن لنا رجاء السطلع على ما في ضمنها من المعارف بوجه نهدي به لمعرفة قيمتها ونلاحق الافكار برجى بتجدد الاعصار

### المطبعة الدولية \*

هاته المطبعة محلها اليوم باوتيل روان نهج فيسي دو تانبل عدد ٨٧ وهي عبارة عن اعظم العامل اسمها لويز الثالث عشر سنة ١٦٤٠ ثم في ٢٤ مارس سنة ١٨٠٩ اصبحت بطبع قوانين الدولة وكتب العلوم والصنائع التي تعينها الدولة مع طبع ما يتعلق بالوزارات والادارات العامة ولا تطبع كتابا اجنبيا إلا اذا كانت حروفه لا يوجد غيرها حيث انها تختص بحروف اللغات الشرقية القديمة والجديدة على اختلاف اشكال خطوطها اما دخلها فهو من ثمن المطبوعات اذ كل ادارة تدفع ثمن ما تطبعها واما ائنة من دخل اعانة المرضى من الثلاثة الى الخمسة في المائة وفي مداخيلها فواصل سنوية تنوع بها ادارتها وبها من المستخدمين اثنتي عشرة مائة شخص منهم نساء وبها من الحروف ميزان ٦١١٤٣ كيلو وبها من الماكينات السارية ثمانى واربعون ما كينة منها ما يطبع الفى ورقته في الساعة ومنها ما يطبع الاوان المخلفة في مرة واحدة وفيها من انواع الحروف والخطوط مائة وثمانية وخمسون قلما مطبوعة في كتاب كل صفحة منه بنام ومن وليستها حفظ اصول مطبوعات قوانين الدوام السوداء الحروف على حالها حتى اذا طلبت الدولة اعادة طبع قانون من قوانينها اعيد طبعه في يوم واحد بحيث يوجد فيها اربعون الف اصل من هذا النوع وقد دخلتها عشية يوم الخميس السادس عشر من يوليو فاحسن

تلقينا مديرها أبون وحيث انها توجد بها جميع الانواع من احرف اللغات الشرقية اطلعتي هنالك على مطبوعات من العربية منها مختصر الشيخ خليل ودخل معنا مصحح العربية الى بيوت تصفيف الحروف من جميع اللغات وطفنا اقسام ما احتوت عليه هاته المطبعة وهي ما كانت الطبع النارية لطبع المهمات وتخوت الطبع باليد لطبع الاشياء الصغيرة والمطبع الحجج والادلة الفوتوغرافي في فية من بلور بالطاق الاعلى وقسم غسل الفرمات وبل الكاغد بالاسفل وهنالك ما كانت تنشيفه وقسم نخوت كبس الكاغد وقسم طبع بما كانت وقسم الخيطة وقسم جمع الكراريس وقسم النسخير وقسم صب الحروف بجميع انواعها واسكانها وصناعتها وقطع زوايدها وجمعها مرتبة وكل قسم من هاته الاقسام عبارة عن معدل من الماكينات والمستخدمين ورايت هنالك شغلا مهما في كتاب باللغة التركية الشرقية فيه آيات من القرآن مكتبة بالاحمر وصنعه بالطبع الفوتوغرافي ومع صعوبة اعمال الطبع الفوتوغرافي فان اهميته بالمهابة الاولى واوردنا الكلام على كل قسم من اقسام المطبعة بما ذكرناه اصوله لضاق بنا المجال واكن نشول على كل حال هاته المطبعة من اهم ما استخدمته باريس لجميع اللغات

### • مجمع العلماء •

هذا المجمع في باريس يسمى اكدمية وهذا الاسم مأخوذ من اسم رجل يوناني يقال له اكدمس اتخذ مكانا جعله وقفا على اهل مدينة اثينا وصيروه بستانا يتنزهون فيه ويسمون اكدمية نسبة الى واقف فالتخذه افلاطون الحكيم مدرسة يدرس فيها العلوم الالامية ومنه قيل لطائفة من الحكماء القدماء اكدميون وهم تلامذة افلاطون الذين تعلموا في الاكدمية وربما قبل لهم افلاطونيون وهم المعروفون في كتب الحكمة الطرية من كتبنا العربية بالاشراقيين لانهم يحكيون عن معرفة الله جل جلاله بطريق الاشواق والكشوفات الحاصلة بالانجود وانواع الرياضة مسترساين مع دوى النفس غير مقبدين بشئ من تقليدات الشريعة الاسلامية التي هي اهدى طريق لمعرفة الله ولذلك كانوا على ضلالة وفي مضللتهم

طائفة الصوفية الذين يترقون في معرفة الله بطريق الكشف المقيد بما جاء به الكتاب والسنة رضى الله عنهم وهاتان الطائفتان من اللاهوتيين نة بهم طائفتان اخريتان وهما الفلاسفة والمتكلمون والفلاسفة يبحثون عن معرفة الله بالطرق العقاية الحضة والمتكلمون بالطرق العقلية المقيدة بالكتاب والسنة فكانت اصول اقسام اللاهوتيين عندنا اربعة هم المتكلمون والصوفية والفلاسفة والاشراقيون ضلت منهم طائفتان واحتدت طائفتان وكلهم يتدل فيهم لاهيون اما اطلاق الاكادميين في الاصطلاح الفرنسي الان فهو يعم كبار العلماء الفرنسيين الذين يبلغون الى درجة عالية يصلونها بما يكابدونه من العلم والامتحانات العلية والتأليف المشهورة من غير ادنى ريب في الحصول على ما بلغوا اليه وبما ان العلم اعظم وجوه الشرف فلا يمكن عندهم الوصول الى شرفه بدرهم او دينار ولا بمحاربة اهل الاختيار بل تلك معدى يصاها الرجل بقوة العلية فيصير من الاكدميين اى اكابر العلماء المشهورين ويسمى ديوان اجتماعهم اكدمية ولا غنى لاهل العلم عن صيانتهم بجمع العلماء جمعاً مضبوطاً بالاعمال العلية على وجه قانونى يمنع اهواء ذوى الاغراض التى تعود على العلم بواسع الامراض وقد اسس المشير الاول احمد باشا ترتيباً عليها بتونس في رمضان سنة تسع وخمسين ومايتين والى وقنته الدولة الصادقية بقانون جامع الزيتونة ولكن لم تزل الامال متعلقة بحسن الاستقبال لتقدم المشروع العلمى فى احسن الاطوار التى تقع على حسن الاختيار حتى تحدد منه الآثار بما نرى عليه الممالك المتقدمة فى هاتى الاعصار وقد اسس الجمع العلمى فى باريس سلطان فرنسا لويز الرابع عشر سنة ١٦٦٧ ميلادية وعقد لذلك احتفالاً حضره بنفسه فى مجمع علمائه يوم فتح هذا الديوان ووضع المرصد الفلكى وقد رايت صورة هذا الاحتفال المهم فى الصور المودعة فى قصور فرساي فى بيت المراتى المشهور ببيت المرقص افخر بيوت تلك الصور وهى صورة من صناعة اشهر مصورى ذلك العهد فى غاية الاتقان وكان هذا الديوان مقسماً الى ثلاث اكدميات وهى جمعية العلوم الرياضية وجمعية العلوم السياسية وجمعية الصنائع ثم وقع تغبيرة الى اربع اكدميات



وهي جمعية العلوم الرياضية وجمعية علوم اللغة ولانشاء الفرنسي وجمعية  
التاريخ وجمعية الصنائع وهكذا جرى تغيير هذا الديوان عدة مرات الى  
ان صار للترتيب الذي وجدته عليه وهو احسن نظام لحفظ العلوم  
والصنائع وتنميتها الى الحمد الذي وصلت اليه باريس في هذا العصر  
المجديد واذا لك تذكرة هذا عسى ان يكون قدوة للامة العربية فتأخذ  
نهايات ما باغت اليه المنظمات العلمية في بدايات تراتيبها لترى لها  
رجوعا الى شان العلوم التي بها حياة لامة اذ لا شك ان حاجة لامة  
تدعو الى جميع العلوم والصنائع بما يقتضيه حالها فتقول ان هذا  
الجمع ينقسم اليوم الى خمس اكاديميات مختلفة التركيب والموضوع  
وشروط اعضاء جميعها ان يكونوا مقيمين في باريس وربما كان اهم شركاء  
فرنسيون في الخارج وشركاء من الاجانب وهذا بيانها . الاولى اكاديمية  
اللغة الفرنسية تتركب من اربعين عضوا منهم كاتب ملازم ورئيسها الان  
العالم الشهير دوفوفوي واجتماعها يوم الخميس من كل اسبوع وموضوعها النظر  
في موضوع اللغة الفرنسية بما لها من البلاغة والادبيات ولانشاء من  
الشعر والارسال . الثانية اكاديمية النقوش والاداب تتركب من اربعين عضوا  
منهم كاتب ملازم ولها عشرة اعضاء احرار واخرون قدامية شركاء هنالك  
واربعون من الشركاء الخارجيين نصفهم فرنسيون ونصفهم اجانب ورئيسها  
العالم الشهير مدرس العربية والتركية باربيسي دوميناروجو رجل حازم محب  
المعارف وادبا على غاية من تهذيب النفس والجد في العلم وقد ترجم مروج  
الذهب للسعودي ومعجم البادان لياقوت وكتاب المسالك والممالك  
لابن خردباز وكثيرا من الاغاني واطواق الذهب في المواقظ والخطب  
للمنحشري وترجم من الفارسي بستان سعدى وهو اعز الدواوين الفارسية  
وامر قاموس في اللغة التركية ورايت من لطائف اخلاقه وسعة معارفه  
وحسن متاعده في نشر المعارف والاداب ما علمت به مقدار تهذيب  
الرجال المحترمين لمراتب الكمال ولذلك واصلت معه علاقة طيبة لا  
ينبغي لعقل احدائها ومشاعر الرجال تظهر بمنزل هذا الرجال حتى قبالت  
من محاسن تاليفه وقدمت له من تاليفي ما نعمة من تواصل المعارف

اعرف بيسر ان  
لاكاديميات

اعرف ترجمته  
المسيو باربيسي  
دومينار

الذى يعود بالنفع العام للغة والآداب وقد رايت بعد ذلك في صحيفة باريس الرسمية عدد ٢٤٠ المورخه بيوم الجمعة سادس اكتوبر سنة ١٨٨٩ اثناء ذكر جاسه . اغشت باكاديمية الرسومات والفنون المستطرفة لادبهم . ترجمته بم قدم الميسو باريسى دومينار رئيس لأكاديمية وائنى على اؤاف السيه محمد السنوسى صاحب الكتاب المسمى مطلع الدرارى وهو تدابغ فى احكام الاملاك العقارية حيث كان القصد من القانون الذى صدر من حضرة الباي فى بوليه سنة ١٨٨٥ هو تطبيق الطريقة المعروفة بقانون ترانس على الاملاك العقارية بتونس ومع ككون هذه الطريقة اختبارية فتد رات الدواية التونسية من السداد ان تطاع رعاياها على جميع فوائده وان توصى لهم انها ليست مناقضة لاصعب لاصول من فوائد الشريعة الاسلامية وهذا المؤلف الذى تكفل بهذا الشغل قام به احسن فيام فاعتنى بالفحص عن الادلة التى توافق الموضوع المتكلم فيه فى شرائع القدماء من العبرانية واليونانية والرومانية والفقه الاسلامى وقد جاء تاليفه محمرا بصحة وترتيب غير معتادين فى كتب الاحكام بالشرق وذلك لانه قد علم عند فقهاء الاسلام المسلمين ان عام الاحكام قلما يجامع حسن الانشاء وبعده ذلك تبادلت معه لطائف ما بنى على رسوخ قدمه فى العلوم والآداب ومن فصول مكاتيبه الدالة على خاوص طويته فى حب تقدم المعارف ما تضمنه مكتوبه فى المورخ فى ٢٥ نوفمبر سنة ١٨٨٩ اذ قال فيه وقد سرنى كثيرا بل اخجلنى اطنابكم فى مدح ما ابرزه من التاليف واحسن ما امدح به هو انكم علمتم ان القصد من تلك التاليف على قلت بضاعتها انما هو السعى فى توثق حرى المودة والوافق بين علماء الشريعة الشريفة لاسلامية وعلماء وطننا العزيز ولا اجد احسن منكم ابها السيه المحترم يقدر على السعى لهذه الغاية جميله ويسهل دين لامنبن هذه التبادلات العلية التى هى اقوى معين على تمدن السعوب وانك ذهبت الى هذا الامر اعضاء الجمع العلمى لما قدمت اليهم التاليف اؤاف والمرجوا ان تسمحوا لي بان اتحفكم على سبيل التذكار بتاليف صغير جمعته منذ اعوام فيما يخص نص اهد التصانيف لادبته

الغريبة لا كثر اشتهاها ( هذا الكتاب صغير الحجم كثير الدادة تحتوي  
على الحكم لادبية وجوامع الكلام الروية عن الرمنشري ومع ما هو عليه  
من النقص يسرني ان اقدمه لكم دليلا على مودتي لشيخكم وساهدا جديدا  
على اعتنائنا واحترامنا لعطاء علماء لاسلام اه وقد اثبت نص هذا الفصل  
في ذكر هذا الرجل تنبيها للافكار على ما عند لامة من الكمالات وما هو  
إلا واحد من اعبان علماءها وامسالمه كبرون حتى يعلم المقيمون منا ان  
صفات التهذيب نعظم في كلام بمقدار سعة اذانيهم ومعارفهم وابس ذلك  
مختصا بجنس من البشر وان ما يلبس به اصل العالم من كل جنس  
ما هو إلا برهان جهل الشخص وخشونته الى الحد الذي لا ينعذاه الى  
جنسه والذالك يمكن لي ان نحكم حكما عموميا بحقيقة كل احد بان صفات  
التهذيب وعدمه حصته انفسها لافراد في جميع كلام وكل واحد اكتفى  
بنصيبه منها اكنفاء شخصا لا ندم به امة لصلف فرد او افراد صلحا ما  
هو إلا برهان جهل عظيم ولا نمدح به امة لتهذيب فرد او افراد تهديبا  
دل على سعة العام وانما نزل لكل بميزان ائلب الافراد الى وجه  
الاطراد وكل يعمل على شاكلته وانرجع الى ذكر ذالف اكدية  
الثقوش والاداب فان كاحبة هذا الجمع دو مدرس لاسي ساديس  
وكاتبه الملازم مدرس الساربه القديم واجتماع هذا السسم بكون يوم  
الجمعة من كل اسبوع وموضوعها النظر في دالم الخط والرسم والتصوير  
الخطي والخطوط الشرقية القديمة والحديثة والعلوم لادبية المنعامة  
بالغات الشرقية كالعربية والتركية والارسية والعبرانية والسردانية  
والبورانية والالنبية والحسنية والنبطية والبالية والارمنية والهندية  
والصينية والجايونية والاذانية والمسكوبية والبالارية والرومانية والارمنية  
وغالب شغلها تكميل آداب العلوم الفرنسية بما خات عنه من  
محاسن الاداب والعوائد والاختلاف التي يحصل لاكتشافها من ذلك  
لاالس وبالنظر في طرق نشر هاته اللغات يظهر سر ما اختصت به  
لامنه الفرنسيون في هذا العصر من اطلب لاداب والاختلاف الناستة من  
تهذيب هذا سياره وار هذه لأكاديمية في اللغات القديمة وخطوطها.



عجيب يثبتك عنده ما تراه في احوال مكانها كلابه دائية وكلادية والعلية  
وما تراه في آثار كنيها وتواربها . البنالمة اكدمية العاوم الرياضية والطبيعية  
تتركب من ثمانية وستين عضوا منهم كاتبان ملازمان ولها عشرة اعضاء  
احرار وثمانية شركاء هنالك ومائة من الشركاء الخارجيين ورئيسها  
الرياضي المشهور ديس كلرازو واجتماعها في الساعة الثالثة بعد زوال  
يوم الاثنين من كل اسبوع وهي منقسمة لاحد عشر جزءا وموضوعها النظر  
في الرياضيات من علوم الجغرافية وعاوم الطرق البحرية والعلوم الفلكية  
والطبيعات من علوم الطبيعة العامة وعلوم الكيمياء وعلم النباتات وطبيعتها  
الارضى بعلوم المعادن ولاجار من مصاريق الارض التي تتركب من الحشرات  
والطب والتشريح . الرابعة اكدمية الصنائع تتركب من اربعين عضوا  
وكاتب ملازم وعشرة اعضاء احرار وعشرة شركاء هنالك وخمسين من  
الشركاء الخارجيين ورئيسها العالم شابي واجتماعها في الساعة الثالثة بعد  
زوال يوم السبت من كل اسبوع وتنقسم خمسة اجزاء وموضوعها النظر في  
صناعة التصوير وعلم النقش والدهن وتركيب احرف الموسيقى ونقش  
الصور الحجرية من المباني القديمة والجديدة . الخامسة اكدمية العلوم  
السياسية تتركب من اربعين عضوا منهم كاتب ملازم وعشرة اعضاء احرار  
وسبعة شركاء هنالك وثمانية واربعون من الشركاء الخارجيين ورئيسها  
العالم بويي واجتماعها عند زوال يوم السبت من كل اسبوع وموضوعها  
الطرق العاوم الداسفية وتهذيب الاخلاق والاقتصاد المالي وادبير المنزل  
وقوانين الاحكام العمومية والتاريخ العام وفلسفة التاريخ وجميع اعضاء  
هذه الاكاديميات يجتمعون في مجمع واحد عمومي في ٢٥ اكتوبر من كل  
سنة وفيه يجتمعون للنظر في الصنائع ويجتمعون للنظر في اللغة الفرنسية  
في نومبر وفيه ايضا يجتمعون للنظر في النقوش والاداب ويجتمعون  
للنظر في العاوم الرياضية والطبيعية وفيه ايضا يجتمعون للنظر في العلوم  
السياسية . اما ادراك الاكاديميات واموالها فهي لنظر جمعية مولفة من  
خمسة اعضاء منهم ثمان من اكدمية اللغة الفرنسية واثنتان من  
اكدمية النقوش والاداب وواحد من اكدمية العلوم الرياضية ومرتب

الاعضاء المباشرين في الاكاديمية عبارة عن نحو اربعين فرنكا ياخذها العضو كل اسبوع على شرط حضور الجلسة بحيث من لم يحضر الجلسة لا ياخذ شئاً ومعظم اموال الاكاديمية تعين اول السنة بجوائز عليتها عما ترى الاكاديمية حاجة العلم او لامة اليه وهذا اعظم باعث على تقدم العلوم عندهم وقد عينت اكاديمية العلوم الرياضية في هاته المدة لاختيرة مائة الف فرنك لمن يكتشف علاجاً شافياً من الكوليرا وخمسة آلاف فرنك لاحسن رسالة في تقدم الشئ في البالون منذ سنة ١٨٨٠ ودائرة آلاى فرنك لاحسن رسالة في امراض الحبوب كالقمح والذرة وماهـ المكساة درس تواد لاجنة واتي علماء هاته الفنون لا يبحث عنها طلبة اهـ تم الجوائز وقد اطلعت على جريدة عموم جرائز الاكاديمية في هاتين السنتين لاختيرت في مواضع احتوى على بيانها وعلى قـموس اعضاء الاكاديمية مرتباً على حروف المعجم ولكن لا يصاح فائدة صرف هذا المال في تنشيط العلوم وتقدم لامة نذكر هنا ما يختص باللغة الفرنسية والقوش والاداب ليعلم اوار العلم عناية لامة باغنها التي عايتها مدار مصالحها وصايتها باللغات التي تهتم بها في السارين والادار والاحكام حتى يسهل على ضعف الراى ان يتصور مـدار ما تقدم به المعارف في البلاد الفرنسية وبـتقدم المعارف تستدرج لامة في مراقى الحضارة والتقدم الى ان تصل اللوج الذي رايناها فيه وسبحان من اذاب العلوم بالتعلم وجعلها للنوع البشري وسياة التقدم والتحكم

### جوائز اكاديمية اللغة الفرنسية

فرنكات

من اخترع او الف ما يثيد تحسين البلاد مما يرجع لاتسام	٢٠٠٠٠
لاكدميات في العشرة لاعوام الاخيرة	
لافصح تاليف يصدر في تاريخ فرنسا	١٠٦٧٧
لاحسن تاليف في الانشاء والتاريخ	٠١٥٠٠
لاحسن تاليف في تاريخ الثلاث السنين الاخيرة او تاريخ	٠٣٠٠٠
حياة العلماء الفرنسيين من الادباء والمؤرخين	

٢٠٠٠	لاحسن ناليف في الانشاء يوجد في عام ١٨٨٨ وعام ١٨٨٩
٥٠٠٠	لا يصدر من كتب التاريخ والانشاء ونشرها
١٢٠٠	لاحسن ترجمة فرنسية من الشعر الاغريقي او اللاتيني
٣٠٠٠	لاحسن ترجمة فرنسية لناليف لاتيني
٤٠٠٠	لا آيف الشعرية وخدمة الانشاء
١٢٠٠	لشاب نغ واستحق الاعانة على اتمام علم
١٩٠٠	توزع سنويا على مستحقها
١٠٠٠	لانشاء يؤثر اخلاق السجانة في النفوس
	سبعة وعشرون نيشانا للواحد خمسمائة فرنك لانشاء
	يؤثر الشائقة في النفوس
١٥٠٠	لتاليف ينشر في الملاحظات او الافكار الجديدة لافادة لاطلاع
	على العام الجارية
١٠٠٠	الذاليف انشائي يصدر عن امرأة شعرا او نذرا
	للانشاء والتخدرات التاريخية التي تنشر في الاعوام الثلاثة الاخيرة
١٠٠٠٠	من احد اعضاء الاكاديمية عن خدمة تظهر منه في مدة
	الاعوام الخمسة الاخيرة والشرط ان التاليف المذكورة توجه
	قبل اول يوم من يناير لكتابة الاكاديمية في خمس نسخ
	مع مكتوب يتضمن بيان نوع الكتاب وارساله

### \* جوائز اكدمية النقوش والاداب \*

٢٠٠٠	لبن يواف في بيان لامور السياسية والدينية والاجتماعية
	الموجبة لشهتر ماك بني امية وتقدم بني العباس عوضهم للمالك
	ثلاثة نيشان للواحد خمسمائة فرنك يستحقه تاليف ينشر
	في تحف فرنسا غير لانطكية من عام ١٨٨٨ وعام ١٨٨٩
١٠١٢١	خدمته مهمة في تاريخ فرنسا وما يتعلق به ( يقسم القدر
	الذكور في نسخ التاليف كاول تسعة اجزاء ويستحق
	الذاني العشر البقي



١٨٠٠ . لاجسن تأليف في تاريخ تحف بيكاردي وليل ديثرانس

عدا باريس ' وعرض 'ته الكنب يقع قبل مو في اكتوبر ١١١٩

١٥٠٠ . لاجسن تأليف يتعاف بالصين

١٠٠٠ . لاجسن تأليف في المطالعت الشرقة

٢٠٠٠ . لاجسن تأليف يطبع في التاريخ والجغرافية وعلم معرفة

احوال لأمم ولاطلاع على لاسن والسكك القديمة

١٠٠٠٠ . للخدمة المستحقة التي تظهر في مدة خمس سنين

٨٠٠٠ . لاجسن تأليف في الادب القديمة

( يازم ارسال 'ته الكنب قبل اول يونيو ١١١٩ )

وهذا لانموذج يغني عن تتبع انواع الجوائز في جميع اقسام لأكاديميات ولا

نحتاج معه لشرح ما يوجد عند العلماء من كمال الداعة للخدمة المعارف

والوطن حتى ان الواحد من العلماء ولا يخلو من صدور تأليف او تأليف

عنه في كل سنة وان عظمت ثروته واعتلت وظائفه واستغرق في ادارة

م بهن يديه ببيان فهاه لكن لا نجد في الاول الا مكبا على اعمال

النظر والفكر لا يجد ما ينفع لامة ويعود ذلك من اعظم مكاسب حبه

التي يتخذ بها ذكره بين لامة وره جمع بعضهم حوائز حبه فسد

منها ابرا بيعت على خدمة المعارف فيستريح اولا كما يوفيه على وجه من

المعارف فيعيد منفعة الوطن على بنيه . اما ما نلاحظه لأكاديميات في كل

اسبوع فهو فصول . منه . النظر فيما بعرض لاحتياج اليه من ذلك العام

فيعينون له داليا منهم بلافراع ليكتب فيه . ومنها 'النظر فيه' يصدر من

عامة العلماء سواء كان من تحقيق المسائل او الجاد الرسائل او تحرير

الآليف التي هي اعظم الوسائل بحيث ان المدرس مدلا اذا حرر رسالة

على غيره ما يعرف فيها لا يمكن ان يشاء بتعاجله . او نسره ' الا اذا عرت بها

على ذلك لأكاديمية واذا اصاب فيها صار تحريرة هو العام الذي لا يسوغ

اخره ان بنجائزة في التعايم والآليف الا بتحرير آخر ينسب لاول بعد

عونه ايت . فلهم النظر في امتكان جميع الآليف ويهنا يظهر مقدار لجدد

العلوم وتقدمهم في البلاد الفرنسية يوميا بحيث ان العام لا يتسائل

اعرف ما تباشرة  
لاكاديميات

في المطار ومزيتهم في ذلك تصير عامة لا يختص بها احد وهذا ميدان  
عظيم لسابق الرجال لا نتعجب معه في تقدم لامة وحيث ان اكدمية  
النتوش والاداب من موضوعاتها النظر في اللغة العربية وآدابها حضرت  
مجمعها تسبته يوم الجمعة التاسع عشر من بوابه سنة ١٨٨٩ فاذا الرئيس  
في حردا ترة من ممبر الكائب الملازم وعن شماله ابن بنت الاستاذ  
ساسي سرح مشات الحربي وهو دعي دي كورناي مدرس النوكية  
الشرقية في كوليج دي فرانك وله فيها قاموس وحيث انه من اعضاء  
لاكدمية جلس في هذا اليوم عون الكاهية اتخافه والدائرة مركبة من  
لاعضاء الاربعين وامام مقر الرئيس في مركز الدائرة محل الخطابة ووراءها  
مقاعد الورد بن من العلماء وكتاب الجراقد وهنالك جلس مقيد الجلسات  
لصحيفة لأكدمية دافبي جوليان وهو يعرف العربية وقد طاب الرئيس  
في دانه المجلس نعيين احد الاعضاء لتحرير كتابته في تاريخ فرنسا  
الذبح وبعد المشوصة في لاختبار كانت لاغلبه على نعيين القس لابي  
دونس فقل ذلك وهو في عصر الشباب لكنه من شيوخ لأكدمية يستعين  
على تلك الشخوطة بشبابه فلا غرابة اذا وقع لاختيار عليه دون سائر  
اصحابه ثم اذن الرئيس للعالم اليفي واصله من بلاد الترك واحسن  
العربية وقد جلس معي واخبرني انه اقام في اليمن مدة سنين حصل  
فيها على اللغة العربية واطلع على كثير من الامار المنتوشة بالخطوط  
الخميرية مع دمع آسر العرب في اقامته وهو عالم باللغة الحميرية والمايلية  
والعبرية والحبشية ندم انحل الخطابة وعرض تقريرا مآله ايصاح غلط  
في عدة مواضع من ترجمة مزامير داود للفرنسوي وهي ترجمة حديثة  
بين ما فيها من الاغلاط بالبيان الشافي المنبى على التفاسير المعتمدة ثم  
وقع التدهم عدة نأيف عرضها مواثوها وايت لتاريخ تقديمها ثم تقدم  
سب فرنسوي من علماء اللغة اليونانية القديمة اسمه رينالك ولا تقريرا  
في حارة وجددها التسم مكتوبة بتمام اليوناني واعطى عنها شروحا تاريخية  
واحضر صورة نتوشها واوقف الحاضرين عليها وشرح وجوه استخراجها  
من تلك النتوش ثم ارسل الى الرئيس بان نجتمع معه خارج المجلس

وخرج فاجتمعت به فقال لي عند التحية ما لقطم « اني متشرف بالاجتماع  
برجل مثلكم فاءذروني عن الفصور في الكلام العربي » فقلت له ان رجلا  
متكلم ترجم من العربي كتاب مروج الذهب الذي هو من عيون النوارين  
العربية لا شك انه من اول رجال العربية وانا مسرور به طي من  
الاجتماع بملككم فوضح لي قلته اشغاله بالعربية منذ فراغه من ترجمة  
مروج الذهب وذكر لي ما بلغه من خبر كتابي مطلع الدراري فوعدته  
بان نرسله له عند رجوعي وسالني عن مدة اقامتي ببـاريس وعما رايت  
فيها وعند ذلك قدمت له الجمل الانية

ايها الرئيس اني مسرور من دخولي بين اساتذة المجمع العلمي بما لا قيته  
من اقبالكم الذي يشف عن لطفكم المعروف وانتم حماة فرعي النقوش  
والاداب فجمعكم هذا انضبطت انواع المخطوط الشرقية ولغاتهما القديمة  
والجديدة وتوارى عنها على الوجه النافع لاهل العلم والعلم اصل العمران  
سيما وتقاهم لالسن من اعظم اسباب تواصل الامم انا فاني وان طالعت  
في مكتبة بـاريس الكبرى ما بها من انواع المخطوط الشرقية ومستبعباتها  
التي في موهبات كتبها الخطية البالغة الى مائة وعشرين الف كتاب على  
وجه ظننت به نفسي في مدينة بابل عند نبأ لالسن ان قصوري  
باقصاري في المعرفة على خصوص اللسان العربي جعلني في سرور زائد  
من كمال عنايته لامة الفرنسية باللغة العربية وكتبها مع الاعناء  
بتدريسها في مدرسة اللغات الشرقية المستعملة ومدرسة التعليمات  
لادبية ومدرسة العايات العالية ولندرسى هاتئ المدارس التي في اللغة  
العربية وتوارى عنها لا يغفل عن شكره من عام مئذارة وهذه العناية مع  
كونها من اقوى اسباب تواصل الامتين بما تصل به مدافع بعضهما لبعض  
هي ايضا برهان صيانة اللسان العربي بما اختص به من الفصاحة  
والبلاغة واللطائف الادبية واهذا اقدم للمجمع العلمي فدائي على لسان  
لامت العربية واجعل شكري لهذا الاثر الذي شهدته زينت وحلتي  
هاته فافسوا فدائي واحترامي محود السنوسي المدرس بالجامع الباشي من  
حاضرة تونس المحروسة



## ✽ المنظر الرابع في المعرض والمعروضات ✽

### ✽ وما في ضمنها من المهديات ✽

هذا أجمل مناظر الكتاب وغاية المراد من ذكر نتائج العلوم والصناعات ولاداب فكان هو الختام لمن يتطلبون هذا المرام

### ✽ المعرض العام ✽

ان عرض لاعمال ولائار من اعظم بواعث التقدم في المجمع الانساني وسبحان من احكم الشرائع لعمران لارض . وجعل جزاء العاملين في يوم العرض . هذه لائار العربية دلت على ان العرب في جاهليتهم علوا ما للاجتماع من المزية ف ضربوا اكباد لا بل لسوق عكاظ قرب مكة كل سنة وكان اجتماعهم فيه مستهل ذي القعدة من كل سنة ويستمر ذلك للاجتماع فيه عشرين يوما فيتناشدون فيه جيد اشعارهم وفض اخبارهم ومنه ظهر فحول الشعراء من العرب العرباء وامتاز اصحاب المعلفات بتعليق قصائدهم على بيت ابراهيم فطار لهم بذلك صيت تخلد لهم في بطون توارينه لاداب العربية وقد جاءت شريعتهم لاسلام بالترغيب في انواع من الاجتماع لما ينشأ عنها من تواصل لامة وتعارفها ومبدا ذلك اقامة الجماعة للصلاة اليومية والسعى للجمعة في الجماعة ومنتهاه فريضة الحج لا كبر الذي ياييه الناس من كل فج عميق ليشهدوا منافع اهم وذلك اعظم رابطة تجمع عليها لامة كل سنة فيحصل من تعارفهم وتواددهم ومزيد الكشف عن احوالهم وتبادل محاسن الاخلاق ولاداب ما ينفع الناس بدون ارتياب ومع ذلك تحصل فائدة كبرى في حياة الاجتماع البشري من حيث ان الله جلست حكمته خص كل قطر من لارض بطبائع جرى عليها اهلهم في عواقدهم ومعاملاتهم وعلى ذلك ترتبت صنائعهم واعمالهم الضرورية والحاجية والتحسينية مما تدعو اليه حاجة لانفسهم وتتقدمت كل امة بتقدم الزمان وتلاحقت اوجه التحسينات عندها بتلاحق الافكار فظهر الفرق بين احوال لا قطار ولا مصار مع تخالف احوال القطر الواحد باختلاف لا عصار وهذا لا امر الطبيعي في

العمران كان سببا لتجديد الشرائع واختلاف اهلها اختلافا مبينا على الحكمة ولكن الاستطلاعات دعت لافراد الى السياحة لتتخصص احوال الامم واختيار محاسن العوائد والآداب وما يليق من الصنائع والاعمال حتى كانت السياحة خطة فضل لجهازة علماء الامم وذو الرحلات من علماء الاسلام كثيرون ومع كون السياحة مزينة علمية شاركهم في فضيلتها الاغنياء وباستبحار العمران وتواصل الامم انتشرت وجوه المعارف في لاقطار على حسب تقدم اهلها في تعاطي الاسباب ولا شك ان وقائع حرب الصليب حول بيت المقدس دعت الامم النصرانية الى الاسفار وما وقع فيها من الهزيمة والظفر افادهم علما نجريسيا وفي انشائها حصلت لهم المعرفة باحوال العرب واختلافهم وادابهم فكان ذلك من اعظم مبادئ مباحثهم المدنية ولكنهم تقدموا في ابواب الاكتشاف والاستطلاعات الى غاية واختلطوا مع اهل الممالك الشاسعة وعقدوا المجمع فظهر عظم فائدة تلاطم الافكار وتزاحم اهل الفضل على ابواب الاعتبار وذلك بعينهم اولا على جمع نتائج المملكة الواحدة لعرضها على كافة السكان وتعرضها لنقد الواردين فكانت دواة فرنسا هي اول دواة انشأت معرضا من هذا النوع سنة ١١٩١ بعد استقرار الجمهورية الاولى وبعد ذلك وقع التوسع في داته الدائرة بعرض نتائج الممالك للموارنة. ففتح البرنس البير زوج ملكة انجليزية فكتوريا امبراطورة الهند معرضا اما لعرض اثار المملكة القديمة والحديثة في لندرة سنة ١٨٥١ فكان اول معرض عمومي باوروبا وبلغ عدد زائريه الى ستة ملايين من النفوس وحصل من دخل معلوم النفوج فيه اثني عشر مايونا فرنكا ووجدت دولة فرنسا هذه بالمعرض الخصوصي ففتحت اول معرض عام في باريس سنة ١٨٥٥ وبلغ عدد زائريه اربعة ملايين ونصف وحصل من دخل معلوم النفوج فيه ثلاثة ملايين فرنكا وجرى ذلك من اعمال التقدّمات في البلاد الاورباوية وفتحت باريس معرضها الثاني سنة ١٨٦٧ ولكن لما استكملت امريكا مائة سنة على دخولها في الحرب التي خرجت بها من عبوديتها القديمة فتحت معرضا بمدينة فيلاد لافيه من الممالك المتحدة سنة ١٨٧٦ ثم فتحت باريس معرضها الثالث سنة ١٨٨١

اعرف مبداء فتح  
المعارض

لاظهار ثروة لامة وسرعة افلاقتها بعد ما طرا عليها وصرفت عليه اكثر من ستة وخمسين مليوناً وظهر في ذلك المعرض من نشاط لامة والمملكة ما شرحناه في صحيفة الرائد التونسي في ذلك الساريخ ضمن منطقات من لاخبار لا يصاحبة ومفالات افتتاحية يمكن الوقوف عليها من كتابنا غرر الرائد بمحاسن الرائد وهو كتاب خصصناه بما اشاناه من المفالات على عهد مباشرتنا انشاء الصحيفة المذكورة وبعد ذلك فكرت فرنسا في فتح معرض رابع عند استكمالها لمائة سنة من اخذ لامة زمام سياستها بيدها بتأسيس الجمهورية السابقة عند خلع ملكها لويز السادس عشر فصدر امر مورخ بعاشر نومبر سنة ١٨٨٤ بفتح هذا المعرض الرابع تذكرا لانصار الجمهورية عند استكمال المائة السنة في خامس مايه سنة ١٨٨٩ وقدرت مصاريفه بثلاثة واربعين مليوناً وعند الاكتاب بلغت من الملايين الى ما ياتى

اعرف تفاصيل  
هذا المعرض

١٧٠ مشاركة الدولة

٠ ٨٠ مشاركة مدينة باريس

١٨٠ جمعية المعرض

٠ ٣٠ زيادة ما وقع استخلاصه من الجمعية

٤٦٠

وانتد افامت الدولة لهذا الغرض ثلاثة مديرين من اشهر رجالها وهم الفان وبرجى ويزون فاختطرا له موقعا في القسم السابع من مدينة باريس امتد على سراية النروكاديرو وبسنانه وفسحة الشان دومارس كلها ورصيف اورسى على ضفة نهر السين وفسحة ليرانفليد فكان امتداده في موقع بلغ سبعين اكتارا ٧٠٠٠٠٠ مترو مربعا محوطا بسياج له اثنان وعشرون بابا متواصلة بامتداد سكة الحديد الصغرى من نوع دى كوفيل تشق المعرض طولا في مسافة ستة كياوميتر بمزجيات مختلفة لانواع منها ما يسير بالكهرباء ومنها ما يسير بالهواء المنضبط ومنها ما يسير بالبخار وربما بلغ عدد قطاراتها مايتى مرة في اليوم الواحد ومع ذلك في عموم ساحات المعرض مقاعد صغرى على عجلات يجرها النونكانيون بالراكب الواحد على عادة بلادهم كما



توجد الاحدة التي يسوقها بالراكب الحمارون المصريون على عادة بلادهم  
 اما ايقاده الليلى فهو بالغاز الهوائى والكهرباء التي تبلغ قوة الفتيلة منه الى  
 الف شمعة تحدها ماكنات بقوة اربعة آلاف فرس وحيث ان المعرض  
 ينفتح خمس ساعات من الليل فيقدر الغاز الهوائى الذى يوقد به خمسمائة  
 عشر الف ميتر مكعبا فى الساعة الواحدة يختص صرح ايفل منها  
 بسبع مائة ميتر واحد والغاز زوج ماكنات كل واحدة بقوة خمسمائة فرس  
 ومبلغ وقته ايقاده بمايون وثمان مائة الف فرنك ومن قبل مشهد هذا  
 كناية د بتاريخ العرب على ما نقله ابن سعد عن السندى من ان الامارة  
 بلاندراس اتصلت فى مباني قرطنة والزمراء بحيث كان يمشى فيها  
 لضوء السرج المنددة عشرة اميال ورأى سطوح النور الكهربائى فى هذا  
 العصر حقق ان اثار تقدم لا عصار نجلو جميل لا طوار وعلى كل حال ففى  
 ضمن هذا المعرض جميع المرافق من محلات الاكل والهدايا والمناسرة  
 والمتاحف والملاعب والمغاني كما احتوى على جميع اثار الاممور القديمة  
 والحديثة وبلغت قيمته تجهيزه الى ماينى مايون بين ما صرفته الدولة وما  
 صرفه العارضون من التجار وشيخهم منها خمسون مليوناً قيمة لا يمنية والمائة  
 والخمسون مايون الباقية قيمته المعروفة فيها وقد تعين فتحه تسع  
 ساعات من النهار وخمس ساعات من الليل يوماً ووقع لفتح هذا السوق  
 شان عظيم بحيث انه فى الخامس من مايو سنة ١٨٨٩ احداث كرامة  
 الفرنسية بموكب اجتماع المجالس العمومية التي اسست فى عام ١٨٨٦  
 الحرية ونظمت الهيئة الجديدة للاجتماعية التي عليها الجنس الفرنسى  
 والحالة هذه فاشهر ذلك الموسم بغاية البهجة وزخرفت الارقة وزينت  
 الشوارع والدور وسائر الحالات العمومية ونورت مدينة باريس ومدينته  
 فرسانى التي وقع بها الاحداث المذكور بانواع الانوار الطبيعية والكهربائية  
 وكان ذلك بحضور رئيس الجمهورية الفرنسية ورجال الدولة وزواب كرامة  
 وروس. ثم اجتمعوا لذلك اولاً بسراية رئاسة الجمهورية المعروفة بالايلى  
 ومن هناك ركب رئيس الجمهورية المسيو كارنو عربته تجرها اربعة  
 من عملاق الخيل يسوقها اسنان من العربية وكادت عربات الوزراء

اعرف مركب  
 فتح المعرض

تنتظر الرئيس فخرج هو وحاشيته العسكرية والمدنية محفوفاً بياولك من  
عسكر الحرس في صورة شكل مربع وعربة الرئيس بوسطه فركب الرئيس  
وعلى يمينه رئيس الوزراء المسيو تيرار وامامهما الجنرال بروجير امير لواء  
العسك فاخذ الموكب في السير نحو الساعة الحادية عشرة ونصف وبينما  
كان الحفل مقدماً اذ اطلق رجل عيارة نارية على رئيس الجمهورية وقد كاد  
ان يماسسه فوقفت العربة في الحين واخترقت الزحمة صفوف الضابطية  
فظهر الرئيس من الباب قليل له انه قد اطلق عليه عيارة نارية ونودي  
ببناء الجمهورية فقامت غوغاء وتبسم الرئيس لهذه الواقعة واستمر الموكب  
على سيرة والناس لاهجة به والقي القبض على الجاني وسير به الى مركز  
الضبطية ايجرى عليه لاستنطاق فكان ما انتجه البحث والسؤال ان  
ذلك الشقي المدعوا جان بران انما عمد الى هذه الفعلة لسوء حظه  
وشقاوته وعدم امكانه الحصول على حق طالبا طلبه من اولى الامر وفي  
الساعة الثانية بعد الزوال انتصب الموكب بدست مخصوص جلس الرئيس  
وسطه وعن يمينه رئيس المجلس الاعلى وعلى شماله رئيس مجلس النواب  
وضباط الحرس وراة فحياة شينة المدينة بالسلامة ثم تقدم المسيو تيرار  
رئيس الوزراء وتلا خطاباً طويلاً الذيل اسهب فيه عما احرزته لامة  
الفرنسوية من الشكر بين كلام باستمرارها على المحافظة على ورائة  
اجدادهم الذين صرفوا همهم واهرقوا دماهم في سبيل نشر لواء العدل  
واحياء معالم التقدم وركز اساس الحرية التي استضاءت منها لامة المتقدمة  
واشار بعبارة فصيحة الى ما وقع من التقدم والثروة في القرون الذي  
مضى من عام ١٧٨٩ بما صارت به لامة الفرنسوية حائزة زلم امورها حارزة  
قصبة السبق في مضمار العلوم والتجارة والصناعة والزراعة وحرص على  
اتحاد افراد لامة لبلوغ ما رب اعجب واعظم من وقائع هذا القرن ثم مرت  
اصناف العساكر على اختلافها واويسيقى تصدح بالحنانها ولاسيما المزدوجة  
الوطنية ثم انتقل الرئيس الى داخل القصر واستقر باوضة البلور والالحان  
مستمرة ثم فام فلا خطاباً طويلاً اعرب فيه عن مزيد ابتهاجه بهذا الاحتفال  
الذي كل الشكر راجع فيه الى اجداد لامة الفرنسوية الى غير ذلك من

العبارات التي تشف من مآثر الجيل الماضي وحسن المآل في الاستقبال بما احرزته فرنسا من الرتبة السامية في العلوم والفنون والسطوة والقوة ومن الغد سادس الشهر في الساعة السابعة عسكريا اطلقت المدافع من جزيرة الجبوع ايذاذا بافتتاح المعرض فبان في طالع لافق عربة رئيس الجمهورية وصحبته فويق من الحشم لا بسين ملابس بحرية مزخرفة وضربت الطنابير وصعدت الموسيقى بالآلاتها فلما فریق من العساكر شاكى السلاح وقامت لذلك ضجة من كل ندى وافواج المتفرجين تنزاحم على رصيف المعرض وتنادى ببقاء لامة وكان الرئيس يسلم على من كان حوله فدخل الرئيس الى المعرض هو وحاشيته ووفد من الوزراء وجاسرا بقاء اعدت لذلك ونظمت على شكل مخصوص فكان للهيئة منظر بهيج رائع لم يسبق له مثل باختلاف الالوان والاشكال والذوات والملابس من مشاركة ومخاربة وعيد وعرب وترك ومصريين وصينيين وهنود حتى مطلقى احمد شينى الحمارين بمصر وكان الناس يشاهدون هذا المجمع بغاية التعجب والاذلال وبعد ان تلا ناظر المعرض خطابه قام جناب السيوكارنو والقى خطابه هذا نصه سادنى قد افتخرت فرنسا امس الذابى بطاع فجر المائة عام التي كانت تاريخه افتتاح عصر جديد في تاريخ الانسانية واليوم اليوم اشدادة رونق الصنيع الذى نتج من ذلك القرن بالجد والتقدم كما ان الغرض من مجيئنا هو الشاء على صماء العالم كله الذين اتوا لهذا الصقع بشمرة مساعيهم ومحصولات بنات افكارهم فنصافح كل من شاركنا في اعمال السلم والوفاق الذى دعونا لاجله لادم واتبنا ايضا ترحابا للرائدين الذين هرعوا من كل ناحية من انحاء العالم واجتازوا لحدودنا لآخذ حظهم من هذا العيد على بعد المسافة فيجدون هنا ثربة كريمة تكرم نراهم ومدينة كريمة تحسن قبواهم ويرون ما هي قيمة لوشاية والنميمة التي تحمل عليها الاغراض النفسانية التي لم تكف في اخلاصها ولو احترام الوطن ففرنسا العزيزة علينا الحرية بان تستجلب نخبة لادم ولها الحق ان تفتخر بنفسها وتحفل شامخة بموسم المائة عام التي مضت من عام ١٧٨٩ من حيث لاقتصاد والسياسة فانها قدرت على رفع شانها بقوة لا تضاهى بعد ان كابدت من المحن

اعرف خطاب  
رئيس الجمهورية  
عند فته المعرض



ما يرقى له القلب القاسى ومع ذلك لم تياس من السعد وبما لها من الصداقة فى اندام واجبانها العمومية وخلوص نواياها غرست لآمن فى القلوب ووجدت فى نظاماتها قوة احييت بها الشغل العام وحركت بها دواعى الجهد والكاد فى سبيل التجارة والصنائع واسترجعت الى الزراعة قوة قد وهنت بمصائب دهرية مرعبة وقد قويت نهضة اقتصاد كرامة قوة عجيبة بحيث لم يعهد قط من الاعمال الخصوصية المبتكرة ما يفوق الدرجة الحالية ولا من الاجتهاد بحماسة فى جميع تفاريع المعروف عموميا كان او خصوصيا ولا زلت اقول بافتخار بان فرنسا لا زالت جادة بهدو وسلم فى اعمال التقدم وقوة الاشغال الذى يكون له فى بظون التاريخ ذكر يستضاء به فشتان يا سادى بين هذا العهد وعهد فرنسودونو شاتل الذى جمع فى هيكل الصنائع مائة وعشرة من العارضين بمعرض عام ١٧٩٨ فىا لها من يقطة فازت بها مساعى كامة بعد اطلاقها من عمال الماضى ويا لها من ثروة اتسع نطاقها فى ظل حرية الشغل واطلاق عنان التجارة والغاء الكمارك الداخية ومن حيث المجمع لانسانى فيمكن التعبير عن التقدم بهذه العبارة الفصيحة وهى « نمو الحياة الانسانية وتنكيس راس حوادث الممات » فعقل النوع البشرى يجمد حريره فى مدارج الحرية وتمتد مسالك العلوم وتنفاب الهيمنة الدنياوية بالبخر والكهرباء فالثرى الذى راينا به هذه الاعجوبات يحق ان يشهر وليس هناك انسب لاذلك من هذا الاجتماع الغريب الذى حصل من اسم وردوا له من كل فج عميق وتواءموا على اللقاء به بجميع غرائب الصنائع واطهار اربوار فنون عصرنا فالامم انما تتعرف ببعضها فى مثل هذه الاعياد الفخيمة وهى اعياد العمل وبها تتفاهم مع بعضها وتتولد بواعث العز والوداد التى لا يبد ان تؤثر احسن تاثير فى تقلب هذا العالم لا بها تعجل الساعة التى لا تصرف فيها ارزاق الامم واسباب قوامها ونتائجها الا فى اعمال السلام فعلى ذاك قد اجيبت دعوة فرنسا وازداد رونق هذا العيد فى المعنى بابل الاقوام انفسهم طوعا مستقلين على هذا الحفل الذى اصبحت به الامم اخوانا واما من رونقه المادى فتحكمون عليه بعد حين وترون

ما أحدثه تقدم العلوم العجيب لجيلا من الغرائب وكذلك مرافق  
الصنائع الانسانية التي لا تنقطع وكنوز الفنون التي هي رونق عصرنا  
وبهائه وانتم على علم من النطاق الذي انتشرت به هذه العجايب ولما  
دخلتم بهذه الساحة امكن لكم ان تعتبروا الاذن المهم الصادر في هذا  
المعرض الذي تناقض به المهندسون وروساء الفنون والصنائع وكل من  
حصل على باع في فن البناء والتعمير تنافسا انبى على العلم والاجتهاد  
والنصح لاجل ان يقدموا الى العالم صنيعا جديدا في ذوق بلادهم فاشكرهم  
بالنيابة عن فرنسا هم ومن شاركهم في العمل اذ لم يكن ثقلهم بدون مصارعتهم  
تعطيلهم لانتصار على حوادث الدهر وعلى مواد العمل وخصوصا لاصرار  
على النعنت وعدم ادراك ان المعرض ليس من اعمال حزب متعصب  
بل هو صنيع فرنسا وقد كان لاولئك الرجال مقدرة وجاش على اجابة  
دعوة الجمهورية والوفاء بعهودهم بالصدق وبعد ان كانوا في درك العناد  
يحقق لهم ان يتسمنوا الان ذروة الشجر والان يا سادتي دابنا زيارة مجموع  
تلك الكنوز التي جمعها العالم بهذا الايمان وهذه البساتين التي لسان حالها  
اعظم شاهد لبلادنا بالامن والوئاد وبعد ان اجدد ثانيا ترحابي القلي  
بصيوف فرنسا اقول ان معرض عام ١٨٨٩ قد افتتح . اه .

وبعد فتح هذا المعرض ارتحل لمشاهدته كل من يهمهم الاطلاع على الآثار  
من ذوي المعارف والمناجر والصنائع والسواحين واجاب دعوة الدولة  
لمشاهدته الماوك والوزراء ومشاهير الرجال وجميع الوافدين لاقوا من اكرام  
الدولة واحدة لها باضيافها ما زادهم غبطة بما شاهدوه وراجت بذلك  
سوق التجارة اعظم رواج الى حيث بلغ عدد الاشخاص الذين دخلوا الى  
المعرض من يوم فتحه الى منتصف اكتوبر احدى وعشرين مليونا وستماية  
وخمسين الفا وقد زاد دخله على مصروفه بنمانية ملايين ووقع تقدير  
جملة الارباح الحاصلة لفرنسا من هذا المعرض بمليارد وربع من الفرنكات  
زيادة على معدل المداخيل من السكك الحديدية والبواخر البحرية  
والبانكات العمومية والمعامل الصناعية والحركات التجارية . اما اعيان  
الرجال الذين وفدوا لباريس بدعوة الدولة فهم كثيرون وهنا نذكر زيادة

ملوك المسلمين منهم لأدلالة على حسن ارتباط الدولة بهم وهم ناصر الدين شاه الفرس وولى العهد النونسى بالنيابة عن الحضرة العايت وولى عهد الخديوية المصرية . مع تفاصيل ما لا فوه هنالك

### • حضرة شاه العجم •

فى هاتى السنة ساج الشاه سياحة مهمة دخل فيها لعواصم اوربا ولاقى من اعتناء الامبراطورات واحتفال الممالك به ما هو جدير به لمقام سلطنته القديمة ونختم ذلك بزيارة المعرض فى شرة شهر اغشت واتخذت له الحكومة جميع التدابير اللائقة بمنصبه وكان رئيس الجمهورية سعدى كارنو بمحط سكة الحديد سانلازار فى الساعة الرابعة ومعه جميع الوزراء حتى دخل الرتل المخصوص الذى اخص بحمل الشاه فى الساعة الرابعة وربع فتقدم لملاقائه رئيس الجمهورية بمجرد ظهور القطار مصحوبا بالوزراء وضباط دائرته العسكرية وكان الشاه حاملا الصنف الاكبر من وسام السجبون درنور ومويسيقى الحرس الجمهورى تصدح بالالحان الفارسية فصافحه مسيو كارنو مصافحة قايية ورحب به فاءرب الشاه عما حصل له من السرور بروية الديار الفرنسية ثم توجه رئيس الجمهورية وشاه العجم الى جيرة لانطار بعد ان اعد فيها ما يلزم لذلك لاقتبال وهناك قدم نطار آشت وزير الفرس الى الشاه رئيس السينات ورئيس مجلس النطار والوزراء والجنرال بروجار امير اواء العسة وضباطها والجنرال سوسيبى حاكم باريس العسكرية وجميع من كان حاضرا من رؤساء الادارات الرسمية وقدم شاه العجم من طرفه الى جناب رئيس الجمهورية من كان معه من الوزراء والاعيان وبعد ان تم ذلك الموكب نزل كل من مسيو كارنو والشاه درج المحط وركبا عربنة تجرها ستة من عافى الخيل وكانت العسة كرنقدم السلاح واقراج الناس بافججون بفولهم « يعيش الشاه وتعيش الفرس ويعيش كارنو » ثم ارتفعت المعبطة المواءة من الاى من العساكر الدراعية وكانت الطائير تدق فى البقاع على طول الطريق ولما وصل الموكب الى بطحاء الكونكوردا طافت المدافع احدى وعشرين وجهها ايذاذا



بذلك الوصول وكانت وفود الناس تردح على نهج الشاذلي والتمدد  
غاصته باقواج المفروحين والالسن لاجتة بالتحبات والاقبال الى ان وصل  
المركب الى سراية نوح كوبريك المعدة لقبول الساء المزخرفة كلها بلاوان  
الشارسية والفرنسوية وعند ما كان حاضرة الشاه نزل من العربية صعدت  
مويسني لالاي من "فريس بالغمات الشارسية وبعد حصة قليلة  
وادم مسيو كارنو حاضرة الشاه ورجع الى قصرة فاحته الشاه في الحين  
وبعد المناجاة وتقديم رئيس الجمهورية توجسه الى الشاه اخذا بنجاحان  
اكثر المتكاثرة حصة من الرمان وفي الساعة السادسة رجع الشاه الى منزله  
واعاد له رئيس مجلس الوزراء مسيو تيرار دبد فاخرة اسهل فيها جميع  
الاهية واليهوجية الثلاثة بعمام صيفيه الماكى من تنويرات كهربائية  
ومعية عسكرية وذرات حاشية لللباس الرسمية وكان تحتير حرات  
الاقبال بغاية ما يمكن من الزخرفة والرونق ولانسان وفي الساعة العاشرة  
من غرة اعلنت ضربت المنبهات ايذانا بوصول حاضرة الشاه وكان وصوله  
بعربا فاخرة متحمرا بوزيرة المفتوح ومامورة فوق العادة وسموامين سلطان  
الوزير الكبير وامين "الراية" الوزير الاكبر ومجد الدوات واهتمام الدوات  
وامين خاوة وصاحب السان والحكيم طووران طيب الساء ونصير الملك  
وجهان شبه خاں والامام كور دوست معاون رئيس الجمهورية والجنرال  
برانسجى والكواونيل بازين السابعين لخدمة الشاه فندم رئيس النظار  
للاواة المالك وبادر بالتعجب على يده وضماها وقدمه ازوجته مادام تيرار  
فبنانه بغاية اللطف والسائتر فاخذ حاضرة الشاه بساءددا ودخل معها  
الى حرات "السلايك" وكانت موسيقى بحرية طوون اذ ذاك تنرم  
بالالحان النرسية بغاية البهاج اما من الشاه فكان اجاسه في ذابة الحسن  
ولا حصار اجاسا يهوى النظر باحار الالسن والياقوت والبربرجد وفي الساعة  
الارتر نمد دعا صاحب المحل حاضرة الشاه لالعشاء فدخل الى اوضة  
الاكل وكان مجاسه باصدر وعلى يمينه مدام تيرار رئيس الوزراء وعلى  
سمام مدام كونستان وزير الداخلية وبجانب مدام تيرار رئيس مجلس  
الاعيان ودام دوهبرت والجنرال نظراغم والست فريسني وزير البحرية

ولاميرال فرانتس وزير البحرية وعلى شمدال زوجة وزير الداخلية  
وزير الخارجية وزوجة وزير المعارف والجنرال سوسى وجنرالات آخرون  
وامام الشاه رئيس الوزراء وعلى يمينه زوجة وزير الحربية وسمو امين  
السلطنة ووزير الاسلحة العامة ومجد الدولة والحكيم باستور وبعض من  
العلماء وامراء العسكرية وزوجة وزير البحرية وجناب امين الدولة  
ووزير المالية والفلاحة وزوجته واعتماد الدولة وجناب وزير القلم  
بالدولة التونسية وابنه ووزير فرنسا بالفرنس وبعض ضباط الدائرة  
الجمهورية وبعد الفراغ من الطعام دخل الشاه لخدمة السلامك وهو  
يحيطى في كل لحظة من كان يتقدم له من لاعيان على اختلافهم من رجال  
ونساء ثم اخترق البستان وكان يبهج العقل بما به من العجائب وشكر  
رئيس الوزراء على ذلك وكان جم غفير من المستعدين يتعرضون له في  
طريقه فنكلم طويلا مع اثنين من المغاربة قدمهما له احد نواب بلادهما ثم  
سال احد المصورين عما يصنع من صنف الرسومات فقيل له انه يصنع  
العجائب في فن الرسم فسأله الشاه ان يرسم صور بلدان وحيوانات فقال  
له المصور نعم يا مولاي ومن اعجبها النهضة الطريفات وفي الساعة الحادية  
عشرة لما كان خارجا قدم له الجنرال روسو الكاتب العام بادرة الوسام  
الفرنسوى لحيون دونور فقال له الشاه وكان رئيس النظارة بجانبه ملازما  
له عجبا كيف انا حامل للوسام وليس رئيس الطار كذلك فاجابه  
الجنرال يا مولاي انه لم يرد ان يكون له ذلك ابدا ولما وقع لاعلام  
برجوع الشاه اصطدم في طريقه مع الملك دينه صوليفو ملك السنغال  
وكان لابسا هامة وبرنسا اسود مطرز بالذهب فقد مدت الكراسى وجلسا  
بالمكان جميعا وبعد مكالمته خفيفة دعا الشاه الملك صوليفو لزيارته في اليوم  
التالى بعد الزوال بساعة ومن مزيد اكرامه اخبره رئيس الوزراء انه قد  
اصنف الرابع من الوسام الفرنسوى فعند ذلك توجه الشاه وكانت  
الموسيقى تصدح بالالحن الفارسية وادواج الناس تزدهم على الشاه ودام  
الرقص تاك الليلة الليل كله وحضر له من النساء اجملهن ومن الرجال  
ارفعهم منعبا وعتلا واكثرهم شهرة وكان من جلة الحاضرين اذلك جناب وزير

العلم بالدولة التونسية وابنه ومن الغد في الساعة الواحدة بعد الروال اقبل  
الشاه سفراء الدول والبرنس طناكر احد اعضاء العائلة الملكية والجابون  
والجنرال هايور رئيس اركان الحرب بالجهادية ثم سار الشاه مصحوبا بضباط  
الحرس الجمهوري الى المعرض العلم وكان يقف عند كل دكان ويشترى  
منه ما شاء ورجع من ذلك لغبر عرقا لكنه قرير العين بما رآه وكان يكالم  
الناس كالمفرج الباحث عن حقائق الاشياء الراغب في الاطلاع عليهما  
وطهر منه انه رجل جيد لا فكار رقيق المادرك من جميع الحيات وانه  
مطلع على سياسة فرنسا الداخلية ونام الليلة الاولى خارج سريرة  
المذهب الباذخ على مراتب له مدت على الارض فخط وكان له شاهية  
كبرى في لاكل وفي ٢ اغشت اعد رئيس الجمهورية لحضرة الشاه مدينة  
فاخرة خصوصية فوصل الشاه لمقام الرئاسة في الساعة السابعة ونصف  
مصحوبا بمعيتهم فادت له عساكر الحرس المراسم العسكرية تحت امانة  
امير الالى وفي عتبة المدرج اقبله رئيس الدائرة العسكرية وامير الالى  
الحرس ثم تقدم للاقاتته رئيس الجمهورية ورحب بقدمه فسلم الشاه  
عند دخوله لاوضة الشريفات على مدام كارنو زوجة الرئيس المذكور  
وكان حواها رجال الحرس العسكري والمعزومين وادخل حضرة الشاه  
ناصر الدين لحجرة الطعام اخذ بساءدها وكان رئيس الجمهورية بعبدة  
زوجة رئيس الوزراء وكانت المائدة مفامة بحجرة لاعده البيضاء تحت  
صوء ثمانية من عظام التريات وآلاف عديدة من الشمعدان وعليها  
مآت من المشام ولازدها حشيت بها السال التي بها الفواكه وكان الشاه  
بصدر العباس وعلى يمينه زوجة رئيس الجمهورية وعلى شماله زوجة  
وزير الحربية وكان على يمين رئيس الجمهورية زوجة رئيس الوزراء  
وعلى شماله زوجة وزير الداخلية وكان عدد المعزومين بلاذنه واربعين  
من جملهم جناب وزير الفام بالدولة التونسية وكان موسوما على قائدة  
لاطعمة بماء الذهب حرف كاف بالعلم لا فرنجي اشارة الى كارنو وبجوها  
شكل اسد الفرس ماسكا لسيف وكانت الموسيقى تصدح بالنغمات الشارسة  
والفرنسوية وكان من جملة الحاضرين ملك ازام والملك دينا اليثو وحرمتهم



وامراء السنغال ونواب الدول وكثيرا من اعضاء مجلس الامة وضباط العساكر البرية والبحرية وفي الساعة العاشرة دخل الشاه ليجرات السلامك وبساعة كريمة رتبس الجمهوربة فوجه نحو الفرجة على رواية نسخية اجريت امامه باحد المراسح الشهيرة الفارسية وفارق دار التراسية في الساعة الحادية عشرة ودأب الاحتفال الى ساعة بعد نصف الليل وفي يوم الخميس قبل الشاه زيارة مالك السنغال بمفخرة فانه مصحوبا بسنة من اتباعه لابسا ملابس سوداء مطرزة بالذهب فاطهر له الشاه رغبته في اخذ صورته واهدى له وسام الفرس وسيفا مرصعا بالاحجار وحضر الشاه لاحد طليم وفتح اكراما له بالمعرض لابل ففرجه رتبس الجمهورية في النويرات الخرافة للعادة والسبابل المصنوعة المرخرفة بالالوان وتنويع بهج ايشل بالالوان المورة والعماد بل المسورة على النبات وباعلى الاشجار ونسبت نيش الساه اذ لك كل لابس اط وكانت اوج الناس تزدهم ازدها لا يندر لاسان ان نخروى معه طربنا حتى اوصى الى اداست بعض الصبيان بالخدم وثائهم واما رجع الشاه الى محله احدى بكنب من املاء محمد حسن خان اعناد السلطنة ما شاهدة وما قالته الجراود لخصوصه ومن قصده تحرير رحلة له في ذلك عند رجوعه لقاء دته ولانم الفرج في اقسام المعرض وقبول شهادات الوداد ودلائل مزود الميل العلي من سكان ياريس

### \* جناب ولي العهد النوبسي \*

هو الامير ابو عبد الله محمد الطيب باي ابن الامير حسين باشا باي ابن الامير محمود باشا باي ابن الامير محمد الرشيد باشا باي ابن الامير حسين باشا باي واد هذا الامير في رجب سنة ١٢٤١ احدى واربعين ومائتين والت ودرى في حجر ملك والده وعمه وصاحب اخاه الاكبر المشير الذاني في السفر لجهات المملكة كما صاحب اخاه الثاني المشير الثالث في السفر لجهات من المملكة بحيث انه سافر معهما في رحاقي الشتاء والصيف وخبر جهات المملكة ولما وصل الامبراطور نابليون الى بلد عنابه استكفى

به اخوة سفيرا عنه لندلفي لامبراطور فسافر مصحوبا بوزير الخارجية  
بتونس امير الامرا فليسين راف ومعه امير الامرا سليم ووصل الى تنابنة  
قبل وصول لامبراطور فاعلمه الحكومة بما اعدته للامبراطور من العساكر  
والنهيئات المهمة ولما حضر لامبراطور قبله في البحر ودعا اطعامه في  
اسطول البحرى وبعد الفراغ من الطعام اهدى اليه نيشان فرنسا العالى  
(العران كردون) وشكرا اخيرة منه ثلاث السفارة وفي آخر دواته اخبره تغداد  
نيشان عهد الامان الموضع وعند ولاية اخيه السانت على المملكة التونسية  
صارولى عهد الملك وسافر الى باريس اوائل المحرم سنة ١٢٠٢ ولاقى بها  
اكثر من خمسة اشهر لاقى فيها من رجال الدولة واعيانها ما يلقى به  
من الاكرام وعاد قريير العين بالغ المراد وبعد ان تغداد نيشان الشرف  
العلمى وتضاعف له مرتب ولايته العهد عاد اليها ثانيا متنزها ولما فنى  
معرض باريس سنة ١٨٨٩ استدعت الدولة لمساعدة المعرض العام  
وحيث ان الدولة استدعت الحضرة العلية اذابتهم ايضا واصحبتهم بهانى  
انجم اليها الكرام ومنرجهمها امير الامراء فانسى واستصحب معه صهوة  
ومستندرة امير الازاء علي وكريم وتغدى سفرة في الخامس عشر من شهر  
بوليه وذكوت صحبة من لا فبردى وسحبته مؤبدة ورثى كوردى نور ان  
الحضرة العلية اعطته مائة الف فرنك اهمته الممودة وانشر خبره ذا  
السفر فى النسخ لانه سائل احوالى فيدارو جونسيس اينسندوا  
ليبرنى (رابيل) المعرض اكلانورا فسافور فرانسيس الشرق  
فانسبونل) بارنى نسونال السمس الديا سيد كاش الشرق  
الناسع عشر رادشال بارنوز بوتى برودينسل ايدادوا اليون  
(بوتى) ريسوبايك (باريس) فرنس بوتى حرزال فواير  
الصالح (افبريان) موبكوردى موبت دوموزل كير نونسيون  
(الجمهورية الراديكال) استوايت ايكوردوباريس مونيتورا ونغبرسيل  
(الكير) (النجم) بوبايك الوطن كيرارد الصباح (فرنسا)  
(كورسى دواين) بوتى باريس الجمهورية الصغرى (كلافيون  
مونارشى فرانسيز وتورنى كورمى دوسوار اوتشير فرنسا

الجديدة ) ( الزمان ) ( سوار ) ( بليوتى ) ( العتال ) ( الجمهورية الفرنسية )  
 وهذا العدد الوافر من الجرائد لاورباوية قد وقفت على تفاصيل ما ذكره  
 في سفر ولى العهد هذا السفر من مبدئه الى منتهاه ولذلك اعتمدت ما  
 كتبه في تفاصيل هذا السفر واكثر هذه الصحف بسط القول في الشناء على  
 ولى العهد وصدقهم وذكروا اسفاره السابقة وكان سفرة مصحوبا بابن اخيه  
 واعضاء ماموريتهم يوم الاثنين ١٧ من ذى القعدة سنة ١٢٠٦ فركب من بستانه  
 بالمرسى بعد الزوال بساعتين لمقابلة الحاضرة العلية وبعد مواعدهم وجه  
 للشايعة مع اعضاء العائلة من ابنائه وابناء اخوته ومعينيه وتلقاه الزورق  
 الملوكى بحلق الوادى فركب الى فابور فيل دى بون وفى الساعة الخامسة  
 بعد الزوال اقلع الفابور ووصل الى مرسيليا صبيحة الاحد فنزل باوتيل  
 ترمينوس وقبل الزوال بساعة سافر مع سكة الحديد الى ( مونكو ) ووصلها  
 عشية وهى بلدة مستقلة بين فرنسا وايطاليا جميلة المنظر تحت ولاية امير ليس  
 على اهلها خدمة عسكرية وعساكر حراسة البرنس وبوليس البلاد مستخدمون  
 بمرتبات على اختيارهم وليس على اهلها ضرائب ولا للبلد مجلس بلدى  
 وخزنته الدولة تقوم بمصالح البلاد والعقود العمومية لها مترطف واحد  
 مير يختار لنفسه نوابا بقدر حاجته والبلد يستقى من عين فى حدود  
 ايطاليا يصل ماءها للبلاد مصطفى فاقام ولى العهد بها ثلاثة ايام وفى الليلة  
 الاولى حضر عنده الكاتب بالدواة مسيو كارتى يهنيه بالقدوم وفى صباحها  
 زار منزلة البلاد المطل على جبل منتظم الطرق والغراسات يسمى الكرنيش  
 فصعد بالكروسة ووصل الى العين الحجرية التى باعلاء وتسمى التريسيو  
 وقضاة يوم تنزه وفى اليوم الثانى حضر عنده حاكم البلد بكروسة ومع انه  
 اعلم بغياب البرنس استصحبه للفرج فى بلاص سكناء المجهز باثاثه  
 ودخل معه الكنيسة الكبرى وفى عشي ذلك اليوم جال فى منازة البلد  
 وفى الليل دخل للسرك محل الموسيقى وللكازينو محل اللعب بالاوراق  
 وفى اليوم الثالث دخل الى فابريكة صنع الجليز الشهيرة وراى احسن  
 تلك المصانع وعند ركوبه للسفر من البلد وقف له الجندرمه والبولىسية  
 وحضر عنده بمحط سكة الحديد امير الاى حراسة البرنس وكاتب الحاكم



وقنصل فرنسا للشيايعة وجلسوا معه هنالك الى ان سافر الرتل قبل الزوال  
وقد وصل الى ( نيس ) ونزل في اوتيل ديزيترانجي واقام بها يوما وليلة  
فجاء في منزلة البلد المسمى الكسكاد وبه فوارة ينبعث ماءها بقوة غريبة  
وزار منازة نهر الفار وهو اجمل منازة البلد طريقه منتظم وميمنه متواصلة  
المحذائق المغلفة لاشجار بها محل سباق الخيل وميسرته مسيل النهر  
والجبال من حوله مغطاة بالبلج وماوها يجري الى النهر وعليه جسر من  
حديد اقيم في ثلاثة ايام يمر عليه كل من السمنديف والكراريس ودخل  
هنالك الى محل منظر نيس المعروف بالانورما واستدعاه الى اجر شمامه  
لسانته هنالك اصاها ارجل من اغنياء لانكاز ولع باعب الغمار فافنى به  
امواله وقد سادها بمليون ونصف ولكنه باعها بنصف مليون فقط وتلك  
نتيجة الغمار عند ستهاء لاوردواويين لا تستمر من نتيجة لانهم الك عند  
ستهاءنا ولكن حكمة الشرائع في التحجير على الستهاء هي الحكمة البالغة  
وفي تلك الالة دخل لسرك البلد ومن الغد جال حدود نيس وسافر  
على طريق بلدة كان ' غرا انه لم ينزل بها واجه الى ( طولون ) وهي  
من المراسى البحرية فنزل في قراندوتيل وكان يوم سبت عندهم وعلى البلاد  
انواع الزينة وفي التيل دخل للنباترو ولحل منظر معرض باريس الانورما  
ومن الغد حضر عنده احد معيني اميرال البحر وهو حاكم طوان واسمجه  
للشرج في النرسخانة وركب زورقا طاف به في جابينة الثابورات  
القديمه المعدة مدارس للتعليم وبعد الزوال افطر عنده الاميرال وبعد ذهابه  
ارجع اليه الزيارة سم حضر عنده احد المعينين فاستصحبه للثابورات  
الحديثة ودخل احددا وعرضت عليه اعمال المناورة والتعليم وكيفية  
تدعيم المدافع على اختلاف انواعها ومن هنالك رجع الى مرسياها فلما  
حكاها في محط سكة الحديد ليلا ونزل في قراندوتيل وفي الصباح رد الزيارة  
الى حاكمها استدعاه اطعامه من الغد وحضر الشطور عنده وزار قصر الماء وسانية  
الحبوانات والريونال وفي اليوم الثالث ركب صباحا وافطر في باد افينيو  
وبعد الزوال وصل الى ايون ' ونزل باوتيل برود وحضر عنده حاكمها  
كامبون واقام بها يومين زار فيهما موزي جيواوجي الطبي وكنيسة سان جان

التي بنيت في القرن الثالث عشر مسيحي وتوجد بها ساعة معدنية تاريخية  
صنعها سنة ١٤٦١ وزار محل حيوانات افريقية وجردان زيولوجيك وحضر  
دعوة الحاكم للعشاء عندة ومن الغد ركب الى ( ايكس لبان ) ونزل بارتيل  
دياروب ودخل لالباثرو وقبله مديرة وخصه ببيت وزار محل لاستحمام  
وحضر عندة شبة المدينة ثم توجه الى باد ( انيسي ) وقبله كاتب الحاكم  
وتوجه به الى الحكومة وقدم له الحاكم حاويات وركب معه بفابور صغير  
جال به وسط البحيرة وهي بحيرة عرضها اربعة آلاف ميتر وعمقها مائة  
 وخمسون ميتر وحوافها ابنية قديمة تحيط بها جبال مغطاة بالثلج ثم سافر  
الى سويسرة ودخل ( جنيف ) ونزل بارتيل دوليكو واقام بها اربعة ايام  
زار فيها موزي لستارناتوريل والمسكنة العمومية وكنيسة البرتستان  
وكنيسة الروس وبيعة اليهود واطاع على كتبهم المسطرة بالحرير عليها علامة  
دولادة الكرونه من اللباس وزار المحاسن البادية وفابريكة الساعات  
وموزي لاربانه الذي جمعه موبهون وهو رجل من لاغنياء دخله لا  
يتصر عن المايون سنويا واعنى بجمع الادب والمصنوعات مدة ثلاثين سنة  
من سائر الجهات وتوجه اخيرا الى الجابون فاقى بأذار صينية وجابونية منها  
اواني من القرن الخامس عشر وزراي من القرن الرابع عشر ومعلقات  
ومقارض قتل الشخص نفسه بحكم الحكام الجابونيين يحكمون على الشخص  
بالقتل ويعطونه منها مقراضا يدخله في بطنه فيهرض به امعاء ليدوت  
ووصل الى محل اجتماع نهر الرون مع وادي لارف الجاري من الجبل  
لابيض جبل الثلج وبه عشر ما كانت لتصفية الماء فوق الوادي تديرها  
القوة المائية يندفع بها الماء الى ارتفاع مائة وخمسين ميتر وصادف هنالك  
عيدا يسمى عيد الصين يحتفون له في بحيرة جنيف بالفنارات ولباس  
الصين والشمارينخ الملونة وفي اليوم الثالث ركب فابور لفرانس وجال  
في البحيرة وافطر بها ونزل بتصر شيون الذي بنى سنة ١٢٢٨ وزار محل  
الحكم القديم هنالك المقام على صخر فوق الوادي وبيت الحكم مدرج  
ينزل به لطبق السجن وامام الحكمة بيت القتل به اسطوانة للشنق  
ودخل كنيسة شاتو وصعد الى صومعنها التي هي من بناء القرن الثامن

وبها دفتر لكتابات اسماء الصاعدين اليها وركب لبفيسيل وهو شبه دفيو  
الصعود الى جبل ( شيون ) يصعد عدة باعادات الماء وفي اليوم الرابع حضر  
عنده الكاتب العام بحكومة البلاد وزار جزيرة روسو وبها زارة الكاتب  
العام الثاني بالدولة النونسية وهناك دخل الى اغني كنيسة وهي كنيسة  
الروسيا بها معالقات من ذهب مرصعة بالالماس وبها رايات مطرزة  
ومرصعة وبها آرمات روسية من كالماس والزمرد ودخل تياترو كرسال وفي  
ثاني اغنست ركب الى فيشي واذم بها خمسة ايام فنزل في فيا  
جولي وهناك كان الوزير المقيم العام بتونس فدخل محل البانوات على  
العين المسماة سورس دولوبيتال وماءها سخن صالح المعدة ودخل هناك  
الى منتزة الصبيان فرأيت كيرميس واستدعاه شيخ المدينة للطرفي زراعة  
الفراولو بالاراضي المنسعة هناك وحضر عدة للعشاء ودخل هناك الى  
ايدن تياترو وراى اعمال المانيتمزم من المعلم موتان وتياترو الكازينو وركب  
الى ( كليرمونفيران ) وافطر بها ثم ركب في كروست الى ( رويان ) وثنزة  
في بطحاء مانية امزيلاك وبها عمود دابة تناد قانسوة فرسان جيتوريكس  
رئيس الفرنسيين في الحارات الرومانية "ت دار بولانجي واجتمع  
هناك مع زاكوي ودخل الكنيسة التي من "ت من "ت "ت "ت "ت "ت  
ونزل الى محل احباس الهواة المسمى ديموس الكتب وحرم من المحلات  
العجيبه الوضوع والخواص ثم ركب الى باد ( بروج ) ونزل بوزيل دوفراس  
وبعد ان زار منارة الباد ركب الى شرونسو ودخل قصر دام دوبيان  
وبه اشايت التي كان يسمى منها منبرى الرابع من ملك فرنسا وركب  
الى باد تور وراى مجمع نهر الاوان ووادي اوسير وركب الى باوان  
فتداه حكامها وكتبه وكتبه ونزل في فرانكوتيل وصاحبه شيخ المدينة  
فدخل فبريكت السباط ملكوسي به احدى عشرة مائة مستخدم ودخل  
فابريكت السكلاطه تعطى عشرة آلاف كرونا وسكلاطه يوميا ودخل قصر  
شاندوينامبور الذي دائرت به انمايت ميترو وصعد الى داطورة المرتفع  
بتسعين ميترو وراى آلات لعب دوت دي شامبور ودخل موزيى الاربع  
به صور من شمع منها صورة فرانسوا اول على كرسى بلعب الكارطه



مع مجنون بلوان وهو جالس على الارض وفي تلك الليلة حضر العشاء عند  
حاكم البلاد وفي الصباح حضر امشاي عنده حاكم البلاد وضابط عساكرها وخبز  
المدينة لمحط سكة الحديد وركب الى (باريس) فدخلها قبل الزوال  
من اليوم الرابع عشر من اغشت وتلقاه بمحط سكة الحديد الكونت  
دورمسيون المكلف بالسفراء والكونت دوسترنيل احد اعيان متوظفي  
الوزارة الخارجية والوزير المقيم العام بتونس والكماندة ديلايون وشيخ  
مدينة ميزون لثيت وجميع لاعيان النونسيين الذين بباريس وانزلهم  
الدولة. ومعه ابن اخيه ومن كان بمعيتهم في روكويرنيك وذكرت صحيفة  
فرنسا الجديدة ان ولي العهد ركب معه الكونت درمسيون والجنرال  
فلنسي والجنرال زكريا وان ابن اخيه ركب في كروسة ثانية ومعه  
الوزير المقيم بتونس والكوماندة وبعد نزولهم ذهب ابن اخيه مع معين  
الى بستان الحيوانات لشراء بعض حيوانات يرسلها الى تونس وان ولي  
العهد لم يخرج ذلك اليوم وعند وصوله حضر عنده اصحاب الجرنالات  
منهم منسي الصحيفة الرسمية بباريس ومنسي صحيفة الطان ومنسي  
صحيفة لستافيت ومنسي لوموند وروبيلومانيك وهي جريدة متوظفي  
الدنيا وذكرت صحيفة الصباح انه كانت مع ولي العهد التونسي هدايا  
لرئيس الجمهورية ووزير الخارجية وذكرت ايضا ان مجلس الروساء  
اتفق على ترتيب الاحتفالات التي تقع الامراء النونسيين وانها مثل  
الاحتفالات التي وقعت لثاه ايران ومن الغد حضر عنده منسي بوئي  
جرنال الذي يعطى مليوناً من اعدادة كل يوم وبعد الزوال حضر عنده  
الكونت درمسيون بكروستين من رئيس الجمهورية وفي صحيفة ناسيونال  
انه ركب ولي العهد ومعه درمسيون والجنرال فانسى والجنرال زكريا  
في كروسة وركب ابن اخيه ومعه الكماندة ديلايون وابن صهر ولي  
العهد واحد المعينين في الكروسة النانية وعند وصولهم تلقاهم الوزير  
المقيم العام بتونس مع احد الوزراء وامير الالى الحراسة وقباهم رئيس  
الجمهورية باصداون الكبير من الطاق الاول وكان معه رئيس  
الوزراء وفسالات النصر وبعد تبادل التحية قدم اليه من كان معه من

اعضاء ماموريتهم ولما خرجوا تقدمهم الوزير المقيم لوزارة الخارجية فنوجدها  
 اليها ونلقاهم هناك ايضا الوزير المقيم وقبائهم وزبر الخارجية مبولبر بما  
 يناسب وبعد تبادل التحيات وابلاغ تحية الحاضرة العلية انى ولى العهد  
 على فرنسا وحسن معاملتها للعائلة الماوكية بتونس وشكر حسن مساءات  
 الوزارة الخارجية على اسباب نجاح البلاد وتقدمها وانى على وزبرها المقيم  
 فاجابه وزير الخارجية بالسروراسماع ذلك المناء من فم ولى العهد  
 وصرح له بانه يعد ذلك شهادة معتبرة ثم تكلم ابن اخيه بالساء على  
 فرنسا وطلب ابقاء وزبرها المقيم فاجابه وزير الخارجية بانه يبتى على  
 خطته الى ان يقع طاب تنقاه ثم ان ولى العهد قال لوزير الخارجية  
 ان الحاضرة العلية ارسلت اليه نيشان لافتنار كاكبر فلتشى ذلك بالسرو  
 وشكر الحاضرة العلية وقدم اليه ولى العهد جميع اعضاء ماموريتهم فاحسن  
 ملاطفتهم ومن الليل دخل تياترودينوفوشى وفى يوم السادس عشر دخل  
 دار فيكتوريفو الشاعر الفرنسي الشهير وبها مكتبته وبيتته وحديقته وحضر  
 عنده الكوانيل كوربروبس بالنيابة عن رئيس الجمهورية وحضر عنده  
 الكونت درمسيون مع الوزير مسكو ومراقب المعرض جورج ريبوى  
 وصاحبة لزيارة المعرض فتقدم تيار رتبس الحواس والناس بهرحى فدخل  
 بيت الماكينات وركب سكة الحديد للنسم الانسى وفى ذلك الايام  
 دخل انيتارو اللوبرة فى بيت رئيس الجمهورية وفى اليوم السابع عشر  
 زار رئيس الوزراء وركبا معا المعرض فتباه مدير المعرض بهرحى  
 وصعد بمرافقتهم الى صرح ايثل وقبائهم من عينه ايثل لنباهم فى بيته  
 لاعلى وافطروا هناك ودخلوا مطبعة الفيدار واعد لهم مدير المعرض  
 فطورا فى ذلك اليوم حضرة اولئك اللاء ان ومعهم جميع اعضاء المامورية  
 التونسية والكونت ديرميسون والكونت دسترنيل واعيان اصحاب الجرنالات  
 والموسقى الروسية تصدح وقنتذ وفى آخر الطعام قام لاميرو وشرب على  
 صحة رئيس الجمهورية ورئيس الوزراء ورجال الدولة فقام رئيس  
 الوزراء وشرب على صحة باى تونس وعائلته ورجال الدولة التونسية  
 العزيزة جدا وقال نحن نفتخر بكوننا المعاهد بين لادوات التونسية وفى

هذا اليوم زار الامير كلا من رئيس الفمرة والجنرال سوسى والجنرال جيون  
 ووزارة الحرب وفى تلك الليلة حضر العشاء عند رئيس الجمهورية بمن  
 معه من اعضاء المامورية وفى صبيحة اليوم النامن عشر دخل لزيارة  
 اقسام المعرض فدخل اقسام روسيا والسويد والبرنغل واسبانيا وايطاليا  
 وببيت البياتوات واستدعى للموسيقى بالتروكادرو فى طاقم مولف من  
 اربع عشرة مائة موسيقى يصعدون بالحان واحدة فحربوا ثمانية الحان  
 ختموها بالموسيايز وبعد ذلك زار وزير الداخلية كونستان وركب الى  
 غابة بولونيا وحضر ليلا بصفة كونه متفرجا فى العشاء المعد لمشايخ البادية  
 فى مملكة فرنسا حضرة اربعة عشر الفا من المشايخ وكان رئيس  
 الجمهورية ووزراة ومدير المعرض والوزير المقيم بتونس وشيخ المدينة  
 بتونس منفردين بطاولته وكلها مر لاميير بقسم من الجالسين تنادوا فيف  
 لا تونيزى ومن هنالك خرجوا لحضور ناو من الماء وتاوين صرح ايفل  
 وعند مرور الامير وماموريته كان المتفرجون ينادون فيف لا تونيزى وفى  
 اليوم التاسع عشر اجاب لاميير دعوة الوزير المقيم بتونس فحضر الفطور  
 عنده فى ميزون لافيت ومعه اعضاء المامورية وحضر هنالك شيخ البلاد  
 قروسى وكوميسار القسم التونسى سانسون ودخل فى الليل الى تياترو فولى  
 دراماتيك وفى اليوم الموئى عشرين حضر عند الامير وزير الداخلية لرد  
 الزيارة وزار الامير مدام كارنو ودخل للمعرض وراى مناظر كومبانية ترويزة لانتيك  
 البانورما وزار القسم التونسى فاحتفل لقبوله وعرضت عليه اصناف  
 الالعاب الليلية من النونسيين ثم الجزائريين والصينييين والجاپونيين  
 والسينيغاليين وكل صنف بالآلةهم وكان مع السينيغاليين زوج ثيران  
 وتناد عفريت يسمى عندهم درافو وقابله هنالك باى الزيبوتى يتكلم  
 بالعربية فاحسن قبوله واثنى كل على صاحبه بدون ترجمان بينهما  
 وفى اليوم الحادى والعشرين زار المعرض فدخل قسم المصوغ والموبيلات  
 والبلور وركب بعد الزوال لفابريكة السيفر وراى كيفيات تلك المصانع  
 الجميلة وفى الليل حضر تياترو فرانسى وفى اليوم النانى والعشرين زار  
 من المعرض قسم الساعات ومحل التايغون وزار وزير العدلية تيفنى وفى



الليل دخل للبدروم وفي اليوم الثالث والعشرين زار من المعرض قسم  
الامور الحربية وبعد الزوال ركب الباليون وبمعية مديرة ومداموزيل ماسكو  
والجنرال بلنسي وامير الالواء زكرياء وواحدة محمد وارفع به الباليون اربعة  
ميتر وذكروا ذلك اصحاب الصحف والتغرافات وطبعوا صورته في مركبه  
من الباليون حين كان صاءدا بالغوتغراف في صورة جميلة اهداها الي  
عند رجوعه انونس فكسبت ايده قولي

هم الملوك لاهزم تسابنت نحو المعالي لاكتشاف طسئون  
والطيب الشهم لاميروني عهد د الملك فاني بطاع ميمسون  
اذ زان من باريس افخر معرض جمع الغرائب في رياض فنون  
وقد اجتانه هنا لخاص وده متيسما في مهن مامسون  
واذا نرى هذا الامير مرفعا يسمو الى العليا على قسانون  
نظر الملوك بصرح ايذا قد سماء فاجتاز فوق الصرح بالباليون

وفي اليوم الخامس والعشرين زار من المعرض قسم المعارف والاثار وقسم  
الجابون وقسم الصب والادب المصرية واول الموسيقي وآلات السجى  
والآلة التي مذهب صنع ل ب التي في صنع حباته مل لا زحمر وتشايد  
كنيسة وحضر موسيقى النروكادرو وكان الطقم مائة من ست عشرة داية  
موسيقى ودخل محل لعب الميران السنبوبه ومحال النايثون وسمع فيه الغناء  
من اللوبة وايدن تيمتر وفي اليوم السادس والعشرين دخل مطبعة  
النصوير المسماة ميزون كانتان وبها اثنتان واربعون ماسكنت ومايتان  
 وخمسون مستخدما وكانت تطبع كتاب في البلاد التونسية بالصورة الفم  
لالمان احد السواحين الفرنسيين واشترك فيه لاميرو بعشر فسنه وزار  
مستشفى الكلب فنانة العالم بستور وعرض عليه المرضى وكيفية مداواتهم  
من داء الكلب باختراعه العجيب الذي اذره في اوربا من اعجب اذار  
العلماء وراى خرنه كنبه المعتبرة وفي الليل اجاب دعوة ادارة الشينارو  
وذلك اجتمع بمخترع النايثون العالم ايديزون وفي الليلة الموالية دخل  
تياترو ديلافيقي وفي اليوم الثامن والعشرين حضر عدة معالم النصوير  
التوغرافى لاختذ صورته بماليسه الرسمية ثم اخذ صورته بالاسه

لاعتيادي من السوري والعربي وفي تلك الليلة اعد له وزير الخارجية  
سبولير عشاء استدعى له جميع اعضاء المامورية التونسية وروساء الارسالية  
المكتبية التونسية المصاحيين للاميد المدرسة الصادقية واعيان من رجال  
الدولة هنالك فكان العشاء في سوايته رصيف اورشليم من باريس فحضر  
هنالك على الطاولة كل من الامير وابن اخيه ومترجم الحضرة العلية ومستشار  
ولي العهد وابنه ولامير الاى المصاحب لابن اخيه ومدير المدرسة  
الصادقية وطبيبها والوزير المقيم بتونس والكماندو ديلبون والكونت  
درمسيون رئيس التشريعات والكونت طن الوارو دلبوش رئيس ديوان  
الوزارة الخارجية والكونت نيزار رئيس مديري المعرض والكونت دسترنيل  
احد اعيان متوطني الخارجية وجورج بينوا وسانسون كوميسار القسم  
التونسي وسالادان مهندس والجنرال جيون والجنرال مايتو الكنترا اميرال  
جرفي وفي مدير دواوين وزارة الخارجية وغيرهم من اعيان رجال الدولة  
وفي آخر الطعام قام وزير الخارجية ورفع كاسه وخطب بقوله سادني  
في غضون هذا المجمع وبدون ان اخل بشئ من العادة التي جرت  
بيننا استاذنكم في رفع كاسي واطلب منكم ان تشربوا معي على سلامة  
حضرة الباي المتولي على تونس وادمج في هذا الدعاء آل بيته الذين هم  
الان بفرنسا تفضلا منهم بالاجابة لدعوتنا واردف ذلك بقولي اني في  
اعرابي من هذه المقاصد ترجمت مما في ضمير جناب رئيس الجمهورية  
مما رايتهم منه هذا الصباح نفسه فبالنيابة عنه ومن جناب رئيس  
الوزراء ادعوا الله دعاء خالصا بان يتمتع حضرة الباي السائدة وانتم  
جميعا يا سادتي الذين لبيتهم دعوتي واهتميتهم وشرفتم بالسعي في عمران  
المملكة وفلاحها وصرفتم في خدمتها على قدر ماموريتكم ما لكم من  
المعارف الخصوصية والنصيحة والتجربة وادعوكم لان تشربوا معي على فخر  
القطر التونسي الكائن في ظل الحماية الفرنسية . اه . وقد اجابه ولي العهد  
بقوله ان كلا من حضرة الباي وانا ولامير ابن الحضرة العلية شارب على  
سلامة مسيوتيرار ومسيو سبولر وزيري الدولة الجمهورية ونشكرهما  
على ما اطهرا من شواهد الوداد بحضرة مولانا وسيدنا فنحن نعتمد على

اعرف خطبة  
وزير الخارجية

مودعة الجمهورية ونؤكد لها مودتنا وندمج في الدعاء بسلامتها الدعاء بسلامة  
نائبها بتونس مسيو ماسكو الوزير المقيم العام حبيبنا لاكبر الصالح وكذلك  
سلامة كل من كان يباريس بالوزارات على اختلافها مهتما بما فيه صلاح  
القطر التونسي الذي أصبح مرتبطا بفرنسا بروابط لا تنحل . اهـ . وبعد ذلك  
اعلن وزير الخارجية بان شاه ايران ارسل نيشان الصنف لاكبر والشريط  
لولى العهد فتلقاء بالقبول وقد كان الشاه عند دخوله للقسم التونسي من  
المعرض استحسن فيه سرجا موبرا مطروزا من افخر الصنائع التونسية  
وهو من جملة معروضات تخص لولى العهد ولما بلغه ذلك اهداه له وفي  
اليوم التاسع والعشرين حضر فطورا عند الوزير المقيم بتونس وركب بعد  
الزوال الى ( لندرة ) وقد لقيه بها سفير فرنسا ونائبه هنالك ودخل الى  
الكنيسة الكبرى كاتور وكنيسة ريشمون ودخل محل ودائع الملوك وراى  
ما فيه من الجواهرات والذخائر التى من ائمن الاثارى المعمور ودخل  
قصر البلاز المسمى ككريستان بلاس الذى هو من بقايا معرض لندرة  
العجيب ودخل الى جردان زواوجيك وهو محل الحيوانات البرية والبحرية  
ودخل لدار لانطيكخان ميرابوكنسيكون وهو من اعجب محلات الاثار  
وفيه من المصنوعات الصينية واثار ملوك الصين وادار العرب ما يعز وجوده  
في غيره ومن اعجب ما فيه قلتان منحوتتان من المرجان كل واحدة من  
قطعة واحدة ودخل سانية الدولة فرأى من عجائب النبات جاسية  
عليها ورقة واحدة بمقدارها في وسطها زهرة جميلة منفتحة والورقة قائمة  
على اصل الغرس بقعر الجاية وهى من غرائب النبات وقد اهدى اليه  
المكلف بالسانية شيئا من بزرها ودخل الى كاري زديان وفيه محل  
ينسب الى يوسف عليه السلام عليه هياكل وكتبات عربية من اثثن  
ما يكون ودخل الى ليدن تياتر هنالك ولعل التريبونلات وبعد رجوعه  
من لندرة قابل رئيس الجمهورية وشيعة المكلف بالسفراء والوزير المقيم  
بنونس وغيرهما الى محط سكة الحديد وقبل سفر الرتل قدم اليه احد معي  
رئيس الجمهورية بصورته تذكارا مكتوب عليها اهداء من رئيس الجمهورية  
لولى العهد واصحبها بمكتوب من المكلف بالسفراء نص ترجمته -



برانس ان جناب سيدى رئيس الجمهورية اراد ان يحثف لحضرتكم برهنا  
جديدا على مودته ومحبتة فكلفتى بان ابلغ لكم صورته قبل رجوعكم الى  
تونس وانا على الخصوص يسرنى ان اكون فى هاتمة الخدمة وانا افدر  
ان اسكر جنابكم على الملاحظة التى شرفنى بها ولذلك اكون دائما صديقا  
معترفا بالجميل والمرغوب من البرنس ان يقبل امتياز احترامى بخصوص  
المكلف بسفراء الدول دورميسون بباريس فى ٦ اكتوبر سنة ١٨١٩

ورجع الى تونس فثلاثة بحاق الوادى اعضاء العائلة ووزير العلم وكثير  
من المتوطنين والاعيان فى الزورق الموكى وركب كروسة الحضرة العلية  
واستصحب معه نجليها ووزير العلم للرسى فثلاثة الحضرة العلية ووزبرها  
لاكبر بالمسرة والهناء عما ناله من حسن الاقبال الذى بلغ به سرور  
الحضرة العلية مبلغه ونوارد لاعيان بعد ذلك لهننته وحياة العالم لاكتب  
المدرس الشيخ مصطفى رضوان رئيس كتابة ادارة المال بقصيدة نسبها  
لما استملت عليه من اللطائف وهى قوله

قدوم ولى العهد يزور به القطر كما الروض غب المحل عارده القطر  
يهنا به المولى الامير مليكنا ابو الحسن الباشا علي له النصر  
انا بكم عهد السفارة واثقا بتجهم ولم يندد بغير الاخ الازر  
ثقلت منه ما يوء بعثه سواكم فلا زدد له لا ولا دمرو  
مرنت على الاسفار لا متييبا خطريا وان جات فمشتاحها الصبر  
ركبت الخضم البحر والجهد مقبل وسعد السعود البيت والطالع الغثر  
وسرتم وباسم الله تجرى سفينكم وترسى على الجودى ويستدفع الضر  
جرت بسلام فاعجبوا لنجاتهم ومن تحتها بحر ومن فوقها البحر  
وكم حاول النوم احترازا لانهما فمسا فعوا عجزا واعياهم الامر  
ولله لطف فى شؤنا كبريا وسر بسا قد طاب منكم له السر  
برزت الى باريس فى موكب سدا يرى منه فى وجه الامانى لنا البشر  
وام تنصر حتى نبت ورت غساليا الى لندن حيث العمارة والتجبر  
وباريس بباريسى الحسن برزت وخطاها العشاق لم يغاهم مهر  
ادارت كنوسا دوت بكنها دابكم وقالت خذ فزائرنا حمر

فلا طفت بالمعروف منك مياسة بما يعجب الحسنى ويندفع الوزر  
فجاءت به صحف الجرائد مسهبا الى خطب من دينها يعبق النشر  
ونامت من الاكرام ما هو واسع ولكنه في جنب اياكم نزر  
فعليك تعاوكل ال كاثقل تعانقه العذرا وبجنبه النسر  
تري منه باريها خطوطا كانهما خريطة تصوير نخلها النهسر  
وحزة ولكن لا بجزي خطوطها تراها من الاول فاعدم الكثر  
لدى معرض فيه الخلائق جمعت باعدلهم حتى كان وداني الحسر  
فمن محسن برحو الخراء اعلمه واخر مغبون بهاعنه خسسر  
بجازي من الاعمال م. سمات يد صناع بنسأل حوا اخترع المتكر  
تلاحقت الافكار في كل مبدع والكل فصل لا يخص به عصر  
وأية روم اخبرتنا بعاههم بدنيا وكم قد صدر الخمر الخسر  
افول ولا كفران بالحق صنادعا بقدر اريداد العلم للاهم الشخصسر  
ولا زاتم آل الحسين لنونس وبالعلم ولاسلام بعاولها القسدر  
وباسددا احفاده قد رابتهم حراسا على المعاييم ما بهم كبسر  
وبشراك فهم من قروب راجهم بدورا كذا منوي وسعدت الصسر  
ودمت فربرا عين لشمال ج. م. و' ا' به' يصر به "دد و"نسر

### • ولي عهد الخديوية المصرية •

ون وجهت الحضرة الخديوية بمحروسة مصر لهذا المعرض ولي عهدها  
البراس هاس باش مصحرا بالخبر محمد علي باشي نجلى الحضرة الخديوية  
فدخل باريس اوائل شهر ابريل سنة ١٢٩٠ هـ بالنها الدوات بما يايق بشانها سيدها  
وهما من مارس العلوم والاعمال في المدارس الاوربوية وبذلك كان  
اهما مزيد الاعتبار بين رجال اوربا على حدائق سنهما وقد قراهما جناب  
رئيس الجمهورية في فونتايل على طريق السندارد المنمنمة بباريس  
وفي اليوم الخامس من الشهر دخلا للمعرض العلم ومعهما معينهما وحاشيتهما  
وكان دايامهم هناك باش مفنن ادارة خدمة المعرض ولما وصلت  
العربات انظرة اينما تلتاهما المسيوتيرار رئيس النظار والمسيوسبار وزير

لأمور الخارجية والكونت درمسيون تشريف تيجي رآسته الجمهورية والمسو  
 دويني وزير فرنسا بالقاهرة ومدير المعرض واعيان مهندسيه وفي ذلك  
 الحين زار حضرة الاميرين القسم المصري من المعرض والشوارع المنسوجة  
 على النمط المصري فتقدمت لهما لازهار والفيرة في دكان بسوق مصر ثم  
 استمرا على زيارة بغية اقسام المعرض وفي كل مكان حلا به او مرأ لقا من  
 السكان ولاهالي شواهد الميل والوداد ونكرر ذلك لهما المرات العديدة وعند  
 منتصف النهار استدعى السيوتيران حضرتهم الماوية لناولت الطعام بالخان  
 الروسي الكائن بساحة المعرض ( شان دومارس ) وبعد الطعام ركب كل  
 من الاميرين عباس باشا ومحمد علي باي ورجال معيتهما عربته وتوجها  
 الى محل اقامتهما بشارع كوبرنيك وفي السادس من الشهر توجه حضرة  
 الاميرين ومعيتهما للاستمرار على الشرج في المعرض فتلفاهما كثير من  
 المتوطنين والذوات بالمعرض وساروا بهما الى برج ايفل وتلفاهما السيوسال  
 صهر السيوايثل ومهندسو البرج فصعد الاميران وحاشيتهما الى قمة البرج  
 راسا وفيها قدم لهما طعاما خفيفا بمنزل السيوايفل وعند نزولهما لقا  
 رئيس مجلس النواب والسينات والجنرال طودازان فنكلم طويلا مع حمدي  
 باي معين حضرة خديوي مصر ثم رجع الاميران ومن معهما في الثلاث  
 عربات التي انوا فيها للمعرض للغداء بمحلهم وبعد زوال ذلك اليوم  
 تفرجا في معرض الخيل فابتهجا بما عايناه من اتقان تربية هذا النوع  
 الحيواني وفي ١٠ الشهر اعد لهما جناب السيوسبولر وزير الامور الخارجية  
 وليمة واخرة اكراما لحضرتهم وفي آخرها قام جناب الوزير قائلا  
 سادني اني اري في استعدائي اياكم لرفع الكاس على سلامة حضرة محمد توفيق  
 باشا خديوي مصر السامي ولاكرام له اجابة لما يحتاج بصدوركم جميعا  
 من الدواعي الودادية وفي رفع الكاس على سلامة والدكم يا مولاي  
 رفع له على سلامتكم وسلامة اخيكم ايضا فان الشرب على عمران  
 النطر المصري ذلك القطر القديم الذي لم يزل شابا خصبا المنوطة ادارته  
 بعهدة والدكم السامي في ظل ساطة الحضرة السلطانية العثمانية ليسير  
 به في طريق العمران والتقدم والنمو وذلك بالنيابة عن كل من جمعية



هذا المساء حولكم من لاجباب الخالصين لبلاذكم ودولته ونستمرون على صنيع افصح بابيه بالسعادة السامة يا مولاي وتجدون لاءانكم على ذلك فرنسا المرتبطة بالنظر المصري ارتباطا لا يقبل الانحلال بكثير من الانار القديمة والمصالي والوداد ولذلك يبتهل كل من حواء جمعكم في هذا الحين بالدعاء لكم ولبيئكم دعاء خالصا صدقا . اه . فاجابه حضرة اسعد باشا سفير الدولة العثمانية بباريس عن ذلك بعبارات لطيفة شكر فيها جناب الوزير المذكور عما صرح به شكرا جميلا

### \* تقاسيم المعرض \*

لقد تأسس هذا المعرض على اصول هندسية سياسية فكانت تقاسيمه على حسب ما اقتضته تلك الاصول وربما دخل اليه المتفرج فتتبع فروع اتساعه من غير التفات الى تناسبها في الوضع ولكن من تتبعها على تراتيبها بحسب الرسم الجغرافي والنسب المقتضية. لذلك جعل المشروحة في مولفات وجيزة تسمى (اليد) اي الدليل يتخذها المسافر دليلا لما يروى النظر فيه ومن احسنها بيد صحيفة الفيغارو المطبوع في مطبعة تورايغل في الطاق الهائى منه فقد احتوى على بيانات وشروح يرتبط بها انتظام المعرض في ذهن المطالع وهو الفيد الذى درست به تراتيب المعرض قبل دخوله وجريت في مطالعتها على ترتيبه المظم مع ان اول ما طالعته في ذكر تقاسيم المعرض والخصيص نشرته صحيفة الديبا الشهيرة في بباريس وترجمته عنهما الصحف العربية غير ان والخصيص لم يجر على تراتيب كنب المعرض وانما الم بمحتوياته على سبيل لاجه الى حيث قال ان لهذا المعرض اثنين وعشرين بابا يدخل منها الناس اليه ففي اوله بروج ايفل الشهير بميلوه قصر المعرض وارتفاعه ٦٠ ميتر وكله مزين بالالوان الزاهرة والى جانبه الحديفة ومعرض الصنائع وارتفاعه ٤٤ مترا وبينهما النوفرة البديعة التى تدفع ماء الى ارتفاع شاهق فيتناثر ساقطا كالهذى الدقيق او كذرات بلور لامعة يحدق بها ما لا يكاد يحصى من الدانيل ولا زهار ولا نوار والرايات على ابداع شكل واكمل اتعان يستوقف النظر ويسلب الافكار ثم يحدق بذلك ارضفة وجسور في غاية حسن النظام والانهان

اعرف تقاسيم  
المعرض لاجه الى

تؤدي الى اكثر جهات باريس وواحد منها يودي الى برج ايثل فمدخل  
المعرض بين اروقته وديعة الشكل كامنة لاحكام قبابها ما لا يحصى من  
لانواع ولاصناف حتى ينتهي الدخول الى قصر الصناعة تنقدمه حديقة  
عرضها ٢٠ ميترًا ومحل المعرض فيه يبلغ ٢٤٠٠٠ ميترًا مربعًا وفيه من جميع  
انواع الصناعة واشكالها ثم يدخل بعد ذلك الى قصر الآلات ومساحته  
٢٤٠ ميترًا مربعًا وهناك ابداع بضائع المعرض واصنافه ثم يعود الزائر من ثم  
وعلى جانبيه الاروقة الواسعة المزخرفة فيها المنتديات والقهاوي  
والمنزهات مما يدعش النظر جماله واتقانه حتى يبلغ الى قصر الصنائع  
الارنيخية من العهد العتيق الى عهدنا هذا فيرى احوال القدماء ومنازهم  
وتماثيلهم وسائر ما تبعهم مما يضيق المقام دون اسهيفائته بين مصريين  
واشوريين وفنيقيين وفرس ويونان ورومان الى عهد الجمهوريّة  
الجديدة وكلها في بيوت من زجاج حاوية كل اصناف العالم وسكنة من  
القديم الى الحديث بحيث يرى المظهر العالم بأسره بنى شرفه وخرابه  
وقديمه وجديده في اول من ساعة بتأمل ثم يتبل الزائر بعد ذلك الى  
معرض النبات وفيه من كل اصنافه ثم معرض الطيور ثم ملعب الاولاد  
حيث يمشون الروايات بابداع اثنين واحكام ثم معرض باريس حيث  
صور باريس وشوارعها من عام ١٨١٩ الى عام ١٨١٩ ثم المعرض الهندي  
حيث توجد طرائف الشرق ونحوه بين صينية واندونيسية ومراكش  
وغربها ثم المعرض المصري حيث يمشي الزائر من سائر القاهرة بمنزله  
وحوانيته وقهاويه وجامعه وماذنه وفيه ٢٠ مصري من عامل وحائك  
وموسيقي وهلم جرا الى سائر الصنائع المصرية ووراء ذلك اصطبل فيه  
احمرة مسرجة يتنزه عليها الاولاد امام المنفرجين ثم يدخل على اثر ذلك  
الى معرض المراسم حيث تمثل الروايات بانواعها ثم معرض الجواهر  
وانواعها مما يكل دونه وصف الواصف وتلم الكاتب ثم يتبع ذلك معرض  
الجرائد والمغراف والبوسطة والكهربائية والنطريز القديم وكل انواع  
الصنائع واشكالها ثم معرض الغزات والانوار والصور الجغرافية والآلات  
الرافعة بانواعها ثم المعرض البحري بانواعه وفيه السفن على اشكالها ثم

معرض الزهور ولاشجار ولاثمار ولاخشب التي تخرج من ايات فرنسا  
 بانواعها ثم معرض الزراعة وفيه جميع الحبوب والاصناف باصنافها ثم  
 آلات زراعتها وحصادها في كل اقطار العالم وممالكه وشعوبه ثم يتبع ذلك  
 معرض الحرب وفيه ككل الاتهام من جميع اصناف السلاح بين قديم  
 وحديث وبينها سلاح مشهبر ابطال فرنسا وقوادها ثم معرض نساء فرنسا  
 وجميعاتهن وكل ما يتعلق بهن ثم المعرض الصحي وما يتعلق به من  
 جميع انواع الطب وادوائه ثم بقبيل ذلك من الجانب الاخر معرض آخر  
 عربي المجهز اثر اسمه بمعرض تونس وفي كل هذه المعارض العربية مكانب  
 على النسق العربي فيها دلازمة وامثلة ثم معرض المستعمرات الفرنسية  
 باسرها ثم معرض السكك الحديدية بانواعها وفطارتها من القديم الى  
 الحديث وفي كل هذه المعارض ما لا يكاد يحصى الذاطر ولا تحصره  
 العين لكثرة وغرابته فذكره هنا موجزا على سبيل الفكاكة وما راع كمن  
 سمع . ا . ا . اما تقاسيم المعرض الترتيبية فهو يحتوى على تسع دوائر في ضمنها  
 ثمانية واثم نون قسما . الاولى دائرة الصناعات واقسامها خمسة  
 الصور بانواع مذوبة في الزيت او الماء او محلول الصمغ وبالاقلام  
 الماونة والرسم والسس في الحجر والتميز تحت فن العمارة والبنس المطبوع  
 الذي ينتل من رسم محتر في المعدن او في الخشب الصلب . الثانية دائرة  
 التربية والتعليم واقسامها احد عشر تربية لاطفال في منازلهم وتعليم الاولاد  
 والراشدبين والشبان في المدارس لابتدائية والثانوية والعالية وما يلزم  
 لهم في ذلك المدارس من اللغات والاساليب والمطبعة وتجارة الكتب  
 واصناف الورق والود والارمن والنبس وتعلق الرسم على الاعمال  
 الصناعات وفي تصوير الشمس بالجوزة والالات الموسيقية والطب والحراطة  
 وآلات الضغط كالبطاريات والعتبات والموازين وما اسما ذلك والخرائط  
 والاجهزة المصنعة بالحداد وعام الهندسة وفي الطبوغرافية . الثالثة دائرة  
 المشروبات ومشردها وادواتها . للاذنة عشرين لامتعة ولاذات ومصنوعات  
 الحديد والمنحدرات والانبية الباورية والزجاجية والنيشانية والبسط  
 والظفانس والادوات الماونة المعدة لغاية المجدران ومصنوعات السكاكين

لعرف تفاصيل  
 تقسيم المعرض  
 الترتيبى



والصياغة وسائر الاشياء المعدنية الثمينة والساعات وطرق لا يتبادر ولا تصباح  
والاجهزة اللازمة لذلك والمصنوعات المختلفة من الجلود والقش والخيزران  
والعاج والصدف والابتنوس النخ . الرابعة دائرة المنسوجات والملابس واقسامها  
احد عشر غزل الفطن والكتان والقنب والصوف والحرير ومنسوجاتها المختلفة  
والتخريب والتطريز والعقادة والتحييك والعياب والكسي المختلفة للرجال  
والحرير والمجوهرية وتنزيل الحجارة الثمينة والصقيلة ولوازم الصيد والسفر  
والعاب لاطفال . الخامسة دائرة سائر الصنائع لاستخراجية والحصولات  
والعمولات واقسامها سبعة استغلال المعادن والغابات وصيد الطيور والسمك  
والحصولات الكيماوية والزراعية الغير الغذائية وطرق تبيض المنسوجات  
وصبغها وتزويقها بالوان مختلفة . السادسة دائرة لادوات وكالات المستعملة  
في الصنائع الميكانيكية وسائر تطبيقات الكهربائية واقسامها تسعة عشرين  
ادوات وآلات واساليب كل من استخراج المعادن واستغلال الحقول والغابات  
والمعامل الزراعية والصنائع الغذائية والكيماوية والدباغة وجدل الحبال  
والنسيج والخياطة وتجهيز لامتعة ولائث وصناعة الورق والصبغة  
والعربات والعجل والسروج والسكك الحديدية وسائر تطبيقات الكهربائية  
والاشغال العمومية وفن العمارة وقانون الصحة والملاحة وتخليص الغرقاء  
وفن الحرب وفروعه . السابعة دائرة الحصولات الغذائية واقسامها سبعة  
الحبوب وصناعة الخبز والحلويات ولاجسام الدسمة الغذائية واللبن والبيض  
واللحوم والاسماك والمخضر والائمار والبهارات والمنبهات والمشروبات الكحولية  
النامنة دائرة الزراعة وما يتعلق بها ومحصولات صيد السمك واقسامها  
اربعة المعامل الزراعية واستغلال المزارع والحقول ومحصولات الكرم  
والحشرات النافعة للزراعة والمضرة لها والاسماك والحيوانات القشرية  
والرخوة النخ . التاسعة دائرة محصولات البساتين والجنائن واقسامها ستة ادوات  
البساتين والحمى المعدة لحفظ النباتات والزهور وشجرات الزينة من البرد  
والحر والاسجار ذوات الائمارة والبزور واغراس الغابات والنباتات المحفوظة  
في الحمى . هذا ترتيب وضع المعرض ترتيبا علميا واما ما احتوى عليه في  
ضمن هذا الترتيب من اثار الممالك وانواع المعروضات فهو في غاية

الترتيب واذلك عند دخولي لمطالعة المعرض جريت على ترتيبه اذ اصل المعرض موضوع في ثلاثة اقسام هي مجموع القسم السابع من مدينة باريس مساحته موقعه تبلغ سبعين اكثارا اى سبعماية الف ميتر و مربعا فتمتد على قسم شان دومارس وقسم النروكاديرو وقسم ليرنفلد في اورسى على صفة نهر السين واعطى لها لانه يحتوى على معظم المعروضات لاورباوية والاميريكانية ففد احتوى على معروضات باريس واول العلوم والصنائع وداحات الصبغة ومعروضات الكمارك ومعروضات التجار وقصر الماكينات ومعروضات انكليزية والمنعمرات الانكليزية ومعروضات نجار المانيا ومعروضات اسبانيا والبرتغال وايطاليا والبالجيك والسويسرة والسويد ورومانيا والصرب ولاغريو وايران والجاون وسيام ومصر ومراكش واميركا المتحدة والبرازيل والبوليفى والشيلي . واما قسم النروكاديرو الذى فيه القصر الباقى تذكرا من معرض سنة ١٨٧٩ فحواله البساتين المسجرة بجميع نباتات سائر الاقاليم بحيث يوجد فيه النخل على انواع مع غيرة من السجور ومساحة هائلة البساتين نحو خمسة اكثارات وفوق طعم الموسيقى اليومية وذلك من المعروضات للاميريكانيه ارجنيس ومكسيك ونيوزيلانديه ومطرب باريس بانورما ومطربكوبل سربورلايك وزيت البنرول والكهربا وحاج السويس والمعروضات البحرية وتربية المسكن وبوراينل . واما قسم اورسى فهو يحتوى على البوسطة والاعراف والموسيقى والبارود والمعرض الحربي وكوشة احراق الاموات واءانة الفقراء واحبار السيرة واءانة المحرقي وديار الخدمة واللات تصفية المياه والمساكن المذماء ومعروضات الحرائر وتونس ومداكسكار وسنغال وكوشنشين واليابان وانهم والنونكيين والهند الهندي وكواونى وجاوة وغويان قوالوب وحيث ان جميع هاته الاقسام طالعتها بوجه تدريجي في استطلاعات متوالية فاننا نذكر هنا اجمال حاها ونذكر غريب ما رايت فيها على حسب ترتيب المذالك في اوربا واميركا وافريقيا واسيا . اما معروضات مذالك اوربا فان قسم فرنسا منها مسطرم الدوائر السعتر في جميع الوجوه التجارية والصناعية والزراعية الخبيرية والعمومية الى غاية اواردنا ذكر جرتبها انما كانت

اعرف معروضات  
مذالك اوربا

أعرف حجارة  
اللاماس الكبرى

حجارة من قاموس من لانسيكلوبيدى القواميس العدومبة التي هي عبارة عن  
مجموع مجلدات يتود حملها ولكن ائمن ما يوجد هنالك حجارة من اللاماس  
بمقدار البيضة الصغرى قيمتها ستة ملايين ووزنها ثلاثمائة وستة  
قراريط موضوعة في صندوق من البلور في وسط قسم الاجار النفيسة وهي  
ذات وجه واحد واسفلها صنوبرى كسائر الحجارات ولذلك اقيمت  
بماسكة تديرها آلة يرى بها الاطر سائر جهاتها وقيمة المصوغ الذى شاهدناه  
بهذا القسم تبلغ خمسين مليوناً من الفريكات يصق القرطاس من وصف  
جريتاتها وهنالك في قسم مستخرجات البحر جواهر نفيسة منها واحدة  
تناهز الخوخة وجوهرات مربوطة بخيوط قيمة الواحدة خمسة وسبعون  
الف فرنك ومبلغ قيمة جميعها ثلاثة ملايين . وهنالك عملة استخراج  
اللاماس من المقاطع الارضية وتقليد اشهر المقاطع من الارض مع وجود  
عروق حجارة اللاماس التي هي اشبه بحجر الصوان الضارب للسواد ولكن  
من رأى اطوارها بعد نقائها وطرق صقها الى اخراجها في صفاتها المعروفة  
علم ان جمالها من اسرار الصناعة ولا ينبغي ان يراى اولاد المتوحشين حجارة  
اللاماس فجمعوها مع الحصى ولعبوا بها منذ آلاف من السنين غير عالمين  
انهم يلعبون بما يتنافس فيه ملوك الارض وتصبو اليه ربوات الجمال  
واقدم مناجم اللاماس في الهند ومنها كان الرومانيون يجلبون الماسهم وبعد  
ان استنزف اكشف اللاماس من مناجم البرازيل عرضا فان العملة في  
مناجم الذهب كانوا يستعملون حجارة اللاماس استعمالهم بقيت الحصى  
الى ان اتفق ان كانوا يلعبون الورق فراها راهب كان في الهند وعلم  
حقيقتها فاخذها منهم وقفل بها راجعا الى اوروبا واشهر امرها وكان ذلك  
حوالى سنة ١٧٣٠ فاشتهرت مناجم اللاماس في البرازيل حالا وبلغ وزن  
ما استخرج منها بين سنة ١٧٧٢ وسنة ١٨١٨ ثلاثة ملايين قيراط وثمان  
سبعة ملايين جنيه و بقيت على شهرتها الى ان اكتشفت مناجم  
افريقية وهي في مدوة من الارض ارتفاعها خمسة آلاف قدم عن سطح  
البحر وهي شمالي نهر اورنج في جنوبي افريقية على مائة ميل من  
راس الرجاء الصالح وعلى اربع مائة وثمانين ميلا من بورت البصايات

أعرف هذا  
الشرح على  
مناجم اللاماس .



وقد اشار الى هذه المناجم رجل فرنسوى فى خريطة طبعت سنة ١٧٥٠ ولم يلفت أحد الى اشارته حتى اكتشفت المناجم صدفة سنة ١٨٦٧ كان صياد اسمه اورلى يصيد الوحوش فى افريقية فزاد اولاد رجل آخر من المقيمين فيها يلعبون بالحصى فسارلها منهم ونظر اليها فوجد بينها قطعا من الالماس فاختر الكيرة منها ومضى بها الى مدينة الراس وباعها للسرا فيليب ودهوس بخمسمائة جنيه ووجدت فى تلك السنة جواهر اخرى غيرها منها الجوهرة المسماة بكوكب افريقية الجنوبية اشتراها بعضهم من رجل وطنى باربعماية جنيه وباعها بعشرة آلاف وكان ثقلها ٨٢ قيراطا ونصف قيراط فلما قطعت صار وزنها ٤٦ قيراطا ونصف وهى الاق بين جواهر كوتش ددى وثمنها خمسة وعشرون الف ليرة وحالما بلغت اخبار الالماس اوروبا تقاطر طلاب الجواهر الى افريقية من كل صوب سنة ١٨٧١ اكتشفوا المناجم الشهيرة فى كمبرلى فقسموها بينهم وجعلوا يحفرون لارض ويهلون ترابها وحصاها ويتقنون الجواهر منها ولما اخرجوا التراب كله وباغوا الصخر طخوا انهم استنزفوا الجواهر كلها فردوا التراب اليها وباعوها الى غريم خداه وولاء لما عرفوا انهم خودعوا خداهوا غريم وفى الاخر نجاسر بعضهم على ادلاج جهانب من الصخر وطرحه على وجه الحفر فلم يعم هنالك مدة حتى نفدت وطهر فى فنديه فحم وداور وحديد والالماس وطهران الالماس الصخر اكبر من الالماس التراب الذى فوقه وايهى فجعل طالبو الجواهر يغسلون الصخور ويغزرون فى جوف لارض الى ان خرجت المياه منها وكبر انهيل التراب والصخور من الجوانب عليها فاضطروا ان يوسعوا المناجم ويستحصدوا الالات الكيرة والمخترعات الحديدية وكان اتساع المناجم اولا احد عشر فدايا فانهارت جوانبها رويدا رويدا واضطر العملة ان يوسعوها حتى بلغ اتساعها نحو دلائين فدايا وعمقها فى بعض الاماكن ستداية قدم واتساع كل مناجم الالماس فى كمبرلى وبيكتسفيلد نحو سبعين فدايا ويندر ثمنها بنحو خمسة ملايين ومابقي الف جنيه اى ان ثمن الفدان الواحد خمسة وسبعون الف جنيه ومتدار راس المال المستعمل فى هذه المناجم عشرة ملايين جنيه ومناجم افريقية قد

رخصت لمن الالماس فهبط هبوطا فاحشا بين سنة ١٨١٣ وسنة ١٨٨٤ حتى اعلنت شركات كسوة من شركات استخراجهم ثم ارتفع ثمنه قليلا سنة ١٨١٧ ويقدر ان ثمن كل الالماس الذي استخرج من مناجم افريقية من سنة ١٨٦٨ الى سنة ١٨١٧ بخمسة واربعين مليوناً جنياً ووزنه بثمانية وثلاثين مليون قيراطاً ونحو ستة آلاف انة وثمان هذا الالماس بعد قطعه نحو تسعين مليوناً من الحبيبات وربما كان المستخرج اكثر من ذلك كثيراً لان العملة يخفون كثيراً منه . اما مستخرجات المقاطع المعدنية من المعرض ففي قسم الزنك منها هيكل باب لم نراجمل واضخم منه هنالك وكذلك مستخرجات الغابات من الاحشاب الصلبة الصنمية ، واما المواد الفلاحية وآلاتها فعدد بلغ كل نوع منها ثمانية وقد بلغت نفقة حكومة فرنسا في هاتمة السنة ١٨٨٩ على التعليم الزراعي الى اربعة ملايين واربعة وثلاثين الفا ومائة فرنك وهذا المبلغ تقدم بأكمله من النصف منذ عشر سنين فقط ومدارسها على ستة اقسام . الاول المدارس العلمية المجردة وهي مدرسة باريس الزراعية الكبرى ودلائمة مدارس ببطريه . والثاني المدارس العلمية العملية وهي ثلاثة مدارس زراعية امية ومدرسة البساتين في فرساليا ومدرسة تربية الخيل في بين . والثالث المدارس الزراعية الصغرى وهي مدرستان للزراعة والرى ومدرستان للزراعة العملية وزراعة الكرم واربعة عشرة مدرسة زراعية عملية وثلاث مدارس لتربية المواشي ومدرستان ابتدائية . والرابع مدارس عملية وهي سبع عشرة مدرسة حقلية ومدرستان لتربية المراعى ومدرستان لتربية دود الحرير ومدرسة لتربية البساتين وست مدارس للسجبن ونحوه ومدرستان للالبان . والخامس التعليم الزراعي بالمدرسة العلمية وله خمسة اساتيد للكيمياء الزراعية وتسعون استاذاً للزراعة بالولايات . والسادس لاختحان الزراعي باحد واربعين مركزاً ومعملاً زراعياً ومركزاً للسن ومركزاً لامتحان الحبوب ومركزاً لامتحان آلات الزراعة ومركزاً لدرس امراض النبات ومركزاً لدرس الاحتمار ومكان لتكرير السكر وقد شاهدت من انردود الحرير وشهد النخل ما لم يقصر عن يياص النلاج ورأيت من شجر القطن ما تكافئ زمرة حتى استوى بياضه بكمال

أعرف التعليم  
الزراعي  
ومدارسها بفرنسا

تواصل لازهار من صوم الشجرة . اما الآلات الثلاثة فرايت من محارثها  
ما تالف من اثني عشرة سكة مكتنفها سكتان طول الواحدة اكثر من ميتر  
تنسف لارض نسفا الى غير ذلك من انواع الآلات العجيبة التي تقوم  
بجميع اوجه الفلاحة والري على اسهل وجه واتقنه فضلا عن آلات  
نجاح الحيوانات واختصار البصر وحضنه الى تولده . اما نتائج الحبيب  
والخضر والفواكه فلهما عتائب تدل على كمال عناية اربابها وقد رايت  
من الفلاح ما لا يقصر قطرة عن عشرة صتميتير ورايت من الفاسطينة ما لا  
يقصر عن الستين صتميتير في فلت البطيخ الى غير ذلك من معروضات  
سائر الحبوب والنباتات ولازهار التي ملأت حدائق النروكاديرو وفيما بينها  
معرض السمك في نفليد محل بصورة طبيعية شبه ساحة كبرى منحوتة  
تحت جبل لا اثر فيها للقص وجوانبها منقسمة بيوتا محوطة بالزجاج مملوءة  
بماء البحر تحوي انواع السمك العجيب يرى الناظر كل نوع منه في  
سباحته وبهائه الطريقة امكن لعلماء الحيوانات ان يجمعوا بين اجناس  
السمك في مسير واحد يتألف فيه الكبير بالصغر ولا يخفى ان طبع  
السمك النثم صغرة فلا يمكن حفظه مع كسيرة فتحابوا بوضع جانبيتين  
يفصلهما دصل من البلور يحول بين الكبير والصغير وكان السمك الكبير  
اذا رأى الصغير انبهت اليه بنوة لا يذالها الا اصابت على راسه من  
الفاصل البلور فيرجع خائفا ودام له ذلك حتى صار اذا هم باكل الصغير  
خاف اصابت راسه وسكن نفسه وانتزع منها ذلك الطعم الغريزي فنصار  
يسبح الى حنب الصغير لا يفصل بينهما سوى البلور من غير ان يقصد  
اكله وبعد ذلك اربل الحائل بين الحسنين فنالفت النوءان بالطريقة  
السياسية في دفع الاعتداء . اما معروضات الوجوه الخيرية من محلات  
ايواء الفقراء وتربية الايتام واخبار النسوة وتوابدهن ومداواة الجرحى  
والمرضى وتخليص العرقى واطعاء الحريق والآلات جميع ذلك ومجتمع  
الخاديات وملاعب الصبيان واقسام النعاليم وانواعها التي آلت الى اجتماع  
موتدرات نتج عنها ظهور النتائج المهمة ومزبد الكهسين الذي يعد من  
آثار المعرض العام فقد باغت فيه ما يلزم في بابها . واما معروضات الآلات

اعرف معرض  
السمك



وأوائل العلوم والصناعات فهي في هذا التاريخ المشاهد يرى الناظر منها  
 أوائل الاستعمالات البشرية من مبدأ العصر البطري الذي اتخذ فيه  
 الحجارة وحددها للقطع بها ومبدأ العصر الحديدي الذي استعمل فيه  
 الحديد باستلانة النار للقطع ومبدأ تذويب المعادن ومبدأ عمل الفخار  
 ومبدأ النسيج وصورة ابن شديك أول مهندس ومبادئ العلوم الفلكية  
 وآلاتها ومبادئ سائر النعليمات من الموسيقى وآلاتها إلى أن وصلت إلى  
 غاية يأتون من البلور المرحى . وفي معروضات لاغفال العامة تفليد معظم  
 المنارات والجسور الحديدية وتقاييد ابوان كسرى الذي بناءه سورا ملك  
 الفرس ازديشير قس المسبح بأربعماية سنة وأربعة أعوام وفي وجهه  
 برطال بصفين من الاصطوانات كل صف به ست اصطوانات واخص خليج  
 السويس بصورة مجسمة في محل يخصه . وهناك مبالغ ما وصل إليه  
 التقدم البشري في الكهرباء من الناغراف والآيفون اذ هناك محل مصل  
 لاسلاك بأشهر المراسم وأما كن الموسيقى بجود فيه المستمع جميع مغاني  
 تلك الجهات واصوات اشهر المغنين والمغنيات وهالك آلة حفظ الصوت  
 ( المكربفون ) تعيد على الانساق ما يتحدث به عندها بصوتهم ونغماتهم  
 المحفوظة لأعراص وذلك بمرور ابرة بحركتها تموج الهواء عند السكمت فتخط  
 على اسطوانة من الشمع خطوطا تحفظ بها ذاك الصوت ونحوها ما  
 عسى أن يكون سفيها من الخطوط حتى اذا استعيدت حركتها ردت صدا  
 ذلك الصوت بأعراصه وهنالك انواع البوسطة وانواع البالون وانواع  
 آلات البخارية التي يقع بها النقل وجرا لائقال ولالات المائية التي  
 تعمل بالماء فقط والاصل فيها كلها آلة عجيبة معدة لصفية الماء حتى  
 من ادران الهواء يرى الناظر هنالك الماء الخاص اصفى من خالص الاماس  
 إلى غاية يظهر بها انا لم يكن نعرف حقيقة صفاء الماء اصلا ويرى  
 الناظر هنالك ادران الماء كيف تخرج في مراتب تغيراتها السخينة  
 والطيقة حتى انه لبوصع ماء قعر لاودية المعلوب بالاخلاط فيترك  
 اخلاطه في مصفيانه ويخرج على اصله الطبيعي السالم من محمولات  
 الهواء وبما أن الآلات البخارية والمائية جميعها إنما يقع استخدامها

بالماء وادراان الماء اهما اثر عجيب في اكل دقائق الالات الحديدية سيما مع سرعة حركتها وقوة ضغطها وجب على القوم ان يتكروا في تصفية الماء من جميع الادراان حتى ما يصل اليه متعلقا بالهواء ليسعملوه في آلاتهم المبنية على وجه يمكن معه دوام لا تتفاج بها بدون خشية عوارض السقوط والفساد الى امد طويل وقد احبرني المكلف بالآلات تصفية الماء انها وفرت على عموم لالات اكثر من نصف مدتها وتوحد هنالك طواحي الريح والماء وماكنات الهواء البارد وماكنات اخراج الدار الهوائية من البترول وماكنات الكهرباء (لكنزيستي) . وهنالك توجد انواع من البيوت الثقيلة وهي مختلفة وجميعها مؤلفة من مواد حديدية غير ان حيطانها منها ما هو من نوع لا حجر بنى بين تلك المواد ومنها ما هو من نوع الحديد ايضا يسحب بينها سحبا فيصير البيت قواما على قدر ما يراى منه وتفصل اوصاله بمجرد النزوع فيقع نقله سالما الى المكان المراد مع زهادة ثمنها وهنالك فرن احراق جنة لاموات بنائة من خزف يوضع فيه الشخص على طوله مسلثا وماقد البخار فيه بابابيب تكشفه من جنبيه حتى اذا وصفت فيه الحية صارت ردا في اقرب وقت وهنالك قسم المعرض الحربي على الانظم المناسب للثوة الحربية في دواته وارسا وانظم لالات الحربية فيه مدفع طوله ثلاثة عشر مترو قائم على ماكنة عظمى يصرخ بثلاثة اوجه ويدير حركاته كلها سحس واحد وآخر مله ينطلق بوجه واحد تنبعث مفلوفته على نحو العشرين كيلومتر وهالك مدفع صغير تثب كرتة من الذكوسمك ستين سنتيمتر من المدراء الى غير ذلك من انواع المدافع والنذوق ووهوة تنظم الالات الحربية في هذا العصر وبه تماثيل الفرسان الصينية والخيالة الرومانية جميعهم مدرع بالفولاذ دروعا تكسو الرجل وفرسه بصفائحها الصفيلة . ومن اجمل النمايلات العسكرية هنالك مجتمع جيش يتالف من اصناف العساكر الفرنسية والنونكاية والتونسية والحرائرية كل فرد منهم بلباسه الرسمي في حركه خدمته بين رجال وفرسان لا يختلفون عن الحقيقة الا بادامة السكون . وهنالك قسم معروضات البارود واصنافه البالغة الى حد الديناميت

اعرف المعرض  
الحربي

أعترف البارود  
الذي لا دخان  
له

وأجود أنواع البارود الحديثة بارود لا دخان له وهذا النوع قد غلط فيه  
الشرقيون فشاع عند اختراعه أنه البارود الساكت اظنهم أن عدم الدخان  
فيه متسبب عن عدم صرخه مع أنه لا يخفى أن دخان البارود كثير  
كيف يتعب الصائد والحارب ومنفع الصخور ومستخرج المعادن ويسط  
روقه فوق الحيوث فيجلبها عن الأبصار ويخيم حول السفن فيمنعها من  
روبة ما يحيط بها من الأخطار ولا سيما قوارب الروببد المتأدمة لا تهابها  
ومع ذلك كله قلنا حاول أحد أزالته الدخان من البارود أو استنباط بارود  
بلا دخان قبل هذه السنين الأخيرة وسبب هذا الدخان أن البارود إذا  
اشتعل استحال بعضه إلى الغازات وانسحرت بعض دوائقه الجمادة  
في البخار وهذه الدقائق كثيرة تبلغ نصف البارود الحيد وأكثر من نصف  
البارود غير الحيد وهي سبب دخانه الكيف وسبب الوسن الذي يلصق  
منه بالبنادق والمدافع وقد تشكى رجال الصبد من دخان البارود منذ  
عهد طويل لأنهم إذا استعملوا البندقية المردوجة فدخان الحديدة الواحدة  
يمنعهم من إطلاق الحديدة الثانية فلما اكتشف قطن البارود سنة ١٨٤٦  
أعملوا الفكرة في استخدامه بدل البارود لأنه يستعمل إلى غارات شفاقة  
فلا يرى له دخان ولكنهم لم يفوزوا بالغرض ولما انشبت حرب الثوم  
دعت إلى اختراع المدافع اللوائية كما ذلك في ترجمة السروليم أرمسترانغ  
ثم درعت البوارج فداء ذلك إلى عمل المدافع الكبيرة كما ذلك في ترجمته  
السر جول برون وهذا التغيير الذي حدث في المدافع دعا إلى تغيير  
البارود لكي لا يضر بها فاهتمت دول أوربا بهذا الأمر وقام العلماء  
بجئون وينقبون وكان همهم مصروفا إلى شكل البارود أكثر منه إلى  
تركيبه وصنعوا منه ما يختلف عدد حبوبه من مائة حبة في الدرهم  
إلى ست حبات في الرطل وتفننوا في شكل حبوبه فصنعوا منه المستدير  
والأسطوانى والموشورى والهجوف وبحث كثيرون في هذه المسألة في  
روسيا وجرمانيا وإنكليرة وإيطاليا ليروا سبب تاكل المدافع فاستنبط أنان  
جرمانيان بارودا موشورى الحبوب بسن اللون من ملح البارود والكبريت  
وخشب محمص تحميصا بالبخار السخن الحاوى شيئا من الكبريت وملح



هذا البارود اكثر من البارود العادي وكثير منه اول ودخانته يكون كميها في اول الامر مثل دخان البارود العادي ثم ينتشع حالا ويزول انظر المواد الحامدة فيه وكسرة البخار التي قناب من ذب البارود الاسود في المدافع الكبيرة وصنع بارود آخر متوسط بين الاسود والبني واستعمل في المدافع المتوسطة الحجم ولكن ذلك لم ينف بالغرض ولا سيما بعد ما اخترعت المدافع الكبيرة الطائرات السريعة لا تطلق التي يتكاثف الدخان امامها فيمنع المدافعة من تصويبها على الغرض فطمحت لاصفار الى ايجاد بارود خال من الدخان وقد عرف قبل ذلك ان نترات لانوم ينحل الحرارة الى بخار وغاز شفاف فحاول بعضهم ان يصنع منه بارودا لانه خال من الدخان ولكنه به من الرطوبة من الهواء بكثرة وهذا حال دون استعماله وخطر لفوس الكيماوي الجرماني انه اذا مزجه بملح البارود والفحم قل امتصاصه للرطوبة فصنع منه بارودا ولكنه لم يكن خاليا من الدخان ولا امنع امتصاصه للرطوبة ثم تناول هذا لاستنباط رجل آخر وصنع من نترات لانيوم بارودا خال من الدخان ودخانته يتبدد حالا وقليل الامتصاص للرطوبة فوضع في انبوبة من النحاس وسدت سدا محكما لمنع الرطوبة عنه قوي باعرض اولا ثم وجد انه يفسد فاذا طال الزمان دايه ومنذ اربع سنوات شاع ان احد الفرنسيين استنبط بارودا لا دخان له وهو اعوى من البارود العادي كسرا وكتب الفرنسيون امر اصطناعه بعد ان ملئوا الحرائد بوصف افعله العربية فاشتعلت الافكار بامره وحاول الانكليزيون والمانيون كسب سره لما داخلهم منه وبعد اللشيا والتي وصل الى السرفردرك آبل فايل منه فوجد انه مشور رقعة صفراء مركبة من الحامض الكبريتيك ومعاوم ان هذا الحامض يستعمل كيمييا في الصباغة المصبغ باللون الاصفر واذا اشتعل بالوسائط العادية اشتعل بلهب اصفر واما اذا اشتعل بواسطة الكبسول نثرفع نثرفعا شديدا جدا وقد علم ذلك منذ سنة ١٨٨٣ والطاهر ان الفرنسيين استخدموا هذا الحامض لعمل بارودهم الخالي من الدخان على اسلوب غير معروف وما من مادة تفوق قطن البارود في خاوها من الدخان ولكن التحكم فيه حتى يلهب الهواء

متدرجا امر حيران لم يكن محالا وهذا اكتشاف من سنة ١٨٤٦ الى الان قد حاول كثيرون استعماله بدل البارود فصنعوا منه خيوطا لفوها على اساليب شتى لكي يتحكموا في التهابه بالتدرج فوقى بالغرض غالبا لا دائما لانه كان يلهب احيانا دفعة واحدة لسبب غير معروف فيشق البندقية او المدفع وقد استعملته دولة النمسا في كثير من مدافعها الصغيرة فرأت منه هذه الخلقة ثم التهمت مخازنه بغرب فينا سنة ١٨٦٣ فعدلت عنه وتناول السرفردرك آبل هذا الموضوع بامر الدولة لانكليزية ووجد انه يمكن التحكم في التهاب قطن البارود اذا كان نقيا جدا فصنعت منه قطعاً صغيرة مندمجة استعملت في بنادق الصيد وفي غضون ذلك صنع الكولونيل شلتز البروسياني بارودا قليل الدخان وذلك بقطيع الخشب قطعاً صغيرة وتحويله الى نوع من السواوس ومزجه بمادة موكسدة وصنع غيره بارودا من قطن اقل بيتروجينية من قطن البارود وهو قليل الدخان ابصارا وكلاهما اطعم سريع البدد سم اسفل لانكلا بعمل بارود اسد معلا من البارود العادي ولا دخان له وهو مركب من النيتروليس من وقطن البارود والكافور ويغال انهم نجحوا نجاحا اكيدا عبر انه بلرم لهذا البارود ان تكون خزنة المدفع اصيق من الخزنة العادية وانبوبه اقوى فهو يقتضي باهمال المدافع الحالية وعمل غيرها وبجدر بنا هنا ان نصلي خطا! ارنكنه الجرائد السياسية العربية في نعلها عن الجرائد الفرنسية وهو ان البارود الخالي من الدخان هو خصال من الصوت ايضا وادالك عربي بعضهم بالبارود لاخرس وهذا خطا فصيح لان الصوت شرط لازم لكل المتفرقات ولا يمكن ان تتفرقع مادة اى تستحيل الى غاز او بخار بسرعة ما لم يحدث من تفرقعها صوت شديد والبارود الخالي من الدخان يمتاز بقوة وسرعة تفرقه واستحالة الى غاز فجب ان تكون صوته شديدا حادا كصوت الديناميت وبسبب سرعته لا يكون طويلا فلا يسمع حيدا على مسافة بعيدة ولما جرت التمرينات العسكرية في حرماننا بالبارود الذي لا دخان له ولا صبح ان يقال القليل الدخان ذكرت الجرائد السياسية ذلك واجمعت على انه عديم الصوت ابصارا وان صوته

اعرف قـ  
انكليزية

صعيف لا يسمع على اكسر من مائة ميتر وما ذلك الا لوسوح الوهم في  
اذهان متتاها ولا ان الحدود لا نستعمل قرطوشا ملوا بالبارود والرصاص  
وقت المبرينات بل قرطوشا فيه شئ قليل من البارود ولكن تقرير  
الحكومة الرسمي اثبت ان صوت هذا البارود كافي حينئذ مثل صوت  
البارود العادي ولكنه اقصر منه واحد وهذا هو المتطرق وهو انصم ككل  
بارود . واما قسم انكليزية فكان من اعظم اقسام المعرض انساغا وقد امتاز  
بآثار الصاعقة من نسج الزراني التينة والياب الفاحرة وحسبك انه  
ينسج في معامل انكليزية كل سنة ٥٢٤٤ مليون برد من الانسجة العظيمة  
و ٥٢٠ مليون برد من الصوف ٢٩٥ مليون برد من الكتان . اما مصنوعات  
المعادن كلها ولا سيما الخرف فهي في غاية الجودة فقد رايت فيه من  
الوانى الفاخرة ما ثمن الصحن منه مائة وخمسة وعشرون قرانكا مما  
يعد من نوع الصيني ولا خفاء ان الفخار قديم جدا وربما كان من قبل  
الطوفان واول ما عرف مصنوع الطوبى في بناء بابل سنة ٢٢٠٠ ق م ثم  
نفس الناس فيه بفعل الالية وكانت العرب والفرس معروفات باصطلاح الفخار  
السبيبه بالاص في وقد احدثه الاورباويون عنهم سنة ١٤١٥ م اما الخرف  
الاص في فكان يصنع اهل الصين واليابس في القرن الاول المسح وادخله  
الفرنسيون الى اوربا سنة ١٥١٩ ودرست فيه معامل انكليزية . واما اثار  
المطاع في هذا القسم من المرمور والاحجار والمعادن والمعامل وغيرها وان سهره  
بعدم هانه المملكة في سائر الاسباب نعتي عن سرد ما شاهدناه من اثارها  
الجميلة ولكن مع ذلك نوجد في هذا القسم معروضات كثيرة من المستعمرات  
لانكليزية وقد رايت فيها ثلاثة اسخاص من اهل نوفيل زيلاند الكهريه  
لونهم بصرب الى البردواني وجسمهم وجوههم موسومة بالوشم على انواع  
من النقش والزينة واقامهم وشما من محيط فمه وانعه بذلك النقش وليس  
عليهم من اللباس سوى ستارات من مجتمع ضريع البحر يحتزمون بها  
فتسمر ما بين السرة والركبة ورايت في قسم استرالى من المستعمرات  
لانكليزية باميريكيا معروضات مقطع العصه بها في سائك مصفاة طول  
الواحدة نصف ميتر ومروقة في شكل رافع ووراءه اسطوانة طوله عشرة



معرقات وقاعدتها مربعة طول كل ثمن منها ميتر وهي من فصنة ذلك  
 القطع منقوشة اجمل نقش مرقوم عليها زنتها ٢٠٢٥٨٥ كيلو من الفضة .  
 واما قسم النمسا والعصر فهو في قصر فاخر يحوى فرائب مصنوعات هاتمة  
 السلطنة ومستخرجاتها مما يطول بسطه ولكن قد امتازت بالمصنوعات  
 التصويرية من الصور الدهنية التي تعطى تجسيدا مع كثرة الصور من  
 نوع انماى اعنى التصوير الدهني بمواد متحركة ولقد شاهدت في هذا القصر  
 الذى كانت قبته من ارفع قباب المعرض وهو موافق من ثلاث طبقات  
 يصل فيها المنفرد من تحف الصور مبلغا وافرا لا يراه المتباعد عنه إلا  
 مجسما حتى اذا لمس وجده من الصور الدهنية . واما المانيا فان تجارها  
 اقاموا معروضاتها في بوزار قصر الصنائع . واما قسم الروسيا فقد احتوى على  
 جميع المستطورات والحبوب والمصنوعات لاسيما مصنوعات البلور والفخار  
 وفي اثنائها قبة على اسطوانات جميعها بلور وفي تحف معروضاتها شطرنج  
 من ذهب جميعه بصور حيواناته الى غير ذلك مما ينبى على اتساع  
 هاتمة المملكة وقوة سلطانها . واما قسم ايطاليا فقد احتوى على محاسن  
 آثارها وان دلت على قصورها بالنسبة لما قبلها . واما قسم اسبانيا فانه  
 في قصر تقليد لاشهر قصورها وقد احتوى على افخر نتيجتها التي معظمها  
 من زيوت الزيتون وبه صورة شجرة زيتون بمقدارها من الفضة الخالصة  
 وبها معلقات من الزجاج ملأنة بانواع زيوتها التي بعضها بلغ الى صفاء  
 الماء القراح وهناك جذع شجرة جوز من غابة بالدوراس دخلنا فيه  
 اثني عشر رجلا بيننا طاولة اما مصنوعات اسبانيا من الفخار والخلفاء  
 وانواع الخشب وعظم فواكهها الدالة على عظم شان الفلاحة هنالك فيمكن  
 ان تعد في الرتبة الاولى من المعروضات . واما قسم البرتغال فهو في  
 قصر تقليد لاحسن قصور البرتغال يحوى على جميع النتائج البحرية  
 والبرية طبيعية وصناعية ومن اجمل مصنوعاتا تقليد النباتات البحرية  
 والحيوانات البرية والبحرية باواني من الفخار والتفنن في مصنوعات  
 الخلفاء من اللاوعية والبسط ورايت صورة بدوى مجسمة لباسه من الخلفاء  
 المرسله اما الحبوب والفواكه فهي من الكثرة والحسن بالشابة الاولى وقد

المعرف قسم  
 اسبانيا

اعرف اجد - ل  
تاريخه لاندلس  
وتدنيها في  
لاسلام

رايت مات من انواع الحبوب الملونة وعينا بمقدار التفاح وخربوفا في  
طول نصف ميتر وعرض خمسة سنتيمتر الى غير ذلك من الآثار النباتية  
والحيوانية ومن لطائف الذنوب هنالك تفتهم في المصنوعات السكرية  
وفيما بينها هيكل من الشكلاطه في غاية الارتفاع والصفامة تالف من  
مبلغ نتيجة عملها اليومية . وبما شاهدته من آثار الاراضي الاندلسية في  
قسمي اسبانيا والبرتغال رايت مصداق جودة الارض وجودة مصروفات  
اهلها وام اترك مقابلة ذلك بما نقله التاريخ عن دولة الاسلام فيها  
ولذلك احببت ان المع بعقر الحانظرة فيما استحضرت من احداث الاندلسية  
وليس ذلك باجنبي عن تشخيص المعروض بالنظر الى هذا القسم اذ لا خفاء  
ان فتح الاندلس في الاسلام كان على يد موسى بن نصير ومولاه طارق  
في خلافة الوليد بن عبد الملك وتولاهما مشرون واليا تحت خلفاء دمشق  
الشمس ولم يتجاوزوا في السمعة لفظة امير وبلغت لاندلس زهرها في  
دولة بني امية من سنة ٧٥٦ الى سنة ١٠٢١ م وكان سرور خلافتهم  
بقرطبة كما زهت ايضا في ايام سلاطين غرناطة من سنة ١٢٢٢ الى  
سنة ١٤٩٢ م وزهت ايضا عدة ممالك مثل اشبيلية وطليطلة وسرقسطه  
زهوا تجملت بذكره توارينه العرب وكان انحلال عرى غرناطة بتفريق اهلها  
شيعا وعند وقوعها بيد الاسبنيول رحل منها نحو مليونين واضرد منها فيليب  
الثالث نحو ستماية الف وفي احصائيات تلك الممالك انه كان بقرطبة  
الف الف نفس في دولة بني امية وكان بطليطلة مائتا الف نفس  
وكان باشبيلية ثلاثماية الف وكان بغرناطة اربعمماية وخمسون الفا  
وكانت دولة الاسلام في لاندلس ثمانماية سنة ثلاث مائتا كتب  
التاريخ وبلغت الحالة العلمية فيها مبالغاً عجيباً فكانت قرطبة في  
خلافة الحكم المستنصر بن عبد الرحمن الناصر بها ثمانون مدرسة  
 واصبحت لاندلس في ختام القرن الحادي عشر بها سبعون مكتبة محبسة  
 بكتب اهلها وفي كل كور مدرسة كبرى جامعة وفي سائر مدنها مدارس  
 متعددة وحسبوا في سنة ١١٢٦ م انه طهر من قرطبة وحدثها مائة وخمسون  
 مولف ومن مائة ثلاثة وخمسون ومن المريخ اثنان وخمسون ومن



فيقال خمسة وعشرون ومن مرمية احد وسبعون وجمع بعضهم مولف  
 للفرينة بالغ وثلاثمائة مولف . واما آثار الصناعة والتجارة بالاندلس  
 فقد كانت مألقة مشتهرة بصنع الفخار المذهب ترسله الى اقاصى الجهات  
 واشتهرت اشبونة بعنبرها ومسكها واشبيلية بمناجرها وثينها وزيتونها  
 حتى ان الاشى ليمشى في ظل زياتيتها وكروم ثينها اربعين ميلا طولا  
 واثنى عشر ميلا عرضا واشتهر اهلها بالخلاعة وفي التطريب واشتهرت كورة  
 باجر بمعدن الفضة ودباغة لاديم وصنع الكتان وفاقث المرية بصنع  
 الديباج وبادار صناعتها حتى كان فيها لنسج طرز الحرير ثمانية نول  
 وللحلل النفيسة والديباج الفاخر الف نول وللثياب الجرجانية كذلك  
 وللصفهانية كذلك وللعنابي والمعاجر الدهشة والستور المكللة ويصنع  
 بها من صنوف آلات الحديد والنحاس والزجاج ما لا يوصف وفاكهة  
 المرية في غاية الجودة وطول واديها اربعون ميلا تكتنفه البساتين والجنات  
 المتكاثرة واشتهرت شجرة بجدة ارضها وحسن غرسها قال ابن اليسع ان  
 التفاح فيها دور كل واحدة ثلاثة اشبار واكثر ونقل من ابي عبد الله  
 الباكورى وكان ثقة ان رجلا من اهل شجرة اهدى الى المعتمد بن عباد  
 اربعة من التفاح ما يقل الحامل على راسه غيرها دور كل واحدة خمسة  
 اشبار وذكر هذا الرجل بحضرة ابن عباد ان المعتاد عندهم اقل من هذا  
 فاذا ارادوا ان يجيى بهذا العظم قطعوا اصلها وابقوا منها عشرة او اقل وجعلوا  
 تحتها دعائم من الخشب وكان بجوار المرية ثوب كثير وبها حرير  
 وقرمز واوردنا سرد مستخرجات لاندلس المعدنية والنباتية والصناعية لطال  
 بنا القول ولكن ما بلغت من العمارة وتخليد الآثار يكفى عنانا على ذلك  
 وقد بلغت جباية لاندلس في خلافة الناصر ستة آلاف الف دينار سنويا  
 وكان عدد مدينها يومئذ ثمانين مدينة كبرى وثلاثمائة مدينة صغيرة وعدد  
 فراها ومزارعها اثني عشر الف قرية ومزرعة على صفى النهر لا كبر وكانت  
 بمدينة قرطبة وحدها ٢٦٠٠٠٠ دارا وستماية مسجد وتسعمائة حمام والف  
 الف نفس وكان يمشى في ضوء السرج بها ليلا عشرة اميال ولا جدر  
 بنا هنا ان نرجع الى اجمال ما شاهدنا بمعرض باريس في هذا العصر

اعرف عظمهم  
 الغلال لاندلسية



الجديد . واما قسم السور فمبع فاخر مصنوعات وتنتجها عما قبله  
توجد فيه آثار المقاطع التي معظمها من الفحم الحجري . واما قسم  
الباشيك فقد احتوى على اجمل مصنوعات العرش عموما ورايت  
فيه نسوة يصنعن المزاياكو الدقيق ونسوة يطرزن الثياب بأنواع من ربط  
الحريير وهناك رايت ارفع انواع المجلود الملونة والمخططة الباهظة التي  
غلظ اصبع مع مصنوعات الصوف والبلور ولاواني ولائلات ورايت  
هناك طهطمة عليها مرآة طولها نحو ثلاث ميتروات والكل من المرمر  
المنقوش بالذهب الى غير ذلك من لطائف الصناعة الباشيكية وآثارها  
العدنية والنباتية . واما قسم السويسرة فقد حوى من مصنوعات الخشب  
والآلات خدمة الارض ما بلغ غاية الحسن ورايت فيه من الآلات ما  
هو اتقن من عربات الملوك ومن الخشب اصل شجرة قطرة زوج ميترو  
وطوله خمسة ميتروات في اسواق الخيزران . واما قسم هولانده فقد اعجاز  
بمصنوعات من الفيل من الساعات الكبرى ولاواني وفيه من لطائف  
الصناعة ما يحسن موقعه في لطافة الصنع . واما قسم اليابان فقد احتوى  
على آثار صنائع لاغريق ومستخرجات المقاطع من المرمر والرصاص . واما  
قسم الرومانيا وقسم الصرب فهما في منزلة متقاربة من حالة الصناعة .  
واما معروضات ممالك اميركا فانهما تدل على ما بلغت اليه تلك الممالك  
الجديدة في الصوالح الانسانية من العلوم والصنائع والزراعات وفي قسم  
الممالك المتحدة من دود الحرير وشجر القطن ما ينهى عن قوة قائمه للاصول  
النسيجية وهناك رايت ترتيب صنع القطن الى ان يصير خيطا صالحا  
للاستعمال في الخياطة او النسيج بعد ان يتقلب الى خمسة وعشرين  
طورا اوها اخراجه من زهرته تخالطه قشورها واخرها غزله الغزل الاخير  
اما انواع الغلال والفواكه والحبوب ونتائج الصناعات فيكفي التنبيه عليها  
بقوة خصب المملكت وكثرة ثروتها واعتناء اهلها بوجوه العمل . واما قسم  
البرازيل فمحلها تقايد لاجمل مبانيها الحديدية في ثلاث طبقات قائمة  
على اسطوانات من حديد وهناك رايت قطعة كبرى من سواقط  
الكواكب الرجمية اما نتائج المملكة من انواع البين والكوكبية المعدة لصنع

الشكلاطيه والكينه وانواع المغيط الذي يوخذ من عصير شجر كالصمغ ثم  
 يشمس ويصنع الى ان يصير متمغطا يسمى المصطيك الى غير ذلك من  
 سائر المستخرجات والاصنوعات فهي بالثابته الاولى . واما قسم الشيشلي  
 والبوليفي فهو دون سابقه في النتائج . واما قسم ارجهتين فمحلله تقليد  
 لاشهر قصورها وظاهرة مرصع بفوانيس الكهرباء المشكلة الملونة ترصيعا في  
 نفس البناء يبهز النظر منظره من الليل وفيه معروضات لاصواف وانواع  
 استعملها وانواع من خشب الفلمون العالي وانسجة زغب الريش  
 الرفيعة ومعروضات مقطع الذهب التي بعضها يظهر فيه الذهب مجسما  
 خلال حجارتها وبعضها يوجد فيه خالصا من نوع رملي او محصب وحاده  
 اغني المقاطع التي رايتها وهذه في الحقيقة مسالة معصلة زاولها علماء الكيمياء  
 حيث ان الذهب لا يوجد في مناجمه الا بين دقائق الصخور ذرات  
 صغيرة فكيف يوجد قطعا كبيرة نقيه وقد قرر الباحثون من مناجم الذهب  
 والمتخلصون للابر من التراب انهم وجدوا الذهب ينمونوا مع ان ذلك  
 لا يصدق في الجهاد ولكن علماء استراليا قد بحثوا الان في هذا الموضوع  
 بحثا دقيقا فظهر لهم انه يذوب قليل من الذهب في المياه التي فيها شيء  
 من الملح ثم يرسب الذهب الذائب بفعل كهربائية الارض كما يرسب  
 بالبطرية الكهربائية فتكون منه القطع المذكورة ورايت هنالك قفلا  
 يقع قفله من اربع جهات وبه اثنان وثلاثون لسانا وانواع نتائج المملكة  
 هنالك من الرتبة الاولى . واما قسم المكسيك ففيه من نتائج مقاطع المرمر  
 لطائف منها ما يختص باللون الفستقي في احد عشر لونا ولهم تفتن في  
 صناعة الجلود واستعمالها لباسا وسروجا لها ركاب من جلد مقر القدم منه  
 كوجع البشمق عندنا ويتفتنون في طرزها بالفضة والحريز ومن اعز  
 النباتات عندهم نبات الفانيلا لطيب الرائحة ويستخرجون منه انسجة  
 رفيعة ورايت هنالك امتداد السكة الحديدية فيما بين البحرين تنقل  
 طايها المراكب والبواخر البحرية من بحر الى آخر بالمزجية الكبرى الى  
 غير ذلك من اثار كمال تقدمهم في العمل . واما قسم فينيزويلا فهو وان  
 كان دون ما قبله في النتائج الا انه اختص بكثرة دودة الحرير ومستخرجات

اعرف مسالة  
 وجود الذهب  
 في مناجمه

المقاطع وقد رايت به صورة مبالغ ما خرج من مقطع الذهب من سنة ١٨٧١ الى سنة ١٨٨٨ في صورة وزنها ١٢١٧٨٥٧ أوقية ذهباً ومبلغ ثمنها مائة وعشرون مليوناً فرنكاً . واما قسم استراليا ففيه تقليد غابة طامحة المياه جاراتها من اثني المقاطع الذهبية وقد رايت صورة رماقة مثمرة ذات أربع وعشرين تربيعاً كبير في مبلغ ما وقع استخراجها من ذهب ذلك المقطع وزنها ٥١٦٥٨ كيلو ذهباً ورايت من سكان استراليا السودان الضارب سوادهم للصفرة ثلاثة اشخاص مستترين بجلود الوحش ويتقون الريح بخشب الغابة يجعلونه ساتراً من ناحية الريح ويصطلون بنار يقدونها فوق سطح الارض ياتلفهم عليها الذئاب بحيث كان وراءهم ذئب كبير وبسيد احدهم ذئب صغير لا فرق بينهم وبينه في كمال الوحش . واما قسم فنلاند ففيه اكبر الذئاب والذئوب التي يتخذون جلودها للصناعة واسد البحر الذي يسميه الانكليزيون سيل وهو حيوان في غاية الذكاء عظيم الجنة له وبر يتخذون منه اعلى الفراء الثمينة ورايت بها كثيراً من الخزائن التي تطبع على الحرير ليتخذها الغايات بايديهن زينة عند المناسبات ورايت انواع السجرات التي يتخذون منها الكاغد واطوار صنعه فينزعون اولاً فسرة ثم بفرم ويعاد فرم الى ان يصير جيد القطع فتعجنه الالة وتحل عجينة ونبسطة ورق الكتابة . واما قسم صلفدور فاعظم نتائجهم من انواع البن والصوف والخشب وهذا لتقليد ارفع جبالهم المسمى فيكوافو واشدة الحر يتخذون فرشهم من نسج قشر الخيزران المشوب لتخال الهواء او منسوجات اخر يضعونها بساطاً فينامون عليه في الفضاء . واما معروضات ممالك افريقيا وجزيرة العرب من سلطنة المغرب ومصر والشام فاحسن مظاهرها تنانيد مبانها وعرض مصنوعاتهما . واما معروضات ممالك آسيا فان قسم ايران قد احتوت على احسن المباني الفارسية القديمة والجديدة المكسوة بالاطليات المكتوبة وفيه المنسوجات العجمية الفاخرة والاسلحة النقوشة بالذهب الى غير ذلك من النتائج والمصنوعات . واما قسم مملكة سيام ففيه من مصنوعات الكينة المذهبة ابرة فاخرة وسوجات واسلحة من الانواع القديمة



اعرف  
معروضات  
اليابان

وهناك قسم خصص لمعروضات جارة احتوى على تحف وملاعب بها  
راقصات بارعات في الصناعة متجهلات بربنس الطاوس وآلات المغاني  
من انواع العصب الصلب يفع استعمالها بالفرع . واما قسم اليابان فان  
اليابانيين وان كانوا حذرين في هود المدن والحصارة لكنهم مائيا قاعة كثيرة  
من قاعات المعرض المالى حشرت كالايااب وادهشت العقول بما حوته  
من دقة الصنعة وحودة العمل خصوصا اعمال اليد كالنقش والحفر والنصوير  
والطريز والزركند والصناعة فهذه قد برعوا فيها على الافرج لا محالة وبلغوا  
فيها نهاية ليس وراءها نهاية كما شهدت لهم بذلك مصنوعاتهم وشهد  
لهم كبير من رآها وقد رأينا لهم في هذه القاعة نسجة مطررة بالحرير فيها  
صور ازهار واطيار وحشرات من عمل ايديهم فكل من يراها بحسبها ازهارا  
طبيعية واطيارا وحشرات حفية وبممكنك ان تعرف نفاسة هذه المنسوجات  
من الامان التي بيعت بها نفذ بيعت القطعة الواحدة منها التي طولها  
مبترو ونصف الى مبترب وعرضها نحو مبترب بالف وخمسمائة فرنك  
والفى فرنك وثلاثة آلاف فرنك بحسب كبرها وحدها اشترها اناس  
من سرة الاربسيين وابفوها في اماكنها في المعرض الى حين انتهائهم كما  
تشعر بذلك الالواح الصغيرة الموضوعة بجانب كل قطعة منها فان عليها  
اسم المشتري ومقدار النمن وبممكنك ابصا ان تعرف نفاسة مصنوعاتهم  
من تهافت الناس على شرائها بانها فاحشة مصنوعات سائر الامم التي  
قد سحنت بها قاعات المعرض الكنيرة لم يبع منها الا القليل بسبب  
وقوف دولاب التجارة . اما مصنوعات اليابانيين فقد يبيع اكثرها بل  
لم يبق بدون بيع الا المادر الدابل منها كما يعلم من الالواح الموضوعة  
بجانبها فعلا نجد سببا من مصنوعاتهم الا بجانب لوح من ناك الالواح  
يشير الى انه قد يبع وقد راينا من مصنوعاتهم صحنون بضاء من الخرف  
سل صحنون لاكل الانر نجبة التي ناع الواحد منها بقرشين واما الصحن  
الياباني فمن نوع خرفهم وفي وسطه صورة طائر مائى قد لوى عنقه وقد  
بيع كل صحن منها بوابتي فرنك اما بعبته مصنوعاتهم الخزفية الكسرة  
كالقدور والازبادى والزحريات وغير ذلك مما لا نعرف لها اسماء في لغتنا

قد بيعت بالمدن فحشده على كرتها وصحاحها وقد رأينا من اليابانيين  
شبابا في هذه العاعة يكلمون باللعين الفرنسية ولا يكلمون ريتهم وهم في غاية  
من اللادب والاهذيب وسطهم من شباب باريس لا ذكيا لولا هياتهم اليابانية

## • القسم التونسي •

ان عامة المملكة التونسية بالدولة الفرنسية عامة وديتة قديمة قد  
تعرّفت منذ لاسباب الدارحبة والسياسية سيما وفي سكان القطر  
التونسي مبل كلى لاسباب الحاصرة ولا يوجد مملكة بالغة مبلغ دولة  
فرنسا في المدن قرب القطر التونسي فكانت الادار الفرنسية في المعارف  
والصنائع والمساخر اسوة كبرى للبلاد التونسية سيما بعد سفر المشير الاول  
احمد باسا باي الى باريس مصحوبا برجال دولته التونسية على عهد  
السلطان فيليب حيث شاهد لاذك لاعيان مبالغ الحاصرة والتمدن هنالك  
ولا قوا من حسن الملاطعة ما شرحه مورخ الدولة الوزير ابو العباس  
ابن ابي الصباف في تاريخه ، انجاف اهل الرمان باخبار ملوك تونس  
وهو يدعى « وكان الخدام المسبر » ابى محمد دشت بتى بمصلاة فرنسا  
ام مزيد اهمية في هذا العلم واعاد ادركه البلاد التونسية منذ كان  
خبر الدين وزير مباشر وخاصة رجائها بعد من دلاحة القرنسوية اثناء  
محب لسلوك طريق المدن سيما بعد طمع كتاب الوزير الموما اليه  
افوم المسالك في معرفة احوال الممالك الذي شرح طريق المدن  
لاورباوي شرحا سديا ومن طالع ما كتبه في صحيفة الراؤد الرسمي  
عن ما ادطت الوزارة الخيرة من اساءة بعدي لخيرك بواعث المدن  
والحث على السدم راي مصداق ذلك فما كنت نكبه مدة ذلك  
الس من حتى كان فصل فرنسا يومئذ بعسر ذلك مني اشبارا رائدا وقد  
حصردا معا هم وعسع حصر سكر الحدود على وادى محدودة بلحديدة في  
دعوه كعبانية بون ولمه فكان يصرح لي بان امداد ذلك السكن من اسطم  
اسباب التواصل اذا تراصات مع سكة الحرائر وسرح شروها كنهها في  
فصول ادراجها باصم شتر في ذلك التاريخ ونقدت العلاقة بين

القطريين الى ان وقعت الحماية وعند ذلك سرت اثار الحماية في سائر  
 جهات المملكة وفروع ادارتها ولم تنزل العلة التجارية بين القطر  
 التونسي والمملكة الفرنسية تتقدم بما يبادل به العطران منافع التجارة  
 حتى بلغت صادرات المملكة التونسية من الزيوت والصوف والخلفاء  
 والمجاد والمحبوب والمخضر والخمور في هذه السنة ١٨٨٩ الى ١٦٥٢٨٤٢٨  
 فرنكا وبلغت وارداتها الفرنسية من المنسوجات والمصنوعات الى  
 ٢١٢٢٩٢٦٧ فرنكا واذلك لما علمت الدولة التونسية ما لاشتراكها في معرض  
 باريس من الفائدة الادبية اختصت منه بقسم ومبنت جمعية لهذا  
 الشأن انعقدت سنة ١٢٠٤ واستقر قرارها على جعل هذا القسم منوعا الى  
 تسعة انواع . النوع الاول في الصنائع الجيدة من الدهن بالزيت والصوير  
 والنقش الجسم والتخريب فوق المعادن والنفس على الآلات والنصوير  
 بالطبع . والنوع الثاني في وجوه التعليم من قاديان الصبيان وترتيب  
 التعليم المتوسط والهاشمي وطبع الكتب وتفسيرها والصوير الخطي وآلات  
 الفوتوغرافية وآلات الموسيقى والشريم والتدقيق وخرائط الجغرافية والهباء  
 ومالات الهندسة البلدية ولاشغال العامة . والنوع الثالث في اثار  
 الديار من نصد الببوت وكسوتها والزراعي والكاغذ الملون وآلات الحديد  
 والذهب والفضة والنحاس وادوات الثوير والعطور . والنوع الرابع في  
 الياق من الافمشتة والاصواف ولاوبار والمخربور والطرز ولباس النسوة  
 وله اس الرجال والحلى والسلاح وآلات السفر والزينة وداحات اللعب .  
 والنوع الخامس في المفاتيح والمعادن من المسبوكات ومستخرجات الغابات  
 ومصيد الطير والحيتان ومحصولات العطن والكان والنتائج الكيميائية  
 والصبغات والملود والنوع السادس في وسائل جرد الاعمال من آلات استخراج  
 المعادن وآلات الزراعة والغراصة والآلات الغزل والنسيج والخياطة والمراكب  
 وسجهزها وآلات الهندسة ولاشغال العامة والبناء وآلات حفظ الصحة  
 واءانتة الحمايين وانقاذ العرقا . والنوع السابع في مواد المعاش من النعمة  
 ومصنوهاها والزيوت والالمان والاحوم والمخضر والفواكه والنوابل والادوية  
 والمشروبات . والنوع الثامن في العلاحة من ابنتها المعدة لسكنى اهلها



ومخارنها لأرضية وغيرها وما يتبعها من الحيوانات المذبة كالعلق والورم  
 زراعت العنب والحبوب وآلات دفع الحيوانات الصارة ، والنوع التاسع  
 في الأثمار وأماكن حفظها والنباتات المنضرة ولاشجار المسرة والبزور  
 فكان ترتب هذا المعرض شاملا لوجوه ما يلزم عرضه من الوجوه العلمية  
 والصناعية والزرارية والتجارية وأخذ من كل فرع من الأنواع التسعة أعضاء  
 من الجمعية بسبب تونسيسين وأورباريسين ولقمت كل جمعية باحضار أوازم  
 نوعها على الوجه المرنب وكان مجموع الأعضاء يباع إلى ثمانية وتسعين  
 عضوا كل جمعية منهم تسعين بامناء الصناعة المختصة بها ومن مجموع  
 تلك الجمعيات تركت جمعية القسم التونسي بمعية في الأمر إلى المورج  
 في ٢٥ يولييه سنة ١٨٨٦ تحت رئاسة وزير العلم وكان مديرو المصاريف  
 بستماية الف ريال تونسي وقت بها الدواير لأحضار لأبنية والمعروضات  
 وتوفرت رغبات التجار فجهزوا من نتائج المملكة التونسية ما احدث به  
 وروجوا هالك أسواقا ومجامع كان لها موقع في نظر الزائرين وتعين لعدد  
 التجار المعروفين بباريس صانعون دائما عن الدواير التونسية بباريس فكان  
 كوميسارا بالقسم التونسي ووقع رسم ابنيه على النمط التونسي بحيث أن  
 ابنيه سيجس اليه أي الوعد وتقدم فتمت هذه التكاليف العام  
 بالدواير التونسية روجين ريو واحدة في المراكب بالاعمال التونسية  
 وملاعب الفرسان وفي يوم الأحد التاسع عشر من مايو في الساعة العاشرة  
 صباحا حضر لفتح القسم التونسي وزير الأمور الخارجية سبيوار مصحوبا  
 بمديري الخارجية وأعضاء من موظفيها واقبلوا هناك دسبورنيل المأمور  
 الخصوصي المكتب بالحدائق في وزارة الخارجية بباريس ومعه الكاتب  
 العام التونسي وكوميسار القسم وألك دات الوزير خطاب مسجلا أوعيه فيه  
 منارة لأعبارات التونسية ونصير سيداني وسدني بدل أن اتارين سحون  
 لي بأن أقدم تسكراني لكم على ما اظهرتموه من اهتمامكم وديانكم للمطر  
 التونسي هذا الصباح وذلك بزيارتكم لمعرضه فانكم ان لم اقل خطا  
 لا ندمون على زيارتكم لاننا لنا ان نقول وأوبعد التامل لأجده إلى  
 الذي وقع منا اخيرا ان المعرض التونسي الان من اهم اشجوبات

اعرف خطبة  
 وزير الخارجية

المعرض ومن فرط سعديتي وسروري بالقدوم لهذا المشهد صبحته اعيان  
متوسطى الوزارة الخارجية ان نقول يمكن للانسان ان يفهم مقدار معزة المحلة  
الونسية على فرنسا اى الحماية التى طالما جمحت منافعها وقيل فيها ما  
قبل والتى لا زالت يومنا هذا يعار منه غيرة كلبة كل ذلك بلادراك الذى  
اعتبر به كل شئ واطم ورتب في هذه الساحة فعلى ذلك سادى ينبغي  
ان نعلم انهم لاولى الى متوسطى هذه الوزارة الذين تمموا العمل بما  
وقع اهتمامه من السياسة التى جعلت ادارة العطر الموهبة عنه ونوسبع نطاقه  
سيد الوزارة الخارجية تحت عنوان الحماية وحسنه ذ فاول من يستوجب  
الشكر يومنا هذا المسيو ماسيكو مفيم فرنسا العام بونس فانه خاض رحلا  
ود نرك بالعطر الونسي وذكارا لا يعرض حنعة وهو مجدد فى الاستمرار  
على سياسته وادارته اعنى المسيو كامبون اول من احداث ذلك التقدم  
العجيب الذى نشاهده اليوم ومن فصل المسيو ردا وانه م بس اظهروا  
ان بعام المسيو ماسيكو الذى هو من احد اعوانه العمد بمعدار ورحى بما  
ابينه من حسن ادراك حقيقته هذا المشروع واحرته تحت سامى نظرة  
غير اننا زبادة على المعيم العام ومن كان معه من المتوسطين لا ينبغي لنا  
ان نترك حظ سكان الحاضرة النونسية من ابناء البلد والاجانب الذين  
نظموا هذا القسم المومس تحت رقاسة وزمر العلم السيد محمد الجاولى  
لما ظهر منه من المساءدة والنصح ولاغبال على هذا الصنيع وقد سمعت  
من منذ حين ان غالب الممات المتراكمة هنا فى هذه البهراق ولافصنه  
الزجاجة قد ومع اقساءها بكرم وسماحه من الدولة النونسية بهمة ادارة  
القسم الى اجرت ذاك بغاية الهممة الوطنية حتى انحت اول معرض  
خرج به العطر الونسي يسفر عن حاله للعالم فتقدم لهم خالص تشكراتنا  
عن ذلك وود شكك اوائك السادات النونسيون وقسمهم للافق بباريس  
مع وكلائهم المعنادين الذين بناهون كل يوم بالوزارة الخارجية المكاتب  
لادارته ورواونهما اهم من العاصمة مصحوبة بالاشارات والصائح  
والارشاد الارم واعدد بذكر الادارة السياسية ورثسها المسو فرانسيس  
شارم غير انه لا يمكن ان نط بهذا الاسم بدون تعرض للساء بالجميل على

المنوي كابريل شارم وهو الشاب الذي كانت له آمال كبيرة ومعدة بارة  
 في عنفوان القوة وبهرجة العدل والمعرفة وهو الذي كشف الساع عن  
 النظر التونسي بان اظهر حاداه لفرنسا في كتاب عجيب بني حيا بعده  
 شهادا بعظمة ما خسرناه وبعد فرانسيس شارم اذكر المسيو ديسنورنيل  
 الذي كان دائما حاضرا فاما والما وادار اعمال معاونيه وساعد بذلك اكبر  
 من كل احد على توثيق اعمالهم ونسيتها على نظم مخصوص وبعد المسيو  
 دبستورنيل مسيو بارنيل الذي اتي بالكبر واستحق الحناء وحصل بذلك  
 على الخط في لاعتماد على الذين كانوا على من واحد منهم اظهر رخصه  
 ومزاده واذا مررنا الان بالرحال الذين عرصوا نصب اعيننا جميع تلك  
 العجائب نرى اول من يستوجب الذكر المسيو صانصون المامور العام  
 الذي كان الكعبة التي دارت عليها اعمال المشروع فهو ايضا ممن كان  
 يستحق المجازاة وقد جوري فارجه ان يقبل هنا تهناتي بالنيابة عن  
 امكن لهم ان يعتبروا قيمة مشاركتهم الرفيعة في هذا العمل العام ويقدروها  
 حق قدرها ثم المسيو سالادان ولا شك اني لا اغتر خاطر احد ان قلت  
 انه هو الصانع بمخاطبته ومعرفة انفسه السراية التي اجمع بها جميع  
 النموذجات التي بان ان مساهمات مديح لاعدته وحب كسائه اخذ من  
 جميع حبات الملر ونسي واصبح مناربا هذا ما كانت له صورة جدول  
 اجمالى نام سادى ومن سادى على المسيو سالادان بناء بسيط جدا ان  
 اقول ان جميع هذه المذات وجه مع هذه الرحا رف وكلاوانى والبسط  
 وانواع كساونى السوت الرئيسة المجموعه في هذه الساحة السلياء وهي  
 الساحة الوحيدة التي امكن العرف فيها ما بطمت به من المداقة  
 حتى اصحكت مما يصور به لانسان حبيب الملر المسوة عنه ومسهد  
 بحالهم شهادة صادقة وان هذا السهل مما سرفى به الامانة التي تحق  
 ان يقال في حيا انها وان دارت على اعمال قد كانت مسجدة فهي قد  
 اسجدت ذات الشعل حادى كل هذا المجموع مما نرى فيه اعظم  
 واتدة والاتصال في ذات للعام فاعلم هو الحري بالتحية قبل كل احد في  
 عصرنا فانه لا اول ولا اساس في كل شئ ومنه تعدد جميع النتائج ومنه



يحيي الفكر ويخصب فلسا ان نقول اننا لو لم تكن لنا الماموريات  
التاريخية لاطيكية التي عييتها وزارة العلوم والمعارف والتي اعتنى بها  
المسيوكسافي شارم في كل حين اعناء الخاذق اللبيب فلو لم يكن لنا المسبو  
كانيا والمسيوسالمون رنيك وجميع من اعانهم على هذا العمل ولا انسى  
المسيو شارل تبسو وابنى عليه بعد مماته كما اثبتت اخيرا على كابويل  
شارم فلو لم يكن لنا هؤلاء العلماء وهؤلاء المؤرخون والعلماء الانطيكيون  
لما حصلنا على هذا الكنز الجسم المشتمل على اصول مكنونات دلت على  
معدار ما يمكن الحصول عليه من الصنع في هذا العطر العجيب الموسوم  
بالسروة في الماضي المتيقن فيه الخير في المستقبل اكبر ولا اريد ان احبس  
بالكم زمنا طويلا في جانب الماموريات العلمية الفنيه لكوني افصل ذكر  
جانب المنفعة والعمل وقد راينا من خيرة وجيز معلقات مبينة اعمال تبجر  
في فن الامار الذبذمة تبجرا خالصا وتلك المعامات نشهد لالعيان بان  
من طامع الطرق الوطنية التي كانت للعدماء فيها يخص توزيع المياه  
لا غير يحسن ترجيع هذا العطر الميمون الى ما كان عليه في عهد سلطة  
الرومان من العمران والرفاهية فتوزيع المياه الجارية عبارة عن تنمية خناء  
البلاد باثبت طريقة اى ان فيه اعظم مزينة يمكن القيام بها مع العطر  
النونسي وفي هذا الصدد نسمح بتقديم جميع تهاني ونسكراى للهبات  
العلمية هموما وللمسيودولابلاشار خصوصا فهو الذى جمع شات استغالهم  
في متحف هو فخر البلاد هذه خلاصة ما بحسن الماضي واما الحاضر  
فمن لم يتعجب من التقدم الغربى الذى اجراه في اقل من سبع سنين  
متوسط وزارة العاوم والمعارف بالمكاتب فان فخر فرنسا خصوصا فرنسا  
الجمهوريتى في الزبادة في الحرية وانوار المعارف ورغد العيش حينما  
حلت وقد كان المسيو ماسويل هو الامور المخصص ايت انوار المعارف  
بالعطر النونسي فقد ابان لنا في جداول واصححة البيان عن الحالة  
التي احرزتها المكاتب لابندائية وما عليه مدرسة صان شارل التي  
اصبحت غير كافية وحدها واحناجت الى ان نلحق بها مدارس يتنافس  
فيها المتنافسون ويتزاعم فيها المزايعون لنوزع نطاق العلم واسنيفاء

جميع درجاته بالمملكة سادني لا يخفى علينا ما نترجاه من حزم المعلمين  
ولاساتذة بمدريستنا الكلية التي للسير واشريل فيها مثلثة سامية فمن هذه  
الحيشية لنا من نظمهم ونباهتهم اللذان لا يلتزمان وبالامضاء بما  
قرره الكردينال لافجيري البطريق الحليل الذي صدرت منه عدة ارشادات  
حسنة لا ننسى ان مدارس العلم العمومية كيفما كانت طريقته لا تعم  
بالعطر التونسي إلا بمزيد الغاء لاهتمامات الدينية فالكردينال نفسه هو  
الذي قال لي يوما وهو متبسم انه يوجد بمدريسة صان شارل المنسوبة  
له تلامذة ذهبوا في ديانتهم ستة مذاهب مختلفة من الكاثوليك  
اللاتان وانت مار على المسلمين الى ان تصل الى احرار الفكر الطبيعيين .  
وبعد العلوم والمعارف انزل الى الاشغال العامة فاقول ان الاشغال العامة  
التي جرت في سبع سنين بالعطر التونسي معروضة على هذه الجدران  
وقد امكن لجميعنا ان يحكم على اهميتها باجتهاد الادارة ونباهتها مما ساعد  
على تطبيق تلك الاشغال على اشياء شتى من ارتياحات الانسان وتوسعاته  
في الحسنة الدنيا الى السكك الحديدية والمراسي والترع والاستحكامات  
العسكرية وجميع ذلك دال على قوة حياة المملكة ومهمي كانت الرغبة  
ما كان من الممكن اجراء هذه الاشغال الكبيرة دفعة واحدة لولا ان  
حصل اليقين باعانة ابناء البلد ولاهالي على ذلك اذ انتم ماديون وكلهم  
يستفيدون يوما ما من تلك البنات والمنحدرات التي هي السبب في  
ال عمران بكل مكان وبها يفتح باب الشغل لارباب الصنائع والتجارة  
وبحصل بها الجميع لامن والنوسعة في المعاش وسهولة الغا وذا انتقلنا  
الى فن الزراعة بعد التعرض الى الغابات الى انسى شيئا منها حسب  
لامكان وقفنا على زبوت الساحل وقد جاء الخبر بحسن صابته هذه  
السنة ثم على الخمور الحديثة الغرسة العظيمة للاهمية التي دأملنا فيها  
قيل هذا كما ينبغي ان تسمحوا لي بان اذكركم ها بان زراعة الكروم بالعطر  
التونسي مرتبطة باقامة الحماية الفرنسية ارنه اطا محكما فالاموال الفرنسية  
هي التي اقامت تلك الغرسات الباطنة التي نشاهد اليوم نتائجها الاولى  
الفاخرة وذلك حب في سياسة الاستعمار الحديثة المعبر عنها بالحماية وقد

اهدد اوائلك الفرنسيون على فرنسا في كاتيان باموالهم لنونس ولخذها  
 من البنوك التي وصعورها بها كما اتوا باشغلتهم وصناعاتهم وحياتهم ايضا  
 فجميع هذه الكاليف مما يقضى علينا بالانزمات جميعها مما يستدعى  
 مسئوليتنا كثيرا ولا اريد ان اختتم هذه الزيارة ولا هذا الخطاب بتهات  
 تافهة فاقول اذا ان اعوانى وانا نعلم العهدة التي بوجبها علينا هذا المعرض  
 الجدير بالاهتمام ونعلم مقدار الواجبات المترتبة علينا وعلينا لهذا الفطر  
 العجيب بعنوان الحماية تقدم مهم كامل في جميع المصالح التي اعنا  
 على اقرارها واطهارها به ولا غرو ان قلت انى على يقين من الموانع التي  
 نعرض لنا غالبا وعلينا ان نحيد عن كثير من الورطات والممانعات وربما  
 كانت لنا صعوبات الجانا الحال الى محاولة فصلها بطريق التدبر والكد  
 هنا باننا ساهرون على ذلك بغاية البال والتحرى واسمحوا لي بان اردف  
 ذلك بقولى اننا لسنا الا في مبداء الامر وان الحماية لم تستقر الا من منذ  
 نماني سنين وان المسائل التي بيدنا مسائل وقتية لا تدوم يدوم لا يام  
 هذا غاية ما انساح بقوله لكم اليوم سادى في زيارة وقعت بسرعة  
 قليلة غير ان هذه الزيارة لا محالة ان من قصدكم ان تجدوها بعد  
 اختبار حرك فيكم داعى لاستقصان تحريكا سائغا وفي الختام اسمحوا لي  
 حينئذ بان اقوم بواجب ابتهج بالقيام به وانسر لذلك سرورا كلبا وهو  
 انتقالنا بالفكر لشكر حضرة المعظم داي نونس لاميير الحقيقية الذى له  
 السلطة الوحيدة على المملكة الرجل اللبيب الذى نفيسه هذه النعم  
 العديدة على بلاده كان اهلا لمحبة فرنسا له نساله تعالى ان يمدد بطول  
 البقاء في دولته ويرزقه بالعمران . اه . وبما طهر من اعتناء فرنسا بشأن  
 لآبار النونسية وجد في نفوس كبر من خاصة كلاها الى داعى لمشاهدة المعرض  
 العام على اختلاف مقاصد المسافرين وبما نجد من نفسى في حب  
 الاستطلاع بالسياحة انتهزت هاته الفرصة للجمع بين الاستحصال على  
 فائدة السياحة بوجوه المطالعات التي نعددها من اعظم ابواب العلم وبين  
 حضور مشاهد المعرض العام في حاضرة باريس واخبرت وقنا يمكن فيه  
 حضور عيد الجمهورية هنالك حيث انه العيد الذى لاجل تاسيسه كان

اعرف السفسر  
 الى المعرض



فتنه المعرض في هاتمة السنة واستصعبت لذلك ولدى محمد محي الدين  
الذي هو في سن لا تئني عشرة سنة رغبة في تعليمه وجرة لاستطلاعات  
بالسفر على وجه يحد به في نفسه نشاطا لما بلغت به كالم إلى غاية  
ما هالك من وجرة المعارف وازمعت على الوصول إلى ندرة لمشاهدة  
احتفال زيارة امبراطور المانيا لجدة ملكة انكلتيرة في هذه المدة وسافرنا  
باعانة الله مساء يوم الجمعة السابع من ذي القعدة الحرام سنة ١٢٠٦  
الموافق للخامس من يوايه لافرنجى سنة ١٨٨٩ وفي الاسبوع الموالي  
نشرت صحيفة الحاضرة في العدد المولى خمسين فقرة نصها « مساء يوم  
الجمعة الفارط بأرج هذا الطرف جناب صديقنا الاعز الما جد العالم المدرس  
الشيخ السيد محمد السنوسي المنشى العضو بالقسم الجنائى من الوزارة  
السامية قاصدا باريس لمشاهدة المعرض العام ويعد الرابع عشر من  
شهر يولييه وبعد انقضاء العيد المذكور يتوجه إلى ندرة للحضور  
على احتفال زيارة امبراطور المانيا لجدة ملكة انكلتيرة ثم يعود لباريس  
فترجو الله سبحانه وتعالى أن يصحبه بمزيد السلامة في الذهاب والياب »  
اما سفرى إلى ندرة فناخر لاسباب اعظمها ناخر لامبراطور من مودة  
الاول في زيارته التي كان اجاه الى سابع شهر يوايه ولم نفع إلا في  
اغشت وبانيها اضطراب الهواء في هذا الشهر الى غاية لاينا ما لجها  
وبردها في باريس وثقل بها اعيان ندرة من طله غيومها التي توالى  
عليها مع شدة البرد حتى لبسوا فيها الفراء على ما افادته اللغرافات يومئذ  
وبذلك نبطنى احبابى عن ترك منارة باريس واستطلاعاتها بالسفر الى  
ندرة في ذلك الوقت حتى انشدنى صاحبنا القس لويز صابنجى مدرس  
العربية بلندرة من شعرة ما شخص لى به حالة البلاد في غيومه بستة  
ابيات انشاها في ستة ايام متواليه وصف بها كل يوم بما كان فيه  
وهي قوله

اعين بارض لا نجوم بافقهـــــ ولا شمس تبدى خيط نور من السما  
بصب سحاب مائه فوق انهـــــ وبجسل اصل البر بحرا مرموا  
وناج طول الوقت والريح قاصف وبفرع جنس الوحش ولا نس في الحما

تلبد في جو السماء عشورها . فابلى عيون لانس والجن بالعماء  
ضباب وغيث ثم ثلج وزرع وزلزال ارض هائل مد محكما  
طفات من الدنيا الالهى سراجها سلام على الدنيا اذا الكون اطلما  
اما دخولي لباريس فكان صبيحة لائنين ونزلت بها في بيت من محل  
خصوصى في نهج بوكى من محجة افنى مارسون على الشانزبلزى بقرب  
قوس النصر واخذت قابعا مترجما اصله من الجزائر اسمه الطاهر ابن  
العاود احمد ودخلت المعرض في اليوم نفسه صحبة جناب وزير القام  
ولاقيت من كومسار القسم ملاطفة واعطاني تذكري زيارة المعرض احدهما  
باسمى والثانية باسم وادى كل واحدة تخص بنصف شهر يدخل بها  
الرائر مرتين في اليوم وعند نهاية امدها يقع تعويضها وذلك مما اعدته  
الدولة لاصياف المعرض ومنالك وجدت القسم التونسى على احسن  
حالة من الانظام لا بخلاف على ما تركنه بتونس من لابنية والمبيلات  
والبائعين بوجه بحيث ان السوق الى صفة سوق الفدائش به صنائع  
البلاد يعاطاها التونسيون وحوله تنقلب ماذنة الجامع الباشى وعليها راية  
البابى التونسية خاصة وبها يؤذن كل يوم مؤذن يعلم به المسلمون هنالك  
دخول اوقات الصلوات وهنالك تقليد بعاء زاوية الشيخ سيدي احمد  
ابن عروس والمكتب العالى الجاور لها وعلى الراوية صئجق مثل صئاجق  
الزوايا التونسية وفي داخل ساحة هذا التقايد معروضات الانار التونسية  
التي اعدتها الدولة من احوال التعاليم والانات واللباس والسلاح ونتائج  
المملكة الطبيعية والصناعية وآثار رومانية من اغربها قبر رومانى وجد  
في خرائب الجم ومنحوتات من مرمر شمتو التونسى وهنالك بهو منقوش  
بنقش حديدية بوسطه كرسى مذهب عليه صورة البابى المعظم وبه  
اثانات ثمينة . وهنالك منال المبنا الجديدة التي يراد بها ايصال البواخر  
لحاصرة تونس منهاها فيما بين باب علاوة ومحط سكة الحديد الفرنسية  
بحيث ان ممر البواخر في البحر نكتشفه سكة الحديد من جهتي حمام  
لانف وحلفى الوادى . اما اشغال المرسى المذكورة بتونس فهي على غاية  
الانتقان وقد تاجل انمام الطريق البحرى المردى من البحيرة الى حلق

اصرف مرسى  
تونس

الوادي للناني عشر من شهر يولييه عام ١٨٩٠ مكان عمقه ثلاثة امتار ونصف وعرضه ٢٢ ميتر وفيما بعد يوسع هذا الطريق ٢٢ ميتر اخرى ويزاد في عمقه ثلاثة ميترات ونصف بحيث يصير عمق التربة ٧ ميتر وعرضها ٤٤ منها ٢٢ ميتر تخصص لمرور القابورات الكبيرة وفي منتصف هذا الطريق تجعل مساحة متسعة يلقى فيها الوارد والصادر من القابورات الكبيرة خشبة من المصايد وقد رشق على طول هذا الطريق نحو ٥٠٠٠ قطعة من اللوح الطرطوشي بخس النطعة ٨ صانتمتر واحدت جسر دوار بين راس وحق الوادي واستعمل في ذلك نحو ٥٠٠٠ قالب صخيم من الحجارة الصناعية حجم كل واحد منها ستة ميتر مكعب وقد اهدت خمس آلات لجبرها الى شاطئ البحر وهناك آلة كبيرة لتزيلها الى البحر والعمل جار بحلق الوادي في صنع خمس آلات اخرى اشرفت على الانتهاء وزيادة على ذلك فقد يوجد خارج حلق الوادي كثير من العذائن والبعلات لخدمة القوالب المذكورة وبذلك صارت حركة عظيمة شغلت كثيرا من الناس . ومع ذلك توجد في هذا القسم التونسي تعليلات لانية الجريد المنكون من حذوع النخل نحوي نسق الغبات وحيوانات المملكة الوحشية وحيوانا ناليد سفريات من بلاد المداينة وقهوة بهـ مغنيات وع زفون من يهود تونس بحيث ان الجدل في ساحات هذا القسم لا يختل عنه شيء من الاحوال التونسية حتى انفق اولدى على صغرة ان خرج مع تلبعي وفي اثناء التفرج انفصل كل منهما عن صاحبه وبعد استكمال التفرج لم يجد الصغير من يهديه الى القسم التونسي فانتبه لنظر الصومعة التونسية ورجع الى ذابقتها حتى وصل الى حيث وجد التونسيين ورواء هاته الاسواق اصطبلات خيل الفرسان التونسيين يلعبون عليها بالبارود وضرب طبول البادية ومرايرها وبما وجد هنالك من الجموع التونسية امكن لهم ان يجتمع مسلوهم على طعامهم ويجتمع اليهود على طعامهم بحيث امكن لجميعهم ان لا يغيروا شيئا من احوال اكلهم واخبرني بعضهم ممن قضوا هنالك شهر رمضان انهم جروا هنالك على جميع عاداتهم التونسية مدة صيامهم وامر معاشهم ليسر لهم



على حسب ما يريدون بحيث ان منهم من نفقته اليومية لا تزيد على زوج فريكات في معرض باريس وبما ان حضور رئيس جمعية القسم التونسي وزير العلم هنالك كان من احسن اسباب افعال التونسيين نجدهم باذكر هنا وفاء بحق المروءة التي ننصلي بحفظ حقوق الاعتبار الراجعة لسرف البلاد بما يتخلد في بطن السوارب.

## \* وزير التلم \*

هو امير الامراء الشينى محمد بن فرحات بن محو بن بكار بن علي ابن الحاج فرحات الجلولي من البيوت العريقة في خدمة الدولة التونسية من ادى الدولة المرادبة وقد كادت ان تختص قيادة صفاقس التي هي من اعظم اعمال المملكة التونسية بال بسمه حتى ان جده الاعلى علي ابن الحاج فرحات الجلولي لما توفي عن هاته القيادة في اول عهد الدولة الحسينية اوات واده بكار واستمر على الولاية الى وفاته اما واده محمود الجلولي فهو من افراد رجال دولة حمودة باشا وقد ولع في اول امره بالتجارة في مراكب الشهيرة وسافر في ذلك لمسيليا واقام بها احواما ووجهه حمودة باشا الى لندوة في شراء مهمات له واستعان بنروثة في وقائع حربية وكانت بيده قيادات صفاقس وسوسة والمنستير والمنايلت وبنزرت واسنكفى به لاميرو في مهمات من لادارة المالية حتى اضطرت المهمات التي بيده الى افراد الوجهة للدولة ووزع قياداته على اولاده الاربعة محمد وفرحات وحسن وحسونة وحفيدة لاوهم بكار وولي ولده فرحات فيما بعد قيادات اخر زبادة على صفاقس ومنل سوسة والمنايلت والطرابلسبة ونشما واده هذا حرسه الله بين يديه ونرفى مع عمه لاخير الى ابن ولي قيادة المنايلت وانبته الا لاي امين عند اذ صاب الكومسيون المالي وكان عمه نحو خمسة ولاث سنه ثم ارتقى الى رتبة امير الاى ولاول وزارة خير الدين ولي كاهنه رتبس المجلس البادى وبعد ذلك ولي قيادة على صفاقس وجربة وارتقى اترتبة امير اللواء وبعد ثلاث سنين ولي رئاسة المجلس المختلط دم لما اضطربت عروش ونفقت عروش الكاف واسط عام ١٢٩٧

ودعت حياجة حفظ ذلك المركب في حديد المملكة ولي قبده الكاف  
والهروش المذكورة على حسن التجهيز جمعهم فراح امرهم وادهم بحسن  
السياسة الى ما صان به ذلك العمل عن الاضطراب كما يمكن له ان  
يحمي جريته من فسه عظمي بظهور رجل ادعى المهدوية واجتمعت عليه  
الاخلاق وسرى امره في جبال ورغمة وتخصن لشور مذهبه بهصبه الوهابية  
مع الاستعداد بالقوة الحربية حيث انما يصل تلك الفئة من غير تفرقة  
واسنانه مع الفخاف الجموع عليهم سل الشعرة من العجيبين وتعن تصوا في  
الاجنة التي تالفت للطرف في خسترو وقنع صفافس في ذلك العهد وعالج  
لامر بليته وخبرته ومع تدير لاهرار التي رسمت عليهم بعشرين مليوناً  
امكن له تحفيظها الى ١٨٠٠٠٠٠ ولما ضربت عليهم الغرامة الحربية كان  
هو وسيلة حسن توزيعها وتنجيمها واسقاط معطها فيما بعد الى ان اد  
خلاصهم مع الدولة على الوجه الحسن وولي آفة وجق لاعراض كل  
ذلك اواخر الدولة الصادقية بحيث ان ما ظهر منه من حسن الادارة  
وكمال السياسة صيره في نظر الدولة محلاً لاعلى الوظائف وعند استقرار  
الحضرة العاوية حان الامر ورد في الولاية ونزقة رجل الدولة جناب  
الوزير لا كبر الحلي ابيه الله لخطه الوزارة الكبرى تدمم هو عونه لخطه  
باش كاتب ووزير العام مع استشارة اقسام الوزارة وتصوب لكويسيون  
المالي وارتقى لرتبة امير لامراء وباشرهاة الخطط العالية بكميل التدبير  
والخبرة وحسن الادارة ولما صار نيشان عهد الامان المصع ومع ما له من  
الخبرة بسياسة داخيلة المملكة واداريتها ظهرت منه الخبرة السمة بالاحوال  
الخارجية مع شغفه بالمطالعة حتى استغل اخيراً بتعاطي الاسان الفرنسي  
وحصل له منه ما يكفي في احكامه ولم يشترك الدواة التونسية في  
المعرض العام بباريس تعين هو لرئاسة القسم التونسي قسم بؤدة الرئاسة  
احسن قسم وثمة دة دن مام للسفر لمشاهدة المعرض العام بعد  
افتتاحه فاستصحب ولده ومعينه بالوزارة وسافر يوم الجمعة سادس ذي  
العدة الحرام سنة ١٢٠٦ في موكب حافل حضر لمشايته بحافى الوادى  
وركب الزورق الماوكى الى الشاير وحدث وصولة لمربلياً تلة كيه سار

للرسي والشمندفير منزل في الفراندوتيل وفي عشية ذلك اليوم زاروا  
حاكم مرسيليا ورئيس كاتبة بلانش ودخل الى مدارة مرسيليا ثم حضروا  
هنالك روجين رنيو الكاتب العلم بالدولة التونسية راجعا من باريس  
فاجتمعوا هنالك وركب كل الى جهته وعند وصوله الى ليون تلقاه صاحب  
فراندوتيل مرسلا من الكوميسار ثم بعد نزوله حضر عنده لالمان شارل  
الكاتب الثاني بادارة البلد وركب معه لمنارة البلد فوصل لمحل اجتماع  
لاودية ودخل للساقية العمومية التي بها قبة بلار على نحلة وفي العشي حضر  
عنده نائب الحاكم وكاتبه والكاتب العام بتلك الولاية وخرجوا معه للمدارة  
وحضروا معه عشاء اعدة له حاكم البلد كامبون وكلمهم به لغيابه يومئذ  
من البلد وعند ركوبه بحضر له بمحط سكة الحديد الكاتب الثاني بالادارة  
وعند وصوله لباريس تلقاه صانصون كوميسار القسم التونسي ومونج كاتبة  
ومن الغد وهو يوم الخميس دخل للمعرض فاحفل له التونسيون وتلقوه  
في القسم التونسي ثم قابل بوزارة الخارجية الكونت دسترنيل المكلف بامور  
الحماية التونسية وقابل كاتب سر وزير الخارجية ومدبري المعرض شارم  
وزوار ثم قابل وزير الخارجية ورئيس الوزراء ولاقي منهم حسن الاستقبال  
وبعض له يوم مقابلة رئيس الجمهورية واستدعاءه لحضور بالعمومي عنده  
ولما دخل لصالة القبول استقبله رئيس الجمهورية بالنخبة وحضر عنده  
وزير الشريقات فصاحبه لمقابلة رئيس الجمهورية ولاقي منه حسن  
القول وحضر المآدب الداخرة عند رئيس الوزراء ووزير الخارجية ووزير  
الحرب وحول فرى والكونت دسترنيل والوزير المقيم بتونس وكوميسار  
المعرض فاكرموا منزله واعطوا بحسن تلقيه برهانا واصححا على ما استحسنوا  
من حسن سياسته التي اثنى عليها كثير من صحف باريس ونظرها الخاصة  
بعض لاثنين واستدعوه لحضور مآدب شاه ايران واجتمع به هنالك صحابة  
وخطبه بحسن السؤال ودخل لسائر اقسام المعرض ولمحل الادار من اللوفر  
والمكينة العمومية وصاحبه الكونت دسترنيل لخزنة الدولة وفتحوها له  
وهي تحوي من الذهب والعصاة اثني عشرة مائة مليون بين مسوك  
ومسوك ودخل لبزانفلد وقصور فرساي وجمال في احسن منارة باريس



يُحَسِّنُ مَرْحِ أَيُّفِلَ فَمَلَقَهُ أَحَدُ الصُّبَّاحِ وَكَانَ فِي مِرَافِقَتِهِ إِلَى أَنْ اسْتَكْمَلَ  
نَظَرَهُ وَكَانَ مَهْوُولِي لِبَارِيَسَ بَعْدَ اسْتِقْرَارِهِ فِيهَا بِأَسْبُوعٍ فَكَانَ مَحَلُّ نَزْلِي  
قَرِيبًا مِنْهُ وَبِذَلِكَ امْكُنْ لِي أَنْ يَجِدَ مِنْهُ أَنْسَا فَذَكَرَهُ وَهَدَّ مَا رَأَى مِنْزِلِي  
مِنَ الْكَتْلِ قُلْتُ

أَمُولَايَ قَدْ شَرَفَنِي بِزِيَارَتِكَ بِهَا صَارَ بَيْتِي مَعْرُوضًا وَسَطًا بَارِيَسَ  
حَوَيْتِ الْعِلَّا فَمَقْبَلُ نَدْنِي لَا تَنِي أَرَى مَعْلَاكَ الْيَوْمَ اعْظِمْ بَانِيَسِي  
وَقَدْ صَاحِبَتُهُ فِي رِيَابَةِ الْعُدَّةِ وَالسِّيْنَاتِ وَحُصُورِ مَرْقَصِ قَصْرِ الصَّائِعِ  
وَأَحْمَالِ مَرْوَرِ الْعَسَاكِرِ فِي عِيدِ الْكُمُورِ بَنِي وَمَشَاهِدَةِ مَوْزَايَ قَرِيبًا وَتِيَا تَرُو  
شَافَلِي وَصَعُودِ مَرْحِ أَيُّفِلَ وَلَمَّا أَرَدْتُ لَا يَأْبَ قَبْلَ رَجُوعِهِ اسْتَدْعَيْتُ مِنْهُ  
صُورَتَهُ فَكُنَيْتُ إِلَيْهِ بِعُولِي

أَمُولَايَ قَدْ أَزْهَمْتَ أَوْبَا أَرَى بَسْمَ هُنَا قَرَّةَ الْعَيْنِينَ بِالْمَنْزَةِ الْأَهْلِيَّةِ  
وَعَزَمَلِيَا أَنْ تَفَارِقَ شَخْصَكُمْ فَمَدِينَتُكَ فَاسْمَحْ لِي بِصُورَتِكَ الْحَسَنَةِ  
فَأَهْدِي إِلَيَّ صُورَةً جَمِيلَةً مَكْتُوبًا عَلَيْهَا بِعَلَمِهِ مَا نَصَبَهُ تِلْكَ الْكَلِمَةُ وَدَادِيَّتُهُ  
لَمَدِينَتِي الصَّفَى الْعَالَمِ الْكَامِلِ الشَّيْءِ سَيِّدِي مُحَمَّدِ السُّنُورِيِّ وَكَلِمَتِي بِبَارِيَسَ  
فِي ٢٧ ذِي الْقَعْدَةِ سَنَةِ ١٣٠٦ ، وَهَدَّ أَنْ أَسْكُنَ أَنْسَا فِي دَارِيسَ رَجَعَ  
مَسْرُورًا بِمَا لَاقَى مِنْ رِجَالِ الدَّوَانَةِ وَالْأَسْبَابِ وَأَجَبِي بِهِنَهُمْ ذَكَرًا حَسَنًا دَلِي  
بَعْدَهُ بِكُلِّ أَسَانٍ وَجَعَلَ دَمَهُ وَرَا لَذِي الشَّانِ وَهَدَّ وَصَلَ لِحَاقِي الْوَادِي دُنَانِي  
عِيدَ الْأَصْحَى فَمَلَقَهُ الزُّورِيُّ الْمَاوَكِي بِمَعْنَى الْمَصْرَةِ الْعَلِيَّةِ وَالْوَرَارَةِ الْكُمُورِي  
وَأَعْيَانِ الْمَوْطَغِينَ وَحَاصَتِهِ أَحْبَابِهِ مِنْ الْأَهَالِي وَفِي مَجْمَعِ انْفِطَارَةٍ تَسَاجِلُ  
مِنْ حَصْرِ مَنْ لَادِيَاءَ فِي يَهْدِهِ فَهَلْ فِي ذَلِكَ الْعَلَامَةِ الْفَخْرِيَرِ الْمَدْرَسِ  
السُّنُورِيِّ سَالِمَ بُو حَاجِبِ رَقِيسَ قَامَ لِأَشْيَاءَ بِإِدَارَةِ الْمَالِ

أَصْحَى بَنِي الْعِيدِ دَانِي الْعِيدِ بِدُومِ مَبْدَ لِلْعِلَّا وَمَعْدِيدِ  
وَالِي بِفَخْرٍ لِلْبَلَادِ وَخُصْرَةٍ دَانِي مِنَ الْأَمَالِ كُلِّ بِعَمْدِ  
فَبِهِ سَمِتَ جَاوِلَ وَهُوَ سَالَاذَهُ وَكَذَا السَّعِيدِ مَسْحَرِ السَّعِيدِ  
وَقَالَ فِي ذَلِكَ الدَّرَاكَةِ الْبَارِعِ الْمَاجِدِ الشَّيْءِ مُحَمَّدِ الرِّيَاحِي رَقِيسَ الْقَسَمِ  
الْجَسَاحِي بِالْوَرَارَةِ

قَدَمْتُ فَمِنْ أَلَسَ مِنْكَ قَدُومَ وَأَحْرَازَ مَا قَدْ تَبَنَيْتُ وَتَسْرُومَ

وصار بكم ذا العيد عيدين اذ به سورهم لما قدمت نظمهم  
وحطى من بين الجميع مضاعف لان ودادى فى علاك قسديم  
فلا زلت ولايام مسعدة لكم بجدكم ينمو العلا ويسدوم  
وفى ذلك قلت

العبد جل بمقدم الجلوسلى فخر الرمان وسيفه المسلول  
فعدا يتوج ذاتى الايام من اقباله بفجارة الموصول  
وبه الهذا فد زان تونس اذ رات انسا بقره طرفها المكحول  
فخسر البراعة والبراعة من به بارس قد برزت بخير حبول  
واليوم عاد باحمد العود الذى اصحى لنونس غرة التكميل  
ولاتمام الفتدة فى تفاصيل احوال القسم التونسى من هذا المعرض نذكر  
لاحتفال الواقع لتوزيع جوائز بالحااضرة التونسية يوم الجمعة السادس  
عشر من اكتوبر سنة ١٩١١ فقد وقع للاحتفال لذلك فى ساحة المدرسة  
الصادقية العليا وعند السام الجمع فام الوزير المقيم العام بتونس وخطب  
بما جمع تفاصيل ما كان فى هذا القسم وفى ذكر هذا الخطاب ما يفيد  
المطالع حقائق ما يطلبه من ذلك وهذا نصه

سادتى ان فى شهر ديسمبر الاخير كان اخذ جناب رئيس لجنة المعرض  
التونسي من مامورنا المرخص انواع الميداليات والجوائز لنوزع على مستحقها  
من القسم التونسي . واند طلب جناب امير لامراء السيد محمد الجلولي  
وزير الفلم من المقيم العام قبول رئاسة هذا الاحتفال فما كان مني الا  
المبادرة بالاجابة لمرفوبه خبر انه من سوء الحظ حدثت موانع عديدة  
منها تحرير حسابات وانما اكنشافات واسفار عديدة واحزان كبيرة لم  
تسمح لنا بانمام ذلك الصنيع الحسن . سادتى ان الذين خدموا الدولة  
الحامية ومدوا يد المساعدة للمملكة التونسية خلال المعرض المذكور لا شك  
انكم توافقوننى على كنب اسماء الثلاثة انغار المشهورين الذين فجعتنا  
بهم الموت وبقي ذكرهم بقاءنا عزيزا وهم المسيو شارل صانصون مامورنا  
الخصوصى الذى احرز رتبة خصوصية بين اقرانه بصفاته الحميدة فى  
التنظيم وبذل مجهودة واقندارة على السلوك فى الخدمة واتمام ماموريته

اعرف خطبة  
الوزير المقيم  
بتونس عن  
توزيع جوائز  
المعرض

التي قبالتها وتركث لنا منافع جمّة . والذاني هو المسيو بلاسكي الذي كان  
معينه الخصوصي وفي مقابلة الماموريات التي قام بها احسن قيام كسبت  
الدولة التونسية اسمه بدواثرها . واخيرا المسيو نابودور دومنيس رئيس  
قسم لاؤات والفروشات الذي تميز بصفته احد اعضاء لجنّة الشديدي  
الغيرة . وقبل ان نذكر اسماء مستحشي الجوائز فلنجتمع سادق ونكون  
على راي واحد وهو الاعتراف بالجميل لماؤنهنا الذين فقدوا اليوم ولعرب  
لاهلهم مما لنا من التذكار والممنونية ( تصديق استحسن ' سادق ومن  
شد اليوم الواقع فيه احتفل توزيع جوائز المعرض بباريس حور جذاب  
وزمور الامور الخارجية اذ ذاك المسيو سبور مكتوبا طويل الذيل هدد فيه  
النتائج المحمّدة التي حصل عليها القسم التونسي وارسله لهاته السفارة  
الفرنسوية وهذا نصه

كما هو في علمكم ان توزيع الجوائز المعطاة لمن حصل قصبة السبق في  
معرض باريس العام كان وقع في اليوم التاسع والعشرين من شهر اشتهر  
الافرنجي . وستطاعون تنصبل في الحريدة الرسدية الفرنسوية على ما  
وقع في هذا الاحتمال الكبير وعلى الخطب المداوة من حصرة رئيس الجمهورية  
ومن رئيس مجلس الوزراء . ولكن اريد ان اصبح لكم عدا لحي من "سرور  
حبث انبات على ما حصل عليه القسم التونسي في المعرض المسار اليه  
والثناء الجميل من جميع الامّة الحامية وكان من المستحيل ان نحدد شيء  
من تقدم التونسيين في المعرض الموما اليه والخال ان صنيع فرنسا الجميل  
لم يتجاوز العشرين حتى عاد بالنفع على الممّاكنة التونسية وعلى سكانها  
بله دم لما ان المدة غبر قاضية بهذا الشجر . وقد كذ نخشى من قبل ان  
القسم التونسي لا يكون له صيت مع بته الاقسام فبان بالكشف انه  
واقهم وبذلك استوجب حزيل الشكر وزيادة على ذلك فللمعرض المذكور  
جعل اما املا في كسب ما وعدت به الاراضي التونسية من الخيرات وما  
وقع التحصيل عليه منها سابقا وحصل بعد ذلك لاطمئنان والتقدمات التي  
تتابع بعد اقامة دولسا الحامية . ثم سحبت بعمل صورة حصر المصالح  
المتهمّة بادارة الاشغال العامة والادارة العامة والمعارف وما اشبه ذلك .



هذا وقد استحق القسم التونسي سبع جوائز كبرى . فالاولى منها استوجبتها  
 الحضرة الشامخة العاوية ايدها الله والمرغوب منكم ان تنوبوني في اداء  
 مراسم التهنئة والنبيريك لحضرتها وان تعربوا لها عما حصل للجنة المعرض  
 المذكور من السرور العظيم والمه وتبته على ما اظهرته من الاعتناء النام  
 والاهتمام والوقوف على ساق الجدي معرض مملكتها حتى اعطيته غرة في  
 جبين الدهر . واثنان منها استحقتهما الدولة الحامية لما سلكته من السداد  
 في اظهار نتائج الدولة التونسية للجمهور وامكان تصورهم لها حيث انه  
 كان على وجه خارق للعادة حتى باغ استحسانها للدول واتخذها البعض  
 منها تمثالا في مصنوعاتهما . والرابعة حصل عليها القسم التونسي لما ابداه  
 من الاعتناء وبذل جميع ما في وسعه وذلك بهمة الميسور في الذي حشه  
 على ذلك وحسن تدابير ادارة المشيم العام على اني مسرور جدا لما حصل  
 عليه المشار اليه وهذا هو غاية مطلوبي والمطوب ان تكون المترجم هي  
 في هاتئ العبارات لدى اعضاء القسم الموما اليه لاسيما الوزير لا كبر امير  
 الامراء جناب السيد محمد العزيز بوعتور وجناب وزير القلم امير الامراء  
 السيد محمد الجاولي . والخامسة استحقتهما ادارة العلوم والمعارف . واما  
 الجائزتان الاخيرتان فقد حصل عليهما احداهما الذي ظهر للجنة  
 المعرض انه اهل لهما وسعى في توسيع نطاق الفلاحة والتجارة . كما انه  
 قد اعدت خمس عشرة جائزة كبرى لجميع اراضي العالم المزروعة بكروم  
 العنب ومن جمانها ارض جناب الكردينال لافي جري التي استحققت  
 جائزة في هذا العدد الضيق حيث ان كرومه فاقت كروم اراضي فرنسا  
 واسبانيا والبرتغال وسيشيايا . والمرغوب ان تباع لمنيف مقامه مراسم تهنتي  
 وكذلك جمعية زبوت الساحل فبعد حصولها على جائزة ايضا عرفت  
 ما لزيانين المملكة التونسية من الاهمية وما استنتج منها والان يطول علي  
 ان اعدد لكم انواع الميداليات التي حصل عليها القسم التونسي ولكن  
 اقتصرت على ان ابين لكم انه حصل على مداليات ٢٩ ذهبيا و ١٥ فضة  
 و ٧٣ نحاسا و ٥٠ شهادة شرف . وستشاهدون عند اطلاعكم على الجريدة  
 ان ميدالية ذهبا اعطيت الحضرة الشامخة العلية دام عزها دون الجوائز

الكبرى المذكورة اعلاه . وان ادارة لاسنغل العامه وادارة الغيب حصلت على اربع ميداليات ذهباً للعرض المحافل الذى عاد فخريه على منظمه الميسو ميسو وكذلك المسير لرواير الذى اعان لادارة المذكورة على امام ماموريتها واما ادارة المعارف فقد حصلت على ميل ما حصلت عليه من ابناءها وذلك بحسن تدبير مديرها الحزم جناب الميسو ماشويل الذى لا زال قائما على ساق الجهد وهو آخر من بقى مباشرة تنظيم معصمها . وانى لمسور بمساهمة ما حصلت عليه لادارة البادية ميل من ابناءها وكذلك الدولة التونسية التى استخشت عدة ميداليات منها خمس ذهباً . واما من جماعتنا ملاك كروم العنب وان كان عدد واقرب منهم ام يشترك في المعرض الموما اليه بصفته كونه تصوا من اللجنة فن البقى منهم حصل على ست ميداليات ذهباً . هذا وان عددا وفرا من الذين اشركوا في المعرض وحصلوا على ميداليات فضة ونحاساً وشهدت شرف كارك بهم وقد حصوا على جائزة اكبر من الاولى . وبما ان هذا الامر لم يكن من معادى وكان من اللازم تخفيض المطالب فمن الجريدة وان كانت معطاة باسماء المستحقين الا اننا لم نتم بجابة جميع المطالب . والمغرب . ان تاذنوا بادراج الجريدة الوصاء لكم طى هذا بالجريدة الرسمية . وسببه وان تكون المنرجم على لدى جميع الذين اشركوا في المعرض المذكور وذكر اسماءهم بمكوبى هذا ( الامضاء ) سوار

وانى لمسور يا سادى بان ابغ لكم هاته النوايات من طرف الدولة الجمهورية وهى علائم السرور ولكم الحق ان تستبشروا بها واسمها اعلى الحظ لاوفر منها . هذا وان رتبتم ليرامراء جناب السيد محمد الحاولى هو الذى حث لاهلى على ارسال معروضاتهم واعم فتبجهم الى باريس وتعتبر اسواق المعرض بهم ثم الميسو الادان مهندس المعرض والمسيد ليدتم . ولكن لا يمكن اننا ان نبغى في حيز النسيان كون هذا كله بعينه وهدم قسم لامور الخارجية وخصوصا مامور الدولة الحامية البارون الميسو ديستورنيل الذى ارسل له مزود تشكراتى من حمنا سادى لم ابغ اذ قلت ان معرضنا كان له منظر بهيج ورونق عظيم حتى بلغ المتصود .

وكان من مامول لجنة المعرض ان تعرب من هذا التقدم بتوزيع جوائز عديدة مهمة على القسم التونسي . وانه كما لا يخفاكم ان مصاريف المعرض المذكور تحملها الدولة التونسية وبلغت قيمتها الى «٦٤٢٧١» فرنكا بعد طرح ما حصل من المقايض التي بلغت قيمتها الى «٦١٨٤٧١٥» فرنكا وان هذا المصروف قد شفع زائد على المملكة وذلك ان المعرض التونسي هو اول لائحة التقدم المتعم منذ استيطان الدوات الحامية ولقد جلبت لهذا النطر غرس المحبة والوداد . وان لائحتنا لاقتصادة لا زلتا عليها حتى فزنا بها وذلك ان المسور يسووزو لأمور الخارجية لما قام امام مجلس لامة وصار بعدد ما للاتحة القانون الكبركي من المصالح ولا زال سكان تونس بطابور فيبلاغهم المعهدة طفر بالمقصود ( تصفيق استهسان ) ومنذ انبرام القانون المورخ في ١٩ يوايه سنة ١٨٩٠ اتسع نطاق التجارة بتونس والحمد لله . وكانت صادراتنا الموجهة لفرنسا تبلغ قيمتها الى «١٨٨٤٩٢١» فرنكا في مدة السنة الاشهر الهاذية من عام ١٨٩١ وبلغت قيمة صادرات الستة الاشهر الهاذية من عام ١٨٩٠ الى «١٢٧٠٢٢٦٠» فرنكا فزادت الصادرات من «١٢٢٢٤٥١» فرنكا الى «٢٤٢٤٤٣٢٥» وكانت جملة الزائد تنوف عن واحد عشر مليوناً من الفرنكات . هذا وان وارداتنا لم يقع فيها انحطاط قط فصلا على ما انعم الله به علينا من الخيرات فائنا لم نحج والحمد لله الى جلب النعمة من الجهات على ان فخر ذلك صائد على الدولة الجمهورية ومجاس لامة وكذلك على منلكم الذين اشتركوا في المعرض العام وكيف لا وانتم الذين اظهروا اموال هذا القطر ونتائج اراضيهم واهمية كروم العنب المزروعة به ومخصصات تجارتهم التي لا زالت في النمو يوما فوما . فلنكن ببال ماذنى من المعارض اذ هي التي تهي وتقلب اسواق العالم الكبيرة . ومن عهد قريب قد انشئت جمعية مودة المعارض لاجابة دعوة مجلس الشورى فلنسهل ماذنى ماموريتها بتخصير المنتخبات وترقيب الافادات وتوسيع نطاق التجارة المحلية . ولنهنى سادى جميع ماته لا شغل حتى تحصل تونس حين يقع استدعاءها للحضور في الاحتفالات الانية على مثل النتائج التي احوزت عليها في معرضنا



الفرنسي الواعد سنة ١٨٨٩ وهي هاتمة الامور بآية يا سادتي التي اطامب  
من سكان هذا القطر المشاركة فيها بقطع الطر عن جنسيتهم وهي عمومية  
بالنسبة لكم وها انا اوكلاها خصوصا لعناية الاعلى وابناء وطننا العزيز وهم  
يعرفون قطرنا بآية همة واجتهاد سعي في عمران هاتمة البلاد ونمو كسبها  
ويثدرونه حق قدرة على ان هاتمة الاشغال تجاب له. نه البلاد المدافع  
والفخر معا تصدق متوالى وبعد ذلك قام وزير الفلم وارنجل جوابا عن  
ذلك الخطاب نصه

يا حضرة الوزير المقيم العام يا حضرة السيدات والسادة  
بالنيابة عن الحضرة المشيخة العلوية مولاي رفيع الشان وعن جميع  
النونسيين اعرب لكم عن تشكرنا لدوات الجمهورية على ما اجرتهم ابدنم  
هذا القطر وعمرانهم بآية الرجال الذين فوضت لهم من ايد الامور بتونس  
لا سيما مسيو ماسيكو المقيم العام في الناريتم الرجل الكامل الودود الذي  
استمال قلوب النونسيين افرنسا بانصافه واحترامه لعوائد السكان  
وشعائهم وبما اجراه من التحسينات في عوائدهم بكيثافة عادلة مناسبة  
وما نجم على يده في هذا المنظر طهر العيون وما حصل له من النونسيين  
من النتائج بمعرض عام ١٨٨٩ واي اجتماع يوم اربع جواتر تسد  
يجب علينا ان نعلن بنشكره على لافه النونسيون من النبول بفرنسا من  
الدولة. وجميع الفرنسيين هيمما كانوا ولا عجب في ذلك القبول من  
امته كالامة الفرنسية جمعت بين النمدن والشوة ومكارم الاخلاق  
نسل الله ان يطيل عمر مولانا الذي نمحنت مقاصده لخيره هذا المنظر  
ونشكر جناب وزيره الكبير على انه لدوات

## ✽ الجزائر ✽

ان موقع هذا القسم في الجهة اليسرى من مسجد سرايد لانه اين على  
مقربة من قسم الملكة النونية الذي سبق الكلام عليه فند وجه مسيو بالو  
مهندس هذا القسم مقدم سرايتم البديعة فحو نهر السين وشيد مدخله  
بتنظيم دلائل بيته بآية ليرة تسمى عبد الرحمن في بلاد الجزائر

وجعل بابها المزخرف بقطع الغيشاني تقليد محراب احد الجوامع فيها  
ايضا ونصب على يمين هذا المدخل بستانا عظيما مخصصا مشمرا . واما الدهليز  
المزين بالزجاج الملون الذي يوجد في محور هذا المدخل السامي فيوصلنا  
الى القاعات الثلاث المعدة لكل مقاطعة ( عمالة ) من مقاطعات بلاد  
الجزائر الثلاث والى النادي الرسمي المزين بالنبش والتزويق والتخسين  
على طرز وذوق بلاد الجزائر ويرى على يسار الدهليز معراج كانه معراج  
متحف مدينة الجزائر يرقينا الى ماذنت جميلة بديعة تدهش عين  
الناظرين بحسن هندستها وغرابة صنعها ويصعدنا المعراج ايضا الى شرافتين  
طريفتين ينفخ فيهما هواء نطر بارد والى دهليز الطابق الاول من السقاية  
المتفجرة حيث يشعر فيه لانسان بطراوة لطيفة ونسيم ناعم . واما البستان  
فقد جمعت فيه اجمل نباتات بلاد الجزائر فيرى هنالك شجر البلوط  
والسنديان الفليني وسجر الحياة والنخل والزيتون والنوت وسائر الاشجار  
ذوات النور والبقول والنبغ وما اشبه ذلك وهنالك يتعاطى ارباب الصنائع  
الوطنية مهنتهم الخلفه في حوانيتهم كالخراطة والصبغة وصناعة الجلود  
والمنطق والنطريز ونسج الاقمشة والبسط والطنافس وحرامات الصوف  
وعلى مقربة من هذه الحوانيت يشاهد الرائيون الخيل الجياد والمهار  
الاصايت السريعة والمهاري والبغل والواشي وغيرها من الحيوانات وتوجد  
هنالك ايضا قهوة عربية بمغنين ومغنيات وراقصين ورافصات من قبيلة  
اولاد بنى نيل ويطل مقدم تلك القهوة على شارع واسع ينادى احد  
الازقة الوطنية مماو بعجائب تجذب اعين الناظرين كقطع المرمر  
والرخام والعقيق الابيض الجسيمة الغليظة وفي القاعات الثلاث المعدة  
لمقاطع مدينة الجزائر ووهران وقسنطينة ترى الافمشة الحريرية والصوفية  
والمصنوعات البديعة وانواع الخشب والفلين والحبوب والعسل والشمع  
وريش النعام والمرجان وسائر المتحصلات المعدنية كالحديد والنحاس  
والرصاص والنوتية والانيمون والملح وملح البارود والمياه المعدنية وغير ذلك  
واما الخمر فهوى المنزلة الاولى بين ما عرض في هذا القسم وهو الان سبب  
غناء بلاد الجزائر وقد يزداد يوما زرع الكرم فيها حتى قيل انه فيما بعد

سيرسل من تلك البلاد خمرا جيدا الى جميع اقطار العالم فمن شاهد  
هائه لاشياء الجموعة في تلك الابنية البديعة ير احوال بلاد الجزائر  
منذ دخول الدولة الفرنسية عليها وسيرة في طريق التقدم والفلاح سيرا  
مستمرا وينبت ذلك اثباتا قاطعا الفرق الموجود بين معروضات هذا العام  
ومعروضات عام ١٨٦٨ وعام ١٨١١ ومن قصد ان يقف على حقيقة هذا الامر  
ومفصلاته فليطالع الكتب والجداول الاحصائية الموجودة في المعرض لهذا  
الشان والمخارطات المنقنة المزينة ببروزات متناسبة نسبة وضعيه مع ارتفاعات  
القطر وانخفاضاته وجباله ووديانه ولينظر في الرسومات والتماثيل التي  
حررها الراسمون والنقاشون الجزائريون وليتأمل في الاصلاحات الزراعية  
واعمال الري التي صنعت في سائر الجهات لاسيما في الاراضي المتفرقة وفي  
وادي ريو خصوصا والابار لارنوازية التي حفرت فانشاءات غوطات  
صناعية نصبت فيها اشجار البلح والنباتات ذوات الثمار والبقول وانواع  
الحنطة ولا يخفى ان العالم الخبير الفرنسي مسيو رولان قد اهتم  
بمفردة بغرس خمسين الف نخلة في تلك الغوطات وفي هذا القسم رايت  
نوعا من المرموق صماء البلور ونوعا من خشب العراء الماخوذ من وادي  
نويد في غايته الصلابة والصلابة يصنع نجحدا واواني يبلغ نصف الاذاء منه  
ماية وخمسة ومشر بن فرنكا ومن تحف الصناعة في هذا القسم باب  
مولف من المزاويكو الرقيق من الخشب صناعة الحاج العربي بن حمار من  
عملته مجلس وهران وفوارة من المرموق قائمة على اربع اسطوانات الجميع  
من قطعة واحدة ونسج فرش من صناعة نلسان نسجا ملونا دفيئا لا يتصر  
عن زينة الصبغ وطبق من فضة منتوش بكسابت جميلة من صناعة  
قسنطينة في ضمنها الحكمم الاتية من سل سيف البغي قتل به  
الحمر لا يجزع من المصائب العتل في حسن التدبير

### \* المستعمرات الفرنسية \*

هذا القسم احتوى على آدار المستعمرات من مداكسكار والسنيغال والكونغو  
والتراسيفال من افريقيا ونام النونكين والكوانزي والدوشين وكشانشين



واليابان وجارة من آسيا وقويان وقوادلوب وبرافوي من اميركا واوسيانيا وقد بلغت مساحة قسم هذه المستعمرات الى خمسة وعشرين الف ميثرو مربعا من الميدان الذى امام سراية الانفاليد وهنالك حياة مباني مهمة من طرز مساكن البلاد المستعمرة في ضمنها محصولات تلك الاقطار فكانت سراية المستعمرات في مركز تلك الابنية محاطة ببروج زاهرة زاهية مزينة بالوان مختلفة وعلى يمينها يشاهد تقليد هيكل باغودا نغكور في الكامبودج وهو احد الابنية لاكثر غرابة والمجدير بان يعتبر كلحة عمارة تلك المدينة وعلى اليسار توجد السراية الانامية التي تخزن فيها محصولات الكوشانشين وليست الا تقليد احد المساكن الغنية التي توجد في تلك الاقطار وقد اعتنى بخطط رسمها في مدينة سايفون ويختلف بناوها على بناء هيكل انغور مخالفة كلية ويشاهد ثجاء تلك السرايات معبد شاندرنافور ومعبد التونكين وكشك المستعمرات الذى وضع فيه فندق للزائرين ويرى ايضا في ذلك القسم تقليد بلدة باهوينية من بلاد الغابون وقرية من قرى الكونغو وكفر من كفار تايتي وكفر آخر كاناكي . واما القرية السينيكالية فيوجد فيها برج صالدى الشبيه بالقلاع التي شيدها حضرة الجنرال فيدرب في تلك البلاد حين افتتاحها وفي هذه المساكن المختلفة بعض الوطنيين يتعاطون صناعاتهم امام الزائرين واما نباتات تلك الاقطار فتحفظ في محل مخصوص مقفول بالزجاج وبما انها معتادة على درجة حرارة مرتفعة يسخن ذلك المحل بالحرارة الصناعية وقد انجزت هذه الاشغال تحت ادارة ونظارة مسيو لا بورت ابتداء ثم مسيو اتيين ومسيو فلكنس فور واما محصولات الخناثة التي ستعرض لاعين الناظرين فهي الشمع النباقي والصمغ المرن والجوتابركا والسندروس والنيلة والكرم والزعفران والنباتات الحزازية الملونة والاناناس والارز والتابيوكا والاروط وقصب السكر وجوز الهند وجوز الفوفل والفانيل ( خروب اميركا ) والبن والسمن ونباتات الاراشيد الزيتية وخشب لابنوس والكابلي والصندل والخيزران والبهارات وسمك المور والمقدد والجلود والقطن والصوف والمنسوجات الحريرية وسن الفيل والصدف والباغية واللؤلؤ وسبائك الذهب والفضة وما شاكل

اعرف مداكسكار

ذلك . اما مداكسكار فهي اعظم جزيرة من المحيط الشرقي تجاه موزمبيق من افريقيا واول من اكتشفها العرب قبل البعثة سكانها نحو الخمسة ملايين من السودان وفيهم طائفة يظن ان اصلهم من سكان الهند عددهم نحو الثمانمائة الف وكانوا يعبدون لاوتان حتى اقهرتهم ملكتهم رانافواو الثانية باحراق آلهتهم وهدم معابدهم فاطاعوا لها واستبدلوا عبادة لاوتان بالديانة المسيحية من مذهب البروتستانت سنة ١٨٦٨ وفي يناير سنة ١٨٨٤ وجهوا وفدا من الحكومة الهولندية الى مدينة طاماطاف بالجزيرة للمفاوضة مع نائب الدواية الفرنسية هنالك في فتح القسم الشمالي من الجزيرة وآل امر الحرب الى اسر ملكتهم « زارنياوتتويج » رانافواومانجا ملكة جزيرة مداكسكار في ٢٢ نوفمبر سنة ١٨٨٤ ودخلوا تحت حماية دولة فرنسا وقد رايت من آثارها في الجزيرة نسج سعف الجريد قلانس ثمينة وهم يتخذون من جلود القردة فرشاً ولحافات وسلاحهم لم يخرج عن انواع الزنايات والسداجة غالباً على احوالهم حسبما دلت عليه معروضاتهم . واما الرانسيهال فهي مملكة جمهورية في بلاد الزولوس الخاصة للاستعمار الانكليزي بافريقيا وعدد سكان الرانسيهال لا يبلغ الاربعماية الف نفس ورئيس جمهوريتهم يلزمه ان يعضوا الادارة مدة ولايتهم ثلاث سنين وتوجد منها جهة فرنسية اخضعت بشتم من المعرض في ذاية الطرف يحوى اجدل الطيور الملونة وجاود النعام وبوسطه عمود تبارك للذهب المستخرج من مقطع هنالك ذالف من اثنتي عشرة فائدة تساوى متدار ما وقع استخراج من المقطع المذكور . واما السنيهال فهو قسم عظيم من افريقيا يشمل اما كثيرة يمتد من كينيا العليا الى المحيط العربي ومبلغ سكانه نحو لاثني عشر مليوناً واستعمر في داته الجهات ككل من فرنسا وانكليرة والبرتغال مما يلي الشطوط وتوجد بداخل السنيهال عدة حكومات بين كبرى وصغرى ودخل الملك موسى مولو ملك ولايته فيردو تحت حماية فرنسا بعد عدة وامتدت سكة الحديد الفرنسية بين كياس ويافوبايي اوائل سنة ١٨٨٤ وقد وفد منهم لباريس وفد منهم شيخ باد زالوديناسالو وهنالك اجتمعت بالسيد عيسى ابن الامام محبوبه امير رب

اعرف السنيهال

وبالسيد ابي بكر بن ابراهيم كن من صانلة امارة بلد ترى وهما رجلان  
 فاحملان يقرآن القرآن العظيم ويعرفان فقه مذنب مالك وكتبا لي اسميهما  
 بالقلم العربى ولعنهما سينىاليت وذكرا الى ان الامير الحالى اسمه « عبدل  
 لم ترى » ولم مجلس يتالف من العلماء ومنهم وزراء ينظرون فى مصالح  
 الدوات بالقواعد الشرعية وان اميرهم له مع دولة فرنسا مودة حضروا بها  
 لهذا المعرض وكان اجتداعى بهما حول قسم الكونغو من افريقيا ايضا ولا  
 يوجد فى هذا القسم سوى بيوت من قصب مضروب على جميعها سيور من  
 قصب وتكلمت مع احدهم فكتب لى اسمه بالقلم الفرنسى والقام العربى  
 وهو « بما » وجميعهم هنالك من السودان السذج وذكر لى هذا الرجل من  
 الكونغو ان التعاليم الفرنسية اخذت تجرى مجراها فى بلادهم . وفى هذه  
 الفرصة استشعرت ما للسياحة من الفائدة للأورباويين وقلت فى نفسى  
 كفى بصحراء السودان وقد صارت الى ما صارت اليه امريكا فتنتقل  
 من توحش قديم الى تمدن جديد يتجدد به تاريخها فى هذا العالم  
 ولم يكن الفصل فى ذلك لقوة السلاح ولا لاستعمال الكفاح وما هو الا اثر  
 من انار السياحة نتج عن السير والملاحة وليست المكافحات القليلة الا  
 من آلات النسخير التى يكفى فيها العمل اليسير هولا لاقوام كلهم فى  
 غاية من الهمجية والسذاجة والجموسية والوثنية فيهم موجودة ولكن  
 نفوسهم متهيأة لقبول جميع ما يرد عليهم من اوجه التعاليم والفطرة اقرب  
 اليهم ولذلك يتنصرون لجرد كون دعائهم من النصارى فيقبلون اول  
 تعاليم يرد عليهم مع ان للديانة الاسلامية انتشارا فيما حولهم وهم اليها  
 اقرب منهم لما سواها اذ ان السودان ينقسم الى شرقى واوسط وغربى  
 فالسودان الشرقى فيما بين وادى والبحر الاحمر ويسمى السودان  
 المصرى يشمل دارفور وكردفان وسنار والنوبة وانتشار الاسلام فى هذا  
 القسم غير خفى . واما السودان الاوسط فهو يشمل سوقوطو وبرنو واما كثيرة  
 بين البرارى الصحراوية مختلفى الاطوار والاثار وانتشار الاسلام فى المراكز  
 الكبرى من برنو وما تبعها بحيث لا يخفى . واما القسم الغربى فهو يشمل  
 السينيغال وممالك سينغو وفلانا وتمبكتو وجميعها بلاد اسلامية ولكن فيما

اعرفى هذا  
 الخاطرى  
 صحراء السودان



حوالها من الفرق والشعوب المهملين طوائف لم يضبطهم لإحصاء وعلى كل حال فإن عمل السواحين في دواخل السودان نجحت منه استعدادات للدول من البرتغال والانكلز واليوم كثر فيها لاسمار الفرنسي ومع وجود الاستعمار الألماني لا نطن انه يمكن له ان يزاوم الاستعمار الفرنسي سيما ولافكار ساجحة في ابهر التدبير لمد سكة الحديد من الجزائر الى السنيغال فاذا مرت سكة الحديد على تلك الصحراء وارتبطت بها مراكز السودان التي تسمى ممالك تجمعت حوالها تلك القبائل المنوحشة تجمعت يوحدهم فيه انتشار التعليم فيصيرون الى الغاية المطلوبة ولا اطمح ان الاسلام في هذا المقام . يضرب له بسهام . من اولئك الاقوام . ولكن المعتنين بعلمى الملاحة . والسياسة مع اعتناء دولهم وعلاقتهم بما يرفع شأنهم بسائر وجوه الاعانة والسماحة . جديرون بجمع ما تشتت من البلاد . لتوسيع نطاق الملك بين العباد . وسبحان من بيده القوة والحول لا اله غيره . واما اذام وتسمى كوشانشين فهي شرقي مملكة سيام من آسيا ومبالغ عدد النفوس فيها نحو التسعة الملايين من ذرى الديانة البوذية وقد عقدت دولة فرنسا معاهدة حمايتهم مع ملكهم هباب هوا بسبعة وعشرين فصلا في ٢٥ اغشت سنة ١٨٨٣ بعد محاربات تشارك فيها الانام والتونكيين وحيوات الكوشانشين وايدها امبراطور الصين الى ان الالامرا الى تعيين حدود مملكتهم وضبط مملكتهم اذام والتونكيين والكوشانشين بمعاهدة مع امبراطور الصين ايضا وقعت في ١١ مايو سنة ١٨٨٤ ووقع مد سالك الداعراف الفرنسيين بين مدينة هايفون من التونكيين وبين مرسى صنجالك من الكوشانشين في شهر يناير سنة ١٨٨٤ واستتب امر تلك المعاهدة الدائمة بعد حين بولاية الملك تايفو الملقب كيان فوك اي مرتفع الخط وعمدة يومئذ خمس عشرة سنة وكان لهذه المملكة في المعرض قسم مهم فيه سوق يتعاطون فيه صنائعهم النحاسية والخشبية نساء ورجالا بحيث ان هولاء الصنف من الناس يستوى فيه الرجال والنساء في زي الالباس بسر او بل وقمصان فقط مع سدل الشعور وكشف الرؤوس من الجميع وتعاطى الشغل سواء ومن لطائف صناعة معروضاتهم نقش خشب الخوز

اعترف انهم  
الكوشانشين

باصدق نفشا جيدا ونفس انواع الخشب على جدران البيوت والسقف  
والاعد ولهم من منسوجات الحرير ومصنوعات من الفيل اطائف جميلة  
من ادقها مركب شرعى صغير مستوفى العمارة والالات من صناعة اليد  
بالتخريب في قطعته من سن الفيل وقد رايت في قسم الكوانى ناب فيل  
طوله احد عشر شبرا ونصف وجلود دمايين يبلغ طول الواحد عشرة امدار  
يتخذون منها انعلته ورايت من قرده صحرانهم ما يبلغ طول آدمي متوسط  
ولهم حيوانات من الطيور جميلة وقد دخلت في هذا القسم الى محل ثياقرو  
من تشخيصات حروب التوفكين يشخصون فيه خطابات ومغانى تونكة  
وتصوبتهم هنالك بطريق حبس الصوت بوجه متعب لا لذة فيه لسماع  
وضربهم على النحاس والطبول القاسية وبقرع النصب الحاد لا يمكن  
للانسان ان يستمر على سماعه لشدة صده في الاذان ولكنهم يعدون ذلك  
من ما ذات السماع الملائمة للطباع . واما كمبودج فهي غربي كشانشين وعدد  
سكانها نحو المليون على الديانة البوذية وقد استولت فرنسا على قسم منها  
عند مصب نهر كمبودج ودخلت في حمايته فرنسا سنة ١٨٦٣ وبعد ابرام  
معاهدة حماية الكشانشين توجه نائب فرنسا هنالك الى مدينة فنوم بنه  
فاعدة كامبودج من مملكة الهندوشين التي تحت حمايته فرنسا وابرم مع  
الملك معاهدة في كيفية مباشرة الاحكام ١٦ مارس سنة ١٨٨٤ وقد رايت  
في قسم هاته المملكة من المعرض حيوانات من اكبرها الفكرون ومصنوعات  
طهرة المنفوشة مع مصنوعات من الفيل وطرز كسوة البيوت على العالي  
ورايت من منسوجات ريش الطاووس زربية عجيبة وهنالك رايت آلتى  
الطرب الصينى القديمتين وهما الكن والشاة فالاول كروبي لاعلى رمزا  
الى السماء ومسطح لاسفل رمزا الى الارض وفيه خمسة اوتار رمزا الى  
السيارات الخمسة وله وتران آخران رمزا للشمس والقمر . واما الشاة  
ففيه خمسة وعشرون وترا وكانت اوتاره خمسين ويقال ان مخترعهما  
الملك بو الذى ولي ملك الصين سنة ٢٢٠٥ ق م واوتارهما من الحرير  
المبروم وقد لاحظت في هذا القسم وما قبله كثرة الصور البوذية دلالة  
على ديانة اهلها وحيث ان هاته الديانة المبنية على خرافات لا حقيقة

اعرف كمبودج

لها غير معروفة في جهات ممالكنا مع انها اكثر الديانات انتشارا في العالم  
بحسب من احوالها واصولها بمقدار امكن لي به ان تصور حقيقة امرها  
واذا لك نخصها بالفصل الاخير

## • الديانة البوذية •

لفظة بوذا اسم هندي معناه عام او حكيم او عاقل وهو علم جنس عندهم  
لمعلمين من البوذيين اتخذوهم معبودات ونسوا اليهم وهم يعتقدون انه  
ظهوره لا يحصى من البوذات ليخلصوا العالم ونسب لرجل يعرف  
بسياموني اى الناسك سقيا وهو الذى اصلح البهرمية الناسية وابداها  
بشرائع ادبية لينت واطوار بوذا عندهم انى عشر طورا مبدوها عزمه في  
السماء على تخايص العالم واخياره ان يولد على ما واد عليه ومنهاها  
احراق جثته وقسمها سبعة اقسام توزعها المتنازعون واقاموا لها قبابا ومع  
كون تاريخ مبدا هاته الديانة غير معروف فاقرب تاريخ للصحة  
انها ظهرت في الاربعة السبلاني سنة ٥٤٣ ق م حين صار مذهب برهما  
مكروها وقد اجتمعت تحت ربر الله ايم واشتهر قائلها لاوى في المدة الاولى  
للبوذية من زمن سقياموني الى ان صارت دينا المملكات في بلاد فارس  
وما وراء الهند واهل تيبول يعتقدون ان سقياموني كتب تسعة كتب  
وقد استعمل النلاميذ في كتابة القانون اللغة السنسكريتية واما كتب  
سيلان وبورما وسيام فقد ترجمت عن البابلية وهى صرب من الكتابة  
المغادية التى هى فرع من اللغة السنسكريتية وقد تأسست اهاته الديانة  
مجامع كبرى فاسسوها ونشروها بوجه يطول شرحه والتواعد الاساسية  
للاديانة البوذية تتعلق بالالام واصلها وملاشاته وبالطريقة المودية الى  
ملاشاته فالالام هو الولادة والسن والمرض والموت ومصادفة المكروه ومعارفة  
المحسوب والعجز عما يرام واسباب لالام الشهوات والاهواء وملاشاة جميع  
هذه الاسباب هى الحقيقة البالغة والطريقة الملاشاة صحة النظر والحس  
والنطق والفعل والمركز والمجد والذكر والتأمل فهذه حقيقة الايمان عندهم  
وجدت محفورة على ابنية كثيرة وخلاصة لادب البوذي اجتناب الرذائل



وعمل الصوالح وتهذيب العقل وآخر عبارة نطق بها سقياموني عندهم هي قوله : كل مركب فان ، ثم حدثت فيما بعد ذلك خرافات وذبائير وتادييات وكهانت وفلسفة واسرار تكونت شيئا فشيئا وصارت البوذية ثلاثة اقسام . احدها يسمى الذاراما ويراد به الفرض والشريعة وذلك عبارة عن الوحي والتعليم وتكوين العالم ورسمه اى الخرافات والتناسخ وطريقة الخلاص وهم ينكرون الخلق ويقولون بوجود العالم في زمن لا بداية له والتسلسل عندهم هو الحقيقة الوحيدة وكل ما سواه انما يجري على طريق الاستحالة وليس في طائفة العقل ان يعرف من اين تانى جميع الكائنات والى اين تذهب وعندهم ان اربعة اشياء لا تقبل القياس وهي علم بوذة والحيز وعدد الكائنات المتنفسة وعدد العوالم الى غير ذلك مما هذا سبيله . والقسم الثانى يسمى القينايا ويراد به المرشد والدليل وذلك عبارة عن ترتيب الكهنة وفيه جميع آداب البوذية واوامرها ونواهيها وصاياها التى تعتبر منها عشرة جوهرية وهي لا تقتل لا تسرق كن طيفا لا تكذب لا تسكر لا تاكل بعد الظهر لا تغن ولا ترتص تجنب ملابس الزينة لا تستعمل فراشا كبيرا لا تقبل معادن كريمة ومنها وصايا تتعاق بما يجب ان يقدم من الاحترام لبوذة والشريعة والكهانة والسيرة الجيدة والصحة الجيدة والعلم الغليل وصفات كافية لادخول الى الرهبانية الى غير ذلك من الاداب . والقسم الثالث يسمى لابهنيدارما ويراد منه علم ما فوق الطبيعة ومنهم من يخص هذا القسم بالكهنة ولهم فيه اصول غريبة وهاتمة الافسام الثلاثة هي مدار الديانة بما احتوت عليه موافاتها وبيئاته الدبانة اليوم يدين اهالى الصين واكثر اهالى الهند واليابان ولها كعبة في بلاد تبت يحج اليها اتباعها ولهم امام عظيم يعبدونه ويعتقدون انه بحر الحكمة ونائب بوذة حلى الارض ويسمونه دالى لاما وكلما مات امام انتقل جوهره الى امام آخر وله نائب ينوب عنه ما دام سنة دون الثامنة عشرة ومن ستين سنة الى الان لم يبلغ واحد من هؤلاء الائمة السن المذكور ولا امام الحاضر عمرة الان خمس عشرة سنة ومنذ بضع سنين ذهب رجل من اهالى بنغالا الى مدينة لاشا كعبة البوذيين وبعد

تجشم مخاطر يضيق المذام عن وصفها وصل الى الهيكل لاعظم وراى الامام  
الاكبر وكان عمرة حينئذ ثمانى سنوات والناس يسجدون له ويعبدونه  
كانه الاله ووصف المدينة وما فيها من الهياكل والصور المصنوعة بالذهب  
الابريز والمدارس الكثيرة الطلبة والمساكن التى ليس ابداع منها فى مدن  
المشرق ولا ابداع فان هذه المدينة كعبة اربع مائة مليون من البشر  
يجعون اليها بالهدايا النفيسة اما بعد آخر

### • مهمات المعرض •

سبق القول فى انواع المعارضات على حسب ترتيب الممالك والان  
اردا ان نخص بالذكر مهمات من المعرض بحسب الترتيب ولطف التحف  
وقوة الصناعات وقصرت القول فيها على ما يأتى

### • المسكن البشرى •

لما كانت الضرورة البشرية داعية بطبيعتها للاكل والشرب والملبس  
والمسكن والاولان لداعية الغذى والاخيران لداعية التستر والتوقى  
اضطر الانسان لاخذ مساكن من الارض ولكنه تطور فيها وتدرج على  
حسب تقدمه فى ضرورياته الى ان بلغت به كفايته الى احسن  
مبالغها شان التمدنات البشرية فى سائر الاعمال وما ان مبادئ الحركات  
الانسانية كانت فى الدوائر الطبيعية فاول المساكن انواع لانسان ان  
اتخذ الكهوف الطبيعية من الجبال للتوقى من الحر والبرد وعلته الضرورة  
اتخاذ كهوف صناعية وحضائر طينية ملتمذ بالغمام والنبات وبيوتاً قائمة  
على اعواد مستورة بجلود الحيوانات الى ان اضطره الندى والنسج الى  
تعلم النسج فاتخذ من الانسجة بيوتاً وبوجد المواد النباتية تكونت عنده  
صناعة البناء بايجاد مساكن بذاتية بلغت مبالغها الحاضر ولكن دانه لا طوار  
التدريج قد اقام لها المعرض قسماً مهما فيه تنفايد المساكن البشرية  
بصورتها الذريجية يرى فيه لانسان اجتماع مبادئ شاعته فى مكان  
واحد بمنظر عجيب واتقد رايت من هذا القسم وقصر اوائل الصنائع  
والعلوم والالات منظراً يشاهد به لانسان مبادئ لم يعرب عنها انط

التاريخ وان كانت هي غاية ما تقتضيه الفلسفة التاريخية التي صدقها  
لاكتشاف يبحث علماء الآثار القديمة وهنا نذكر بعض تفاصيل من احوال  
المسكن البشري حيث توجد الكهوف الطبيعية المحفورة في صخور الجبال  
قائمة بصورتها الطبيعية وبيوت من الغناء وبيوت من اعواد قائمة  
مستورة بجلود شعرها من الخارج وبيوت من مساكن ناحية القطب  
الشمالى باعواد قائمة مستورة بجلود مقاربة بحيث ان صوفها داخل  
البيت وبيوت من البرارى لاميروكية مثلها غير ان جلودها مذبوغة وهناك  
بيوت من اخشاب طبيعية وسط بحيرات وصورة وضعها كان بدق اخشاب  
متواصلة بارضها في ساحة كبرى واقامة بيت في وسط الساحة من  
غناء على اعواد وامام الساحة اخشاب مربوطة يتوصل بها للخروج من  
البحيرة وترفع بالليل لمنع اللصوص وهى مبدا الجسور السقية وحوائها خشبة  
كبرى منحوتة الوسط للركوب وسط البحيرة وهى من مبدا القللك التي  
تجرى في البحر بما ينفع الناس ولا خفاء ان اول ممالك العمران  
البشرى التي وصل اليها علم الباحثين في هاتم العصور المملكة الاشورية  
التي اسسها ابن سام بن نوح وبني بها مدينة نينوى سنة ١٢٢٩ ق م  
وبني لها سورا منيعا باع ارتفاعه خمسين ذراعا واقام لوقايتها وصيانتها  
خمسة عشر برجاً علو كل واحد منها مائة ذراع واسس نمرود حفيد حام  
لابن السادس لكوش بن حام الذي كان معاصراً لاشور المذكور مدينة  
بابل يخرقها نهر الفرات ويحيط بها سوران عظيمان يبلغ محيطهما ستين  
ميلاً وعرضهما سبعة وثمانين قدماً وارتفاعهما ثلاثمائة وخمسون قدماً ولها  
مائة باب من نحاس وخمسة وعشرون سوقاً وانقسمت الى ٦٧٦ مربعا  
بنيت البيوت حولها وفي وسطها البيوت والمنتزهات واقيم فيها هيكل بعلى  
الاله لاشوريين بنىته الملكة سميرامس واقامت فيه تمناً من ذهب  
للصنم المذكور عاوة اربعون قدماً وكان هذا الهيكل اعلى ما بناه البشر يبلغ  
ارتفاعه ستمائة وستين قدماً مربع الشكل من كل جهة اربعماية ذراع  
وفي وسطه برج عظيم يبلغ ارتفاعه ستمائة قدم وعلى هذا البرج سبعة  
ابراج علو كل واحد منها خمسة وسبعون قدماً وفي البرج الاخير منها



مسجد فيه مائدة من ذهب وفي البرج كلاسفل مسجد آخر تمثال من ذهب بقربه مائدة وكرسی من ذهب قيمتها تقرب من مائة مليون فرنكا وبخارجهم مذبحان احدهما من ذهب وكان يوقدون عليه كل سنة ثلاثه آلاف اقة من البخور . اه . وقد اقيم في المعرض تقليد قصر بابلي وهو مربع الشكل بجانيه العلويين بناء مرتفع في طاق ثان ووسطه فيا بينهما لا بناء فيه وعليه كتابته بالخط المسماري البابلي القديم وحواله تقليد بناء عبراني تاريخه قبل المسيح بآلف سنة في شكل البرج عودا ليس عليه بناء آخر وتقليد بناء فينيقي على شكل سابقه الا ان عليه طاقا ذاتيا في جانب واحد من جانيه وتقليد بناء لاتيني قديم عليه كتابته من احرف انبروسك وتقليد بناء فارسي قديم وتقليد بناء هندي من قبل المسيح بلانماية سنة مربع الوضع وعلى اركانها الاربعه اربعة اربعة منفصلة من بعضها وتقليد بناء يوناني وهو عبارة عن دارين متقابلتين احدهما تختص بالنساء والاخرى بالرجال وبينهما قاعة للجلوس رب الدار وامام القاعة فيما بين بابي الدارين آلهته من الاولاد وتقليد بناء روماني من باد بومباي الواقعة قرب بركان فيزوفيو من دابلي وهو عبارة عن دار محيط بوسطه براطيل وبها بيت مكسوفه الوجوه وبوسط الدار محاريب لاوتان لحراستها وحول الدار حديقة بها اودان لحراستها ازهارها وتقليد بناء من القسطنطينية العظمى على العهد الاوذي في طينتين غير ان الطبقة العليا قليلة الارتفاع وكلمه من صخر وتقليد بناء فرنسي قديم من عهد شارلمان في طبقتين وسلم ادرج الطبقة الثانية من الخارج وتقليد بناء آخر اتغن منه من القرن الرابع عشر وتقليد دار عربية من القرن الرابع بعد الهجرة ودار اسلامية من السودن مطينة وثانية بيت من جاوة بصورة سقامة على ارشاق من عود مرتفعة كارض فوقها ساحة من اعود اخر وعلى تلك الساحة اعود البيت المستور بالغذاء او غيره بحيث يقع الارتفاع للبيت بسلم يزال في الليل وذلك كدور لانتقاء حياث ارضهم وتقليد بناء من سومطري قاعدته دقيقة كلاسفل من بناء يرتفع الى ان يصير لساحته بنايتة عليها بيت بناء مطين جميعه وتقليد بناء من مكسك

لاميريكانية من الصخر في صورة هرمية وقريب منه بناء البيرو من اميركا وتقليد حديقة المانية غرونها بصورة نقوش متقنة الوضع متناسقة لالوان وربما كانت بصورة اشكال حروف كتابية لرسم اسم او جملة لطيفة وبما شاهدته من تقليد اوضاع المباني في هذا القسم كتبت لصحيفة الحاضرة في الغرض بعد اياي من باريس فصلا موجرا اجبت به وعد محررها بنشر بعض استطلاعاتنا ونصه بعد فتحة الخطاب حبي محرر الحاضرة لا زلت محموسا قد رايت من آذار حسن ظنكم بما نعد من فواتد وجهتي الاخيرة لمساهمة المعرض العام بمحاضرة الدنيا مدينة باريس ما حملني على مسامحتكم بشئ من محاسن ما شاهدناه هنالك وعذري لكم في تاخير كمال المسامحة هو ما تعلمونه من ضيق مجال الوقت مع كثرة الشغل وشدة الحر ومع هذا اعدكم بانى باعانة الله ساكنب جميع ما شاهدته في هاته الوجهة مما قابلته بما رايت في رحاتي العلمين الشينى وذاعة المصرى والشينى بسيرم النونسى شكر الله فضاهما فيما افادا به ابناء لسانهما ولم اعد في هاته المفاصلة فواتد جملة سيما في احوال العاوم وسيلها فصلا عما لم يكن موجودا في وقت ارتحالهما من تفاصيل هذا المعرض العجيب الذى هو برمان وفور تقدم لامة في سائر اسباب العمران البشرى وبذلك يمكن لى ان نعد رحاتي هاته من ابواب حدثنى لاوطن بما نردو من الله ان يكون كاشفا لكبر ما خفى وبطن والان احذر لكم فلتخصا بمخضته من مراسم المعرض في صفة مبانيه حيث لم ارمس نشرفيه شية من ذلك . ان من محاسن رسم المعرض ان غالب اقسامه ابنيته مرسومة على اشكال اهم ابنيته نالت المالك وحيث ان المعرض منقسم ثلاثا اقسام اعظمها شان مارس والقسمان الاخران هما قسم التروكادروا وقسم ليرانفايد وهذا لاخير منها هو محل المسامرات وبالدان الحماية الفرنسية وهى ممالك شاسعة وتاريخها القديم عزيز واثارها لها اهمية كبرى لمن يعلم مقدارها في محاسن الادار ولذلك جعلتها في الرتبة الاولى من مطالعتى فذا اذكر لكم ما رايت من صور المباني الغربية هنالك واهمها تماثيل هيكل باغودا مخكور وهو اغرب ابنيته كامبودج وبداخله

معروضات التونكيين وتقليد سرايد صجيته الشكل من اعظم ابنة سايعون  
 من مملكة افام وبداخلها معروضات الكوشانيين وهذا تقليد معبد  
 شاندرناغور ومعبد التونكيين وتقليد قسم من بلدة باهوينية من الجابون  
 وقربة من قرى الكونغو وتفايد برج صالدي المشيه بالاع التي اقامها  
 الجنرال فيهررب في السيفال انشاء شبه قرية من قراهم وسعيد زاوية  
 سيدى احمد بن عروس من تونس وصومعة جامع حمودة باشا وسوق  
 القهش وغير ذلك من ابنية بلدان المملكة التونسية الى كان بها النسم  
 التونسي في غاية تحسن التقليد وهكذا فنقلد المباني الخرائد والمصرية  
 والفاسية والفارسية بحيث يمكن لرائى هذا النسم ان يروا تلك المباني  
 على ما هي عليه في بلدانها الشاسعة . اما شان دومارس النسم المهم من  
 المعرض فاعجب ما فيه من تقليد المباني لاميريكانيه سرايد ارجنتين  
 المرحمة وسرايد برازيل القائمة من حديد وتقليد ابنية من بيرو  
 والمكسيك وهكذا تفاليد المباني لاوربارية من اسبانيا والبرنل وغيرهما  
 من الامالك المذكورة . اما ما في هذا النسم من تارننه المسكن البشري  
 الذى مبداه كان في كهوى الجبال ولا طلال مجلود الخوانت ثم فناء  
 النبات فاعظم ما فيه تفاليد بناء بابل وديم مكش عابيه بحروف ابنة  
 من الخط المسمارى وتقليد بناء فنيقي قديم مكش عابيه بالخط العيني  
 و بناء عبراني تاريخه قبل الميلاد بالالف سنة وتقليد بناء لاثيني قديم  
 مكش عابيه بالقام اللاني وتقليد بناء وارسى قديم مكش عابيه ببناء  
 المسمارى ايضا ورايت بنسم معروضات الاسكال العمة تفاليد ابوان  
 كسرى وهذا في جهة تارننه المسكن ايضا وتقليد بناء اعربى و بناء  
 روماني من باد بومباى الى اهلكها بركان فيزوفيو قبل المسيح وتاليد بناء  
 فرنسوى من عهد شارلمان ملك فرنسا على عهد هارون الرشيد وتفايد  
 بناء من القسطنطينية العظمى في العهد اليوناني وتقليد دار عربية من  
 القرن الرابع من الهجرة ودار اسلامية من السودان وغرائب من ابنية  
 جاوة وسومطرى الى غير ذلك من عجائب الابنية التي فراها من احسن  
 المعروضات وتفاصيل صفاتها وخصايها وما احتوت عابيه بسندى شرحا



لا تتحمله صحيفته فأرجو من الله فسح - نستكمل بها الافادة بما سبقت به الارادة

## البانورما \*

ان استبحار العمران ببعث لامة على وجوه من تحسينات المترفين يعدونها  
لهذيب الذوق وداطيف العواطف وترقية المدارك فترى من آثار ذلك  
اعضاءهم بانشاء المكينات المكنوية على نفائس الكتب والمناحف المحتوية  
على لطائف الصناعات وغرائب الآثار والمجذبات الجميعة بمنظم الغروس  
والازهار والملاعب الرائقة من آثار خفة الانسان وكفايات استعمالاته  
الالات وتعايمه للعجماوات وتنسيقه للموسيقى المطربة الى غير ذلك  
من وجوه الارنيادات التي تدخل فيها المعارض العمومية بما فيها من جميع  
اوجه الصناعات ومن هذا الباب انفاق لامة على نفيس الصور والنقوش  
والتحف والهدائع انفاقا باعت به عاوم النصور الى مبالغها العجيبة  
حتى وصلت الى عمل الصورة عن بعد المشرقين بالالات الكهر بائية ولكن مع  
تقدم التصوير الا الى لم يتاخر اعتبار تصوير الايدي بل زاد تقدما وتنافس  
فيه لاغنياء منافسة عجيبة يدل عليها ما شاهدته في باريس ومعرضها  
العام فضلا عما شاهدته في قصور فرساي وما اختص به الاغنياء في بيوتهم  
وهذا يلزم تنبيه المطالع على ان شرعنا للاسلامية ليست تمنع علم  
التصوير على الاطلاق وما ترك من الجهل شيئا من زعم ان شريعة الاسلام  
تمنع عام التصوير بسائر فروعهم ونحن نرى من فوائد مراسم الجيوش في  
الحرب ورسم المواقع والحصون ما لا يخرج عن معنى الاستعداد الحربي  
الامور به في آية واعدوا كيف وخطوط الكتابة من فروع التصوير وانما  
المنوع تصوير ذي الروح بدليل جواز تصوير غير الحيوان عندنا من  
الاسجار والسفن والابنية على ما صرح به فقهاونا والمحرم الصريح عندنا هو  
الندائيل المجسمة الكاملة التي لها طل من الحيوان العاقل او غير العاقل  
وهذا التحريم مبني على التاديب مع الله سبحانه وتعالى الذي انفرد بحكمة  
الخاق ولايجاد ولا شك ان اقامة الصور المجسمة مهمى كمل الاتقان  
تصويرها لا يمكن ان يتوصل مصورها الى حالة الحياة التي هي اشرف

احوال الصور والذي يقف عند هذا العجز الطاهر جدير بان لا يه طي  
 مبادئه حتى اذا حدثت نفسه بطلب غاية كمال الصورة كان من اشد  
 الناس عذابا اذ يتكلف ما لا يصل اليه ومن اعظم ارجحه العجز ان يذل  
 للمصورين احيوا ما خلفتم واما النماثيل الناقصة ما لا تعيش بدونه فدنيا  
 مباحة ومنها استعمال انصاف الصور لانها لم تستكمل صورة الخلقة .  
 واما النقوش والادمان فكرهها الفقهاء اذا وعدت وضع احترام واما رسمها  
 في الفرش والبسط فهو خلاف لاولى ففظ على ان نشديد الشريعة في منع  
 الصور المجسمة كان لحفظ العقائد الدينية حيث جاءت في عصر الجاهلية  
 التي كانوا يعبدون بها النماثيل ومنهم من يقول ما نعبدكم الا لغير بوف الى  
 الله زامى ولم يعلموا ان تلك النماثيل لا تغنى عنهم من الله شيئا وبطلت  
 عبادة التماثيل بالشريعة الاسلامية وجاءت بمنع صنع التماثيل تحريزا مما  
 ينشأ عنها من ضرر للاعتقاد وقد رايت في تاريخ قدماء المصريين انهم  
 ام يكونوا من الوثنية الى شئ وانهم انما اقاموا النماثيل في بادى الراى  
 اولا تمنيلا لبعض صفات او اعمال الاله حقيقى غير منظور ولكن الزمان  
 ارخى على تلك الحقيقة حجاب السابد والخرافات فاصبح الثوم لا يعرفون  
 من معبوداتهم الا تلك الحجارة الصماء التي هي من صنع ايديهم وكانت  
 الحقيقة غير مجهولة عند حكمائهم وكهنتهم وهذا ضرر في العقيدة يسرى به  
 الضرر الى الاعمال فتخرج عن الحكمة الشرعية وعلى ذلك ترتبت احكام  
 منع التصوير وحيث ان لا ورايين لم تكن لهم هاتئ الاحكام تغلوا في  
 الصور والتحف القديمة والحديثة مغالاة مذهشة ففى سنة ١١١٢ ببيع  
 مجموع التحف الذى في قصر هملون بنحو اربعمائة الف جنيه وكانت  
 فيه خزائن ذات ادراج : كرمود ) بيعت بتسعة آلاف واربعمائة  
 وخمسين جنيهها وبيعت صورة سوق الزواج البابلية بستة آلاف  
 وستمائة وخمسة عشر جنيهها فكان ذلك اعلى ثمن دفع في صورة مصورها  
 حتى وفي سنة ١١٨٤ بيعت ثلاث صور بمائة وعشرين الف جنيه  
 منها صورة العذراء والطفل تصوير بروجينو بسبعين الف جنيه وصورتان  
 من تصوير روبنس بيعتا بخمسين الف جنيه وبيعت صحفة من

صح في الموجس بسبعة آلاف وثلاثمائة وخمسة جنيهات وفي سنة ١٨٨٥ بيعت نسخة من النوراة بثلاثة آلاف وتسعمائة جنيه ونسخة من مزامير داود بأربعة آلاف وخمسمائة وتسعين جنيها وفي سنة ١٨٨١ بيعت صورة بمبادور بعشرة آلاف وثلاثمائة وخمسة وتسعين جنيها وفي سنة ١٨٨٨ باعوا ثلاثا وثلاثين صورة اقلها بيعت بالالف وخمسمائة جنيه وفي سنة ١٨٨٩ بيعت صورة من تصوير مات بانين وعشرين الف ومائة وعشرين جنيها وبلغ ثمن الصور والتحف التي باعها بيت كرستي وماسون وودس في السنوات العشر الاخيرة اكر من ثلاثة ملايين وثلث من الجنيهاات اما الحكومة لانكليزية فقد انفقت في العشر السنين الاخيرة على الصور والتحف وما شاكل من متعلقات الفنون البديعة نحو ستة ملايين ونصف من الجنيهاات واكثر هذا المال ذهب اجرة المدبرين وكان جازبا منه انفق في ابتياع الصور والتحف وانشاء مبانيها او ذرمبها فدار الصور الوطنية بلغت نفقاتها نحو ٢١٦ الف جنيه من ذلك نحو ١١٢ الف جنيه للادارة و ٦٤٥٠٠ جنيه لانشاء مباني جديدة ونحو ١٢٩ الف جنيه لابتياع صور جديدة وكان عدد الصور فيها منذ عشر سنوات ١٠٤٠ صورة فبالغ الان ١٢٧٠ اي بلغت الزيادة ٢٣٠ صورة وهي من بلدان مختلفة فان ٧٢ منها ايطالية وواحدة فرنسية و١٢ هندية وواحدة جرمانية وواحدة اسبانية و ٢٨ انكليزية و ٤ يوبانية واغلى هذه الصور صورة مريم العذراء المعروفة بصورة انسيديا وهي من تصوير رفائيل شيخ المصورين فانها ابيعبت بسبعين الف جنيه وهاك قائمة الصور التي ابيعبت كل منها باكثر من ثلاثة آلاف جنيه مع اثمانها

صورة الختان تصوير سنغورلى	٠٢١٥٠	جنيه
صورة العذراء والطفل تصوير بروجينو	٠٢٣٠٠	
صورة صعود العذراء تصوير بوتبشيلي	٠٤٧٧٧	
صورة فليب الرابع تصوير فيلاسكم	٠٦٣٠٠	
صورة كارلس لاول تصوير فاندليك	١٧٥٠٠	
صورة العذراء والطفل تصوير رفائيل	٧٠٠٠٠	



ومع هذا كله فان صور الاشخاص لم يكن لها دار مخصوصة عندها وطلبت  
 لامة من مجلس النواب ان يبنى لها دارا فاحال الامر على مدير الخزينة ولما  
 رأت لامة ان المال غير متوفر للحكومة تقدم احد افرادها وتبرع بمائة  
 الف جنيه لانشاء دار لهذه الصور وهو كرم خص بقوم ذاقوا لذة الاتفاق  
 على خدمة الوطن والمصلحة العامة وقد تبرع تسعة عشر من كرماء لانكليز  
 بمبالغ طائلة في هذه السنين لاختيرة لابنباغ الصور البديعة للامة او انشاء  
 المعارض اها فكان مجموع ما تبرعوا به اكثر من تسعمائة الف جنيه واقل  
 ما تبرع به واحد منهم خمسة آلاف جنيه واكثر ما تبرع به واحد منهم  
 مائتان وخمسون الف جنيه ولا عجب اذا اتممت الحكومة اهدام شعبها  
 وبافستهم في الاتفاق على الصور والتكثف وما يتعاق بها واي تقصير ينسب  
 اليها وقد انفقت على المتحف البريطاني وحده في العشر السنين لاختيرة  
 مليوناً و١٢٨ الف جنيه ويدخل هذا المتحف في السنة نحو خمسمائة  
 الف نفس يطلعون على ما فيه ويستفيدون منه على اختلاف مطالبهم  
 وانفقت على دائرة العلوم والفنون ثلاثة ملايين و٧١٢ الف جنيه ولامة  
 غير راضية بل تطالب الحكومة باكثر من ذلك والذي ينزل جدير بان  
 يطالب غيره اذا لم يجب طابعه واذا قام لاورباويون وطالبوا حكومتهم بان  
 تشي لهم مدرسة او تجمع لهم متحف ولم يروا منها مجيباً باذرافنيادهم الى  
 اجابة الطلب وجادوا بالمال في سبيل العجود ولا يستأثر الاثنياء الكبار  
 بذلك بل يشاركونهم فيه غيرهم ممن لا يعد بين اهل اليسار فان اكبر هبة  
 وهبت لدائرة العلوم والفنون وهبتها اياها رجل خياط في صناعته وهب  
 نحفاً قديمة قدر ثمنها بمائتين وخمسين الف جنيه ولم تنفق الحكومة  
 لانكليزية في السنين العشر لاختيرة على اقامة التماثيل لرجالها المشاهير  
 كما انفقت بعض الدول لاختيرة ولكن نفقاتها في هذا السبيل لم تكن  
 بالشئ العليل فانها دفعت لصانع تماثيل اللورد بكنسفيلد ستة آلاف  
 وخمسمائة جنيه ولصانع تماثيل دوك ولنتون ستة آلاف جنيه ولصانع  
 تماثيل غردون باشا ثلاثة آلاف ومائتي جنيه ولم نذكر فيما تقدم اسكلندا  
 وارلندا وكندا واستراليا ولكنها كلها ساعية سعي انكلتيرة ففي مدينة دبلن

عاصمة ارنلدا يبنون الان متحفا لا تقل نفقائه عن مائتي الف جنيه  
وفي مدينة سدنى باستراليا انشاوا متحفا انفقوا عليه ثلاثون الف جنيه  
وباغت نفقات الحكومة على التحف هنالك خمسين الف جنيه في العشر  
سنوات الاخيرة وبشرح هاتئ المنافسة الاورباوية في الصور يظهر مبالغ  
تراحمهم على اذواقها واهذا تفنن البارعون بفنون اخرى من التصوير الجسم  
التي من احسنها تصوير مسبو فريغان الذي اخصره باشهر الرجال والوقائع  
في الوقت الحاضر بطريقة تقيم الاشخاص بمادة شمعية تقدم ذكر شئ  
منها فيما طاعتت من الموازي المنسوب اليه بباريس واجعل منه التصوير  
الظلي المسمى البانورما وهو عبارة عن مطلع مرتفع تحيط به صور في الحقيقة  
دهنية قائمة على انواع من التل وبانحصار نور الشمس عليها بمظلة زجاجية  
عليها غطاء اسود تظهر بها تلك الصور في صورة مجسمة لا تخالف الحقيقة  
بوجه وقد دخلت في المعرض الى مناظر من هذا النوع احدها منظر مدينة  
باريس يرى فيه الناظر نفسه في وسط المدينة تحيط به ابنيته وطرقها  
وحدائقها ويرى مواقف خاصة رجالها وعامتهم احسن منظر والذاني منظر  
كوبانية تريز تلاتيك يرى فيه الناظر مواقف فابورات الشركة في المراسي  
المهمة لها ويرى معامل تلك الفابورات ويرى اعضاء الشركة في محل  
ادارتهم ويرى مجلس مفاوضتهم ومحل اجتماعهم لاجتماعات الخصوصية الى  
غير ذلك من مناظر الشركة المعجبة والثالث منظر معامل البترول ( الغاز )  
وهو من تشخيصات دوتش يصعد به المتفرج الى سطح الخزنة المعدة  
لوضع البترول فيرى كيفية استخراج الغاز بدائرة واسنطون من الممالك  
المتحدة بامريكا ومعامل استخراج النفط من اراضي القوقاز بالجهات  
الروسية . اما استخراج بامريكا فمن آبار صناعية عميقة من تسعمائة  
الى الف وثمانماية قدم بلغ عددها الى خمسة وعشرين الف بئر بعضها  
ينبعث منه الغاز بقوة دون آلة وبعضها يستخرج منه الغاز بطلمبات  
لها ماكنات بخارية هائلة وعلى كل حال يخرج غير مصفى من اخلاط  
المنابع فجري الى خزائن من حديد ومنها يوسق الى سائر الجهات  
لاميركانية ولاورباوية او يرسل في انابيب على مسافة اثني عشر الف

كيلومتر الى خزائن مراكز اخرى وخزائنه تسع سنين مليوناً من الرمال .  
 واما نبط القوقاز فأبارة منفاربه ومستخرج البترول منها اكثر من المستخرج  
 من اميركا غير ان احوال خروج مختلفه فتارة يخرج بقوة يرتفع بها  
 الى الارض ويحمل معه من الرمال والحجارة ما يهلك به كل ما عارصه  
 وربما جرى على وجه الارض فصار الى بحيرة هائلة وربما انبعث من  
 منابع فجأة عند استخراج بعض آبارها هب بماسه نار الماكينات  
 القريبة منه وفي هاته الحالة لا يمكن اطفاءه بسرعة ويمتد الى ااية  
 مدهشة ربما دامت عشرة اشهر ولذلك وقع اتخاذ الوسائل لتقاسيم تلك  
 الجهات بالرمل لمنع بعض الانقسام مما يصيب بعضها الآخر وانق ان  
 جابية واحدة من النفط استخرجت منها نحو الاربعين الف برميل  
 بواسطة ماكنة بخارية اما ما بحالطه من الرمال فيخرج لعصر الجابية  
 ومنها يجر الى جهات اخرى كـه يخرج البترول الى خزائنه ومنها  
 بجرى في انابيب الى بلد باكو ويوسق الى الجهات اما استخراج الغاز  
 فكان يبحث دوست من عهد سنة ١٨٦٠ وشركة ابنائه اليوم اعظم  
 الشركات التجارية وقد عرصوا بالمعرض هاته السنة خزنة بها اكثر من  
 عشرين الف اكوايتر من البترول وهي خزنة موافقة من طينتين وعند  
 انتهاء المعرض ينقل ذلك الى محل لجارنهم ببارس وقد ساعدت في  
 هذا المنظر الآلات حول الآبار وطريقة الاستخراج بها والآبورات الحديدية  
 المعدة لنقل ذلك ومناظر بحيرة القوف واحتراق بعضها الى غير ذلك مما  
 يجد به الناظر نفسه في المراكز لاصاية بحالته الطبيعية

## \* الكرة الارضية الكبرى \*

مما يصح ان يتظم في فن التصوير العلمى الكرة لارضية التى اقيمت في  
 معرض باريس في بيت خصوصي تدار الى سائر الجهات يراها المتفرج  
 بدفع فرنك واحد عند باب المدخل وقد صنع هاته الكرة المسيوكلارد  
 والمسيو كوردلان الخرائط العادية لا تمثل تماماً مهما اتقن صنعها لانها  
 مسطحة ولارض كروية والكرات لارضية المعروفة صغيرة جدا لا ترسم



عليها البلدان بالوضوح التام واما الكرة المشار اليها هاما فقطرها ١٢ مترا و ٧٢  
ستميتر ومحيطها اربعون مترا والميليمتر من سطحها بمثابة الكيلومتر من  
مسطح الارض فمدينة مثل القاهرة ولا كندرية يمكن ان تظهر عليها بالوضوح  
التام وهي مصنوعة من قضبان حديدية مغطاة بصفائح من الورق الشخين  
مصورة بحسب اشكال الارض وواقفة على محور تدور عليه بسهولة وحولها  
قبة كبيرة والجبال والوديان والبحار مصورة عليها تصويرا وكان يمكن ان  
ترفع الجبال بحيث تكون ناتية منها فن الجبل الذي ارتفاعه ٢٠ الف  
قدم يكون بروزه عليها اكثر من ستة مليمترات وذلك كاف لظاهرة جليا  
وهي تدور على محورها دورة كاملة كل اربع وعشرين ساعة فتدور نصف  
ميامتر في الثانية من الزمان فلو صنعت كرة القمر نسبتها اليه نسبة هذه  
الكرة الى الارض للزم ان يكون قطرها ثلاثة امتار ونصف وان توضع  
على ٢٨٠ مترا عن كرة الارض ولو صنعت كرة للشمس في هذه النسبة لكان  
قطرها ١٤٠٠ متر وبعدها عن كرة الارض ١٩٠ كياومتر وفي المكتبة الوطنية  
بباريس كرة قديمة صنعت ايام الملوك لويس الرابع عشر قطرها خمسة  
امتار ولكنها ليست تذكر في اتقانها بالنسبة الى الكرة الجديدة فان هذه  
بالغة حد الاتقان وواصلة في تدقيقها الى الوقت الحاضر يدالك على  
ذلك ان راسمي مسطحها الترموا ان يغيروا رسم داخلية افريقية مرتين  
تبع الاكتشافات الحديثة

### \* ينوخرات الماء الملون \*

من بدائع مناظر المعرض برك ماء في الحديقة التي تحت صرح ايفل يرسل  
منها الماء بانواع من الكهروباء ويتلون بها الوان جميلة فيظهر منها الماء والنور  
الملون يتلاعب به تلاعب البرق في السحاب وتختلف الوان الى ما  
يكون الماسا تارة وياقوتا او زبرجدا او ذهبا الى غير ذلك من الالوان  
البنفسجية والفسقية والبرتقانية فضلا عن الاحمر القاني والاصفر الفاقع  
والاسود الفاحم وربما تعددت الوان العمود الواحد من الماء بالوان متناسبة  
او متباينة ويقع انصبابه بحركة واحدة تحدث بسببها امواج مثل ما يحدث

حول السفن عند سيرها وربما انبعث ذلك النور المألون الى الجهات  
 هنالك فتتلون به تلك الحديدية او يتلون به الصرح ويبرك هذا الماء  
 المألون ثلاث بعضها معتل على بعض فيخرج الماء من البركة العليا ويجرى  
 الى الثانية ومنها الى السفلى وهى البركة الكبرى وفى وسطها فوارتان  
 عظمتان من تماثيل دنافير البحر تحيط بهما فوارات صغرى من تمثال  
 الاسود او غيرها ومبلغ جميع الفوارات ثمان واربعون منها خمسة  
 وثلاثون مستقيمة الشكل وثلاث عشرة منحرفة ومبالغ ما يجرى فيها من  
 الماء يوميا مايتا ميتر ومكعبا ومحمل الجاية التى ينبعث منها الماء فى شان  
 دمارس ولها بيت مستدير يختص بعمل الكهرباء وبيت آخر منحوت  
 تحت الحجري وآلة الكهرباء تتألف من خمسين اسطوانة من الجذاب  
 الحديدية فى صفين وحركة هاتم الجذاب فى ذلك العمل لا تحتاج لاكثر  
 من شخصين وامام مركز كل واحد منهما صورة كهربائية توذن لهما باوامر  
 مدير التلويينات الكهربائية على وجه يعلمان به ما يامر به من الحركات .  
 ووقت تلاعب الالوان فى اذاعت مياهها من الساعة السادسة مساء الى  
 الساعة العاشرة . اما توارد الناس الى هذا المنظر العجيب فيندى من  
 الساعة الرابعة بعد الزوال لانتقاء اقرب المجالس وربما صعد الضابطون  
 للطبقة الاولى من صرح ايفل للمتع بذاك المنظر ولهذا تجتمع آت  
 الالاف من النفوس كل عشية فى تلك الساحات واكثر المشرجين ياحذ  
 عشاءه من الباعة هنالك وليس فى اثمان المبيعات من الطعام والك شطط  
 كبير ولكن حالة المنفرجين فى غاية الانبساط على ذلك المنزه المعبر  
 والعشرات الالاف من الكراسى التى هنالك لا تكاد تغنى الوافدين ولهذا  
 يوثرون بها النسوة والصبيان واما الرجال فمراقفهم ماموفة من كازدهام .  
 ووجوههم واضحة البشر ولا يتسام . وباعة الصحف وكتب وصف تلك  
 المنابع رائجة السوق فى ذلك السواد . يستوفون بيع الالاف بما فوق  
 المراد . وقد تذكرت بما رايتهم من تماثيل الفوارات قصيدة ابن حمديس  
 الصقلى فى وصف بركة عليها تماثيل لاسود يقع الماء من افواهها من  
 بدائع نقوش الاندلسيين وجميل مصنوعاتهم وفيها يقول

وضراغم سكنت عربن رئاسته تركت خرب الماء فيه زئيرا  
فكانما غشى النطار جسومها واداب في ادوامها البلورا  
اسد كان مكنونها متحسرك في النفس لو وجدت هالك ميرا  
ونذكرت فسكانها فكانمها افعت على ادبارها لنسورا  
ونخالها والشمس فجاو لونها نارا والسنها اللواحسن نسورا  
فكانما سلت سيوف جداول ذابت بلا نارفعدن غديسورا

### ❖ قصر الماكينات ❖

هذا البناء احد اعاجيب المعرض اذ هو ببيت طوله اربعةماية وعشرون ميتر  
وعرضه مائة وخمسة عشر ميتر وارسفاعه نمازية واربعون ميتر ويحيط  
بمساحة اربعة فكنارات ونصف والمواد الحديدية التي تتوالت منها  
جدرانها تبلغ م ١٧١٤٥١ كيار وذلك اكر من ست عشرة مائة الف قطار  
حديد اقيم سقفه بافواس على عرضه ومبالغ كل قوس منها بمائة كيلو  
وايس في وسطه اعمدة وباء لاه فصيان ممتدان على طوله ببعدهما  
عن الاخر بمائة عشر ميتر وعاليهما منباعد مكشوفة تحمل مائتين وخمسين  
نفرا تنقل المفرجين مجانا من طرف البيت للطرف الاخر على ارتفاع يرمى  
الراكب به جميع اشغال الماكينات هنالك وسبرهات المفاعد كان بخدمته  
يدفعونها من اسفلها ويسرون معها على ذينك العصبين لا يراهم  
لا سافون لاحالة العصب حتى ان كثيرا من المفرجين يظنون ان سيرها  
بقوة طبيعية ولكن كست في الطاق الاعلى من الفصاحال مسير المفاعد  
فكست ارى الخدمة من تحتها يدفعونها دفعا وباعلى ابواب هذا الفصاح  
ثم ايل سائر بلادان فرنسا وثمانيل بلادان اجنبية شهيرة وثمانيل بعض  
الحروب . اما مصروف اقامته فقد بالغ الى ٧٥١٢٨٠٤ فرنكات وحيث  
انه منتسب الى طبيبنيين فبالساحة السفلى منه اخص نالها بالماكينات التي  
اخبرها الفرنسيون وفي الماكينات الاخر ماكينات الاجانب والطبقة العليا  
منه بتع الصعود لها برافعة عمومية وبادرج من الجهات الاربع وهي طبقة  
تخصص بجوانبه تحوي الماكينات الصغرى من آلات الخياطة للياب



ولانعلة وقد كان مستنبت آلة الخياطة المسمى «دوبار» وصل الى «النور» المرفوع  
وبهاذه الالة صار يربح مائة الف جنيه كل سنة وكان «دوبار» و«واس»  
ربحان من آلتهما ما يقى الف جنيه في السنة وامت منجر عن دلالة  
ملايين جنيه وبعها عن آله اما مجموع الماكينات الكبرى فلو اردنا  
احصاء عملينها وضبط نتائجها وبيان قوتها لخرجنا عن الموضوع ولكن  
لهذا الفن كتب تخصص به تطلب منه تلك الشروح ومن اسرع  
ماكينات هذا القصر آلة الكهرباء التي تعطي النور الكهربائي المعرض وهناك  
ماكينات جميع المعادن والالات يسمع لخدمة جميعها في الساعة الرابعة  
بعد الزوال كل يوم دوي كالرعد الفاضف بحيث يرى الانسان هناك  
سائر اشغال بني آدم تقوم بها الماكينات حتى جدل الخبال وهناك يتخفق  
المنبصر مقدار سعة النتائج الصناعية التي قامت بحاجة سكان المعمور  
على الوجه الاحسن في باب النمدن وقد وقفت على ماكينات النسيج  
فرايت سرعة حياكتها اغاية لا يمكن عددا ولا يخفى ان اول معمل  
لنسيج الحرير ظهر في مدينة ليون من فرنسا سنة ١٤٦٦ واول معمل لنسيج  
الظن في انكليرة ثم في فرنسا في القرن السابع عشر، واما مادت بشابل  
النياب ولانعلة وخياطة جميع ذلك فانها متعددة لانواع والحركات .  
واما ماكينات الكاغد فمبدوها وصنع قطع خشنة ثم تصير الى صغار القطع  
ثم تصير الى حالة شبه المنزوع بالسجارة ثم تصير الى دقاق من الاجراء ثم  
نعجن وفي محل عجنها يمكن عجن الخرق والكواغد المستعملة ثم تصير  
الى عججين مستوى لاجزاء في اللين ثم يصير الى مادة مائية تسيل على  
بساط من نجاس فمصير عليه آخذة في الجمود وتنتهي الى آخرة ورقية من  
عجين فساخذها آلات التحفيف الى ان تاخذها ملءات الكاغد وتعطيها  
للقاطع فنفصلها اطباقا وظروفا ويتناولها تحت الطبع فيطبعها صحيفة في  
احوال المعرض ذلك اليوم وجميع ذلك يقع بمراى العين من الانسان الى  
غير ذلك من ماكينات البلج والباور ونشنة وماكينات عمل الساعات على  
انواع عجيبة وهناك رايت ساعات تسير بالكهرباء واخرى تسير بالماء  
الى غير ذلك من انواع الساعات العجيبة وعهدى ان اول الساعات

التي استعملها الناس هي الساعات المائتية واول من اخترعها اليونان وهي  
اشبه بالساعات الرملية المستعملة اهدا اليوم ثم اخذها عن اليونان  
الرومانيون واستعملوها رومية سنة ١٥٣ ق م وقد اخذها العرب ايضا  
عن اليونان وتفننوا في صنعها حتى ان الخليفة هرون الرشيد اهدى  
للامبراطور شارلمان اواخر القرن الثامن ساعة مائتية ذات نفل لم يكن  
لها منيل في اوربا وفي سنة ١٢٧٠ اخترعت اول ساعة غير مائتية  
استنبطها رجل الماني اسمه هنري روفيك . اما الساعات الصغرى التي  
يحملها الناس فام يمكن تحقيق اول صانع لها ولا مبدءا زمن وجودها

### \* صرح ايفل \*

هذا بيت قصيد معرض باريس وخاتمة مزاراتي في رحاتي هاته كلا بل  
انه طاعت ما راينه من باريس حين قصدتها وكانت قصيدة رحلي هاته  
ذات محسن من المحسنات اللطيفة بل الحسنة وهو رد الصدر على العجز  
فقد رايت هذا الصرح منذ كان الرتل البخاري يسرع بالاسكبريس وانا  
فيه نتظر اول منظر من هاته الحاضرة حتى رايت هذا الصرح العجيب  
مناكبا الغيوم الجو فخطر ببالي عن بعد وقد رايت كالمعراج فيما بين الارض  
والغيوم الجوية يشبه خباله ان يكون من المواد الجوية ومعلوماني فيه  
تحقق لي انه من المواد المعدنية الماخوذة من الارض وفيها تاسس بنيانه  
فلم اثريث ان صرحت بخاطري لجلسائي وقلت لهم ان هذا الخيال  
الذي نراه قد ظهر لي كانه معراج اتصل به الغيم العلوي بالارض فمن  
ينبتنا هل امكن للغيم ان ياخذ منه زائريه فيحملهم على جناحه الى  
طبقات اعلى منه كما سارت بنا مزجية البخار الى الجانب الغربي  
البعيد فقال كلهم نحن واياك متوجهون لباريس في اول زيارة للنظر في  
معرضها وربما في اثنائه نرى ما امكن الوصول اليه بهذا المعراج المرتفع  
ولكن كان في رفقتنا رجل روسي من مهندسي بطرسبورغ واسمه بارتش  
وفيتش فاستشاد مني ما قلته بترجمة رفيق آخر وقال لي انت رجل  
فياسوف عربي عرضت سؤالا ادبيا وانا رجل مهندس ننظر لذلك الخيال

نظر مفكر في اقامته واو كان في رفقة ثنا رجل من علماء الطبيعة لربما اخذ  
سوالك هذا اصلا يبحث من مغزاه فيما نعظم به مزية هذا الصرح وكيف  
لا يشكر الطبيعي في خاصية الغيوم التي امكن الوصول اليها بهذا المعراج  
الذي نشاهده عن بعد وقد كانت نتيجة خاصية البخار الذي يسير بنا  
في هذا الوقت من فكر مبدوء اضعف من هذا بكثير ولكننا ما زلنا نسير  
وهو يتصير ظهوره لنا الى ان صرنا ذراة بصورة وضعه التي سنشرحها ولما  
وصلت الى جانبها رايت ارتفاعا عجيبا كادت ان تغيب غايته عن البصر  
فما كان للفس تفكر الا في عجيب ارتفاعه واتقان اوصاعه ولم افكر  
في شئ من مخنوياته واكن لما دخانه وجدت مخبرا لم يف به الخبير  
ولا العيان . وحقائق الاشياء وراء ما تصور اليه الاذهان . وسأنبئ  
بحدينه ذوى العرفان . الذين يهتمون لعجائب البدان . في توارينه  
ما مضى من الزمان . اهتمام ناظر في اذار للانسان . وما سخر الله له  
من عظم الشان

ان البناء اذا تعظم قســـــدرة اصحى يدل على عظيم الشان  
من عهد برج بابل والانسان يتدبر في اقامته اعلى منه ايذا بطموح  
النفوس البشرية الى لارتفاع بغايته ما يستطيع

واذا كانت النفوس كجـــــارا تعبت في مرادها الاجسام  
هذه اهرام مصر بلغ ارتفاع اعلاها الى مائة واربعه وستين ميتر و قبة  
ليزانفليد بباريس تبلغ الى مائة وخمسة ميتر و قبة كنيسة صان بينو  
من الفانكان في رومية تبلغ مائة واثنين وثلاثين ميتر و قبة كنيسة  
استرسبورغ يبلغ ارتفاعها مائة واثنين واربعين ميتر وارتفاع قبة كنيسة  
روان بلغ مائة وخمسين ميتر وارتفاع قبة كنيسة كاديونا مائة وتسعة  
 وخمسين ميتر والآن وجد هذا الصرح بباريس في ارتفاع بلا مائة ميتر  
وتحركت نفوس الامم والمهندسين الى ايجاد ارتفاع اكبر منه وراى  
الانكليزيون ان يحفروا بئرا عميقا كارتفاع هذا الصرح تصماء بانور  
الكهربائى ليقع النظر بها لطبقات الارض ولا حافير التي فيها وثقاف عليها  
الات يقع النزول بها الى التمرار والصعود الى الاعلى ومن الطائفة لا يد



في حركات النفوس لآلية ما سبق لالاماع به في ذكر ولي العهد بتونس من انه لما صعد صرح ايفل طمعت همته السامية الى ركوب البالون فارتفع به اربعة مائة ميتر وما كان الا ان قلت فيه

نظر الملوك بصرح ايفل قد سمو فاجتاز فوق الصرح بالبالون

اما مبدا الفكر في ايجاد صرح التلائمية ميتر واول من فكر فيه ترافينيك المهندس الانكليزي الشهير اراد اقامة عمود تذكارا لاختراع البرلمان الانكليزي على قانون التنظيم سنة ١٨٣٢ وفكر ان يكون من حديد طوله الف قدم وهي ثلاث مائة واربع ميات وثمانون سنتيمتر ولكن هذا المهندس مات قبل خروج هذا الفكر لمباشرة الفعل ولكن الاميركانيين اقاموا في واشنطن مسلة تذكارا بلوغها الخمسين سنة من نشأتها فافاموها بناء حواشيه من المرمر لايض ونحن جداره اربعة ميترات وستة وخمسون سنتيمتر فكان مبالغ طولها مائة وتسعة وستين ميتر وثم اقترح ريفس احد مشاهير مهندسي الاميركان بناء برج طوله ثلاث مائة واربع ميات واخيرا ثم بناء برج بمدينة تورينو من ايطاليا من خشب ارتفاعه مائة وسبعون ميتر ولم يزل المهندسون المشاهير في باريس ينظرون في طريقة لاحداث برج اللاندية ميتر في باريس فتقدمهم رجل الهندسة ولاقدام مسيو اسكندر كوستاف ايفل بعد ان قاوم معارضيهم الذين منهم من زعم ان ايجاد هذا الصرح يضع من شرف فرنسا حيث تسقط به اعتبارات اعلى ابناءها الشهيرة وقد طمعت تلك المعارضة في فراير سنة ١٨٨٧ ولكن لانجاح الاعمال الا بمقاومة الرجال فقد ايدة العلم وحزم رجال الدولة وهنا نلح بشئ من ذكر هذا الرجل الشهير فقد ولد في مدينة ديجون من عمل فرنسا سنة ١٨٣٢ واتم دروسه في السنة الحادية والعشرين من عمره في مدرسة الصنائع والمعامل وتعين اولا فاطرا على انمام جسر مدينة بوردو الحديدي وباشرا عمالا مهمة منها عقد قناطر قاعة الاوائل الميكانيكية من معرض سنة ١٨٦٧ وهو الذي بنى خط كومنترى الى كانات من اعمال فرنسا سنة ١٨٦٨ وادخل اليه الحديد المطروق فنجح غاية النجاح وبعدها عهد اليه بناء جسر البرتغال الذي طوله خمسة مائة وثلاثة وستون ميتر وجسر

أعرف ترجمته  
ايفل

آخر طولها مائة ميتر ولكن صنعها في هذا الصرح كان اعجب آثاره التي  
ملا بها صيتها جميع المعمور من الكرة الارضية وبهذا الصرح ظهر سر ما  
اودع الله في الانسان من القدرة التي يسرها لمباشرة اطهار آثارها وسبحان  
القادر المقتدر الذي خلق لاقوياء فكان ان الانسان اعجب آثار قدرة  
الرحمن وقد ادى هذا المعنى مسير فوكل احد شعراء اليونان بما ترجمه  
شاعر عربي بقوله

خلق الله اقوياء ولكن ليس شيء اقوى من الانسان  
قد طفت حول هذا الصرح مرارا ونطرت في وضعه وتركيبه واجلت فيه  
افكارا فكان موقعه على نهر السين في شان دومارس وقد ابتدأت الخدمة  
في ارضه في ٢٨ يناير سنة ١٨٨٧ ومساحته اساسه ستة عشر الف ميتر  
مربعاً وهو قائم على اربع قوائم مربعة ايضاً وهي مطالعة وعمق اساس اثنين  
منها اربعة عشر ميتر واساس الاثنين الاخيرين سبعة امتار فقط وقد  
استمرت الخدمة في اساسه وبناء اسفل قوائمه مدة ثلاثة اشهر وثلاثة  
ايام ثم اقيمت على تلك الساحة اربعة افواس من حديد في شكل مربع  
ارتفاع كل فوس منها الى اربعة وخمسين ميتر وبقومها الطابق الاول في  
ارتفاع سبعة وخمسين ميتر وثلاثة وستين صنته ميتر وتركب من ثلاثة  
ملايين كيلو حديد وقد اقيمت فيه مادبة اسماه في ١٤ يوليو سنة ١٨٨٨  
وبلغ ارتفاع الطابق الثاني مائة وخمسة عشر ميتر وثلاثة وسبعين  
صنته ميتر ومنه تجتمع مطالعة الاربعة في مطلع واحد للطابق الثالث في  
ارتفاع مائتين وستة وسبعين ميتر وثلاثة عشر صنته ميتر وقسمه العليا تبلغ  
اللائمة مائة ميتر ومبالغ عدد الرجال الذين قاموا بخدمته مائتان وكان تركيب  
الطاق الثاني والثالث من نحو اربعة ملايين كيلو حديد بحيث انه  
لم يقع على الصنم المربع من الارض ثقل اكبر من زوج كيلوغرام وخمس  
ومقاومته للريح والزوابع تساوى ضغط لائمة كيلوغرام على الميتر المربع  
واشد العواصف لا تتجاوز قوة تيارها نصف هذا الضغط وقد ارتبط بمليونين  
من روابط الحديد بين روشكات وفوانج وغيرها يلع وزنها الى اربعة اية  
 وخمسين الف كيلو ولما استكمل بناءه رفع عليه العلم الفرنسي في ٢١

اعرف تفاصيل  
اقامة الصرح

مارس سنة ١٨٨٩ فكان طول العلم ثمانية امتار ورايته ستة امتار وفي ذلك اليوم تقلد مديرة نيشان اوفسيال ليكيون دينور جزاء عن هذا الاثر وباغت مصاريقه الى ستة ملايين ونصف فرنكا وهي ثلاثمائة الف جنى فرنسوى يساوى طول عمودها لو وضعت واحدا على واحد الى ثلاثمائة وثلاثين ميتر وهو طول الصرح من ارتفاع البحر الى الرأس وتوزيع مصروفه على ما يأتى

مصاريق حفر الاساس وبنائه	٠٩٠٠٠٠٠
ثمن الحديد	٢٨٠٠٠٠٠
رافعاته	١٢٠٠٠٠٠
دهن وبلار	٠٢٠٠٠٠٠
تحسينات وتقسيمات داخلية	٠٤٠٠٠٠٠
	٦٥٠٠٠٠٠

وقد اسست لخدمة البرج جمعية راسمالها خمسة ملايين ومائة الف فرنك نصف ارباحها يختص بمسئوليه والنصف الباقى لبقية المشتركين من البنوك وقد منحت الدولة اعانة لهذا الصرح مبلغها مليون ونصف ومئتمن لادارة البلدية ساحة بنائه لعشرين سنة وبعد انقضائها يصير الصرح ملك لادارة البلدية وقدرت مصاريق نقله اذا ارادت الدولة ذلك بسبعماية الف فرنك كما قدر دخله فى العام لاول منه بما يقرب من رأس ماله وقد رايت فى بعض الصحف الاسبوعية هنالك ان مداخيل هذا الصرح من تاريخ افتتاح المعرض الى السادس عشر من يولييه بلغت الى ١٨٩٨٦٠ فرنكا وتلك فائدة تجارية حصلت منه اما فوائد السياسة فمنها مراقبة الحصار وكشف الجيوش فى الحرب عن بعد سبعين كيلومتر ومنها انه يكون واسطة التواصل فى تلك المسافة بواسطة التلغراف النظرى مع ان بعد مركزه عن محل اكتشافه يبعد عن احصائه مدافع الاعداء واما فوائد العلمية فمنها انه يكون مرصدا فلكيا لمراقبة الاجرام السماوية وتمكن به معرفة مجارى الهواء وتكهربه واختلافه وكيفية سقوط الاجرام ومقاومة الهواء لها ومع ذلك هو بنفسه يدرا الصواعق عما

امصرف فوائده  
الصرح



حولها فهو بمثابة قضيب الصاعقة وقد اومض فوقه برق وحرت الكهربية  
بقوتها على قضيب الصاعقة المركز فوقه واستنارت به السحابة التي  
مرت فوق الصرح وكان عليه اربعة رجال فلم يشعروا بها واذك قل  
فاستكارت ان هذا الصرح من اوقى الواقيات من الصواعق . ومن مهمات  
المسائل التي استعان به العلماء على حلها مسألة وجود لاكسجين في  
الشمس وهي مسألة اكتشفها العالمان هنري درابر وجون درابر وقالان بان  
لاكسجين في الشمس بالحل الطيفي واختلف العلماء بعدد ما في الشئ  
والاثبات وبعضهم نسب ما يورى في الطيف الى اكسجين الهواء بناء  
على انه حل نور الشمس على قبة جبال كالب فلم ير للاكسجين اثرا  
واليوم راي العالم جنسن ان يمكن ذلك بواسطة النور الكهربائي الذي  
بقمة صرح ايفل فحل هذا النور في مرصد مودون الواقع على بعد سبعة  
آلاف وسبعماية ميتر من البرج حيث ان هذا النور يمر من الصرح  
الى المرصد في منطقة من الهواء لا يقصر سمكها عن سلك هواء الجاد  
كله من جهة كثافتها فلم يجد النور ان يكتسب شيئا من خواص لاكسجين  
مع انه ظهرت له خطوط البخار المائي وخطوط مواد اخرى ولاكسجين  
الذي انقذه النور الكهربائي يساوي طبقة سمكها مائتان وستون ميتر  
تحت ضغط ستة اجلاد فثبت له من ان ذلك خطوط لاكسجين التي ترى  
في نور الشمس ليست آتية من هواء الارض ومن فوائده انهم استعماد  
لقياس سرعة الرياح فوجدوا ان متوسط سرعتها على راس الصرح في اية  
يوم ويوم ستة عشر ميلا في الساعة وكان متوسط السرعة في معرض  
باريس في هذه المدة خمسة اميال فقط وكان اقل السرعة على الصرح  
الساعة العاشرة قبل الظهر واكثرها الساعة الحادية عشرة بعد الظهر مع  
ان اقلها في المرصد عند شروق الشمس واكثرها الساعة الاولى بعد الظهر  
ولعل فوائد هذا الصرح تتلاحق بتلاحق الزوار وجولان الافكار وقد وفد  
اليه العالمون من سائر الجهات بحيث يصعد الى كل يوم وهو يمكن  
ان يسع في طبقاته ورافعاته عشرة آلاف نفس واجر الصعود الى قمته  
لا يتجاوز الخمسة فرنكات من الشخص الواحد وقد تاخرت عن الصعود

اليه الى التام زيارة التونسيين بمعية جناب وزير القلم قرب زوال يوم السبت السابع والعشرين من يولييه سنة ١٨٨٩ فقصدها الى احدى ممرات قوائمها فاذا هي يصعد اليها بدرجات تنضي الى ساحة حيث تؤخذ تذكرة لاجتياز وثمن التذكرة زوج فرنكات يوديهما الكبير والصغير بحيث دعت ذلك عن وادي مع صغرة كما دفعته من نفسي ودخلنا الى ساحة ميمتها بها مدرج طلوع الراجلين وميسرتها موقف الرافعة وفي تلك الساحة من مربع هاته القائمة معامل آلات الرافعات وعملتها في قضاء منسح ترفعها قوة الماء وتجذبها سلسلة مطفورة من مصفى الحديد عرضها نحو خمسة عشر صمتري في غلط ثلاثة صمتري وهكذا كل قائمة من القوائم الاربع بها رافعة غير ان قائمتين رافعتيهما تلف بالطاق الاول احدهما تصعد والاخرى تنزل على التخالف بينهما ايضا وللعربية التي يجاس فيها الراكبون عجالات تمر في وسط شبه اسطوانتين من حديد مقبوض فيهما مدر العجلة هما سكونا ممرها وبالممر من كل منهما فرض تدخل فيها الكاليب من العجلات بحيث ان دخولها فيها يحفظ العربية من السقوط لولا قوة الجاذبة التي تخرجها الى غيرها من فرض السكة وهكذا ولهذا كان ركوب هاته الرافعات مأمونا صعودا ونزولا وقد ركبنا فيها ونحن في ستة وعشرين نفس فما كان من حارسها الراكب فيها الا ان فسخ كوة من وسطها واعطى فيها اعلاما للحط الاسفل والحط الاعلى ايذانا بالصعود واعطى ناك الكوة بعد غاف باب العربية فكان الراكبون في شبه بيت تحوطهم المذاذ المسنورة بالزجاج ولا يمكن لراكب فسخ منفذ ولا خروج جزء منه بحراسة الحارس المقيم بينهم وبذلك لا يعقل ما اشيع من هلاك بنت بسبب اخراج راسها هنالك وكانت حصنة الصعود دقيقة تامة لا يجد الراكب فيها حالة زائدة سوى استجلاء ما نحته بسرعة تبارى سرعة ذلك السير وعند الوقوف في الطاق الاول فتح الحارس باب العربية فخرجنا في فلارية ذلك الطاق ومالنا ما راينا في تلك الساحة من اختلاف لاخلط وانتظام احوالها وحسن اتساعها وقد ابتدانا بالطواف في تلك الفلارية لاستجلاء منظر باريس فاذا هي عرضها زوج

ميترو وستون صتميتو ودائرتهما على ذلك المربع تبلغ مائتين وثلاثة  
 وثمانين ميترو ولما نفذها مغالق من البلور يمكن غلقها عند امتداد الريح  
 وبها مقاعد للباعة يبيعون فيها كتباً وصوراً ونحفاً جميلة وبعضهم ياجرون  
 فيها المرائي الهندية اما منظر باريس فكان هنالك من اجمل ما يكون  
 بحيث يستوى في الانجلاء منظر سطوح ابنيته وطرقها المنقسمة انقساماً  
 هندسياً على غاية من الانتقان والانتظام يظهر في خلاله سواد الكرايس  
 وسواد المارة باحسن صورة وهنالك يظهر حسن التواء نهر السين في انوائها  
 مرصعا بالفابورات البحرية ويظهر حسن انتظام هيئة المعرض واحتباك  
 طرقه بالآلاف المفرجين اما المباني العالية مثل قوس النصر وقبة دابلون  
 فلا يمكن ان يراها البصر في هذا الارتفاع بصورة مستوية كبنية ابنة  
 باريس اما ساحة هذا الطاق فهي تبلغ اربعة آلاف ومائتين ميترو مربعاً  
 بها اربعة رستورانات يسع الواحد منها ستماية نفس وفيها قهاوى وطاينج  
 وحوانيت تبيع ما يحتاج اليه المتشربون هنالك من الماكول والمشروب  
 وهنالك مركو للبوطة يقبل المكاتب الى سائر الجهات وهنالك كتبت  
 بتحية ودية بابيات شعيرة للسدة الناصرية دام محروسا بكرة وعشيه وهي  
 مولاى من باريس رمت اودكم خبر التحية في رفيع مقيم  
 فصعدت قمة صرح ايفل قاصداً بتحيتي جبل المنار السامى  
 علما بانك في ذراه متمسك بدار صدق الود والاكرام  
 فاليلك من اعلى بريد آية مختومة منى بطيب سلام  
 وهنالك محل لاطفاء النذاكر للطاق الباقى ومن الذكرة فرك واحد  
 والصعود الى محط العربية الرافعة بدروج بعدها ساحة هي موقف  
 الراكبين تقف عندها الرافعة الصاعدة والرافعة النازلة فرك كل  
 حيث يريد وهنالك مدرج طلوع الراجلين عن يمين المحط المذكور  
 وكان صعدنا للطاق الثانى في عربية شبه لاولى بسير دقيقة وطفنا  
 بفلايرته المحيطة به مثل السابقة في المنافذ والعرض والباعة ودائرتهما  
 تبلغ مائة وخمسين ميترو ومنظر باريس فيها اعجب من لاولى بحيث  
 يستوى في راي العين منظر سطح قوس النصر وغيرها من سطوح الابنية



وتصغر لا بنية والطرق وتلتصق الى صورة جميلة يحيط بها النظر وبالمرآة  
الهندية يرى الناظر من عمارات ما حول باريس من الغابات والجبال  
ما كان عنه في حجب الانخفاض اما مارة الناس فيظهرون بصورة صبيان  
وساحة هذا الطاق تبلغ اربع عشرة مائة ميتر وبها المرافق العجاجة  
اليها وبها سطحة تختص بمراة مهمة وبها محل يختص بمطبعة الفيفارو  
وفيها طبع كتاب في احوال المعرض جعل دليلا لمن يزور المعرض وفيها  
طبعت صحيفة صغيرة يومية تختص باخبار الصرح هي فرع من صحيفة  
الفيفارو الشهيرة وهذا الفرع يطبع منه كل يوم مائة وعشرون الف  
صحيفة مع ان اصله يطبع منه تسعمائة الف يوميا ومع ذلك الفرع  
تنشر قائمة اسماء المكتبيين في دفترها من لاعيان وعدد النفوس الذين  
صعدوا للصرح في كل يوم الى غير ذلك من فكاكات لاخبار وغرائب  
لاطوار وقد رايت من رغبة الصاعدين في ابقاء الذكر على هذا الصرح  
ان اكبرهم يكتب اسمه على جدرانها بحيث ان اغلبها نراه مكتوبا  
باسماء الراشرين وبهذا الطاق ايضا محل اعطاء التذاكر للطاق الثالث  
ومن التذكرة زوج فرنكات والصعود الى الطاق الثالث ليس له الا مطام  
واحد من الدرج ومطلع بالرافعة ينقسم الى قسمين بحيث ان الرافعة  
تصعد الى نصف المسافة الباقية وتقف هنالك بالحط فينقل الراكبون  
الى رافعة اخرى يصعدون بها الى الاعلى وبها ينزلون الى ذلك الحط  
خاصة وكانت عربية هذا الطاق اكبر من السابقتين لانفرادها بحيث  
كان عدد الراكبين معنا فيها تسعة وستين نفسا وهي ذات بابين احدهما  
يفتح للداخلين والاخر للخارجين والصعود بدقيقة وصلنا بها للحط الاوسط  
وام نتقل لركوب الصاعدة بل اقمنا للنفرج في ذلك الحط فاذا به معدل  
الرافعة العليا وعلتها على الترتيب الذي رايناه عند الركوب اولا ثم صعدنا  
بالرافعة العليا فوصلنا للطاق الثالث بدقيقة ايضا فكانت حصة الصعود  
اربع دقائق فقط وهذا الطاق لاخير مع ارتفاعه محاط بابواب البلور لا  
يوجد فيه هواء الا بفتحها وهو مربع طوله ستة عشر ميتر ونصف وعرضه  
كذلك تحيط به ولا يرى منها الناظر اعجب مناظر باريس بحيث

انى لما اخذت اتأمل من منظرها تلاشت منه صفار الاشياء ولم يدرك  
البصر حركتها ما بالطريق البعيدة ولم يسبق من ارتفاع الابنية إلا  
القليل عند التأمل وامكن لى ان اجمع باريس تحت نظرى بصورة ما  
ترى عليه خريطة متقوذة الصنع رسمت عليها باريس واولا ما نشعر  
به من بعض حركات المارة وهم على غاية الصغر وما نراه من لمعان نهر  
السين تحت شعاع الشمس فى حسن النواحي مع ما نجعل به من  
المراكب الحميلة لا يمكن لى ان نشبه الحقيقة بالجاز ان اردت لايجاز  
ولكنى هالك وجدت فى الحسن ما علمت به فضل علماء الهندسة الذين  
يرسمون امال هانـ البلدان القاهرة بجميع طرقائها وتفاصيل قواطعها على  
اتقن وجه اوائك الذين قامت بعلومهم مصـحـح هذا العبران وقد ذكرت  
هذا المنظر العجيب لمن وقع منه موقع لا عجاب . من مشاهير العلماء والكتاب .  
المتوسعين فى فنون الاداب . فجاء به بديع النظم فى تهنته جناب ولي  
العهد التونسى بالاياب . على ما يسبق فى هذا الكتاب . حيث قال  
فعليناك تعلق كل عال كايـفـسـل تعانقه العذرا ويحنيه النسر  
ترى منه باريسا خطوطا كأنها خريطة تصوير تخطها النهر  
وفى هذا المنظر المرتفع يمكن ان يحتلى النظر العمارات والالابات التى  
حوله المحيطة بباريس اذا نظرها بالمرآة بحيث يمكن ان يحتلى على  
مسافة خمسة وعشرين كيلومبر ما هنالك وفى مساحة هذا الطق ايضا  
من المرافق والمنبغات ما يحتاجه المتزهون وهنالك عملة لبعض اعمال  
الصرح فى عمل الحديد والنجارة وسقايات الماء المنبعث من الارض فى  
سائر هانـ الطبقات ومن هنالك صعدنا بسبع عشرة درجة الى بيت  
اختص بمسيو ايفل وهو بيت به اثاث جميل وفرش منضدة وكراسى  
مكسوة وحوله مرافقه الضرورية وحول هذا البيت مدار الفئار الذى  
اختص به الصرح وهو فئار دائرة وجهه يبلغ قطرها ميترو ونصف له آلة  
محولة على عجلات تمر على سكة حديدية يوقد بالنور الكهـربائى من  
اعلى طبقات الفئارات البحرية بحيث له قوة ثلاثة وثلاثين فئارا من  
الفئارات الكهـربائية فحيثما توجه وجهه بجهة امتدت عليها جعبة

أعرف تشبيه  
منظر الصرح

بمقدار دائرته من النور تصل إلى أقصى تلك الجهة من باريس فيستشير  
منها بأوضح النور أما منظر هذا الصرح في الليل إذا نظره أهل المعرض  
وبدائرة أقواسه وفلرباث طبقاته متواصل فوائس النور الهوائي وباعلاه  
ذلك الفخار المنبعث لا شعة من ذلك البعد فهو أشبه بالرجل المحرمي إذا  
لبس لباسه الرسمي فتري على سافيه شرطان الذهب وهو بمنطق  
بمنطقة الذهب وفي جبهة طوق الذهب ورأسه مكلل ولولا أنه صرح  
مرد وفهارة الكهرومائي يستشير ليلا فخط لعلت أنه أشبه بحصرة شاه  
الفرس بهلابسه المطرزة وعلى رأسه يافوننه المنبعثة الشعاع أثناء الليل  
وأطراف النهار وقد وجدنا بدائرة الفخار خدمته بصدد تطيفه زبادة على  
الخدمة الذين نراهم في جميع ذلك المطلع وهذا الك مدرج يقع لا ارتفاع  
به فوق أعلى سطح البيت إلى مركز الراية بسطحته مساحتها ميتر  
وأربعون سنتمتر مربعة هي نهايته الدائرية ميرو وكان الهواء في هذا  
الارتفاع لا يحاذي عما الفداء حتى أودمنا لطفه على الصعود إلى ذلك المدرج  
وبرلنا معجبين من هذا المطلع الغريب وبعد ذلك الفيت على من حضرنا  
معهم جملة هذا نصها - أيها الجمع النونسي ان اجتماعنا هذا بمعينه جناب  
وزير العلم ورتبنا القسم النونسي من المعرض العام في حاضرة المحاصرة  
مدينة باريس عند أحفالها بهذا المعرض اجتماعا أمكن لنا به ان نرتقي  
إلى فئة الأبعاد البنائية المرتفعة في سائر المعمور لجدير بان بذكر في  
محاسن الأدارا ينظر بعين الاعتبار دخالها هذه المحاصرة الشهيرة ومعاملنا فيها  
نجعلنا نعلم أنها حاضرة الدنيا وأعيانها من أخص أهل الحاضرة المنتمين  
بكمال الحرية ، ولما نظرنا بأبصارنا ما فيها من الغنايات العلية والحرية  
والنجارية والزراعية ونظرنا إلى نائحتها في القدم والبروة والقوة والنهذيب  
وكمال النرف على حين اجتماعها مع نائج اغاب المعمور ولا فينا حسن  
أخلاق أهلها وأطع معاملتهم للواردين فام لنا البرهان الساطع على صدق  
ما اعتقدنا ، وتناظرا حدثت صرح الثلاث الماية ميتر وعلى ما روت صحف  
الأخبار فإذا منخرة أعجب من خبرة وحق لمئات الآلاف الذين نشاهدهم  
في كل يوم ينسارعون بالطاوع إلى أعلاه وهم متواردون من سائر جهات



الكرة لأرضين ان يسرموا لهذا الطلوع العجيب . كان البالون في المعرض السابق بحمل الناس الى ارتفاع الثلاثماية ميتر و لكن على قلة محفوفة بالخطر لم ينتفع بها الواردون واليوم نرى جميع الامم متمتعة بالطلوع الى هذا الارتفاع على غاية من الراحة وكمال الامن بحيث امكن معه لذوى العلوم ان ينظروا منه ما يفيدهم في مسائل الابعاد واحوال النيارات الجوية ومناظر الكواكب وكشوفات المراتى المكورة وامتداد الثور الى غير ذلك من مسائل العلوم الرياضية التى بلغت في هذا العصر لحد النضج فانتفع بمرئتها العماية هؤلاء الامم وامكن للمنزهين ان ينظروا احسن المناظر واجملها فورا ابعد ما يمكن ان تصل اليه الابصار بواسطة الارتفاع والمراتى اولا يكون هذا النيسر من اعظم البراهين على مزية العلم ورسوخه الى حد امكن به الوصول الى هذا الارتفاع بلى واما لنرى في نفوس الامم للموارد حياة حركتهم الى الاطلاع بالطلوع . وكل يصل بطلوعه الى ما اراد . والجميع يشتركون في مبادئ العلم بهذا الطلوع . والعلم لا يبعث على طلبه سوى امله . وبمقدار العلم بمنفعة الشئ تستوجه له الرغبات . وبما شاهدناه في طاولنا هذا المطلع العجيب من توارد آلاف النفوس على مدارحه ورافعاته تواردا متظما وتمتعهم في ساحات طيناته الى يمكن لها ان تجمع عشرة آلاف نفس في وقت واحد مع ما فيها من المرتفعات في جو مرتفع ينشفس اهلهم في هواء الحربة والقدم ويستشعرون حباة المدن البشرى يحق لهذا المجمع الشريف ان يصعد فوق هذا الارتفاع بصوت يصل صداه الى ابعاد الغايات فتقول . سبحان من خلق لانسان ومنحه من العذل السديد . ما استلان به الحديد . وارتقى فوقه الى هذا الارتفاع البعيد . وفي ذلك آيات لمن الفى السمع وهو شهيد . وربك اعلم بما يريد . اه . وقد نزلنا من هذا الصرح ونحن في غاية من الراحة ولا نبتاط ومن الغد صدر العدد الخامس والسبعون من صحيفة الفيغار المورخ في ٢٨ يولييه سنة ١٨٨٩ وفي اول اخبارة صدا الصرح من الاعلى الى الاسفل فذكر فيه عدد النفوس الذين صعدوا الى الصرح امس تاريخه اعنى يوم صعودنا فكان ماخصه ما ياتى

٨٨٨٥ • الصاعدون من لارض للطاق لاول  
١٦٧٩ • الصاعدون من لارض للطاق الثاني توا

١٠٥٦٤

٢٦٥٨ • الصاعدون من الطاق لاول للذاني

٢٤٠٨ • الصاعدون من الثاني الى الاعلى

ونشر بعد ذلك ما نص ترجمته « السيد محمد الجاوي الذي كما نكلمنا عليه قبل امس الزارينه وزمر العام لمصخرة باي نونس ورتبس القسم النونسي بالمعرض العام الى لزابارثنا بادارة فرع الفخيارو بالصرح وجنابه كان مصحوبا بمعينه نجله السيد المختار المحاوي والملازم سي ص ايه زايد وكان مرافقا له كل من امير الامراء السيد الصادق البكري والسيد محمد السنوسي الحاكم بالدائرة الاولى من القسم الجنائي بالحكومة النونسية والسيد خليل بوحاجب المترجم بالدولة النونسية والسيد محمد محبي الدين السنوسي السليد بالمدرسة الصادقية بنونس واما نزل جناب وزير العام من الطاق الثالث زار فرع المختارو ولايضاحات التي بينهاها له في شان المطبعة اعجبت كثيرا وبعد ذلك كان نزول جنابه من الطاق الثاني الى لارض توا . اه . » وبما لخصته في هذاه العجالة يمكن لي ان اصرح بان قصيدتي التي نظمتهما في وصف هذا الصرح صادفت احسن المواقع الجديدة ولذلك ضمنت في مطلعها عبارة حجة لاسلام الغرالي اعني قوله « ليس في الامكان ابداع مما كان » وهي جملة وان استشكلها كبير من علماء الكلام والصوفية واحلف القول في فهمها حتى خصت بالرسائل الا ان تنزباها في هذا الموضوع المؤذن بحماها على احسن وجوه معناها بالنظر الى ما اقضته حكمته الله التي ربط بها ابجاد الاشياء على ما هي عليه حتى لم يكن في الامكان ابداع مما كان . لا يبعد عن مقام الاستحسان . اذا تأمله الخبير بما قاله فيها العلماء الاعيان . وهذا نص القصيدة المذكورة لم يبد ابداع مما كان امكان بما افادته ازمان وامكان تجلوا لحوادث آيات العجائب في كل المنافع بما تبديه اذهنان وصرح ايفل في باريس آيتهم فدفاف منها على الانار بنيان

مصرح له زبر الفولاذ اعـــــــدده  
 اذ اخ اعظم اعلام الحديد بمـــــــســــا  
 تطاولت منه آيات البناء لــــا  
 وفي معافد هائلك الهياكل مــــن  
 اذ قبة الملك السامي به ضربت  
 واوسعت طبقات من مراســــحها  
 وطال فوق بناء الارض اجمعهــــا  
 اذ منه اعلى مباني الارض قد نسيت  
 لم تبق اهرام مصر اليوم معجبة  
 وقصر بابل في الماضيين كان له  
 وما يرى بائنا في هياكلهــــا  
 ومن كنائس سطرسيورغ انخفضت  
 بل ان رومينا استكفت بما وجدت  
 فما لبيزة تلهينا بصومعهــــا  
 وقصر لندن يعروة الناصر مــــن  
 فجاء صرحا به باريس قد برزت  
 بها سما فوق قوس النصر مرتفعــــا  
 وبالاطار نجلو الكهرباء بــــه  
 من كوة الكشف عم الامتداد الى  
 فما منارة ويت في جزيرتهــــا  
 اذ عم باريس منه النور منشــــرا  
 يهدي الوفود بانوار على بــــد  
 سما علوا لغايات العلوم فلســــم  
 اعلاه قاوم تيار الزوابع مــــن  
 بل فيه آية ابعاد الصواعق عن  
 فكان اصدق آيات المراصد ولا به  
 وكان اعظم آيات التقدم ولا فــــه  
 تقيم شاق اقواس لها شــــان  
 به يرى في بعيد الجو مــــران  
 لا يدرك الشار منه اليوم اســــان  
 ضخامة الصنع للشرين برهــــان  
 ثقلمها في تخوم الارض سيســــان  
 تمصرت في فضاء الجو بلســــدان  
 وفاق صنعا به قد تم انقــــان  
 وفي مرادها قد بان نعصــــان  
 وان ابو الهول هالت منه جيــــران  
 ذكر ولكن ابلنه ازمنــــان  
 قد صار يعروة بين الناس نسيــــان  
 صوامع ددها في الارض حــــبان  
 وبلن في فانكان القوم اذعــــان  
 معرجة لم يصيبها اليوم عــــوان  
 تلك المصانع واستحسانه الوــــان  
 في معرض النحر بين الكل نردــــان  
 لغاية لم يصلها قبل بنيــــان  
 ما بان حتى قدانت منه امكان  
 افصى البلاد بما اجلاه تبــــبان  
 منه باستجب في صوم لمن يداوا  
 بالليل كالبدرا لا يعروة نفــــه  
 ما مثله علم نعلوه نيــــران  
 صحبه اوهام ما قد شاد هــــان  
 ضغط البناء بما يبدي عرفــــان  
 تلك الجوانب حيث النوء هــــان  
 لا والكشف ان راعته اوزــــان  
 دام والحزم مهما بان ميســــدان



بل ذلك آية سلم المستعبد اذا افشى الصنائع في لاهين برهان  
 تعاوة رايت من قد احكموه فلسم تبلغ سواها لما قد شاده الشـان  
 فامت بحرية والعدل ينشرها وبالمساواة منها بان اعـلان  
 فازت بقتله القساء خافـةـتـر كانها قرح يعلوه كـيـوان  
 قل للذين دروا واستكشفوا قمرا في قنـة الصرح بالايصال ايذان  
 فلا غرابـة ان نالت مواصلـةـتـه من عالمي قمر والارض سـكان  
 اذ صرح ايقل من فرط العلو غدا يعطى المبادى بما يبيديه قربان  
 في افقه شهب فامت بها نسب فلسـن تزحزح منه اليوم اركان  
 في ضمنه تحف زينت بها غرف لم يحكها قبل رومان وبونـسان  
 اعيت مدارجه العليا فسفـهـمـها برافعات بها يرفاه اعيـنان  
 ترى الالوف به تبدو معشـرة صنوفها في ذراه اليوم خـان  
 ما بين سائح يستكلى غرائب ما في لارض من كل ما يبيديه عرفان  
 او رائـه ليريح النـسـ من وصب في منزه الحسن راقـت منه افنان  
 كل يرى في يرى ناسيسـه عجبـا من حكمة الصنع اذ صافـنه اذبان  
 سبحان من منح الالباب معرفـة بها التفاوت والانسان انسـان  
 وقد نشرت هـذه القصيدة وسار بيتها لاخير سير المنزل ورايت في صحيفـة  
 الشهرة الباريسية في فصل تكلم فيه على صرح ايقل فانهـاـه بالبيت لاخير  
 من هذه القصيدة . ووقعت ترجمتها الى الفرنسية ونشرت ايضا ونشرت  
 صحيفـة الفيغارو المختصة بحوادث الصرح ترجمتها ايضا وكنيت في  
 مقدمتها ما هذه ترجمته « فد اثر صرح ايقل تائيرا كليا في افكار الشرقين  
 ولذلك ارسل اليـنا ابونـطـارة قصيدة تضمنت مدح الصرح المذكور  
 فادرجناها بصحيفتنا ثم وردت اليـنا قصيدة غراء من انشاء الشاعر لا فربقى  
 المشهور والـمـعروف عند العموم الا وهو الشيخ محمد السنوسى الذى  
 مابته عند المسلمين كمـابـة رولان ( اكبر فياسوف من الشعراء الموجودين  
 عند لاوردوين ) وقد قال القصيدة المذكورة بتونس بعد زيارته لمعرض  
 باريس وقد ترجمها السيد علي بوشوشـة احد ارباب الجرائد المشهورة  
 بافريقية ولحسنها حايـنا بها صحيفتنا . اهـ . وقد اثبت ترجمتها في تلك

الصحيفة ونشرت فيما بعد صحيفته الحاضرة هانم الدارة الآلية . ادرجت  
جريدة الفيغارو احدى مشاهير الجرائد الفرنسية المنطبعة ببورج ابل  
ترجمتنا للفريدة التي نظمها الشيخ محمد السنوسي في البرج المذكور  
وتوجهت لكل من الناظم والمترجم بعبارات تشفع عن مزيد استقصائه  
لذلك الفريدة وما تضمنته من المعاني الرائقة والعبارات الفاتكة فنشكر  
صاحب الجريدة على ذلك الشكر الجزيل « ووقفت على مكتوب كتبه  
الشيخ ابو نظارة صاحب الصحف الشهيرة في باريس واسمه رفاييل  
ابن يعقوب صنوعه اصله من مصر واقام بباريس وساع له صيت في  
الاداب العربية ونشر عدة جرائد لها ذكر جميل وله طريقة في الاشياء  
الممتزج بالكلمات الدارجة بمصر كانه اختص به ومنه ما كتبه في  
مكتوبه المذكور من باريس لبعض احبابنا فكان من فصوله « قوله كيف  
حال حضرة استاذي الجليل . الشيخ السنوسي الذي كلامه يشفي العليل .  
انا اطلعت بعض شعراء باريسيه . على قصيدته لايفيليه . والجميع  
قال لي تري جولي ( très-joli ) دول ( هولا ) والله اذا قراوها بالعربي  
كانوا يصيحوا مجانين . ويطنوا انها تاليف فيكتور هوغو وراسين . شعراء  
فرنسا العظام . قد كذا ابيات السنوسي تستحق الاحترام . »

### ✽ فرساي ✽

لما انتهى بنا القول الى باريس ومعرضها العام نتم الفددة بذكر ما  
شاهدناه خارجها في باد فرساي وهو بلد يبعد عن باريس بمائة عشر  
ميلا سكانه ثمانية واربعون الف نفس يتصل بسكة الحديد والترامواي  
من باريس وقد اختص هذا البلد بمهمات منها قننة المياه الحارئة الى  
باريس بناها لويس الرابع عشر وهي تقطع على جسر طوله ٤٤٠٠ قدم  
وارتفاعه مائتا قدم وفيه ثلاث سلاسل من القناطر واحدة فوق اخرى  
في كل سلسلة ٢٤٢ قنطرة واشهر مهمات هذا البلد ابنية القصور المشيدة  
التي كانت مقرا لمجالس نواب لامة الى سنة ١١١٠ وبقيت الان متحدا  
مشهورا وهي قصور يضرب بها المدل في انشقان تنظيم البناء ومباغ طواها

اربعمائة وخمسة عشر ميترو وقد بنى منها لويز الخامس عشر كشكا مربعا  
 ذا طاقين نذاها فنوبل المهندس وقد وُجِّع به لويز فيليب من التحف  
 والغرائب والرسومات ما بلغت قيمته خمسة عشر مليونا من الفراكات  
 ولكن الان تضاعفت ذخائره ومستودعاته اضعافا كثيرة وهنالك بسائين من  
 اعجب ما يشاهد في باريس يعرف احدها بالبستان الكبير اسمه لويز  
 الرابع عشر والبستان الصغير اسمه لويز الخامس عشر وبالبستان الكبير  
 منها فوارات ماء لم يجارى عجيبة تحت الارض ويتصاعد عند اطلاله  
 الى غايات بعيدة بحيث يفجرونها يوم الاحد من كل اسبوع فتزد الجموع  
 الحافلة بمآت الالاف من النفوس لمشاهدة انفجار الماء وانتظام القصور  
 وغرائب ما احتوت عليه من الآثار وهنالك محل يختص بكراريس نابليون  
 وقع بناءه اخيرا سنة ١٨٥١ وقد خرجنا لهاته المذاكرة صبر يوم الاحد  
 الثالث والعشرين من ذى القعدة سنة ١٢٠٦ وطفنا بجميع جوانبها اما  
 حدائقها فهي متواصلة بغابة بلونيا وبها عدة برك اغلبها بنلات فوارات  
 منها فوارة كبرى من المرمر والرخام تحيط بها مائة صورة من النحاس  
 المذهب صناعة فان كنيف وتسمى خصته ديان ينبعث الماء من جميع  
 صورها انبعاثا يبلغ ارتفاعه عشرة ميتروات وهنالك بركة اخرى تحيط  
 بها افواس ينبعث الماء من تحتها وما سوى ذلك من الفوارات الكثيرة  
 العدد تختلف في تشكيل الماء عند انبعائه الى غايتها بما يقتضيه الضغط  
 ومبلغ مصروف ضغط هذا الماء عشرة آلاف فرنك كل اسبوع . اما مباني  
 هذه القصور وما احتوت عليه من لطائف الصناعة ففي الطابق السفلى  
 منها ثمانية وعشرون بيتا تحوى اثقن الصور الذهبية وبمطلع الدرج زوج  
 محابس من رخام مصر وباعلاها من الجهة اليمنى صور من نحاس منها  
 نحو الالائين من صناعة برتان الشهير ومنها صورة نابليون الاول من  
 صناعة بوزيو وصورة الدوك اورليان واد لويز فيليب الاول وبالجهة  
 اليسرى ثمانى عشرة صورة رخاما اما الفلاريات فاولها فلاربتة الخف  
 التاريخية بها احد عشر بيتا تحوى على صور وقائع فرنسا التاريخية  
 من ولاية اكلوفيس الى لويز السادس عشر وصور حروب الصليب

اعرف فوارات  
الماء



العجيبة التي افادت عموم لاورباويسن علما باحوال العرب وعلومهم  
 وأدأهم فكانت لهم فاتحة النور وهذا كتحف قسطنطينية والفلازية المانية  
 بها عشرة بيوت تحوى صور الوقع التاريخية من عام ١١٩٧ الى ١٩٣٠  
 وبيت يعرف ببيت الحساس وآخر يعرف ببيت الصلح ومساكن  
 لويز الرابع عشر واماكن الملكة وبيت توجد به صورة منسوبة لداود  
 وبيت العسة وفلازية الفال وصالون سنة ١٨٢٠ وفلازية المملكة وديوان  
 التشريلات فيه تماثيل ملوك فرنسا واماكنها المشهورين في صور اكبر من  
 لانسان وهذا كتمثال لويز الرابع عشر راكبا على حصان من نحاس اصفر  
 وقع سبكه من المدافع التي اذنتها في حرب الرين وجميع تلك الفلازيات  
 والبيوت بنذ بعصها لبعض بيت فيها الجائل ان لم يصحبه دليل. ومن اجل  
 الصور الذهبية المكنة التي رايتها صورة موكب توزع نيشان النسر على  
 رايات العساكر بمحضر نابليون سنة ١٨١٠ وصورة حرب مصر الواقعة  
 في بوير عند قتل كليبر قائد الجيش الفرنسي وصور حروب الجزائر وموكب  
 مقابلة الامير عبد المادر مع نابليون وصور حروب نابليون مع النمسا وصورة  
 موكب تاسيس ليرانثايد بحضرة لويز الرابع عشر سنة ١٦٨٤ وصورة تاسيس  
 الاكادمي والمروءة بمحضرة سنة ١٦٦٧ واعجب بيوت هذا الطاق بيت  
 المرقص ويسمى بيت المرائي توجد على طوله اربعة وعشرون شاكاً  
 مرض الواحد زوج ميترو وممله ما بين كل شاكين ويتايل تلك الشبايك  
 ابواب باور من المرائي وجميع الحيطان والسقف منقوشة بالذهب وهذا ك  
 بيت آخر يدهز الماية ميترو طولا منقسم ست عشرة فسمه باصطوانات  
 من المرمر وسقفه من الباور على مواد النحاس ومن البيوت ما كسيت  
 حيطانه بالفسيفسا والنقوش المذهبة واما محل وضع الكراريس فتد احوى  
 على سبع كراريس كبرى منها واحدة مصنعة جميعها بالذهب وبمندها  
 هياكل حيوانات وباعلاها قبة تحيط بها اربعة تماثيل وبمخرجها متعدد  
 خادم به نسران الجميع من الذهب وتسمى كروسة العيد ويقال ان  
 قيمتها مليون فرنكا وهالك ست عربات اخر بها مصنعة الذهب دون  
 لاولى وهنالك حروجات لجر الكراريس وركوب الخيل كلها من ذهب

اما ما احتوى عليه القصر من التحف ولاوانى فهو كثير منه صورة عمود  
 نابليون من نوع السيفر المقوش بالذهب ورأسه من ذهب عليه صور  
 انتصاراته واهرام من المرمر سدودة بالذهب وفي مخدع المنام فراش  
 نابليون لاول عليه زهور من صفائح الذهب وفراش زوجته لويز السادس  
 عشر من ريش النعام على سرير من ذهب الى غير ذلك من الهياكل  
 المنحوتة من الحجر السماقى ولاوانى الضخمة المصنوعة من السيفر  
 ورايت هنالك خمس طاولات من الرخام مرتسم على كل واحدة خريطة  
 منقوشة بالفسيفسا منها خريطة فرساي وخريطة غابة مورلي واخرى  
 منقوشة بصور من الفسيفسا واخرى منقشمة اثني عشر قسما منقوشة بصور  
 البروج من الفسيفسا وتحتها صور الشمس واخرى قائمة على ثلاثة  
 تماثيل واخرى ممتدة قائمة على اصطوانة من ذهب ومركز للشموع  
 من ذهب . ورايت هنالك ساعتين عجيبتين احدهما على طاولة من  
 المرمر وهي من ذهب تحيط بها صورة اشعة الشمس لها امتداد يتصل  
 باسفلها حيث توجد الكرة الارضية من فصية مخطط بها رسم اقسام الدنيا  
 وهي تدور حول الشمس والشعاع يتصل بها قابل الشمس في ساعة النهار  
 والليل وبها يعلم الناظر مركز الشمس كل ساعة ومنها تستفاد مسألة دوران  
 الارض حول الشمس وذلك مصداق التجلي والعشيان مما جاء في القرآن  
 في آية « والنهار اذا جلاها والليل اذا بغشاها » وهي مسألة مهمة بين  
 علماء الفلك المتقدمين والمتأخرين لا حاجة بنا لبسطها في هذا الموضوع .  
 واما الساعة الدائرية فهي ايضا من ذهب وفوقها كرة من باور تحيط بكرة  
 الارض وغيرها من الكواكب السيارة وجميعها يسير حول بعضها سيرا فلكيا  
 مرتبطا بسير الساعة يرى بها الناظر نسبة تلك الكواكب ونسبة سيرها  
 من بعضها عيانا تحقيقا لاهم مسألة فلكية ولهذا نعد لهاتين الساعتين  
 فائدة كبرى في تحقيق مسائل مهمة ريادة على فائدة الساعة التقديرية  
 وهنا نذكر من لطف المحاضرة ما حاجاني به استاذ الشعراء الشيخ  
 محمود قبادو في بعض مجالسه الادبية ملغزا في الساعة حيث يقول  
 اى شئ يشابه الافلاكا ويبارى سريعهن حسراكا

اعرف هاتان  
 الساعتان بفرساي

فهو منها نورا وشكلا وتريسا مب مسير وهياة واشتياكا  
 نيرة على البروج يسنيرا ن ويعترنان فيها اصطكاكا  
 فالبطى يربى على الفلك لاط سلس فى قطع ادور دراكا  
 والسريع بشاوال المحيط بصعفى ما يعد بروجها الا حسلاكا  
 يقطعان المدار بعد غروب ومن القطب يابيان ابعكاكا  
 بمديران يستدر فالذى منه ————— لدوريهما تريد اراكا  
 رحوبا حمائليسا ودولا ببا اولا كان الاخير كفساكا

اما اصل الساعات فقد سبق الكلام على اوائل اختراعها وعلى وصف  
 الساعة التى ادهاها هرون الرشيد الى الامبراطور شارلمان ووقع امرها من  
 نفس الهداة اليه موقع لا عجب. وافد رايث فى اخبار الملك ابى حمو  
 يوسف بن ريان صاحب كتاب واسطة السلوك فى مياسة الملوك انه  
 فى اخذها لادم بهواد النبى صلى الله عليه وسلم كان يظهر افخسر ما به  
 يتباهى الملوك فى المجموع وكانت له خزنة المتجانية ذات تدليل من  
 المسجين محكمه باعلاها اريكة تحمل طائرا فرخاه تحت جناحيه وفيها  
 ارقم خارج من كوة بحذر لا ربكة وبصدرها ابواب موصلة عدد ساعات  
 الليل الزمانية ودون راس الخزنة قمر اكمل يسير على خط اسواء سر  
 نظيرة فى الفلك ويسامت اول كل ساعة بابها المرتج فينفص من بابين  
 كبير بن آخرين عقابان بفي كل واحد منهما طبخة صفر ياتيها الى طست  
 من الصفر مجوف بوسطه نقب ينص الى داخل الخزنة فيريد الارقم  
 نهش احد الفرخين فيصفر له ابوة وهنالك يفتح باب الساعة الرافدة  
 وتبرز منه جارية محتزمة كاطرف ما انت راء بيناها اصبار فيها اسم  
 ساعنها منطوما ويسراها موضوعة على فيها كالمبائعة بالخلافة لامير المؤمنين  
 وان الابيات التى نخرج بها نلك الجارية مكتوبة على الاصبار فكل ساعة  
 تخصصها ابيات من شعر كاتب السلطنة يومئذ ابن خلدون وقد ذكرها  
 فى تاريخه تحفة الرواد فى اخبار الملوك من بنى عبد الواد فقال فى  
 الساعة الاولى

اعرف ساعة ابى  
 حمو

امولى الملوك واعلى الامم ومن جوده العالم الكل عم



مضت ساعة ايت اوقتني فان الحياة بكم تغتسم  
ولله وجهك لما بسدا وود خلته البدر في لافق تم  
عليه لاجل القى حبيبة وفيه من الفضل بشر الكرم  
اقمت بمولد خير الوري سوروا لكم المعالي حكمهم  
طوبت الفواد على حسه فعملك هذا على ذاك نس  
فنامت السعادة دنيا واخرى وحزت المفاخر دون الامم  
قدم ما حبيبت لنا ملسكا يطبعك عرب الوري والعجم  
الساعة الثانية

اخليفة الرحمن والملك الذي نعوذ لعز علاه املاك البش  
لله مجاسك الذي يحكى عسلا لك مالكي افق السماء لمن نظير  
او ما ترى فيه النجوم زواها وجه الخابطة بينهم هو الفم  
والليل منه ساءنان قد انتصت بني عليك كما الرياص على المطر  
لا زال هذا الملك منصورا لكم وباعت مما ترتجى اسنى الوطر  
الساعة الثالثة

امولاي يا ابن الملوك الاولى لهم في المعالي اسنى الرتب  
نات ثلاث من الليل ابقت لك الفخر في عجمنا والعرب  
دم حنة الله في ارضهم تدل الذي رمت من ارب  
الساعة الرابعة

يا ملكي المعالي ومالك المضل اجمع  
مولاي دمت طيبا مصت للبلد اربع  
لا زلت تثني لاءادي وللمفاخر نجمهم  
الساعة الخامسة

يا امير المسلميننا وجمال العالميننا  
والذي حاز المعالي كلها دنيا ودينا  
قد مصت ليل خمس حسننا راق العيوننا  
وانضى النصف بها هكذا نهضى السنونا

دمت في عز وسيد خالدا ملكا مكينا  
الساعة السادسة

يا واحدا في عسلا من بانه في عساكر  
ست من الليل ولت ما ان لها من فطائر  
دامت لياليك حتى الى المعاد نواطير  
الساعة السابعة

يا من له الفضل طبع والفخر فيه سحر  
مرت من الليل سبع ما ان لها منوويه  
لا رات والشمل جمع يعليك رب البريه  
الساعة الثامنة

يا اكرم الخلق ذاتا واشرف الناس اسره  
مرت ثمان وابقت في القلب متى حسره  
فيهن كان شبيهاي اخا نعيم ونطسره  
وئي بها الدهر عني ترى لها بعد كسره  
قاله يبقيك مسولى يطيل في السعد عدرة

الساعة التاسعة

يا اوجد الناس في مجد وفي شرف وافضل الخلق في باس وفي كرم  
مولاي ذاعته الساعات قد ذهبت والليل من بعدها قد عاد ذا كرم  
كذا نمر ولا يدري الزمان نسا وينعصى العمر في اللادات واليوم  
من كان ذا عدل في البر منلكم يا فوزه يوم تخشى زلة التمدد  
لا رلت ذا عرة والملك ذو شرف بكم وانتم من الايام في نعيمكم  
الساعة العاشرة

يا مالك الخير والخيال التي حكمت له بعز على الابام مغيب  
هذا الصباح لقد لاحت بشائرة والليل ودعنا توديع مرشح  
لله عشر من الساعات باحسرة مضين لا عن فلا منا ولا ماسل  
كذا تمر ليالى العمر راحلسته عنا ونحن من الامال في شغسل  
نمسي ونصبح في لهونسسر به جهلا وذاك يدنينا من الاحسل

والعمر يمضي ولا ندري فوا اسفى عليه اذ مر فى الايام والارسل  
يا ليت شعري غدا كيف الخلاص به ولم تقدم له شيئا من العمل  
يا رب عثوك عما قد جنته يدي فليس لي بجزاء الذنب من قبل  
يا رب وانصر امير المسلمين ابى حمزة الرضى وانله غايته الامل  
وابق فى العز والنمكين مدته واصل دولته الغراء فى الدول  
ومن هاتئ الساعات الليلية يظهر ان استعمال الساعة يومئذ كان على  
الطريقة المشرقية التى عليها الترك اليوم من تقدير مبدا الساعات  
بالغروب لا بالزوال وقد تعرفت الساعات الزوالية بالا لا فرنكه وهى  
المقدرة بمبدا وقت مرور مركز الشمس الوسطية بسطح نصف النهار  
وتعرفت الساعات الغروبية بالا لا فرنكه ومبداها من غروب الشمس  
وقد كان جرى خلاف بين بعض منايختنا وبعض رجال الدولة فى  
اى الاعتبار بن اصح واستقر الامر بين الفريقين على ان مدار الاربع  
والعشرين ساعة على رجوع الشمس الى نقطتها وبذلك صبح حساب  
الساعتين اعنى الزوالية والغروبية ولكن بالنظر فى البسائط الغروبية  
والساعات النجمية والساعات الشمسية والساعات الزوالية والساعات  
الغروبية يتضح ان الساعات الغروبية لا يمكن ان تصح بدون ان  
تقدم حركتها او توخر لا فوات اليومى الحاصل فى وقت الغروب بخلاف  
الساعات الزوالية حيث لا تفاوت لخط الزوال ومن هذا يظهر ان الساعة  
الزوالية المتعارفة بالا لا فرنكه اصح والمسألة مبسوطه فى كتاب رياض  
الحسار مرآة الميقات والادوار وقد نشأ عن الاختلاف فى مبدا التقدير  
اختلاف الاصطلاحات فى الاخبار بالساعات فترى الطريقة المشرقية  
تلازم اعتبار ما مضى من الساعات بحيث لا تسميهم يقولون إلا الساعة  
الاولى او النائية او المألزة الى نهاية اليوم وهى مبنية على الساعة  
الغروبية وجرى عمل غيرهم على اعتبار الاول فمن الساعة الاولى من  
نصف النهار الى انتهائه يقولون مضت ساعة او ساعتان وفى اول الليل  
ينظرون ما يبقى لنصف الليل كما انهم بعد نصف الليل يقولون مضت  
ساعة او ساعتان وفى اول النهار ينظرون ما يبقى لنصف النهار وهى

• اعرف صحة  
الساعات الزوالية  
على الغروبية



مبذبة على الساعة الزوالية . وقد حضرت في مجمع من العلماء  
بدمشق الشام وكنا مجتمعين لاجابة دعوة عند نصف النهار وكان موضوع  
المحاضرة بيننا في مسائل من النصوص افضى فيها الكلام الى اضاءة  
الاعمار عن الاشغال بما يقرب الى الله وهنالك فرغت ساعة البيت  
فاختلف الحاضرون في تسمية الوقت فبعضهم سماه بما مضى من  
نصف الليل وبعضهم سماه بما بقى للروال ثم دار الحديث في اى  
التسميتين انسب واستدل كل فريق بادلة خطائية واسطر لاخبرون  
بحجة انتظار وقت الدعوة المستقبل وان ذلك يبعث على البحث عما  
بقى لا مما مضى وعند ذلك انشأت بيتين في موضوع محاورتنا لاصلية  
وسقتهما مساق الاحتجاج على استحسان اعتبار الماضي بحسب ما يليده  
اعلام الساعة بقرنها فقلت

هذه الساعة عند المعنسر قرعت بالوظف قلب المردجر

قرع ثنييه على ما قد مضى من نفيس العمر هل من مذكر

وعند ما كنت اتأمل من قصور فرساى القرية من باريس حدثتني  
محاسن ابنيها وبساتينها ومياها بما عهدته في التاريخ العربى من محاسن  
الزهراء القرية من قرطبة وقد سادها المالك الناصر على بعد نحو خمسة  
اميال من قرطبة الى الشمال منها تحت جبل العروس وكان مبدوها  
قصر سماه باسم جارية له ثم واصل به البناء وقطع اسجار الجبل وثرسه  
دينا ولوزا وكان طول الزهراء على ما ذكره ابن خلكان الثمين وسبع مائة  
ذراع من الشرق الى الغرب وعرضها خمس عشرة مائة ذراع من الشمال  
الى الجنوب وبها اربعة آلاف وبلائهاية اسطوانات من الرخام ولها اكر  
من خمسة عشر الف باب ملبسة بالحديد والنحاس الموه ووقع جلب  
رخامها لابيض والمجزع من لاندلس والوردى والاخصر من صفاس  
وقرطاجنة بافريقية ونصب فيها حوض منقوش مذهب غريب الشكل  
جئ به من القسطنطينية وحوض صغير اخضر وقع جانيه من الشام  
منقوش بتمثيل الانسان قال المقرئ ونصبه الناصر في بيت المنام في  
مجلسه الشرقى المعروف بالمونس وجعل عليه اثني عشر تمثال من الذهب

اعرف زهراء  
لاندرلس

الاحمر مرصعة بالدور النفيس مما عمل بدار الصناعة بقرطبة وصورة اسد الى جانبه فزال الى جانبه تمساح وفيما يقابلها نعبان وعقاب وفيل وفي الجنبين حمامة وشاهين وطاوس ودجاجة وديك وحداقة ونسر كل ذلك من ذهب مرصع بالجواهر النفيس يخرج الماء من افواهها . اه . وقد جعل الملك الماصر في الزهراء بحيرة وضع فيها الحيتان انواعا انواعا وكان يخسر لها كل يوم نمانماية خبزة ويقع لها من الحمص الاسود ستة اقثرة وكان قصر الزهراء اعجب مباني تلك العصور مجالسه مباطلة بانواع الرخام وسقوفها مغطاة بالذهب الابرز وابوابها من خشب الارز مستوينا نقشا بحير الالباب وعمدها كانها افرغت في فوالب وبها برك عظيمة تجري منها الماء الصافي الى ابدان النمايل الغريبة الشكل والصناعة واجمل مجالس الزهراء المحاس الذي كان يسمى قصر الخلافة قال المعري كان سمكه ( سقفه ) من الذهب والرخام العايط الصافي الملونة اجاسه وكذلك حيطانه وجعلت في وسطه اليتيمة التي ادها البون ملك العسطينية الى الملك الماصر وكانت قرامدها هذا القصر من الذهب والنصه وفي وسطه هذا المحاس صهريج مملوء بالربيق ولكل جانب من هذا المحاس بناية ابواب انعدت على حنايا من العاج والابنوس المرصع بالذهب واصناف الجواهر قامت على سوارى من الرخام الماوان والباور الصافي . اه . واحرق الملك الماصر بهذا القصر البسانين العجيبة واجرى لها الماء جرى لانهار فقد جر الى قرطبة من الجبال التي حوالها في افنية غرابة الصناعة قال في نفى الطيب وكمل الماصر ببيان القناة الغريبة الصناعة التي اجراها وجرى فيها الماء العذب من جبل قرطبة الى قصر النافورة غربي قرطبة في المشاهر الهندسة وعلى الحنايا المعقودة يجرى ماءها بتدبير عجب الى بركته عظيمة عليها اسد عظيم الصورة بديع الصناعة شديد الروعة لم يشاهد ابهى منه فيما صور الماوك في غابر الدهر مطلى بذهب ابرز وعيناة جوهرتان لهما وبص شديد يجوز هذا الماء الى عجز هذا الاسد فيسبح في تلك البركة من فيه فيسبهر الاطر بحسنه وروعة منظره ونجاجة صبه فسقى من مجاهجه جنات هذا القصر

اعرف جوال الماء  
الى قرطبة من  
الجبال

اعرف هذا  
لاجنس  
الادب العربي

على سعتها ويسنفض على ساحاته وجناته ويدد النهر الأعظم بما فصل منه  
وهنا نتم الحاضرة بذكر ما رأيناه في قصور فرساي فبينما كنت اجول بين  
نلك الثمائل في وفد المنفرجين الذين يتجاوز عددهم المائة الف نفس اد  
لمحت شاشة شرقية وتوسمت في صاحبها العربية فبادرت بالخطاب  
فاحسن جوابي بافصح ما يكون فاخذت اسال عن مصدرة وعن اصله  
وبالاحرة اسعلمه من نفسه وبعد الامتناع اعلمني انه القس لويز صابنجي  
صاحب صحيفة النحلة الشهيرة بالندرة وهو من ابناء العرب الشاميين  
وقد تعارفنا برسائله سابقا فسلمت له بطاقة اسمي فيما شئت في اني  
صاحبه بعافاة الرسائل القديمة وجلسنا هنالك نتم اذب اطراف النارية  
العربي ومقابلته بما نحن فيه ولكنه قال بالاحرة وقال حقا « ان  
كلورباويين افنيسرا الجذرة الاخيرة من معارف العرب حين اخذت في  
الانطفاء فصيروها تناجج بنورها على العالم الى الغاية التي نراها كست  
شيطان هائبة القصور بالذهب وجرت بها سكة الحديد » اما هذا الماذهب  
فقد وعدني بالزيارة لقضاء حقوق الاداب في رياض باريس وزرني  
من الخد واحتري مع ديوان شعر يحوي على نحو لالفي بيت من  
الشعر وان كانت رتبة الرجل في الاشياء مشهورة بما يحرو في صحفهم  
الشهيرة وقصينا محاسن محاصرة باخبار لندرة وتفاصيل احوالها العجيبة  
اذبا نيه على كمال الاطلاع على التاريخ الماضي والحاضر في الاحوال  
كلورباوية زيادة على توسعه في الاداب العربية ود انشدته في حانه  
الزيارة قولي

على حسن باريس لند زارني القس لويز الذي من لطله كمل لانس  
فابصرت بيتي حاز لندن وزدحي بمن كاد يحكمه ابن ساعدته فس  
ومن الغد اعدت اليه الزيارة في بيته وقصينه محاسن محاصرة واذن  
وتصاحبنا لزيارة المعرض مرارا ووصلني منه قصيدة نعدنا من محاسن آداب  
الاسفار في تاريخه الرحلة الباريسية وهي قوله

بباريس قامت سوق عرض تزينت بكل فنون من عالم ومنه  
اتنهما من الامصار كل قبائل تباع وتشتري باحزاب وجمود





العمدة الشاذلي بن فرحات عامل الكافي به كتب فقه بقوله

اهلا وسهلا بالاديبيـــــــــــــــــب الفاضل البيت المظن

عين السياسة والرئاستـــــــــــــــــة والمعارف بالوطنس

ورحيد اهل الفضل من اشراف ابناء الزمـــــــــــــــــن

وانشدني من انشائه لاديب الفاضل البارع الماجد الشيخ الطيب عباس

احد ما عيان جامع الزيتون ما نشكر موقعه وهو قوله

نهني بك الاداب والفضل والنهي وبالنور من افكارك العزـــــــــــــــــدي

قصدت احتواء الفضل بالسفر الذي بوطد من روض المنى كل مـــــــــــــــــد

وبعد ان اخذت في تحرير ما رايت في هاتمة الرحلة وفند على المحاضرة

الشيخ محمد بن حسن العطار الينغدادى من العلماء الشعراء والطلبع على

النموذج مما كتبت فانه دنى من شعرة الرائق قصيدة انذات على حسن

طنه ونشرها في مطبوعات مشهورة ولذلك فوسج بها خاتمة هذه الرحلة

توشحها يؤذن بتاريخ ختامها وهي قوله

لعد حاز السنوسى افتخـــــــــــــــــارا محاسنه الجميلة لا تبارى

وقد اعطاه ربه كل خير واوصاه بجملة لا تبارى

فذهن في العاوم عبق لـــــــــــــــــج تجاوز في معارفه البحر

احاط بخبرة في كل فـــــــــــــــــن الى ان حاز في الملا التبحر

يميس بحلته نسجت لفضـــــــــــــــــل تحال البدر في لافى اسمعرا

وراض بما يذال من صعب وخاض لها بلجي غـــــــــــــــــسا

وكل منى يروم مزود فضـــــــــــــــــل يرى كيف الكمال به انار

ايمة فطرة لـــــــــــــــــب راوه شدا من فصاحة قهرا حسيار

هداة تذلوا لما انـــــــــــــــــسوة وبين يديه قد صرنا صغارا

والبسمة فلا برود فـــــــــــــــــل واصبى مائدا فيها جهـــــــــــــــــارا

هو الخبر السنوسى المـــــــــــــــــدى كريم لاصل من جمع التبحر

ففى عقل وادبير ورايــــــــــــــــى وحسن سياسة بلع الفصار

راى ان السياحة حول ارض تزيد المرء نبلا واخـــــــــــــــــسارا

فيوما خاض في لـــــــــــــــــج بحـــــــــــــــــارا ويوما في الغلا يطوى القنار

على أرجائها يخال تيهــــا كما اختالت بمشيتها العذارا  
فحقق ما تصوره بصديق وأدرك ما تخيله جهــــارا  
فسبحان الذى بالعبد اسرى الى لاقصى وجاز به الديارا  
به نزداد هذا واقتضــــا ارا وشانا فى البرية واقنــــدا را  
فأعطى تونسما من كل فصل وأبدى من بهاها ما توارى  
فحمد من له قد شد ظهــــرا واعطاه على كاعدا انتصــــارا .  
وكم كتب مصنفه لديــــه يزيد بها لى الناس اعتبارا  
ومنذ غدا لباريس تــــولى برحلتها معرض تحي الدثارا  
فزاد حياه بالعلم انساــــا اذن ارخ حيا زاد افتخــــارا

١٢٠٧

هذا ما وصل اليه جهد المثل . وان لم يف بحاجته الاذان والمثل . وما  
هو الا جمع للمفرقات . التى صرفت فى مطالعتها وتنصيدها وجيزا من  
الاقوات . فلم تبلغ ايام المطالعات جمعا من العشرات . وما كانت ايام  
تحريرها الا ايام ما سررتى للسواءل من المهمات . فكنت اختاس فرضا  
اودها لراحة الحياة . فاستعملتها فى تحرير هاته المطالعات . وهذا اعظم  
عذر اقدمه بين يدي الناقد من ذوى الدرايه . لما عسى ان يروه  
من ضعف العاليف البالغ الى هاته الغايه . وما اردت مما كتبه سوى  
افادة الاخوان . بغايته ما وصل اليه على فى هذا الشأن . من غير اعتناء  
بأوجه التحسينات . التى يمنع من الجمع بينها وبيع الغرض ضيق  
الاقوات . حتى كنت اخشى فوات الفرص . بلاشى الحصص . ولكنى  
بعناية الله ومنته جمعت هاته المحاسن . واجريتها اجراء ماء غير آسن .  
حتى اذا رآها العالم لا ريب . الذى حاك على منوالى البراعة والتهذيب  
كل فرد قشيب . وصل به الراى السديد . الى غاية محاسن العصر الجديد .  
بما يراه من أوجه التمددات والتقدمات . التى بلغت مبالغ الاختراعات .  
واتسع بها مجال الحضارة . بين اهل المهارة . فاصبح معنى العدمان . عبارة  
عن نتائج وفور السروة والعرفان فى نوع الانسان . الى الغايه التى  
وصلت اليها باريز . وما هو بالمعنى الوجيز . بل ان مبادئه تستقى



الفنون . اذا تدبرها العالمون . وما المذا به في هذا لا سحر كافي . ورواه  
اغنى مطالعه من خرق اليم وطى الغياي . نسأل الله ان يبصر لامته الى  
مواقب الامور . في المهمات التي تدور . انه على ذلك قدير . وبالاجابة  
جدير . وصلى الله على خير خاتمه محمد وعلى آله . وكل من نسج في  
تعزير دينه على منوالهم ومنواله . وقد واقع تمام مبيضة ما جمعه مطامع  
هلال ذي القعدة الحرام . من العام السابع بعد الثلاث الهية والاثبات من  
هجرة خبير الانام . على يد العبد الضعيف . محمد بن محمد بن السنوسي  
خادم العام الشريف . امامه الله على الدين الحنيف . وجعل ماواه  
تحت ظل عرشه الوريث . يوم لا ينفع مال ولا بنون الا من ابى الله  
بقلم سام

الحمد لو اذهب المن • لمن شاء في كل زمن • وميسر من اراد في كل  
سن • ومفيض الحكمة على من ارشده لاطهار بدائع حكمه في كل فن •  
والصلاة والسلام على سيدنا محمد ينبوع الكمالات • وعلى آله وصحبه  
بدور الهالات وبعد فتد فجز بعون الله طبع كتاب طلائع  
الباريسين الذي جمعه فارس لاندا • والمتصرف في اساليبه كتاب  
شاه العالم التحرير • والمورخ الشهير • صاحب الآيات العبدية •  
والافار المفيدة • الفاضل الركن البارع الاكثب المدرس الشيخ السيد  
محمد السنوسي ابقى الله وجوده بكرمه وجوده • وهو كتاب نفيس في  
بابه • يجبر على رحلات غير ذيل اعجابه • لما حواه من الدوائد الجمرة •  
والثكريات المهمة • وكان تمام طبعه البهي في ذي القعدة الحرام من  
سنة ١٢٠٩ من الهجرة النبوية • على صاحبها اركى تحية • وفود ارج تمام  
طبعه الا ليعى الاديب • والاكثب النقيب • الفاضل الزكي الشيخ  
السيد الطيب عباس المستكتب بالقسم الجنائي من الوزارة السامية بتتوسط  
بديع يزري بازهار الربيع • هذا نصه  
الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيد المرسلين وعلى آله اجمعين  
حضرة رب المعجود والتحصلي بحماية الفضل وحسن الخصال

هذا المعالي عالم لا يصـ... باكورة العلياء والفخـ...  
 حرسك المولى مداد لادهـ... وزان ذكر خلقتك المعطـ...  
 وبعد فالذي لديكم بنوـ... خدام مدحك العديم الشبهـ...  
 الفاء در في ثناء حسـ... ونظم سمط ذكرك المستحسنـ...  
 مذاهبتي شذرات السـ... او زهرات في عياص الكـ...  
 او قطرات من رياض مطـ... او ورقات من نبا مثـ...  
 اذت لعمرى حاية الرئاسـ... وزهرة الاداب والدياسـ...  
 وليس مدحى العالم السنوسى الا لطرف خلقه النفيسـ...  
 مع احتوائه على المعـ... وحوز كل تالد وطـ...  
 اعز من ذا ما به قد احـ... مانر الرجال غنم الحـ...  
 لا سيما مائة المطالسـ... حازت من الجند اشرطـ...  
 وحسبت اسطلاعه الثنونسـ... وما ارى التمدن السنيـ...  
 وما اربا فد حوته من حكـ... متنبس انوار ما منا فـ...  
 في الرحلة الحسنه المـ... ابدى اما افكاره الشريفـ...  
 رحلت باريك العجبـ... مما حوى الافواه مما قد سـ...  
 هي الرحلة النبـ... البارعة العزيزة . الموسومة بالاسـ...  
 الباريسيه . وللطاهر النـ... والدارك العرفانيـ...  
 ان تكون هـ... على مناهج القدم العربى . وفصول تهـ...  
 مع ما تضمنته من البـ... عن رجاحة الراى . ونبوب الفكر .  
 واحياء محررها في هذا العصر . ما يشهر به على لآلـ...  
 وتقدم فيه الغير . والاشارة منه الى اقباس العلوم الساميه . والمعـ...  
 الفياقة بلحاظ العائيه . هذا وانها لدالـ... على طول باع مولفها واستقامـ...  
 او كارة . المركبة من جوهرى العام وحكمة النبصر . ولما لها من المحاسـ...  
 الجمـ... والفوائد البديعة المهمـ... اعترف بان جواد العام يكبو . ولسانـ...  
 النحر بر يقتصر عن القيام بحق واجب وصف براعتها . وحسن نسج مولفها .  
 لم يك في الكتب من شـ... تشرق في بهجة الطـ...  
 كرحلت مـ... اريـ... محمد الفاضل السنـ...

هذا  
 المعالي  
 عالم  
 لا يصـ...







